MERCREDI 16 MARS

VIVRE ICI

CAHIER B
LE CANADA FRANCAIS



Record de participation

500 femmes à la journée du 8 mars

LYNDA DUPUIS

Alors qu'à Montréal la journée du 8 mars s'est déroulée dans un climat où le débat s'orientait surtout vers les récentes négociations, Saint-Jean aura connu le plus gros 8 mars de son histoire.

Grâce à la collaboration des organismes communautaires, à l'approche faite auprès des femmes et à la participation de ces dernières, la Journée internationale des femmes aura attiré plus de 500 personnes au Baldwyn Hall.

"Nous avons largement dépassé notre objectif et nous sommes très fières de cette grande réussite", note Judith Rouleau, une des responsables de l'organisation de la journée.

• Hall des femmes

Des femmes provenant de tous les milieux, de tous les âges et de différents endroits, dont Sabrevois, Saint-Paul-Île-aux-Noix, Lacolle et même Montréal, ont participé aux différents ateliers et kiosques offerts.

Quoique certains ateliers aient connu un début lent, l'affluence n'a pas tardé au point de refuser des participantes. À l'atelier sur la violence, plusieurs femmes ont apporté leur témoignage. Au kiosque d'informations, les responsables ont dû retourner se réapprovisionner en documentation.

(Suite à la page B-2)



Le souper communautaire du 8 mars a réuni environ 250 femmes. (Photo François Mélillo).



Dr Jocelyn OUIMET

Un chef de file chez les "chiros"

Pages B-21 à B-23

Cette semaine

Alcool B-17
Astrologie.....B-26
Belle chaque jour B-11
Ça bouge chez nous.....B-4
Carnet d'histoire naturelle.....B-47
Chiffres croisés.....B-47
Dates à retenir.....B-8
D'un bail à l'autre B-11
Handi-capables B-27
La sécurité routière B-20
L'Église d'ici, aujourd'hui B-16
Le Johannais philatélique B-44
Le notaire B-20
Les plaisirs du bridge.....B-47
Mot croisés B-47
Naissances B-9
Nécrologie B-10
Notre santé.....B-17
Service de prévention B-27
Voyages.....B-18

LES PETITES ANNONCES

À vendre B-40
Avis.....42
Cartes d'affaires et professionnelles.....B-46
Emplois.....B-39
Finance.....B-39
Immeubles.....B-28
Location.....B-33
Rencontre-amitié.....B-43
Répertoire B-46
Véhicules B-37

La Boustifaille par Michèle Trahan B-6



Bien comprendre par Pierre Chénier B-7



La médecine

Des femmes de tous les milieux et de tous les âges



Environ 500 femmes auront participé à la Journée internationale des femmes, le mardi 8 mars dernier au Baldwin Hall.

(Suite de la page B-1)

"Les femmes se sont montrées très intéressées et elles ont posé beaucoup de questions sur les différents thèmes. Nous avons répondu à un besoin", précise Angèla Fortin, une des responsables du kiosque de l'AFEAS.

En fait, les réactions sont unanimes de la part des organisatrices. "L'atmosphère était formidable". "L'atelier sur la violence était très émouvant". "La participation était extraordinaire". "Les conversations étaient très dynamiques".

- **Souper et soirée**

Plus de 250 femmes ont participé au souper communautaire. "Les femmes ont été très généreuses et elles ont apporté des mets de qualité. Le souper s'est déroulé dans une atmosphère de joie et de fraternité", rapporte Judith Rouleau.

Vers la fin du souper, les femmes ont tenté de recréer l'ambiance du brunch au féminin du mois dernier, par des monologues, des poèmes, de la musique et des chansons. "Il y avait toujours quelqu'un qui rentrait et finalement, la soirée a été un "party" très gai. Le spectacle de la Belle Élaine a été très apprécié par tout le monde", ajoute Jocelyne Gagnon, responsable de l'organisation.

- **Hommes**

Durant la journée, quelques hommes ont fait acte de présence au Hall des femmes. Ils se sont montrés intéressés par la situation des femmes et ont posé beaucoup de questions.

"Sans l'avoir précisé, nous avions une ligne de conduite que la journée s'adressait seulement aux femmes. Durant la soirée, quelques-uns se sont présentés mais ils ont été retournés poliment. C'était pour et par des femmes", conclut Judith Rouleau.



"Pendant le souper, il régnait une atmosphère de joie et de fraternité", notent les responsables.



Les femmes pouvaient se procurer différents livres sur la situation féminine, grâce au kiosque de la Coop du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Au kiosque d'informations, les femmes pouvaient se renseigner auprès d'agents du Bien-être Social, d'Action-chômage, de garderies, etc. en plus d'obtenir de la documentation gratuite.

PROFITEZ de nos SPÉCIAUX

Boucherie Royale Enr.

777, Des Carrières, Saint-Jean
Boeuf de l'Ouest seulement
347-2397

LIVRAISON GRATUITE
Pour un meilleur service placez vos commandes
avant 10 heures ET avant 14 heures

Timbres Boucherie Royale
un livret vaut $3

SPÉCIAL
GROS POULETS FRAIS
6 à 7 lb Grade A
1,19$ lb 2,62$ kg

SPÉCIAL
Bacon no 1
Le Boucan
1,59$ lb 3,49$ kg

Jarrets de porc
89¢ lb 1,96$ kg

Porc frais haché maigre
1,99$ lb 4,39$ kg

Bologne rég. en morceau ou tranché
1,39$ lb 3,09$ kg

Saucisses au boeuf
1,99$ lb 4,39$ kg

Boeuf haché ordinaire
1,89$ lb 4,19$ kg

Boeuf haché mi-maigre
2,59$ lb 5,69$ kg

MARCHÉ NO 1
1 poulet à rôtir
1 rôti de palette
2 lb de bifteck de ronde
Boeuf haché
2 pâtés au poulet
Bologne tranché
(5,45 kg 23,99$

Rôti de croupe
1,99$ lb 4,39$ kg

BIFTECK D'ALOYAU
GROS 6,59$ kg 2,99$ lb
PETIT 5,99$ kg 2,69$ lb

MARCHÉ NO 2
1 jambon picnic
1 poulet à rôtir
Côtelettes de porc
Boeuf haché
Poulet pressé
(6,37 kg) 25,99$

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR
Avant de boeuf
Canada Cat. D-1 1,25$ lb 2,76$ kg
Canada Cat. C-1 1,35$ lb 2,98$ kg
Demi boeuf
Canada Cat. D-1 1,39$ lb 3,06$ kg
Canada Cat. C-1 1,49$ lb 3,29$ kg
Arrière de boeuf
Canada Cat. D-1 1,69$ lb 3,73$ kg
Canada Cat. C-1 1,79$ lb 3,95$ kg

MARCHÉ NO 3
1 dinde
1 rôti de porc
1 rôti de palette
Saucisses au boeuf
Petit bifteck d'aloyau
Boeuf haché
(10 kg) 37,99$

COUPÉ ET EMBALLÉ À VOTRE GOÛT SANS FRAIS

Le féminisme à démystifier

Le 8 mars prendra encore plus d'ampleur l'an prochain

par Lynda DUPUIS

"L'an dernier, nous avions eu environ 100 femmes à participer au 8 mars mais je crois que cette année, nous avons réellement parti le mouvement", remarque Judith Rouleau, une des organisatrices de la journée.

Selon les responsables, la réponse qu'elles ont obtenue est due principalement au message qu'elles ont transmis. "Les femmes se sont rendues compte qu'il n'était pas question d'une descente dans les rues. Elles venaient se prendre en main, s'informer et discuter entre elles", précise Judith.

• Politique

Quoique la journée se voulait une rencontre entre femmes, il y avait la possibilité de s'engager politiquement à certains niveaux. "Contrairement à certaines croyances qui veulent que ce soit une petite "gang" qui organise le 8 mars et y participe, les femmes ont pu y trouver chacune leur satisfaction. Souvent les problèmes d'ordre politique et les luttes qui y sont reliés font un débat qui n'intéresse pas toutes les femmes. La peur du féminisme reste encore à être démystifier et pour plusieurs femmes, c'est sécurisant de voir la participation d'organismes communautaires à la Journée des femmes", ajoute-t-elle.

• An prochain

Face à un tel succès, les organisatrices sont unanimes à vouloir reprendre l'an prochain avec un peu plus d'ampleur. "Du côté spectacle, nous n'aurons pas besoin d'engager des professionnels puisque nous avons du talent en masse dans la région. Du côté du Hall des femmes, nous tenterons d'agrandir afin d'ajouter des kiosques, des ateliers, des conférences, etc."

Les responsables pensent également à étendre le Hall des femmes sur une journée et demie ou deux jours. "Nous pourrons ainsi laisser la possibilité aux femmes au travail de visiter les kiosques et les ateliers".

Elles ajoutent qu'elles devront se réunir avant la période des Fêtes pour discuter et organiser le 8 mars. "Nous avons le goût de rejoindre plus de monde tout en gardant sensiblement le même esprit".

Par ailleurs, les responsables invitent les femmes à commencer dès maintenant à s'exprimer par des textes ou autres pour le 8 mars prochain ainsi que les brunchs qui viendront. "Les idées sont également les bienvenues".

• Expérience

Pour toutes ces femmes, l'expérience a été très enrichissante. "Nous nous sommes découvertes en tant que personne et en tant qu'organismes. Ce qui a été fantastique c'est surtout la collaboration qui existait entre les différents groupes".

Avec l'enthousiasme qu'elles ont exprimé, il n'y a pas à douter que le 8 mars de l'an prochain sera plus grandiose et que les femmes ont finalement pris leur place, celle qui leur revenait.



Les femmes qui ont assisté au souper ont apporté des mets de qualité et elles ont été très généreuses.



Pendant la soirée, la Belle Élaine a présenté son spectacle de monologues. Plusieurs femmes ont également apporté leur touche artistique.

Maison des femmes

Réunion jeudi matin

Les femmes intéressées à participer à l'implantation d'une "Maison des femmes" sont invitées à se rendre à une réunion, jeudi, le 14 mars prochain dès 9h30.

Durant cette réunion, il y aura la formation d'un conseil d'administration provisoire et une discussion sur les possibilités d'une telle maison, qui s'adressera à toutes les femmes de la région.

Pour obtenir de plus amples informations, vous devez communiquer avec Pierrette Demers au 348-4372.

BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI INC.
MAISON DE CONFIANCE
917, boul. du Séminaire
Saint-Jean, 348-3888

SUPER-SPÉCIAL
Boeuf pour fondue chinoise
11$ kg
4,99$ lb

SUPER-SPÉCIAL
Poule à bouillir
produit congelé grade "A" 4 à 6 lb
1,74$ kg
79¢ lb

SUPER-SPÉCIAL
Veau en cubes
5,05$ kg
2,29$ lb

EN VEDETTE
Cuisses de poulet
fraiches avec dos
1,96$ kg
89¢ lb

CO-VEDETTE
Poitrines de poulet
fraiches avec dos
3,06$ kg
1,39$ lb

SUPER-SPÉCIAL
Rôti du roi
boeuf Canada cat. "A"
5,71$ kg
2,59$ lb

SUPER-SPÉCIAL
Poulet frais
3 à 4 lb
1,96$ kg
89¢ lb

Ailes de poulet
1,74$ kg
79¢ lb
TANT QU'IL Y EN AURA!

Coquilles Saint-Jacques
2,99$ lb

Pétoncles
produit congelé
5,99$ lb
13,21$ kg

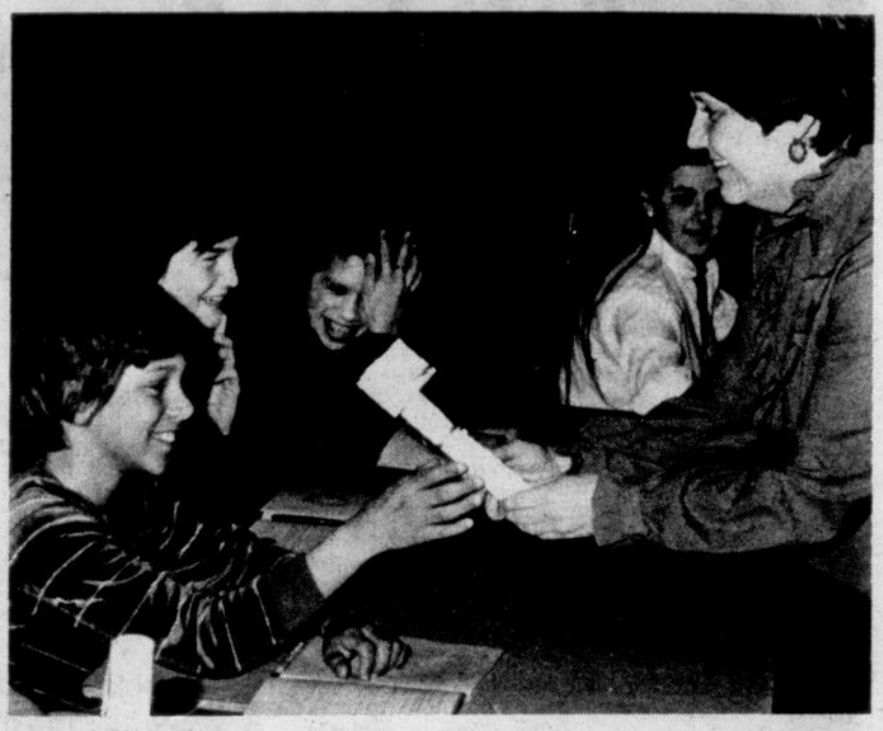
NOUS SOMMES OUVERTS LE DIMANCHE
de 10 h à 17 h

COMPTOIR DE PÂTISSERIES
fraîches du jour

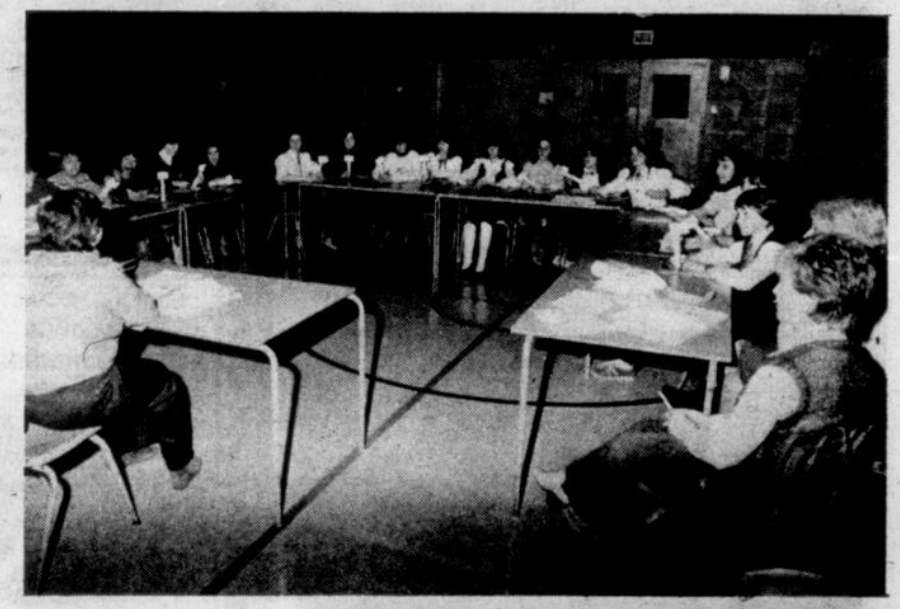
ÇA BOUGE CHEZ NOUS



L'infirmière Michelle Kirouack a remis à ses élèves de L'Acadie et de Saint-Jacques-le-Mineur (13 filles et 4 garçons) un diplôme bien mérité qui les élève maintenant au rang de gardiens et gardiennes avertis(es). (Photo Ken Wallett)



Mme Audette Bertrand, l'infirmière qui a donné le cours, Mme Nicole Degarie, présidente du comité d'école et Mme Céline Tremblay, directrice de l'école N.D.L. ont remis des certificats aux nouveaux gardiens-gardiennes. (Photo François Mélillo)



Jeunes diplômés à Saint-Jean et L'Acadie

Garder des enfants, ça s'apprend

Être gardien ou gardienne est un jeu... d'enfant, dites-vous? Ce travail demande pourtant une bonne dose de patience, d'attention et quelques notions de puériculture.

Pour être mieux préparé à affronter le métier et pour rassurer les parents inquiets, une trentaine de jeunes de 6ième année de Saint-Jean et de L'Acadie, ont suivi un cours de gardiens(nes) offert bénévolement par le D.S.C. de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour couronner leurs six semaines d'effort, les participants se sont vu remettre un diplôme lors d'une petite fête à l'école Notre-Dame-de-Lourdes, à Saint-Jean et à l'école Napoléon Bourassa, à L'Acadie.



Line Desrochers en a étonné plusieurs en imitant la célèbre Mae West.

Des magasins crient au scandale

Peu de monde au Festival de la mode

Malgré le boycottage de plusieurs magasins et le manque de participation des gens, seulement une trentaine de personnes, le Festival de la mode, mardi le 8 mars dernier, est considéré comme le "show de l'année", par l'organisateur Roger Smith, les magasins participants et les mannequins.

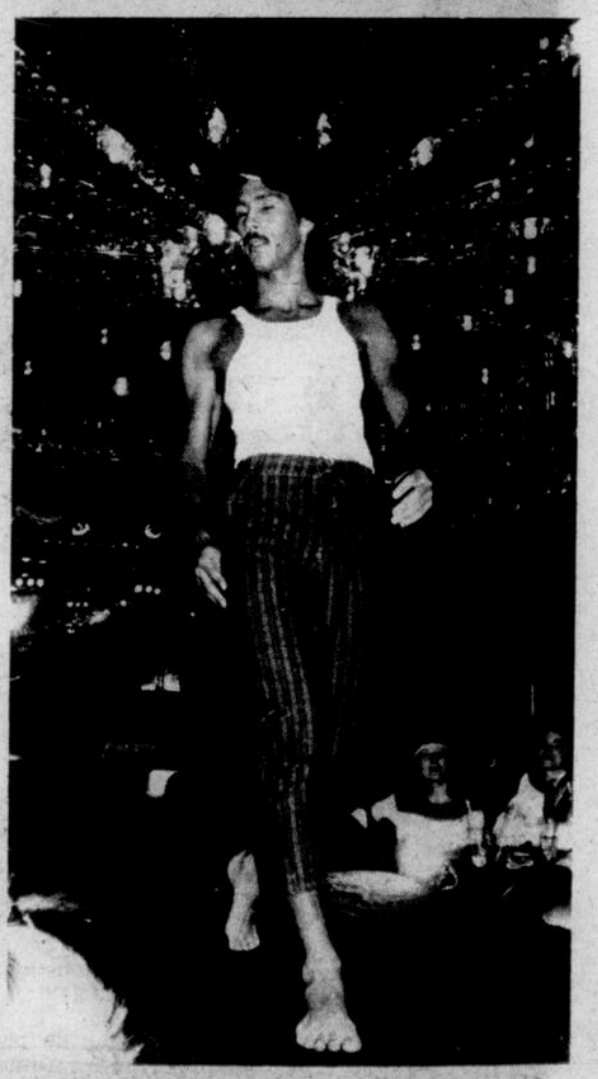
Voulant faire une publicité sur le côté érotique de la parade afin d'attirer la population, l'organisateur s'est plutôt attiré les foudres des magasins puisque seulement six boutiques sur une vingtaine ont décidé de continuer et 16 mannequins sur 28 ont paradé.

Selon M. Smith, plusieurs ont crié au scandale ayant entendu parler du spectacle qui serait offert. "J'ai reçu des appels à la dernière minute de boutiques qui annulaient leur participation. Nous avons quand même décidé d'aller jusqu'au bout et de ne pas lâcher, après tout nous avions travaillé un mois de temps à préparer ce spectacle".

"Nous nous attendions à environ 300 à 400 personnes mais même si nous étions peu nombreux, la parade a été réussie et mes mannequins sont très fiers". Il ajoute que les personnes présentes ont apprécié ce défilé, qui sortait de l'ordinaire. "Pour nous, c'est un succès".

Dorit, Mademoiselle, Frances Fothergill, Hansel & Gretel, Place du Jeans et Esthétique Anne-Marie ont quand même présenté la mode printemps-été 1983.

Enfin, pour ceux qui veulent voir la cause du scandale, ils pourront toujours voir le Festival de la mode en reprise, le 30 mars prochain au studio 35 du Motel d'Iberville. "Nous modifierons certains numéros pour les rendre peut-être encore plus osés", conclut M. Smith.



Le Festival de la mode présentait des vêtements pour tous les goûts et tous les âges.

BOUCHERIE Pierre inc.

612. rue Dorchester
Saint- Jean
OUVERTE LE DIMANCHE
de 10 h à 17 h

Fernand Pascoal, prop.

QUALITÉ - SERVICE

348-1136
348-1137

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

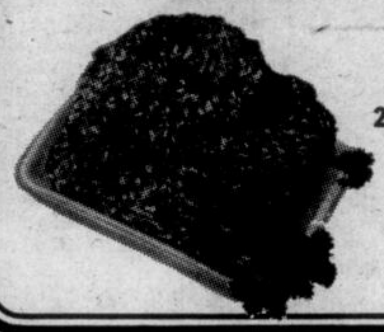
Rôti de veau

frais
Fesse désossée
et roulée
aucune perte



2,99$ lb
6,59$ kg

Boeuf haché



maigre
(steak haché)
2,50 kg et plus

Boeuf Canada
Cat. A

1,99$ lb
4,39$ kg

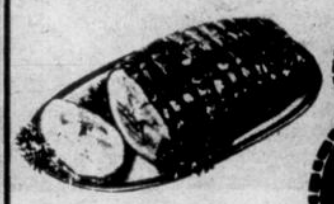
Brochettes de boeuf

6/7 onces
Boeuf Canada
Cat. A



1,79$ ch.

Rôti de dinde



Poitrine désossée et roulée
Aucune perte
Viande blanche seulement

3,59$ lb
7,91$ kg



Paupiettes
de veau

99¢ ch.



Escalopes
de veau

7.59 lb
16.73 kg

Bifteck entrecôte



complet
Boeuf Canada Cat. A
env. 5 à 7 kg
coupé et emballé sans frais

3,99$ lb
8,80$ kg



Veau
en cubes
frais

2.59 lb
5.71 kg

Osso
Bucco

1.99 lb
4.39 kg



Cuisses
de dinde
fraîche

79¢ lb
1.71 kg



Ailes
de dinde
fraîche
(tant qu'il y en aura)

49¢ lb
1.08 kg



Cuisses de
grenouilles
9/12 à la lb

3.89 lb
8.58 kg



Coquille
Saint-
Jacques

2.99 lb



Truite
arc-en-
ciel

99¢ ch



Filet
de sole
congelé
individuel

3.99 lb
8.80 kg



Jambon
dans la fesse
désossée
de Boucan

2.59 lb
5.71 kg



Bifteck
de jambon
(fesse désossée)
de Boucan

2.71 lb
5.99 kg

N'oubliez pas... nos spéciaux sont en vigueur même le dimanche.



LA BOUSTIFAILLE

PAR MICHÈLE TRAHAN

Estouffade de lapin

1 lapin de 4 lb, en morceaux
2 gros oignons émincés
3 carottes en rondelles
2 c. à table de persil
1 lb de pommes de terre, pelées et coupées en tranches épaisses
2 tasses de bouillon de poulet
Chauffer le four à 350°F.
Enfariner les morceaux de lapin et mettre de côté.
Déposer la moitié des oignons dans le fond d'une marmite, puis la moitié des carottes, puis tous les morceaux de lapin.
Parsemer de persil et recouvrir du reste des oignons et des carottes.
Déposer les tranches de pommes de terre sur le dessus et verser le bouillon.
Couvrir et cuire environ 2 heures au four ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.
Découvrir la marmite et continuer la cuisson environ 30 minutes afin de faire dorer les pommes de terre.
Servir aussitôt.
4 portions

Lapin aux tomates

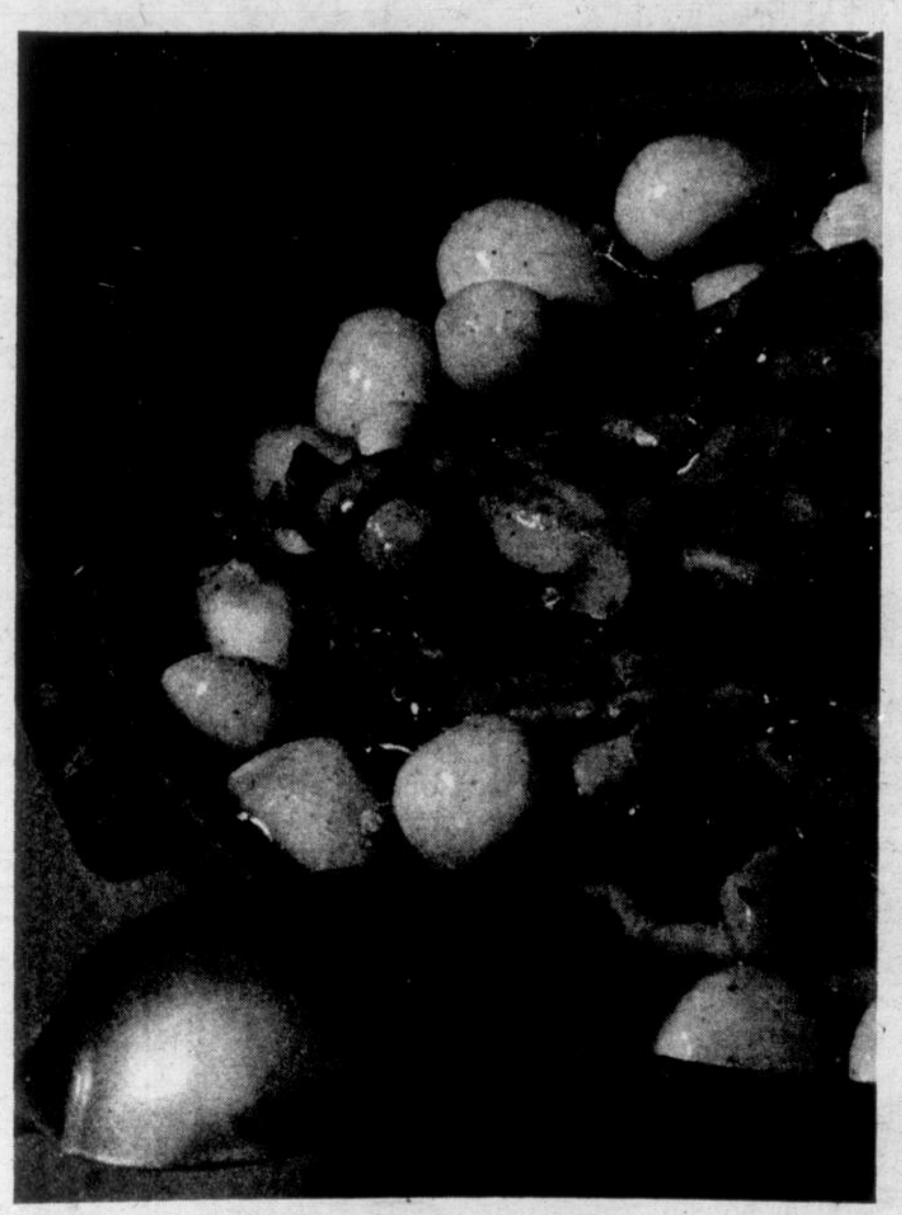
1 lapin d'environ 5 lb en morceaux
1/4 tasse d'huile
1 oignon en rondelles
1 gousse d'ail émincé
1 c. à thé de thym
1 feuille de laurier
sel et poivre
1 tasse de vin blanc sec
1 tasse de sauce tomate en boîte (8 oz)
Faire dorer les morceaux de viande dans l'huile; ajouter l'oignon, l'ail et les épices et assaisonner au goût.
Verser le vin et la sauce tomate et laisser mijoter environ 1 1/2 heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.
4 à 6 portions

Lapin à l'estragon

500 mL de champignons tranchés (250 g env.)
25 mL de beurre
125 mL de farine
sel et poivre
5 mL de paprika
1 kg de lapin, coupé en 4
25 mL de beurre
250 mL de bouillon de poulet
2 mL d'estragon
250 mL de crème sure
50 mL d'échalotes émincées
Sauter les champignons dans le beurre; retirer du feu.
Mélanger farine et paprika et assaisonner. Enfariner les morceaux de lapin et les brunir dans 25 mL de beurre de 20 à 25 minutes.
Ajouter graduellement le bouillon et l'estragon et mijoter 45 minutes.
Incorporer la crème sure et les champignons et continuer la cuisson 15 minutes.
Garnir d'échalotes et servir.
4 portions

Lapin aux pruneaux *

1 lapin de 3 lb en morceaux
2 tasses de vin rouge
1 c. à thé de thym
farine assaisonnée au goût de sel et de poivre
2 c. à table d'huile
2 onces de lard demi-sel en dés
2 oignons finement émincés
1 tasse de pruneaux dénoyautés
1/2 tasse de rhum brun
1 c. à table de persil
1 feuille de laurier
Faire mariner le lapin 24 heures à couvert dans le vin aromatisé de thym; retourner les morceaux 2 ou 3 fois. Égoutter et conserver la marinade.
Assécher les morceaux de lapin et enfariner.
Tremper les pruneaux dans le rhum environ 2 heures.
Faire brunir le lard dans l'huile chaude; retirer dès qu'il est un peu croustillant. Ajouter les oignons et faire brunir légèrement; retirer du feu.
Faire dorer le lapin; ajouter le lard, les oignons, les pruneaux et le rhum, la marinade et les épices.
Couvrir et laisser mijoter à feu doux 2 heures.
Servir immédiatement accompagné de riz bien chaud.



Le beau LAPIN...

Animal sportif et rongeur végétarien, le lapin a une chair blanche, légèrement rosée et un goût délicat. Sa viande est délectable et raffinée et les os sont si petits qu'ils permettent d'obtenir un meilleur rendement à la livre. De plus, comparativement aux autres viandes, le lapin renferme un pourcentage plus élevé en protéines et plus faible en gras et en eau. Les pertes à la cuisson sont réellement négligeables. C'est aussi une bonne source de vitamine B, de calcium et de phosphore.

À l'achat, les mentions figurant sur l'étiquette sont identiques à celles utilisées pour la volaille. Le lapin à griller est un jeune animal en général de 8 à 10 semaines et pesant moins de 6 livres. Il peut être braisé, grillé, frit ou rôti. Le lapin à rôtir pèse plus de 6 livres et est plus économique. Le lapin se vend entier ou en morceaux. Selon sa taille, il peut être découpé en 4 ou 6 morceaux.

La couleur, la texture et la saveur de la chair non cuite se comparent à celles de la volaille. Tous les légumes se marient bien au lapin mais surtout les champignons, les carottes, le céleri et les petits oignons. Les gelées de pommes ou de groseilles ainsi que les pruneaux et les raisins rehaussent également sa fine saveur.

Essayez un plat de lapin pour le changement et aussi le bon goût!

Lapin en casserole

1 lapin de 4 à 5 lb en morceaux
1/2 tasse de farine
sel et poivre
3 oignons, finement hachés
1/2 c. à thé de thym
1 1/4 tasse de yogourt
Assaisonner la farine au goût et bien enfariner les morceaux de viande; les faire dorer dans un mélange de beurre et d'huile en les tournant souvent.
Ajouter les oignons, le thym et le yogourt.
Couvrir et mettre au four à 325°F; cuire jusqu'à ce que la viande soit tendre sous la pointe d'un couteau.
Disposer le lapin dans un plat de service et arroser de sauce. Servir immédiatement.
6 portions

ASTUCE MAISON

Les restes de salade...

En soupe? Eh! oui... ne jetez plus ces restes de salade tout humectés de vinaigrette. Égouttez-les et hachez-les grossièrement. Ajoutez si vous le désirez des légumes et faites revenir à feu doux dans un peu de beurre. Versez environ 2 tasses de bouillon de poulet ou de dinde et réduisez le tout en purée au mélangeur. Remettez au feu et ajoutez un peu de lait ou de crème; faites réchauffer le tout et servez... vous aurez ainsi une soupe maison d'une saveur tout à fait incomparable!

Lapin frit *

2 petits lapins coupés en morceaux
1 c. à table de sel
2 jaunes d'oeufs
3 tasses de lait
1 1/4 tasse de farine
1/2 c. à thé de sel
2 c. à table de poudre à pâte
huile à frire
Recouvrir d'eau les morceaux de lapin, ajouter le sel et amener à ébullition; faire bouillir doucement 35 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Égoutter et bien essuyer les morceaux.
Battre jaunes d'oeufs et lait; ajouter la farine, le sel et la poudre à pâte et bien mélanger.
Bien enrober de cette pâte les morceaux de lapin et frire dans l'huile bien chaude dans une friteuse à 360°F.
Retirer les morceaux dès qu'ils sont bien dorés.

Lasagne au lapin *

1 1/2 lb de lapin cuit et désossé, coupé en dés
2 boîtes de tomates (28 oz ch.)
1 boîte de purée de tomate (5 1/2 oz)
sel et poivre
3 feuilles de laurier
1 c. à thé d'origan
1 c. à thé de basilic
1 gousse d'ail écrasée
1/2 tasse d'oignons émincés
1/4 tasse d'huile
2 c. à thé de persil
16 onces de mozzarella en fines tranches
1/2 tasse de parmesan râpé
pâtes de lasagne cuites
Mélanger tomates, purée de tomates, laurier, origan et basilic et assaisonner au goût; cuire à feu doux environ 1 heure.
Chauffer l'huile et y faire revenir oignons et ail; ajouter les dés de lapin, saupoudrer le persil et faire dorer légèrement.
Dans un plat profond, alterner plusieurs rangs comme suit:
— sauce tomate
— lasagne
— mozzarella
— viande
Terminer par les lasagnes, la sauce tomate puis le parmesan râpé.
Cuire au four à 350°F environ 40 minutes ou jusqu'à ce que la sauce bouillonne.

Papillottes de lapin *

1 lapin coupé en 8 morceaux
4 feuilles de laurier
16 tranches de bacon
6 échalotes émincées
2 c. à table de persil
1 pincée de thym
3 c. à table de beurre ramolli
1/2 tasse de bouillon de poulet
1 c. à thé de moutarde préparée
sel et poivre
Mélanger le beurre, les échalotes, le thym et 1 c. à table de persil; assaisonner au goût. Bien travailler afin de rendre le tout crémeux.
Bien beurrer chaque morceau de lapin avec cette préparation; enrouler 2 tranches de bacon autour de chaque morceau et fixer à l'aide de cure-dents.
Placer les morceaux dans un plat graissé; parsemer le reste du beurre aromatisé et cuire au four à 400°F environ 1 heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.
Au moment de servir, déposer la viande dans un plat de service; déglacer le plat de cuisson avec le bouillon et ajouter la moutarde; bien réchauffer.
Napper la viande de la sauce, saupoudrer le reste du persil et servir immédiatement.

* Fédération des producteurs de lapin du Québec

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3

Nous sommes tous reliés les uns aux autres: plutôt que de nous plaindre, profitons-en!



DU CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE SAINT-JEAN

NOS COMPORTEMENTS

PAR PIERRE CHÉNIER

Il m'arrive parfois de constater que mon environnement quotidien illustre combien je ne suis pas seul dans le monde. Tous les objets qui m'entourent me rappellent, me crient que des milliers d'autres hommes m'ont accordé et m'accordent encore une parcelle de leur travail. Le réfrigérateur, par exemple: je l'ouvre banalement sans trop y penser pour y prendre une collation. Pourtant, il aura fallu une équipe très nombreuse pour inventer et mettre au point les principes de réfrigération, concevoir un réfrigérateur, le construire, le vérifier, l'améliorer, le mettre en marché, le distribuer, le vendre. Il aura fallu aussi une autre équipe très nombreuse pour y acheminer l'électricité qui le fait fonctionner. Quant à la nourriture qu'il contient et qui me fait vivre, il aura fallu aussi plusieurs équipes encore très nombreuses pour la produire, la transformer et la distribuer. Quant à la maison qui m'abrite, moi et mon réfrigérateur, il aura aussi fallu plusieurs équipes d'entrepreneurs, de menuisiers, de plombiers, d'électriciens, de plâtriers, etc., pour la construire. On peut poursuivre la même constatation pour la rue qui passe devant et qui peut me mener devant des milliers d'autres maisons. Même constatation pour mon automobile construite, alimentée, assurée par des milliers d'autres personnes.

Près de la totalité de ce qui m'entoure, sauf si je me retrouve en pleine forêt, a été façonné de main d'hommes. De mon réfrigérateur à mon auto, en passant par les livres, le système de son, le téléviseur, le papier, la machine à écrire, les journaux. Tout me relie aux autres hommes; je ne les connais pas et pourtant je bénéficie constamment de leurs talents, de leur créativité, de leur productivité.

Aucun homme ne pourrait survivre s'il était vraiment laissé à lui-même. Que l'on soit en accord avec l'humanité ou révolté contre elle, qu'on le veuille ou non, on n'est jamais seul: on a bénéficié, on bénéficie et on bénéficiera toujours des autres.

Tous les hommes sont reliés, reliés par leurs activités, comme on vient de le constater, mais aussi par l'air qu'ils respirent, les sons qu'ils entendent, la lumière qu'ils voient, les sentiments qui les habitent, les langages qu'ils parlent. Tous les êtres humains sont reliés pour leur mieux-être et pourtant combien d'entre eux font de cette liaison souffrances et frustrations plutôt que de s'abandonner tout simplement à cet immense avantage.

J'ai besoin de quelque chose, il y a toujours quelqu'un qui peut me l'offrir; j'ai besoin de parler, il y a toujours quelqu'un pour m'entendre; j'ai besoin de partager mon amour, il y a toujours quelqu'un prêt à ce partage. Il me suffit de me rappeler et de croire que cette liaison existe, de l'utiliser pour mon mieux-être et celui de l'autre. En d'autres mots, il s'agit de faire en sorte que ma relation avec les autres soit pour que chacun y gagne. Quand je me crois perdant ou quand je veux rendre l'autre perdant, je fausse la règle et c'est ainsi que je crée souffrances et frustrations. La criminalité, les dépressions, les crises économiques, la pollution en sont des exemples éloquents.

Nous sommes reliés les uns les autres. C'est pour notre mieux-être à tous! Sachons donc en profiter.

SAINT-JEAN: BOUCHERIE POUR VOUS INC.
727 rue Saint-Jacques, Saint-Jean 347-4729
Ouverte le dimanche de midi à 17 h
BIÈRE ET VIN

SAINT-LUC: SALAISON CHAGNON & FILS
204, rue Jean-Talon, Saint-Luc 348-6378



* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs, résultat d'une erreur typographique.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Spéciaux en vigueur du mercredi au samedi

REGROUPEMENT DES BOUCHERIES INDÉPENDANTES
LA PLACE DE LA VIANDE

MAIGRIR PAR L'ACUPUNCTURE

Yves Leblanc, Dr Ac. Ph.
ACUPUNCTEUR

"Le foie et son influence psychique"

Nous avons vu la semaine dernière l'influence du foie au niveau du système organique. Nous allons maintenant nous attarder sur l'influence de cet organe sur notre psychique.

Principaux symptômes

Si le foie, dans son disfonctionnement nous fait ressentir un problème de digestion, cela se perçoit très bien et il est facile d'en conclure un problème réel. Pourtant, cet organe présente aussi des symptômes du côté psychique très importants (impression d'avoir les idées embrouillées, mécontentement, colère, jalousie, insomnie, certitude que personne ne vous comprend et dans certains cas plus avancés, on verse des torrents de larmes).

Sylvie la mécontente

Le jour où Sylvie s'est présentée à mon bureau, elle était dans un état pitoyable. En fait elle ne pouvait m'expliquer sa situation qu'à travers ses pleurs. Elle me raconte que son mari l'a laissée, que ses parents ne l'aiment pas, que ses enfants lui tombent sur les nerfs et qu'elle est seule et incomprise. Souffrant d'insomnie, elle prend des pilules pour dormir et se sentant dépressive, elle a recours aux anti-dépresseurs ce qui l'amène à manger beaucoup pour soulager sa solitude et son mécontentement. Et malheureusement, Sylvie digère tout ce qu'elle mange. Donc elle prend de plus en plus de poids (5'4'', 150 lbs). Sylvie avait décidé de perdre du poids mais ne se sent pas la force de suivre un régime.

Ce genre de situation se présente trop fréquemment car en réalité c'est la philosophie de Sylvie qui est faussée et son foie intoxiqué par les médicaments. Après lui avoir expliqué l'origine et les causes de son problème, Sylvie décide de se prendre en main et de se faire soigner.

Après deux mois de traitements, Sylvie n'a plus recours à ses médicaments et suit son régime sans difficulté. Elle voit la vie d'une autre façon et se rend compte de ses erreurs passées. Elle qui ne voyait que le négatif autour d'elle et qui voulait changer les gens, se rend compte maintenant qu'elle ne faisait qu'une projection d'elle-même à travers les autres.

Bonne chance à tous!

Yves Leblanc

La semaine prochaine; la sensation de ballonnement.

CLINIQUES YVES LEBLANC Dr
ACUPONCTEUR
PHYTOTHÉRAPEUTE
SAINT-JEAN: 236, rue Longueuil
mardi et vendredi: **347-7521**
FARNHAM: 223, rue Principale
293-3868
BROSSARD: 1632, rue Allard
656-1372
TÉLÉPHONES SANS FRAIS AUX 3 ADRESSES
1 - 800 - 361-1531
PUBLICITÉ

DATES À RETENIR

SOCIAL

16 mars — Cabane à sucre

L'Association des familles uniparentales organise un souper à la cabane à sucre "Le Sous-Bois". Départ à la Place Saint-Jean, à 19 heures. Inf.: Leslie, 347-6592.

16 mars — AFEAS Saint-Gérard

Réunion mensuelle à 7h30 au sous-sol de l'église. Il y aura un invité et on parlera d'abat-jour. Bienvenue à toutes.

17 mars — Oratoire Saint-Joseph

L'association des Dames seules Saint-Jean organise un voyage à l'Oratoire Saint-Joseph. Départ des autobus Boulais à 10h30. Visite de l'Oratoire, dîner et célébration de la messe à 14h30. Départ pour Saint-Jean à 16 heures.

17 mars — Âge d'Or Napierville

Soirée dansante organisée par le Club de l'Âge d'Or de Napierville. La musique est assurée par l'orchestre Les Gais Chevaliers et un goûter sera servi dans la veillée. Bienvenue à tous.

17 mars — Club Villa Saint-Jean

Vous invite à jouer au bingo à tous les deux jeudis à 19h30 à la salle communautaire, au 145 Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu.

17 mars — Étoiles d'Or

Les Étoiles d'Or font un pélerinage à l'Oratoire Saint-Joseph. Départ à 11h45 en face du presbytère Notre-Dame-de-Lourdes, 840 Saint-Jacques. Retour vers 5 heures. Bienvenue à ceux qui aimeraient se joindre à nous.

18 mars — Club 3 X 20

Soirée dansante pour tous les membres à la salle du Club à 20 heures, avec l'orchestre habituel. Les cartes de membres seront vendues à la porte à toutes les personnes âgées de 50 ans et plus. Bienvenue à tous.

18 mars — Saint-Sébastien

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Sébastien organise une partie de cartes au centre communautaire. Il y aura de nombreux prix de présence et un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

19 mars — Partie de cartes

Le Cercle de Fermières organise une partie de cartes à Saint-Jacques-le-Mineur au sous-sol de l'église à compter de 20 heures. Les profits seront versés pour le 150e anniversaire de la paroisse. Prix de présence, de table et goûter. Bienvenue à tous.

19 mars — Âge d'Or Saint-Eugène

Le Club de l'Âge d'Or Saint-Eugène invite ses membres à une partie de sucre au Sous-Bois de Saint-Grégoire le samedi 19 mars prochain. Bienvenue à tous les membres. Pour informations, téléphonez à Mme Provost à 346-7958.

19 mars — Ass. familles uniparentales

Soirée récréative chez Raymond à Saint-Luc, à 20h30. Inf. 348-6369.

19 mars — Centre d'accueil Iberville

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes à 19h30, à l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Un goûter sera servi ainsi que des prix de présence.

19 mars — Âge d'Or d'Henryville

Le Club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée canadienne au Sabot d'or. Orchestre les Gais Chevaliers. Goûter servi. Bienvenue à tous.

19 mars — Chevaliers de Colomb

Souper au spaghetti à 6h30 organisé par les Chevaliers de Colomb, suivi d'une danse au 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Repas servi par Irène B.B.Q. Adm.: $4.50. Inf.: 346-3642.

19 mars — Club de danse Cendrillon

Le Club de danse Cendrillon Enrg. organise une soirée aux fèves au lard à 8h30, à la salle N.D.A., 435, rue Laurier, Saint-Jean. Discothèque mobile Georges Deland. Inf.: 347-3643 ou 349-1672.

20 mars — Club autoneigiste

Le Club autoneigiste Baie Missisquoi invite tous les membres et leurs amis(es) à leur souper de cabane à sucre annuel à la salle du Domaine Florent (Plage Missisquoi), en Venise-en-Québec. Permis de la SAQ et danse. Bienvenue à toute la population. Inf.: 248-3977, 244-5255 ou 248-7470.

20 mars — Mini-retraite

Mini-retraite à ne pas manquer, de 10 heures à 13 heures (messe incluse) à la polyvalente Armand-Racicot. Le thème est "Espérance qui es-tu?" avec comme invité, le prédicateur, le Père Yvan Laroche. Tous sont bienvenus. Inf.: 348-9514.

20 mars — Souper paroissial

Souper paroissial au profit de la Fabrique de la Paroisse Sainte-Anne-de-Sabrevois, de 17 heures à 21 heures, au Club Belgo de Sabrevois. Poulet B.B.Q. et dessert à volonté et prix de présence. Adm.: adultes $7.00, 12 ans et moins $4.00. Billets disponibles à l'entrée. Inf.: 346-8442, 347-7710 ou 346-3353.

20 mars — Âge d'Or de Saint-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean invite ses membres et amis à une soirée dansante au centre Fernand Charest (Centrale Catholique), à 20 heures. Orchestre Les Gais Chevaliers. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Inf.: 348-5984 ou 347-5689.

21 mars — AFEAS N.-D.-Auxiliatrice

Le cercle d'AFEAS Notre-Dame-Auxiliatrice tiendra sa prochaine assemblée à 19h30 au kiosque du parc Beaulieu. Bienvenue à tous.

21 mars — A.R.P.A.

L'assemblée générale de l'association pour la Revalorisation de la Personne âgée (A.R.P.A.) aura lieu à 14 heures au sous-sol de l'église Saint-Gérard (635 boul. Dorchester). À cette occasion, on informera les personnes âgées sur les services qui leur sont offerts par la ville ainsi que sur le réseau d'Entraide en formation.

21 mars — Dames auxiliaires

Assemblée des Dames auxiliaires à la Légion canadienne d'Iberville, local 263, à 8 heures.

21 mars — Étoiles d'or

Les Étoiles d'or invitent leurs membres à une partie de cartes à 13h30 au centre des loisirs. Bienvenue à tous.

22 mars — 3 X 20

Partie de cartes pour tous les membres à la salle du club à 14 heures. Les cartes de membres seront vendues à la porte à toute personne âgée de 50 ans et plus. Bienvenue à tous.

22 mars — Voyage Ouest Canadien

Le Club de l'Âge d'Or Saint-Luc invite tous ses membres à son voyage dans l'Ouest canadien du 17 au 21 juillet 1983. Une soirée d'information aura lieu à 20h30 p.m. au sous-sol de l'église Saint-Luc. Bienvenue à tous.

22 mars — Voyage

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Luc invite tous les membres et amis à son voyage à Notre-Dame du Portage du 15 au 18 juin 1983. Une soirée d'information aura lieu à 19 heures p.m. au sous-sol de l'église Saint-Luc. Bienvenue aux membres et amis.

22 mars — Promenade Saint-Bruno

L'association des Dames seules Saint-Jean organise un voyage aux Promenades Saint-Bruno. Départ des autobus Boulais à 9h30. Retour à 16 heures.

24 mars — AFEAS Saint-Athanase

L'AFEAS de Saint-Athanase organise une soirée chinoise à 8 heures au sous-sol de l'Église Saint-Noël Chabanel, 832, 2e Rue, Iberville. Le coût du billet est de $3. Nombreux prix de présence ainsi que pièces artisanales réalisées par les membres. Inf.; 347-3935, 346-3007 ou 346-5290.

24 mars — Âge d'Or Saint-Blaise

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée dansante au centre communautaire avec l'orchestre habituel. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

24 mars — Club Villa Saint-Jean

Le Club Villa Saint-Jean vous invite à jouer aux cartes à tous les deux jeudis, à 19h30, à la salle communautaire, au 145 Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu.

24 mars — Partie de sucre

Les Étoiles d'or N.D.L. organisent une partie de sucre au Sous-Bois à Saint-Grégoire. Bienvenue à tous. Inf.: 347-3178 ou 347-3171.

25 mars — Partie de sucre

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une partie de sucre à 11 heures à l'érablière Brodeur. L'orchestre invité sera celui des Gais Chevaliers. Prix: $5.50 pour les membres et $6.50 pour les non-membres. Pour inf.: 347-4784 ou 346-8783.

26 mars — Saint-Sébastien

Souper au cochon braisé organisé par les Loisirs de Saint-Sébastien, au centre communautaire de l'endroit. Le souper sera suivi d'une soirée dansante avec l'orchestre "Les Sockers". Inf.: jour 244-3225, soir 244-3318.

26 mars — Cochon braisé

Cochon braisé au profit des Louveteaux et Éclaireurs Saint-Eugène, à 19 heures au Centre N.D.A., 435, rue Laurier, Saint-Jean. Il y aura soirée dansante et permis de boisson. L'admission est de $8.50.

27 mars Ass. familles uniparentales

Partie de quilles au Centre N.D.A. à 15 heures, suivi d'un souper "pot-luck". Inf. 348-6369.

27 mars Notre-Dame de Stanbridge

Souper paroissial, dimanche à la salle de l'école, de 17 à 21 heures. Sous la responsabilité des marguillers et des fermières au profit de la Fabrique, suivi d'une danse avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Bienvenue à tous. Pour renseignements: M. Réal Leboeuf à 296-4342, M. Gilles Tétrault à 296-4369, Mme Jeannine Nolen à 296-4401.

28 mars — Vie Montante

Le Mouvement de la Vie Montante organise une journée de sanctification à Montréal chez les Pères Franciscains. Invitation spéciale aux membres de M.V.M. et du Laïca Franciscains. Inf. 346-8586, Mme Saint-Denis. Faites vite, les billets s'envolent. Date limite 20 mars.

28 mars — Société d'agriculture d'Iberville

La Société d'Agriculture d'Iberville organise un voyage à Montréal. Départ de Saint-Alexandre à 9 heures. Visite d'une distillerie John De Kuyper, dîner à la brasserie Sainte-Thérèse, visite de l'usine Dion à Sainte-Thérèse où un goûter sera servi. À 20 heures, théâtre des Variétés "Old Orchard je ne connais pas". Coût pour le voyage et pièce de théâtre: $15 membres, $19 non-membres. Inf.: 299-2607.

30 mars — Cabane à sucre

Les Dames Auxiliaires de la Légion Royale Canadienne d'Iberville, filiale 263, organisent un souper suivi de danse avec orchestre à la cabane à sucre l'érablière Brodeur. Prix: $10.00 souper et transport compris. Départ: 18 heures de la Légion Canadienne. Retour à minuit. Bienvenue à tous. Réponse avant le 20 mars. Inf.: 347-1064 ou 346-3895.

6 avril — Filles d'Isabelle 463

Le Cercle des Filles d'Isabelle invite tous ses membres et amis à la cabane à sucre à l'érablière Le Vieux Tonneau à Henryville, à 6h30. Bienvenue à tous. Inf.: 346-3692 ou 348-7171.

7 avril — Âge d'Or Bedford

Les Amis de l'Âge d'Or de Bedford sont invités à un dîner à la cabane à sucre au Sous-Bois, à Saint-Grégoire. Quoi de mieux qu'un bon repas à la cabane à sucre; on est jamais de trop pour goûter au sirop... Bienvenue aux membres et non-membres. Billets en vente chez Mme W. Boucher, 248-2022.

8 avril — Partie de sucre

Le club 3 X 20 organise une partie de sucre pour tous ses membres à La Goudrelle. Souper avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Bienvenue à tous.

9 avril — Club 3e Âge L'Acadie

Le Club du 3e Âge L'Acadie organise une soirée de sucre à midi à l'érablière Beau Site, à Saint-Grégoire. Inf.: 346-3291 ou 347-7856.

12 avril — Cabane à sucre

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean invite ses membres à un dîner à la cabane à sucre Le Sous-Bois. Départ libre. Inf.; 348-5984.

13 avril — Partie de sucre

Le club 3 X 20 organise un dîner à la cabane à sucre Au Beau Site avec service d'autobus. Billets en vente par les directeurs du Club 3 X 20. Bienvenue à tous.

14 avril — Dîner à la cabane à sucre

L'Association des Dames seules Saint-Jean organise un dîner à la cabane à sucre Au Beau Site, à Saint-Grégoire. Départ des autobus Boulais à 10h45. Retour à 16 heures. Inf. 347-4219 ou 346-3930.

Jardin d'enfants bilingues de Saint-Jean

pré-maternelle 3 et 4 ans — pré-school 3 & 4 years old

INSCRIPTION - REGISTRATION

Lundi 28 mars de 13h30 à 16h — Monday March 28th from 13h30 to 16h

OU? - WHERE?

70, rue Saint-Georges, Saint-Jean (Baldwyn Hall)



COÛT D'INSCRIPTION - REGISTRATION FEES 10$

3 ANS - YEARS OLD
Mardi/tuesday - jeudi/thursday
de 9h à 11h / from 9h to 11h
30$ / mois / month

4 ANS - YEARS OLD
Lundi/monday - mercredi/wednesday - vendredi/friday
de 9h à 11h / from 9h to 11h (musique / music)
45$ / mois / month

RENSEIGNEMENTS / INFORMATIONS Linda Giroux: 348-7574
Nicole Beaulac: 348-4756 Huguette Many: 348-7170

Anti-gymnastique

Travail corporel selon les mouvements créés par

Thérèse Bertherat

- vaincre le stress
- retrouver son énergie
- habiter son corps avec plaisir

Séances individuelles et/ou de groupe

débutant le 11 avril 1983

S.V.P. COMMUNIQUEZ AVEC
HÉLÈNE CHAMPAGNE
346-7695

Shower Mixte

EN L'HONNEUR DE
MLLE SOPHIE DESMARAIS
ET DE
M. JACQUES ROBERT

SAMEDI LE 19 MARS 1983
à 20 heures

ENDROIT: CLUB BELGO CANADIEN
1665 ROUTE 133 SABREVOIS SALLE SATURNE

Orchestre renommé — Admission: $3

Léo-Paul Caron D.C.

docteur en chiropratique

invite les personnes intéressées à assister gratuitement à des soirées d'informations sur la CHIROPRATIQUE.

SUJET: chiropratique générale
spécialité: thérapie sacro-occipitale
Période de questions réservée aux invités

DATE: tous les mercredis à 20 heures
LIEU: 521, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Le nombre de personnes étant limité par soirée, nous vous demandons de réserver vos places à l'avance en téléphonant au:

349-2849

RÉCITAL D'ORGUE

Hélène Panneton

à la chapelle des Frères Maristes
14, bord de l'eau, Iberville

Venez entendre cet instrument exceptionnel sous les doigts d'une brillante organiste montréalaise.

Le dimanche 20 mars 1983
à 20h

Admission: adultes: **4$**
étudiants/âge d'or: **2$**

FAITES-LE!



PARTICIPACTION

DATES À RETENIR

SOCIAL

Juillet — **Ouest canadien**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean invite ses membres à un circuit dans l'Ouest canadien, en avion et en autocar, du 9 au 22 juillet. Inf.: 348-5984 ou 348-2179.

Croisière sur le Saguenay

L'Âge d'Or de Saint-Jean vous invite à une magnifique croisière sur le Saguenay à bord du Stéphane Bathory du 16 au 23 juillet. Inf. 348-5984 ou 348-2179.

Voyage Île aux Coudres

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à l'Île aux Coudres, les 10, 11, 12 juin. Inf.: 348-5984 ou 347-5689.

Cours — **3 X 20**

Le Club 3 X 20 offrira à ses membres des cours de tricot pour les dessus de chaise à 18h30 par Mme Jeannette Lussier et ce, à tous les deux derniers lundis de chaque mois. De plus nous avons les cours donnés par Mme Brault le mardi à la salle du Club.

Cours variés — **3 X 20**

Le club 3 x 20 est heureux d'offrir à ses membres la possibilité de suivre des cours de crochet, lecture de patrons, échantillons, réalisation de morceaux faciles à tous les mardis soir à 19h30 à la salle du club au 184 Jacques-Cartier Nord. Inf.: 346-0508. La salle est aussi ouverte de 18h30 à 22 heures (jeux à votre disposition, mississipi, dards, sacs de sable, cartes). Bienvenue à tous.

Partie de cartes

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Luc organise une partie de cartes à tous les vendredis à 19 heures au sous-sol de l'église à Saint-Luc. Il y aura des jeux: sacs de sable, dards, billard et du café et des biscuits. Bienvenue à tous les membres.

Renouement conjugal

Il y a une soirée tous les deuxième samedis du mois afin que vous veniez vous ressourcer. Il n'y a que des partages entre vous deux qui vous offrent l'opportunité de refaire le plein. Faites un effort pour vous deux, venez à une soirée du mois. Micheline Leboeuf 346-6524.

Mardis soir — **Bingo**

Bingo, nouveau prix et gros lots. Tous les mardis soir à 19h30 dans la Salle Paroissiale N.D.A., 435 Laurier, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Comptoir familial

Sera ouvert tous les samedis de 9h30 à 15 heures au sous-sol de l'église Très Saint-Coeur de Marie, 2390 rue Bourgogne, à Chambly.

Mardis — **Saint-Grégoire**

Le Comptoir familial de Mont Saint-Grégoire avise les intéressés que ses locaux du 245 rue Saint-Joseph seront ouverts dorénavant les premier et deuxième mardis du mois, de 19 à 21 heures.

Âge d'Or de Saint-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une partie de cartes à tous les mercredis à 13h30 à la salle du 145, Saint-Joseph. Tous les membres sont les bienvenus.

SOCIO-CULTUREL

19 mars — **Marché aux puces et recyclage de verre**

Vous êtes invités à participer au marché aux puces du Cercle de Fermières d'Iberville de 10 heures à 16 heures à l'école Notre-Dame-de-Lourdes, 290, 5e Avenue, à Iberville. Il y aura cueillette de pots de verre pour recyclage. Venez nous visiter et profiter des aubaines.

19 mars — **Renouveau Conjugal**

Soirée mensuelle du Renouveau Conjugal à 20 heures, au sous-sol de l'église Saint-Gérard.

19 mars — **Renouement Conjugal**

Pour toutes les personnes mariées qui désirent améliorer leur relation de couple, venez nous rencontrer à Saint-Césaire, au sous-sol de l'église, 1385 Notre-Dame, Saint-Césaire. Nos soirées débutent à 20 heures. Inf.: 347-7469 ou 299-2232.

23 mars — **Atelier sur le stress**

Venez apprendre à vivre avec le stress, à relaxer, à connaître votre corps et à prendre des moyens pour relaxer à l'usine, au bureau et à la maison. Atelier se tiendra à la Caisse Populaire de Saint-Edmond à 19h30 (durée de 3 heures). Personne ressource: Hélène Gagnon. Offert gratuitement aux membres de la Caisse.

27 mars — **Concert**

Un concert de chant et de musique populaire sera présenté à 7h30 en l'église Saint-Patrice de Sherrington, par la troupe "Amour et paix" d'Iberville. Les chanteurs seront Jacques Ménard et Pierre Paré, et la musique sera jouée par la famille Cormier et Normand Hébert. Inf.; 347-7621.

Projet Éclosion

Tous les mercredis de 13h30 à 15h30 vous pouvez rencontrer des personnes de l'équipe de "Projet Éclosion" au Carrefour Richelieu au local Illusion.

Aux Quatre Saisons

Maison pour gens âgés, établie depuis 10 ans; toilette et lavabo dans chaque chambre; service médical et religieux; sur un seul étage. Tél.: 244-5366.

NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!

Sébastien Bisaillon

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 8 février à 23h48 est né Sébastien, Deuxième enfant de Pierrette Cyr et de Jacquelin Bisaillon. À sa naissance, il pesait 6 livres 5 onces et mesurait 19 pouces. Sébastien a un grand frère de 2 1/2 ans, Pierre-Yves.

Julie Boudriau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 1er mars, à 6 heures est née Julie. Premier enfant de Dorothée Gagnon et de Jean-Pierre Boudriau de Sabrevois. À sa naissance, elle pesait 7 livres 3 onces et mesurait 19 pouces.

Jérémie Choquette

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 février à 17 heures, est né Jérémie. Premier enfant de Madeleine Bachand et de Robert Choquette. À sa naissance, il pesait 8 livres 4 onces et mesurait 21 pouces.

Geneviève Leblanc

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 4 février, à 20h12, est née Geneviève. Premier enfant de Chantale Rousseau et de Aimé Leblanc. À sa naissance, elle pesait 8 livres et 11 1/2 onces et mesurait 20 1/2 pouces.

Roch Ménard

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 février à 19h14, est né Roch. Premier enfant de Lise Saint-Onge et de Luc Ménard de Bedford. À sa naissance il pesait 9 livres 8 onces et mesurait 21 1/4 pouces.

SPORTS

11, 12, 13 avril — **Cours d'anti-gymnastique**

Cours d'anti-gymnastique débutant les 11, 12, 13 avril 1983. Inf.: H.G. Laliberté 347-3540.

DIVERS

19 mars — **Pélerinage**

La paroisse Saint-Eugène organise un pélerinage à l'oratoire Saint-Joseph (soirée). Inf.: Juliette Julien 347-9433.

19 mars — **Déjeuner-Témoignage**

Déjeuner-Témoignage Saint-Eugène au Centre communautaire (coin Jacques-Cartier sud et Roman) à 9 heures. Il y aura chant, enseignement et un témoin, M. André Choquette de Montréal. Des merveilles se continuent... Bienvenue à tous.

23-24-25 mars — **Bric-à-brac**

Vente de bric-à-brac au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 Dollard, Saint-Jean, de 13 à 21 heures. Bienvenue à tous. Inf. 347-4036 ou 346-2971.

24, 25, 26, 27 mars — **Marché aux puces**

La paroisse Saint-Edmond organise un marché aux puces "S.O.S. Espoir", au sous-sol de l'église. Les heures d'ouverture sont: 18 heures à 21h30 le 24; 13 heures à 21h30 les 25 et 26: 9 heures à 13 heures, le 27. Le dimanche, il y aura déjeuner aux fèves au lard. Le prix est de $2.50 adultes et $1.50 enfants. D'ici le 24 mars, il y a cueillette des objets (sauf vêtements) au sous-sol de l'église de 13 heures à 16 heures et de 19 heures à 21 heures.

26 mars — **Petite Maison de l'Amitié**

La Petite Maison de l'Amitié organise une vente de bric-à-brac dont les articles ne coûteront pas plus de $2.00 l'unité, sous la présidence d'honneur de Mme Lucille Métras, marraine du projet. Inf.: Henriette Daneault ou Jocelyn Demers, 346-2000, 275 Saint-Charles, Saint-Jean.

Église Évangélique Baptiste

Vous êtes tous invités aux réunions de l'Église Évangélique Baptiste du Haut-Richelieu au 184, Longueuil à Saint-Jean à tous les dimanches à 9 heures. Inf.: 347-6413.

Groupe Chaleur Humaine (D.A.)

Tous les mercredis soir à 20 heures, au 770 Longueuil, 2e étage. Rencontre de groupe pour ceux et celles qui sont intéressés à partager leur expérience de vie face à la dépression nerveuse. Accueil, écoute attentive, encouragement, espoir, 24 heures à la fois. Tous les intéressés sont les bienvenus.

MINI SONDAGE

En retournant ce petit questionnaire, vous recevrez par retour de courrier, le Menu D.O.C. avec la liste des aliments compatibles.

	oui	non
1. Avez-vous tendance à faire du ventre?	☐	☐
2. Vous arrive-t-il de vous sentir gonflé(e) après un repas?	☐	☐
3. Vous sentez-vous fatigué(e) et démoralisé(e)?	☐	☐
4. Avez-vous déjà suivi un régime d'aliments compatibles?	☐	☐
5. Avez-vous déjà employé l'Acupuncture pour maigrir?	☐	☐

NOM: .....

ADRESSE: .....

CODE POSTAL: ..... ÂGE: .....

Veuillez retourner ce coupon à:

CLINIQUE YVES LEBLANC

236, rue Longueuil Saint-Jean, Québec J3B 6P4

Régime des Rentes pour la femme au foyer

L'AFEAS défend le dossier auprès du Premier Ministre

Le lundi 28 février dernier, l'AFEAS région de Saint-Jean, représentée par le comité d'Action Sociale, rencontrait le Premier Ministre, M. René Lévesque, afin de soumettre un document sur "L'accessibilité au Régime des Rentes pour la femme au foyer, moyennant une cotisation", une des priorités d'action 1982-'83.

M. Lévesque a déclaré être sensibilisé au phénomène des femmes vieillissant dans la pauvreté mais la situation économique qui prévaut ne permet pas au gouvernement d'accéder à la totalité de la demande, même si le principe de l'accès de la femme au foyer au Régime des Rentes est fondamental.

Cependant, M. Lévesque garantit la bonification de la rente des survivants. Il assure également l'application de la loi des Régimes des Rentes concernant la femme qui se remarie et le maintien de ladite rente dès que la Fédéral donnera sa position sur ce dossier.

Le Comité d'Action Sociale a défendu la position de l'organisme féminin, qui poursuit depuis 1977 ses revendications quant à la reconnaissance de la valeur du travail de la femme au foyer, en l'intégrant au Régime des Rentes du Québec pour ainsi lui assurer une vie financière décente au moment de la retraite.

Par ailleurs, le Premier Ministre s'est dit très satisfait de la pertinence et du réalisme des documents et mémoires qui lui ont été présentés par l'AFEAS de la région de Saint-Jean.

Soyez en bonne et due forme! C'est la loi.

PARTICIPACTION

Auberge L'Oiseau d'Or

Pour une retraite calme dans le confort et la sécurité

233 rue Champlain, centre-ville

Saint-Jean 346-3901 347-4512

Cours d'Anti-Gymnastique

selon la méthode Bertherat

Des mouvements doux avec balles te permettent:

- d'écouter son corps de l'intérieur
- d'améliorer son bien-être physique et mental
- de réduire ses tensions.

Cours d'initiation d'une durée de 10 semaines débutant les 11-12-13 avril 1983

Renseignements: **347-3540**

Huguette Gouin-Laliberté

PAVILLON VENISE

résidence pour personnes âgées face au lac Champlain



Thérèse Maillhot, directrice

244-5650

275, avenue Venise, Venise-en-Québec J0J 2K0

Pour votre beauté... Madame!

Traitement biologique du visage

- déshydratation - couperose
- asphyxie, etc.
- peeling végétal

Traitement choc

- modeling
- plasti-masque
- masque caoutchouc

Maquillage typologique

- cours de maquillage
- traitement de la cellulite
- traitement du buste
- épilation à la cire
- séance de massage manuel

STUDIO XI

11, Place du Marché

Saint-Jean 346-5901

Diane Robinson, prop.

SOIRÉE DE DANSE SOCIALE

organisée par le

CLUB DE DANSE

Cendrillon **Enr.**

le samedi 19 mars 1983

à la salle Notre-Dame

435, rue Laurier, Saint-Jean

Musique continuelle de 20h30 à 1h30 du matin

Soirée de fèves au lard

Discothèque mobile Georges Deland

Une invite à tous!

PRIX RÉDUITS

membres: **5$**

non membres: **7$**

Pour renseignements:

***Guy Leduc:* 347-3643**

***Alain Tremblay:* 347-6595**

***André Desranleau:* 349-1672**

NÉCROLOGIE

Mme Lorraine LAGUË

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 27 février 1983, à l'âge de 35 ans, est décédée Mme Claude Laguë, née Lorraine Ménard.

Outre son époux, elle laisse ses enfants: Christian et Isabelle, son père M. Ernest Ménard, ses beaux-parents: M. et Mme Raoul Laguë, deux frères, une soeur, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le mercrédi 2 mars en l'église Sacré-Coeur d'Iberville et l'inhumation s'est faite à Iberville.

Karine BERGERON

À l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, le 9 mars 1983, à l'âge de 5 ans, est décédée Karine Bergeron, fille de M. et Mme Raymond Bergeron (Maryse Godin).

Outre ses parents, elle laisse ses frères Sylvain et Stéphane, ses grands-parents: M. et Mme Ernest Bergeron, M. et Mme Léopold Godin, ses oncles et tantes: M. et Mme Yvon Bergeron, M. et Mme Gérald Larivière, Mlle Carole Bergeron, M. et Mme Gilles Godin, M. et Mme Michel Godin, M. Jean Godin, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La cérémonie des anges sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4e Rue, Iberville, s'est tenue le samedi 12 mars en l'église paroissiale de Saint-Alexandre d'Iberville et l'inhumation s'est faite au même endroit.

M. Réal GAGNÉ

À l'Île Sainte-Thérèse le 13 mars 1983, à l'âge de 29 ans, M. Réal Gagné époux de dame Francine Guitard.

Il laisse ses parents: M. et Mme Roland Gagné (Simone Guay), son beau-père: M. James Guitard, ses frères et soeurs: M. et Mme Claude Gagné, M. et Mme Lucien Benoit (Diane), M. et Mme Jean-Marc Deschamps (Rolande), M. Jean Gagné, M. et Mme Claude Lapointe (Lise), 1 belle-soeur: Mme Nicole Plante.

Exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers Ltée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Funérailles mercredi à 10 heures a.m. à l'Île Sainte-Thérèse et inhumation à Saint-Luc.

M. Bernard LAFAILLE

À Saint-Jean, le 11 mars 1983, est décédé à l'âge de 60 ans M. Bernard Lafaille, époux de Ruth Labonté.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gérald Lafaille (Lise Rougeau), Mlles Manon, Ginette, France, un petit-fils: Yves, un frère: M. et Mme Normand Lafaille, ses soeurs: Mme Vve Cécile Clouâtre, M. et Mme Donat Perron (Rita), Mme Thérèse Lafaille, M. et Mme Robert Ripley (Claire), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles, tantes, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction funéraire LeSieur et Frères Ltée, situé au 114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 19 mars 1983 en l'église de l'Île Sainte-Thérèse à 10 heures a.m.

M. Ovila OUIMETTE

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 mars 1983, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Ovila Ouimette, époux d'Étoila Marcoux et membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb du Conseil 3206 d'Iberville.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Lucie, Pierre (Rachel Archambault), 4 petits-enfants: Daniel, Étienne, Caroline et Nathalie Ouimette, son beau-père M. Alfred Marcoux, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4e Rue, Iberville ont eu lieu le jeudi 10 mars en l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville.

Mme Solange SMITH

À l'hôpital Charles LeMoyne, le 28 février 1983, à l'âge de 44 ans, est décédée Mme Roger Smith, née Solange Robert.

Outre son époux, elle laisse sa fille Marie-Élaine, sa mère Rose-Aimée Perreault épouse de Gabriel Smith, un frère Gérard, ses beaux-frères et belles-soeurs: Helen, Lester (Cécile Marier), Linda (Bernard Côté), Carole (Jean-Marc Harvey) ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr. 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le jeudi 3 mars 1983, en l'église Saint-Athanase d'Iberville et l'inhumation s'est faite à Iberville.

M. Paul-Émile GIROUX

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, le 10 mars est décédé à l'âge de 58 ans, M. Paul-Émile Giroux époux de Yvette Campbell demeurant au 215 rue Saint-Georges, Saint-Jean.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Linda, Carole, Pierre, 1 frère M. et Mme Marcel Giroux (Fleurette Donais), plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction Résidence Funéraire Dextraze & Nicholson, 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, lundi à 2 heures en l'église Saint-Edmond. Suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Louis-Philippe LASNIER

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 9 mars 1983, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Louis-Philippe Lasnier, époux en 1ère noces de feu Léona Davignon et en 2e noces de Thérèse Lamoureux.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles époux de Thérèse Paquette, Louise épouse de Cléo Godin, Andrée épouse de Claude Boivin, Marcel époux de Thérèse Tremblay, sa belle-fille Denise épouse de Gérard Dallaire, ainsi que 11 petits-enfants. Ses frères et soeurs: M. et Mme Eugène Lasnier (Françoise Comeau), Mme Vve Jeannette Péloquin Carreau, M. Rolland Lasnier, Mme Vve Juliette Benoit, M. et Mme W. Gynes (Lucille), Mme Vve Simone Thompson, M. et Mme Normand Lasnier (Ruth Nicholson), plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction Résidence Funéraire Dextraze & Nicholson, 280 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean, samedi à 10h30 en l'église Saint-Lucien. Suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mme Romela SOREL

À Mont Saint-Grégoire, le 12 mars 1983, à l'âge de 88 ans, Mme Romela Sorel, épouse en 1ère noces de feu M. Adélard Mailloux et en 2ième noces de feu M. Lucien Frégeau.

Elle laisse son fils et sa belle-fille: M. et Mme Paul-André Mailloux.

Exposée au Centre Funéraire Oligny & Desrochers Ltée, 247 sud, Saint-Joseph, Mont Saint-Grégoire, funérailles ont eu lieu lundi à 2 heures p.m. en l'église de Mont Saint-Grégoire et inhumation Mont Saint-Grégoire.

Remerciements

Mme Wilfrid BERTHIAUME

Parents et amis remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Wilfrid Berthiaume survenu le 10 janvier '83 à l'âge de 72 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Mme Vve Joseph BONNEAU

Les membres de la famille de Mme Joseph Bonneau très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Mme Vve Joseph Bonneau survenu le 4 février '83, à l'âge de 81 ans, vous remercient et vous assurent de leur vive gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Mlle Manon SURPRENANT

Son père M. Charlemagne Surprenant remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mlle Manon Surprenant survenu le 17 février '83 à l'âge de 29 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, télégrammes que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Mme Charles LEBLANC

Les familles Charles Leblanc et Roy remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Laurence Roy-Leblanc survenu le 4 février '83 à l'âge de 81 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Mme Lorraine MÉNARD-LAGUË

M. Claude Laguë, ses enfants Christian et Isabelle ainsi que les familles Ménard et Laguë remercient très sincèrement parents et amis de leur appui et de leurs réconfortants témoignages de sympathie à la suite du décès de Mme Lorraine Ménard-Laguë survenu le 27 février 1983 à l'âge de 35 ans. Nous vous prions de considérer ces remerciements à titre personnel.

Semaine de la santé vertébrale

Faites examiner votre colonne

Organisée par l'Association des Chiropraticiens du Québec, la Semaine de la santé vétébrale se tiendra du 14 au 20 mars prochains, sous la présidence d'honneur de Daniel Bouchard, gardien de buts des Nordiques de Québec.

Cette semaine vise à sensibiliser la population du Québec au rôle primordial de la colonne vertébrale pour la santé. Toute la population du Québec est invitée à se présenter à la clinique du chiropraticien participant de son quartier ou de sa région pour un examen de dépistage sans frais.

• Statistiques

Au cours des trois dernières années, plus d'un million de Québécois ont eu recours aux services professionnels de près de 500 chiropraticiens. Le mal de dos frappe deux personnes sur trois. En 1979, les blessures au dos ont fait perdre 700,000 jours de travail aux Québécois. Par ailleurs, 90% des maux de tête seraient dus à une irritation mécanique des racines nerveuses cervicales.

Chez les enfants, sept sur dix âgés entre six et treize ans, présentent des malformations du système colonne-bassin. Un faible pourcentage de ces malformations est imputable à l'hérédité; par contre, la majorité a été provoquée par une mauvaise posture ou par un accident mineur.

• Rôle

La chiropratique joue un rôle préventif essentiel chez les enfants et les soins chiropratiques peuvent souvent soulager les personnes âgées de maux qui les affligent comme l'arthrite.

Une visite régulière chez le chiropraticien permet de maintenir en santé sa colonne vertébrale en s'assurant que les vertèbres sont bien à leur place.

• Conseils

L'Association des Chiropraticiens du Québec suggère aux personnes de redresser le dos et se coucher sur le côté en repliant les genoux, un oreiller plat pouvant être utilisé pour supporter le cou, lors du coucher; de se tenir droit lorsqu'on est assis et d'éviter de s'affaler; au travail, lever occasionnement les bras au-dessus de la tête afin de soulager la fatigue et les malaises au dos; debout, il faut utiliser un banc de pied et changer de pied fréquemment.

Finalement, il faut plier les genoux et utiliser les muscles des jambes pour soulever des objets ainsi que faire de l'exercice régulièrement mais de façon graduelle.

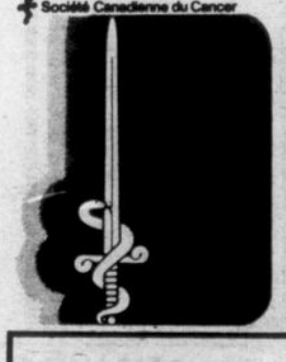
Un service professionnel...

Spécialité:

arrangements floraux pour décès

AU ROTIN FLEURI
420, 2e avenue
Iberville
346-4327
346-6488

Le test PAP
5 minutes par an ...pour la vie!
Le Test PAP est si court. Le cancer de l'utérus ne pardonne pas la négligence. Consultez votre médecin.
Dépister pour vaincre!
Société Canadienne du Cancer



LES MONUMENTS DAIGLE LTÉE
FABRICANT
818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY
378-7388 / 378-7387
EXPÉRIENCE - QUALITÉ - CHOIX

NOUS FAISONS
Cartes Mortuaires et Cartes de Remerciements
Benoit Brouillette INC.
155, Richelieu, Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

TOUJOURS À VOTRE SERVICE
AMBULANCE LOCAL ENR. 346-4400
Service 24 heures par jour rapide et professionnel **GRATUIT** 65 ans et plus et ceux qui reçoivent des prestations du bien-être social sont defrayés par la MAS avec autorisation médicale
Bruce Nicholson prop.

NOS PRIX S'AJUSTENT À VOS BESOINS
- *pré-arrangements*
- *funérailles traditionnelles*
- *funérailles simplifiées*
- *incinération*

ÉTABLI DEPUIS 1920
TÉL.: 347-5555
MEILLEUR SERVICE AU PLUS BAS PRIX $687 et plus
"Consultez-nous avant d'agir"
LeSieur & Frère LTÉE
114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 406 rue Laurier

STEINBERG

Correction

Dans notre circulaire encartée dans l'édition d'aujourd'hui, les dates de validité aurait dû se lire comme suit:

Du mercredi 16 mars au mardi 22 mars inclusivement:
au lieu du mercredi 9 mars au mardi 15 mars inclusivement.

Nous nous excusons de tous les inconvénients causés auprès de notre aimable clientèle.

D'UN BAIL À L'AUTRE

RÉGIE DU LOGEMENT À SAINT-JEAN 348-1108

Vous avez toujours un bail, qu'il soit verbal ou écrit

Le bail est un contrat de location, écrit ou verbal, conclu entre un propriétaire et un locataire. Quand on loue un logement il y a toujours un bail, même s'il n'y a pas échange de documents.

La Régie du logement met gratuitement à la disposition des propriétaires et locataires un bail qui contient les principales dispositions qui régissent leurs relations. On peut se le procurer dans les bureaux de la Régie, ceux de Communication-Québec ainsi que dans les caisses populaires et les succursales de la Banque d'épargne.

Le bail contient deux sections: les conditions particulières et les dispositions obligatoires.

1- **Les conditions particulières.** Propres à chaque entente, elles comprennent les noms et adresses du propriétaire et du locataire, la description des lieux à louer, la durée du bail, le montant du loyer et toute autre clause supplémentaire. Ex.: chauffage à la charge du propriétaire, ou enlèvement de la neige de l'entrée du garage par le locataire. Il faut veiller à ce que ces conditions ne contreviennent pas aux dispositions obligatoires.

2- **Les dispositions obligatoires.** Fixées par la loi, ces dispositions sont les mêmes pour tout le monde. Celles contenues dans le bail sont relatives aux obligations du propriétaire et du locataire.

Même si l'on peut s'entendre verbalement, la Régie recommande fortement de signer un bail pour la location d'un logement.

La semaine prochaine: "La conclusion du bail".

Monique GOUGEON,
Agent d'information
à la Régie du
logement

L'homme naît en forme. C'est l'inactivité qui le dégrade.

PARTICIPACTION

Vous pouvez atténuer la couperose



BELLE CHAQUE JOUR

ESTHÉTICIENNE

PAR MARIE-ANDRÉE FORTIN

Qu'est-ce que la couperose?

Ce sont des capillaires dilatés. Fatigués d'une gymnastique de vasodilatation et de vasoconstriction (contraction) ils se figent dans un état de dilatation, le sang stagne et transparaît à la surface de la peau. Elle est visible à l'oeil nu. On retrouve ce problème chez les personnes qui ont la peau fine et sensible. Elle se situe surtout au niveau des joues et du nez.

Les facteurs aggravant la couperose peuvent être d'ordres externe ou interne.

- **Externes:**

- Attention aux trop longues séances au soleil car il est sans aucun doute, le facteur le plus ravageur car il transforme en un été, rougeurs en capillaires dilatés;
- l'humidité;
- les changements brusques de température.

- **Internes:**

- Elle peut être héréditaire. Examinez les joues de vos grands-parents et vous comprendrez;
- si vous aimez trop le bon vin;
- on conseille de ne pas manger ni trop chaud ni trop froid;
- boire ni café, ni thé;
- pour éviter de rougir au dessert, mastiquez lentement;
- l'embonpoint, l'hypertension et la couperose vont souvent de pair;
- le vieillissement élargit certains vaisseaux qui vont parfois même jusqu'à se rompre;
- on en retrouve chez les femmes ménopausées.

On dit que la couperose ne disparaît jamais totalement, par contre, quelques petits conseils en amélioreront l'état.

On encourage le maquillage car c'est bon pour le moral.

Pour le démaquillage du soir: n'utilisez jamais de coton ou éponges secs trop irritants, mouillez-les pour enlever le lait.

Utilisez un lait très doux ou un savon surgras.

Appliquez une crème de nuit.

Une fois par semaine, utilisez un masque doux et décongestionnant.

- **Le matin:**

Une pulvérisation quotidienne d'eau minérale ou florale en bombe car le jet, plus tonique active la circulation périphérique du visage.

Appliquer une crème de jour décongestionnante.

Pour le maquillage, évitez les teintes violines.

Il existe aussi le traitement médical "l'électrocoagulation". Les veinules sont sclérosées par une fine aiguille reliée à un bistouri électrique. Ils piquent en suivant les mailles du réseau, ce n'est pas douloureux, c'est plutôt agaçant. Par la suite des croutelles se forment aux points de coagulation. Une couperose moyenne peut être réduite en quelques séances.

Le Conseil de la famille contre les films porno

Le Conseil de la Famille Richelieu-Yamaska, membre de Centraide Richelieu-Yamaska, s'oppose vigoureusement à la présentation de films pornographiques sur tous les réseaux de télévision. Cette position, prise par les membres du Conseil, a été adressée aux autorités concernées dans le domaine des communications.

Avec la venue de la télévision payante, qui prévoit la présentation de films pour adultes, les parents sont inquiets et trouvent important de protester contre la diffusion de tout matériel pornographique car elle présente une fausse image de l'amour et de la sexualité.

Les parents membres considèrent également que c'est une forme d'exploitation de la personne et que souvent la femme est traitée comme un simple objet. Ces films, souvent violents, suscitent aussi la violence. Une étude récente démontre que plus les hommes et les femmes sont exposés à la pornographie, moins ils considèrent le viol comme un crime grave.

Boucherie Saint-Eugène

Spécieux en vigueur du mercredi au samedi

SUPER-SPÉCIAL
Boeuf haché mi-maigre
5 lbs et plus
1,65$ lb
3,64$ kg

Boeuf Boston
catégorie A-1
complet - 12 à 15 lbs
incluant: coupe, emballage et congélation
SUPER-SPÉCIAL
2,95$ lb
6,50$ kg

Soc de porc désossé roulé
SUPER-SPÉCIAL
1,49$ lb
3,28$ kg

Rôti de veau
fesse désossée et roulée
SUPER-SPÉCIAL
2,99$ lb
6,59$ kg

Cuisses de grenouille
grosseur moyenne 9 à 12
EXTRA-SPÉCIAL
3,55$ lb
7,83$ kg

ATTENTION SPÉCIALE
Économisez de 15% à 25%
si vous réservez une balance de fin de comptoir le samedi après-midi

NOUVEAU! NOUVEAU!
Livraison gratuite avec tout achat de 20$ et plus

* La photo peut différer quelque peu de l'article annoncé.
* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

510 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean 347-8210

Woolco

LE COIN DU FUMEUR

Rabais de 50¢!
Tabac fin "Export A Light". 200 g.
Prix en vigueur jusqu'au 19 mars 1983.

Rabais de 50¢!
Prix courant Woolco, chac.: 6.09
SPÉCIAL
5.59 chac.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger croît avec l'usage - éviter d'inhaler.

Achetez Woolco... partez gagnant!
LES GALERIES RICHELIEU
978 boulevard du Séminaire, Saint-Jean
LES GRANDS MAGASINS Woolco
Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h. Samedi: de 9h à 17h.

AFEAS Saint-Alexandre

Soirée chinoise le 24 mars 1983

L'A.F.E.A.S. de Saint-Athanase organise une soirée chinoise, jeudi, le 24 mars prochain, au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel à Iberville.

Le coût du billet à cette soirée, qui débutera à 20 heures, est de $3 et ils sont disponibles à l'entrée ou en communiquant avec Marie au 347-3953, Nicole au 346-3087 ou Lise au 346-5290.

Pendant la soirée, de nombreux prix de présence seront tirés de même que des pièces artisanales, réalisées par les membres de l'A.F.E.A.S.

200 personnes fêtent ceux qui ont 25 ans de chevalerie

Environ 200 personnes auront assisté à la remise de certificats aux membres des Chevaliers de Colomb depuis 25 ans et plus, le vendredi 4 mars dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Une centaine de membres ont été honorés lors de cette remise.

Parmi les invités d'honneur, M. Maurice J. Lesieur était présent, ayant 71 ans de chevalerie. Le maître de cérémonie, M. Normand Sasseville, a souhaité la bienvenue aux fêtés et M. Henri L. Lessard, Grand Chevalier, a adressé la parole. Après la remise des certificats, la soirée s'est poursuivie par une danse.

Selon M. Lessard, la soirée a été un succès et les membres présents étaient très heureux. C'était la première fois que le conseil 1145 honorait ses membres de 25 ans et plus.



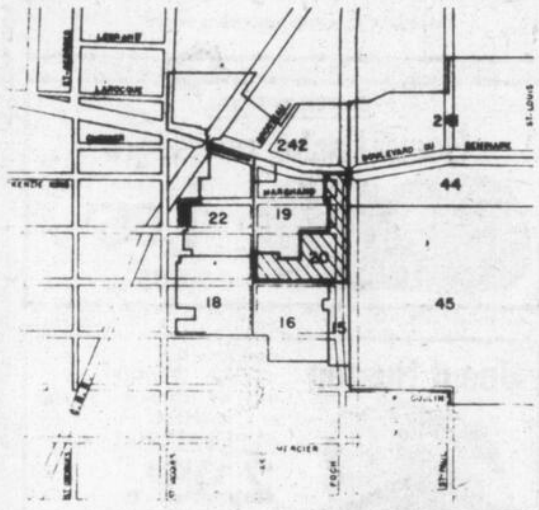
Pour la première fois cette année, le conseil 1145 des Chevaliers de Colomb honorait une centaine de membres avec 25 ans et plus de chevalerie.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis public

Règlement no 1707 (Zone concernée)

Le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 21 février 1983, le règlement no 1707 amendant le règlement de zonage no 1643 pour autoriser des usages additionnels à ceux présentement prévus au règlement, dans la zone no 20 et plus particulièrement au coin sud-est des rues Foch et Marchand.



Ce règlement affecte le secteur connu comme zone no 20 bornée au nord par les approches de la voie ferrée CPR, à l'est par la rue St-Pierre de la rue Foch à la rue St-Charles, au sud par la rue St-Charles de la rue St-Pierre en allant vers l'ouest sur une distance d'environ 200 pieds, de ce point en allant vers le nord sur une distance d'environ 310 pieds, puis vers l'ouest jusqu'à la rue Cousins de ce point en allant vers le nord jusqu'à l'arrière des terrains longeant le côté sud de la rue Foch jusqu'au Boulevard du Séminaire puis en allant vers le nord jusqu'au point de départ, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau technique de la Ville en date du 20 janvier 1983 portant le numéro Z-127-1.

Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1707, soit le 21 février 1983, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable ou comme locataires à l'annexe à la liste électorale, dans la zone no 20 décrite plus haut, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement tel qu'indiquées ci- après et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9 heures et 19 heures, les 22 et 23 mars 1983.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant devant lui-même être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, si un minimum de 9 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, par le Greffier à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

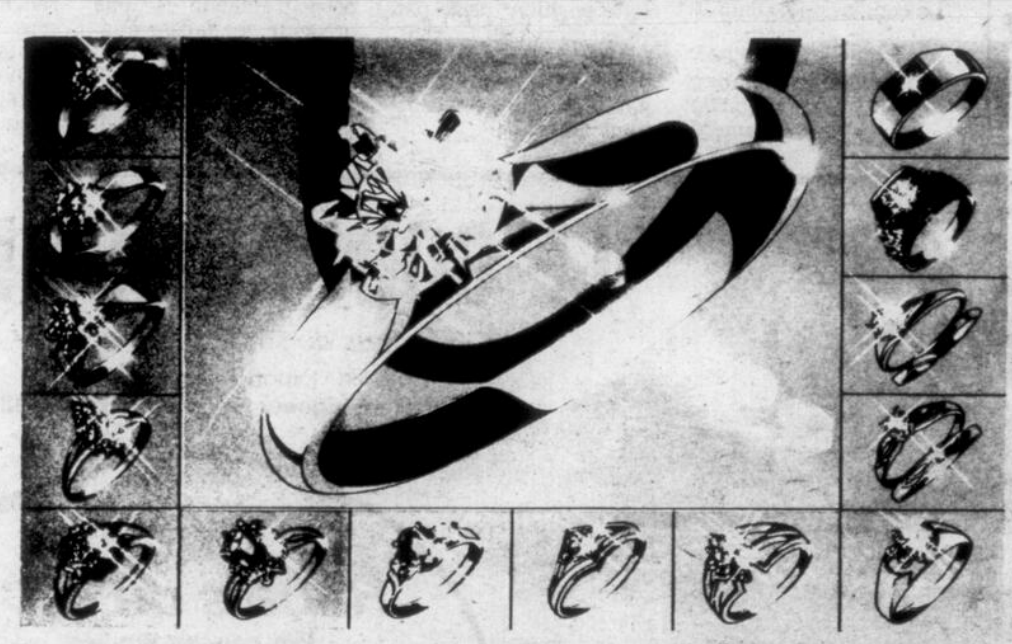
Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 16 mars 1983.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

En vigueur du 16 mars au 26 mars ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Rabais 30%

Pleins feux sur le diamant. Aubaines extraordinaires pour hommes et dames



Irrésistibles bijoux à diamants chez Sears

Enfin le diamant à la portée de votre bourse! Venez vite en magasin voir notre superbe sélection. À 30% de rabais, c'est plus qu'une aubaine extraordinaire... c'est tout simplement fantastique! Les bijoux mentionnés ci-dessous ne représentent qu'une partie de la sélection. Assortiment complet en magasin.

Bague solitaire pour dames. Diamant .50 carat et monture or 14K. No 40913.

3146,50 ch. Ord. 4 495 $

Bague pour dames, sertie de 1 diamant. .06 carat. Monture or 10K. No 40802.

140$ ch. Ord. 200 $

Bague solitaire pour hommes. Diamant .04 carat, monture or 10K. No 40700.

182$ ch. Ord. 260 $

Bague pour hommes, sertie de 9 diamants d'un poids total approx. de 0.30 carat. Monture or 10K. No 40709.

672$ ch. Ord. 960 $

Garantie en 5 points de diamants Tradition achetés chez Sears

1- Certificat Tradition Sears avec tout achat de bijoux à diamants de qualité Tradition
2- Assurance 1 an contre perte, incendie et vol.
3- Inspection pendant 3 ans: nous resserrons sertissure au besoin.
4- Un nettoyage et polissage en 3 ans.
5- Reprise en tout temps d'un diamant Tradition en bon état, acheté chez Sears, à son prix original (moins taxe) à l'achat d'un plus cher.
En plus: nous ajusterons votre bague une fois pendant les 3 ans suivant la date d'achat.

Magasinage en personne seulement. Rayon 04, Bijoux.

Sears GAGE DE CONFIANCE

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983.

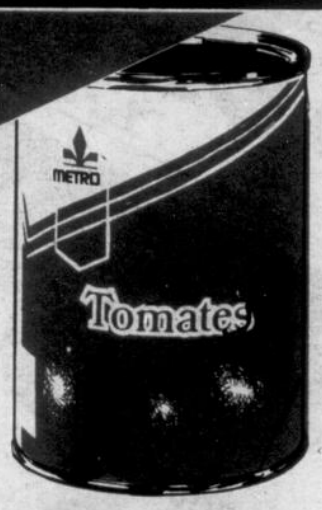
Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Notre politique de prix ultra-spéciaux ne se dément pas!

Économisez 47%



TOMATES
MÉTRO
Canada de choix
bte 796 mL

57¢

Économisez 37%



BISCUITS
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
salés ou non salés
bte 450 g

99¢

Économisez 28%



JUS PUR NON SUCRÉ
OASIS
orange, pamplemousse,
pommes,
pommes à l'ancienne,
ananas
cont. 1 L

89¢

+5% d'escompte sur tout achat**

À réclamer lors de votre prochain achat dans le même magasin en faisant simplement estampiller votre coupon de caisse.**

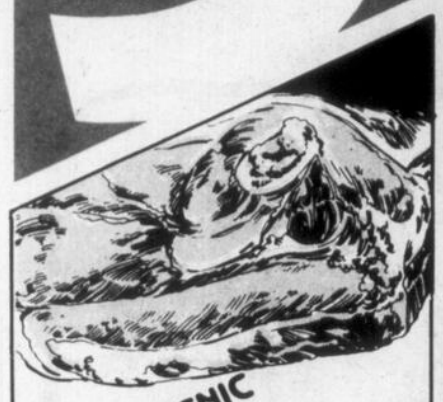
**sauf sur les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits

Les prix Métro annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 14 mars au samedi 19 mars 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO

5% d'escompte sur tout achat*

*sauf les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits.



ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ MÉTRO
2,60$/kg
1,18$/lb



***ROSBIF DE PALETTE**
coupe ordinaire
2,60$/kg
1,18$/lb



***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
3,92$/kg
1,78$/lb

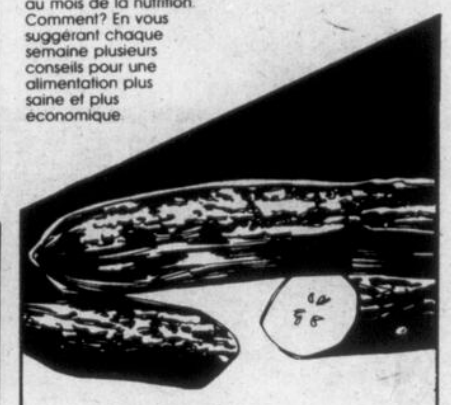
*Coupe provenant de boeuf Canada Catégorie "A"



***ROSBIF DE CÔTES AVEC OS DE DOS**
6,34$/kg
2,88$/lb



TOMATES ROUGES
Produit du Mexique,
Cat. Canada no. 1
Gr. 6 x 7
2,16$/kg
98¢/lb



CONCOMBRE ANGLAIS, MOYEN
Produit de l'Ontario,
Cat. Canada no. 1
Gr. 12
ch. 98¢



Manger mieux, c'est meilleur.

Conscient de l'importance d'une bonne alimentation, votre maître épicier est fier de souligner sa participation au mois de la nutrition. Comment? En vous suggérant chaque semaine plusieurs conseils pour une alimentation plus saine et plus économique.

METRO

LES VIANDES

***BIFTECK DE CÔTE**	6,57$/kg 2,98$/lb
***BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ**	4,36$/kg 1,98$/lb
***ROSBIF DE PALETTE DÉSOSSÉ**	4,14$/kg 1,88$/lb
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE	4,36$/kg 1,98$/lb
***BIFTECK DE PALETTE** coupe ordinaire	3,04$/kg 1,38$/lb
RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS désossé	4,36$/kg 1,98$/lb
JAMBON MIGNON MÉTRO prêt-à-manger	6,57$/kg 2,98$/lb
SAUCISSON DE BOLOGNE MÉRITE ordinaire ou ciré, morceau 1 kg et plus	2,82$/kg 1,28$/lb
BOEUF FUMÉ LESTERS tranché 2 X 50 g	1,29$
PAIN DE VIANDE SIMILI POULET MÉRITE (tranché selon vos besoins)	3,28$/kg 1,49$/lb
SAUCISSON DE PEPPERONI MÉRITE (tranché selon vos besoins)	5,03$/kg 2,28$/lb
BOUDIN AU LAIT MÉRITE	3,28$/kg 1,49$/lb
SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITE surgelées	3,04$/kg 1,38$/lb
FOIE DE BOEUF DE CHOIX pelé, déveiné, tranché, importé des É.U., produit décongelé	1,92$/kg 87¢/lb
FROMAGE FONDU CANADIEN KRAFT (tranché selon vos besoins)	6,94$/kg 3,15$/lb
SAUCISSES FUMÉES SCHNEIDERS régulières ou tout boeuf 454 g	1,79$
JAMBON "OLDE FASHIONED" SCHNEIDERS prêt-à-manger (tranché selon vos besoins) comptoir charcuterie	10,56$/kg 4,79$/lb
PAIN DE VIANDE JAMBON/BACON SCHNEIDERS (tranché selon vos besoins)	7,61$/kg 3,45$/lb
BÂTONNET DE PEPPERONI OU SALAMI SCHNEIDERS 250 g	1,95$
BOEUF FUMÉ PASTRAMI LESTERS noix de ronde ou bas de ronde (tranché selon vos besoins)	8,71$/kg 3,95$/lb
SALAMI TOUT BOEUF LESTERS (tranché selon vos besoins)	4,74$/kg 2,15$/lb

L'ÉPICERIE

CONFITURE PURE MÉTRO fraises bocal 500 mL	1,67$
BOISSON MÉTRO raisin, orange ou punch bte 1,36 L	69¢
VRAIE MAYONNAISE HELLMANN'S bocal 750 mL	1,79$
POUDRE POUR GELÉE JELL-O saveurs variées bte 85 g	2/79¢
MOUTARDE PRÉPARÉE MÉTRO bocal 500 mL	79¢
PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA macaroni coupé, spaghetti, spaghettini cello 1 kg	1,09$

LES FRUITS ET LÉGUMES

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons"

RAISIN NOIR RIBIER Importé du Chili, Cat. Canada no. 1	2,40$/kg 1,09$/lb
LAITUE ROMAINE Produit des États-Unis, Cat. Canada no. 1 Gr. 24	ch. 58¢
MELON D'EAU Importé du Mexique, Cat. Canada no. 1	86¢/kg 39¢/lb
• CAROTTES Produit du Canada, Cat. Canada no. 1 cello 2,27 kg	98¢
AUBERGINES Produit du Mexique	1,72$/kg 78¢/lb
• NAVET, MOYEN Culture du Québec, Cat. Canada no. 1	24¢/kg 11¢/lb
POIS no 1-2 LE SIEUR Canada de fantaisie bte 398 mL	
MAÏS CRÈME, MAIS À GRAINS ENTIERS GÉANT VERT bte 341 mL ou 398 mL	67¢
BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY crémeux ou super croquant bocal 500 g	1,57$
GARNITURE POUR TARTES E.D. SMITH framboises, fraises, cerises, bleuets bte 540 mL	1,59$
PETITS GÂTEAUX STUART Anne-Marie, Pop, Caramel, Miami bte de 8	99¢

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 14 mars. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas



On connaît not' monde!



...ET LE SERVICE EN PRIME!



JUS CONCENTRÉ
surgelé
MINUTE MAID
orange, pamplemousse
cont. 355 mL
99¢



MÉLANGE À GÂTEAU
BETTY CROCKER SMACKIN
saveurs variées
bte 400 g
1,47$



DÉTERSIF EN POUDRE
ARCTIC POWER
bte 6 L
3,77$



VADROUILLE ÉPONGE NO 33, BALAI MAGNÉTIQUE K-60, OU VADROUILLE À LAVER
IMPÉRIAL COROHET
ch.
1,89$

Disponible jusqu'à épuisement des stocks



FARINE TOUT USAGE
FIVE ROSES
sac 3,5 kg
2,99$



COCKTAIL
E.D. SMITH GARDEN COCKTAIL
légumes, tomate/palourde
cont. 796 mL
89¢

LES SURGELÉS

FRITE-O-FOUR COUPE RÉGULIÈRE
MÉTRO
Sac 1 kg — **99¢**

SHORTCAKE
McCAIN
fraises, framboises
bte 708 g — **2,39$**

TARTE AUX PACANES
MRS. SMITH
bte 600 g — **2,59$**

CROÛTE À TARTE 3 x 9"
GAINSBOROUGH
bte 425 g — **1,79$**

LÉGUMES
GÉANT VERT
brocoli coupé/sauce fromage
chou-fleur/sauce fromage
choux de Bruxelles/sauce au beurre
bte 250 g — **1,29$**

PÂTÉ À LA VIANDE
ST-HUBERT
dinde, poulet
bte 226 g — **1,09$**

PÂTE À PIZZA 3M x 12"
LA PÂTE DORÉE
sac 624 g — **1,89$**

PÂTÉS IMPÉRIAUX
WONG WING
au poulet/champignons, à la viande
bte 340 g — **1,59$**

MIEL PUR
MÉTRO
liquide ou crémeux
cont. 500 g — **1,77$**

SAUMON KETA
TEA ROSE
bte 220 g — **1,59$**

DÎNER MACARONI AU FROMAGE
MÉTRO
bte 225 g — **2/1,00$**

TARTINADE AU BEURRE SUCRÉ
MAP-O-SPREAD
cont. 397 g — **1,09$**

PÂTE DE TOMATES
GATTUSO
bte 369 mL — **1,15$**

CHAUSSONS RÉFRIGÉRÉS
PILLSBURY
sucre, pommes, cerises, bleuets, fraises, framboises
cont. 383 g — **1,69$**

CAFÉ INSTANTANÉ
EMCORE
avec chicorée
bocal 227 g — **5,19$**

MÉLANGE POUR CHOCOLAT CHAUD
NESTLÉ
régulier ou guimauves
bte 500 g — **2,59$**

MARMELADE
MÉTRO
3 fruits
bocal 500 mL — **1,59$**

BISCUITS
CHRISTIE
Oreo, Pirates
sac 450 g — **1,87$**

BOISSONS GAZEUSES
PEPSI-COLA
régulier ou diet
bouteilles consignées
6 x 750 mL — **2,99$**

CRAKIN TOAST SOUFFLÉ
GRISSOL
bte 100 g — **69¢**

SAUCE
ST-HUBERT
B.B.Q. ou pour sandwich chaud
env. (ch.) — **59¢**

MOUCHOIRS DE PAPIER
KLEENEX
rose, jaune, bleu, vert, blanc, moka
bte 200 feuilles — **99¢**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
MÉTRO
blanc ou beige
paquet de 2 — **1,07$**

SACS À ORDURES
GLAD
pour l'extérieur
paquet de 20 — **2,89$**

DÉTERGENT LIQUIDE
ZÉRO
pour lavage à l'eau froide
cont. 455 mL — **2,19$**

CIRE LIQUIDE
DURASHINE
cont. 767 mL — **2,89$**

NETTOYEUR À FOURNEAU
EASY OFF
nettoyage régulier ou de nuit
aérosol 400 g — **1,89$**

DÉSODORISANT POUR TAPIS ET INTÉRIEUR
WIZARD
fraîcheur du printemps ou fraîcheur d'herbes
cont. 400 g — **1,89$**

NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS
NUTRIBEC
Croc Bouf bte 2 kg — **2,49$**

NOURRITURE POUR CHATS
PAMPER
saveurs variées bte 170 g — **2/79¢**

SAVONS DÉSODORISANTS
IRISH SPRING
paquet de 4 pains — **1,19$**

DÉSODORISANT
MENNEN SPEED STICK
régulier ou sauvage
bâton 75 g — **1,79$**

RAGOÛT
CORDON BLEU
boeuf, irlandais, poulet, dîner
bte 425 g
89¢



METRO

Sur présentation de ce coupon et à l'achat d'une boîte de 425 g de RAGOUT ou de DÎNER Cordon Bleu, **obtenez un «Bons-voyage» d'une valeur de 5 $.**
Limite: un coupon par achat.

30¢ **30¢**

MARGARINE MOLLE
PARKAY KRAFT
(disponible au Québec seulement)
cont. 1,36 kg — **2,67$**

30¢ de rabais
à l'achat d'un contenant de 1,36 kg de MARGARINE MOLLE PARKAY.
Valable chez votre maître-épicier Métro du 14 au 19 mars 1983.
Limite: un coupon par achat
Au détaillant
Pour être remboursé par Kraft Limitée veuillez faire parvenir vos coupons à:
KRAFT LIMITÉE
C.P. 3000
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3
Kraft Ltée vous remboursera 30 ¢ plus 8 ¢ de frais de manutention.

METRO

1432640 H

au samedi 19 mars 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO

L'ÉGLISE D'ICI, AUJOURD'UI

Divers types de sessions au SPM de Saint-Jean

La préparation au mariage, une occasion de mieux communiquer dans son couple

"La première soirée de notre session de préparation au mariage étant arrivée, on s'y présente: elle, nerveuse, curieuse et un brin craintive de ne pas tout retrouver ce qu'elle m'avait décrit; moi, pogné dans un pain, gêné, nerveux et désolé de manquer un bon film à la télé..." Plusieurs se reconnaîtront dans cette description des états d'âme de Manon et Pierre Roy face au S.P.M. (Service de Préparation au Mariage).

Dès le premier soir, ils ont senti qu'on leur offrait une occasion de mieux communiquer. "Il faut avouer que je suis du type très peu bavard, qui s'entretient plus volontiers de sports et de cinéma que de notre relation. Dès les premières expériences, j'ai vu qu'il me faudrait sortir de ma coquille et discuter de ce que je vivais", raconte M. Roy.



Manon et Pierre Roy lors du "grand jour", il y a quatre ans. Pour eux, la session de préparation au mariage a été une révélation.

- **Apprendre sur son couple**

Pour ce couple, la session a été une véritable révélation. "On a beau dire que l'on se connaît bien, que l'on a parlé de tout mais quand on prend le temps de s'asseoir, de penser, d'écrire et de discuter d'un sujet précis on peut souvent régler des choses pour la vie, explique M. Roy. J'en ai découvert plus sur mon couple en trois semaines qu'au cours de nos années de fréquentation".

Leur expérience a été si positive qu'ils ont décidé de s'impliquer pour que d'autres fiancés puissent la vivre à leur tour. Depuis trois ans, ils sont parmi la centaine d'animateurs bénévoles qui accompagnent les fiancés du diocèse dans leur préparation au mariage.

- **Plusieurs options**

Le S.P.M. offre différents types de sessions allant d'une soirée par semaine à une fin de semaine intensive. On peut même avoir recours à un couple parrain dans certains cas particuliers. Une session dure en moyenne 30 heures.

Les fiancés sont regroupés en équipes de cinq à six couples et sont appelés à vivre différentes expériences leur permettant d'explorer leur projet conjugal, social et chrétien. Les activités se déroulent en quatre temps: seul, en couple, en atelier et un retour en couple. Il s'agit principalement d'exercices de communication à partir d'un thème donné.

- **Préparation obligatoire**

Depuis 1981, la politique pastorale des fiancés du diocèse de Saint-Jean-Longueuil établit que tout couple qui veut se marier doit se préparer adéquatement. À cette époque, 61% de ceux qui se mariaient avaient suivi une session de préparation ce qui est considérable si on compare avec Montréal où la proportion n'était que de 15%. La moyenne d'âge des participants était de 22.5 ans et le tiers des couples vivaient déjà ensemble.

Que vous ayez choisi le mariage civil ou religieux, que la date de la célébration soit fixée ou non, que vous cohabitiez déjà, ou que vous vous mariez "obligé", le Service de Préparation au Mariage peut vous aider. En fait, il veut rejoindre tous ceux et celles qui projettent une vie à deux.

- **Session**

La prochaine session aura lieu les 13, 14 et 15 mai prochains. Pour information et inscription: Mme Suzanne Riendeau, 348-0471.



Foi et lumière regroupent les handicapés mentaux, leur famille et amis pour fraterniser, échanger et prier.

Les handicapés mentaux ont leur place dans la communauté chrétienne

Une nouvelle fraternité de **foi et lumière** naissait en juin dernier dans la région de Saint-Jean-Iberville. **Foi et lumière** réunit les personnes blessées par un handicap mental, les membres de leur famille, leurs amis et un prêtre. Un dimanche après-midi par mois, nous nous rencontrons pour fraterniser, échanger et prier.

Foi et lumière veut démontrer que l'handicapé a sa place dans la communauté chrétienne et humaine. **Foi et lumière** porte attention à la dignité humaine du plus pauvre et à sa capacité d'une vie spirituelle authentique.

- **Toile de fond: l'amour**

Aimer, ce n'est pas faire quelque chose à l'autre, se dévouer seulement pour l'autre. Aimer, c'est faire confiance à l'autre, recevoir sa confiance, se réjouir de sa présence, perdre du temps avec lui, toucher son coeur afin qu'il batte au même rythme que le mien. Aimer n'est pas de la sentimentalité mais de la fidélité, de la tendresse et de l'engagement. Voilà la toile de fond de nos réunions mensuelles. "Aime Dieu, aime ton frère, aime-toi".

Nos rencontres comportent trois temps: celui de la Parole exprimée par un moment de travail et de réflexion, celui de l'amitié comprenant la détente et la fête et celui de l'Action de grâce pour réaliser dans le silence la prière et l'eucharistie.

L'handicapé m'apprend que ce n'est pas le "faire" qui est important mais la qualité de la rencontre, de veiller à ce que chacun soit dans le coup.

- **Accueillir l'handicapé**

Seul Jésus peut nous permettre de rencontrer la personne handicapée. C'est Jésus en nous qui rencontre Jésus en lui. Le faible est le révélateur de notre salut. "Celui qui accueille l'un des petits en mon nom, c'est Moi qu'il accueille".

par Gilles MÉNARD,
curé de l'Acadie

Dans le calepin

- **Mini-retraite**

Mini-retraite à ne pas manquer, de 10 heures à 13 heures (messe incluse), le 20 mars à la polyvalente Armand-Racicot. Le thème est "Espérance qui es-tu" avec comme invité le Père Yvan Laroche. Tous sont bienvenus. Inf.: 348-9514.

- **In-Terre-Mission**

Au canal communautaire, le lundi 21 mars, à 19 heures, Me Roger Langlais du groupe Économie et Foi sera l'invité. Il parlera des activités de ce mouvement chrétien.

Notre-Dame-du-Mont-Carmel s'en va vers la co-responsabilité prêtre-laïcs

Une Eglise où prêtre et laïcs seront co-responsables, tel est le but que s'est fixé la communauté chrétienne de Notre-Dame-du-Mont-Carmel. Ce renouveau passe par la mise en place d'une Équipe Pastorale formée de quelques laïcs et du pasteur qui prendront, ensemble, charge de l'Eglise paroissiale.

Ce projet a pris naissance il y a près d'un an et demi, à la suite de rencontres entre le pasteur Benoit Legrand, le vicaire épiscopal Maurice Girard et un membre du Service diocésain de la pastorale communautaire, M. Pierre Provost. Des collaborateurs laïcs du milieu se sont joints à leur curé pour former ce qu'ils appellent l'"Equipe Locale".

- **Sensibilisation**

"Notre travail consiste à préparer le terrain, à sensibiliser le milieu à la co-responsabilité prêtre-laïcs, explique M. Robert Girard, membre de cette équipe. Cela s'est fait à travers les homélies, la publication de textes dans le feuillet paroissial, des visites du vicaire épiscopal, des rencontres avec différents organismes du milieu et enfin une visite pastorale de Mgr Hubert qui a passé trois jours dans notre paroisse".

Après cette première étape, l'Équipe Locale a organisé une fin de semaine de ressourcement, "Le Renouveau Paroissial", à laquelle ont participé vingt-cinq paroissiens. "Cette fin de semaine a tissé des liens étroits entre les participants et nous a permis de découvrir davantage la responsabilité que nous avons tous en tant que baptisés au sein de notre Église et plus particulièrement au sein de notre communauté chrétienne de Notre-Dame-du-Mont-Carmel", explique M. Girard.

- **Près du but...**

L'Équipe Locale réalise présentement une étude du milieu dont les résultats seront présentés lors d'un congrès paroissial prévu pour le 14 juin prochain. À cette occasion, on identifiera les priorités paroissiales. L'étape suivante, selon M. Girard, sera la dissolution de l'Équipe Locale qui cédera la place à la toute nouvelle Équipe Pastorale qui verra à réaliser en co-responsabilité avec le pasteur, les mandats fixés par la communauté.

C'est vers ce but que tendent tous les efforts depuis un an et demi. "Nous nous en approchons", atteste M. Girard.

Faut-il manger cru ou plutôt cuit?

NOTRE SANTÉ

PHYTOTHÉRAPEUTE

PAR ANDRÉ POULIN



Cette semaine, je vous propose une réflexion de Daniel Starenkyj, extraite de son livre "Le bonheur du végétarisme" aux Editions Orion. Je vous suggère la lecture de ce livre, même si vous ne pensez pas devenir végétarien. Il peut quand même vous donner de bonnes informations sur l'ART DE BIEN MANGER.

Alors qu'au début du siècle, les nutritionnistes recommandaient la cuisson prolongée de tout aliment, depuis une dizaine d'années, on entend un autre son de cloche: il faut manger cru. On voit ainsi, ici et là, jaillir des systèmes de nutrition qui recommandent la consommation exclusive d'aliments crus. J'ai pu ainsi voir des gens manger leur blé, leurs pommes de terre, leurs fèves crus. C'était fort peu appétissant et les résultats n'étaient pas toujours heureux. D'autres recommandaient d'énormes quantités de fruits à l'exclusion de tout autre aliment. Qu'en est-il? En fait, il faut manger et cru et cuit. L'aliment cru possède une supériorité incontestable sur l'aliment cuit. Il est intègre et possède tout son potentiel vitaminique et minéral. Il possède les enzymes nécessaires à sa digestion, celles-ci étant détruites à une chaleur de 50°C. Une étude devenue classique démontre les effets d'une alimentation exclusivement cuite, sur des chats. Le docteur Francis F. Pottenger, il y a trente ans, divisait 900 chats en deux groupes. Pendant dix ans, il put observer les effets d'une alimentation exclusivement cuite sur leurs générations successives. Le premier groupe nourri de lait cru et de viande crue se reproduisit sans problème et conserva une santé florissante. Le deuxième groupe nourri de lait cuit et de viande cuite manifesta rapidement des signes de dégénérescence évidents: gengivite, perte de dents, perte de fertilité, accouchements pénibles, irritabilité, intérêt sexuel diminué ou perverti, etc. Le Dr Pottenger filma ces chats. La première génération, lorsqu'elle était jetée de haut, retombait sur ses pattes. Ce qui est normal pour un chat. La deuxième génération était moins saine. Jetée de haut, elle roulait sur elle-même, mais se raplombait. Elle avait les "pieds plats" et le dos creux. La troisième génération, jetée de haut ne pouvait se relever. Quand la troisième génération était mise à nouveau à une alimentation crue, si sa dégénérescence n'était pas trop avancée, la santé revenait. Il fallait cependant quatre nouvelles générations pour que les chats connaissent un rétablissement complet... Combien de "chats de la troisième génération" se promènent dans notre société? Combien de gens peuvent pendant des mois et des mois manger sans jamais toucher à quelque chose de cru?

Sans nécessairement être "malades", ils ne sont jamais bien, pleinement vivants et heureux. D'autre part, certains de nos aliments, pour être digestes, doivent être cuits. Les céréales et les fèves, en particulier, ne peuvent se manger crus. Les céréales ont un amidon indigeste à l'état cru, mais qui sous l'effet de la chaleur se transforme en sucre assimilable... D'autre part, la cuisson permet la fabrication de plats qui, psychologiquement, nous font du bien, particulièrement dans un pays froid. Faisons donc la part des choses. Consommons les fruits, les légumes, les noix, les graines chaque fois que possible et la majorité du temps, crus. Cuisons et/ou germons les céréales et les fèves. Commençons par du cru, chaque repas. Nous atteindrons ainsi un équilibre souhaitable entre les aliments cuits et crus, ces derniers pouvant composer jusqu'à 80% de la ration quotidienne... Manger cru, avec discernement, est donc une mesure saine et proprement naturelle. C'est également un excellent moyen de réduire la quantité d'aliments consommés et donc de contrôler son poids. Une alimentation crue exerce les mandibules et les dents et contribue ainsi à leur santé. Tout le monde gagnerait à augmenter sa quantité d'aliments crus et bénéficier ainsi des bienfaits d'une alimentation VIVANTE.

Deuxième phase de l'alcoolisme

Le buveur régulier devient excessif

L'ALCOOL

A la deuxième phase de l'alcoolisme, le buveur modifie son comportement face à l'alcool. De buveur régulier, il devient buveur excessif. Il s'installe en lui, de façon insidieuse, une **préoccupation** alcoolique. Tout devient prétexte à boire. N'oublions pas que la consommation excessive d'alcool est facilitée par une société qui a démocratisé la prise d'alcool, sans égard aux dangers du moins potentiels de la consommation excessive et régulière d'alcool.

C'est pourquoi le bienfait que le buveur retire de l'alcool, il l'attribue plutôt à la circonstance sociale qu'à l'alcool lui-même. Si, quelquefois, il demeure inquiet face à ses excès d'alcool, il se convainc qu'il pourra se contrôler la prochaine fois. Il n'aime pas qu'on lui parle de l'alcool qu'il consomme. Il tend à minimiser la situation malgré que soient apparus deux signaux d'alarme: **l'avidité** et le **trou de mémoire.**

En effet, il ne goûte plus l'alcool, il l'ingurgite, et consomme rapidement ses premières consommations. Les autres, se dit-il, boivent trop lentement. Et qui plus est, il se réveille le lendemain en ayant oublié des événements de la veille, ou au pire, dans un endroit inconnu de lui-même. C'est le trou de mémoire.

En résumé, une caractéristique essentielle de cette phase est le **refus pour le buveur excessif de se reconnaître comme tel,** et la difficulté pour l'entourage de saisir qu'il existe un problème avec l'alcool.

Bien peu de buveurs arrêteront de boire à ce stade; ils évolueront vers la phase cruciale et s'installeront définitivement dans l'alcoolisme.

La semaine prochaine, nous traiterons de la troisième phase, soit celle de la véritable obsession face à l'alcool.

N.B.: On peut rejoindre Alcooliques Anonymes à Saint-Jean en composant le numéro de téléphone 347-6580. Des membres bénévoles sont à l'écoute pour vous renseigner et vous entretenir si c'est ce que vous désirez.

STEINBERG DOUBLE VOS ÉCONOMIES!

Chez Steinberg, on cherche constamment à vous faire économiser toujours plus.

LA PREUVE:

Du 16 au 22 mars inclusivement, avec chaque achat d'une cartouche de cigarettes, nous vous donnerons une remise totale de 10%, soit :

1,20$

en argent Steinberg.

Une preuve de plus, qu'avec STEINBERG vous êtes du côté des bonnes économies !

VOYAGES

Le SUD de la CALIFORNIE et ses parcs d'amusement

Texte: L.M. BLAIS

Comme beaucoup de touristes qui vont en vacances en Californie, nous n'avons pas manquer de visiter plusieurs des attractions que l'on retrouve entre San Diego et Los Angeles. Elles ne manquent pas dans ce secteur. Évidemment on ne saurait passer sous silence que cette région possède de superbes plages, des musées de grand intérêt, de nombreuses missions, de magnifiques parcs nationaux et des jardins zoologiques. Mais, il existe trois endroits qui savent émerveiller les touristes de tous les âges. Il s'agit de Sea World, Disneyland et les Studios Universal.

Des endroits qui sortent de l'ordinaire

Qui, n'aime pas se retremper quelques heures dans ce monde de fantaisie qu'est Disneyland? Ou encore, qui peut se vanter de ne pas succomber au plaisir de voir les exploits des vedettes du monde marin qu'est Sea World? Ne vous êtes-vous jamais demandé comment l'on procède pour créer un film? Votre curiosité sera pleinement satisfaite en visitant les coulisses des studios de cinéma. L'âge n'a aucune importance, puisque ces marchands d'illusion de bonheur accueillent tous les enfants de quatre à quatre-vingt-dix ans. Et qu'on le veuille ou non, on est pris au jeu, tant par l'atmosphère des lieux, que par la qualité des spectacles.

Le summum des parcs d'attractions marines

Sea World est un superbe parc, aux attractions variées, bien aménagé. Dès l'entrée on y note une très grande propreté. Il est agréable de se promener parmi les jardins fleuris et les espaces de verdure. En plus de procurer un sain divertissement aux visiteurs, ce parc est également un centre d'études et de recherches marines. Divers groupes d'étudiants y viennent fréquemment pour prendre des leçons de biologie.

La popularité de ce parc est notoire. Depuis son ouverture en 1964, plus de 21 millions de visiteurs sont venus applaudir les prouesses de la baleine Shamu et plusieurs autres vedettes que l'on peut voir au cours des six spectacles présentés à différents endroits dans le parc.

Nourrir soi-même les dauphins est aussi un jeu fort amusant. Ils se prêtent à tous les trucs inimaginables pour obtenir quelques petits poissons. Lorsqu'ils retombent dans leur immense baignoire de 30,000 gallons, ils ne manquent pas de vous asperger copieusement en en reviennent ensuite frôler le bord de la piscine. Ils semblent vouloir vous narguer et vous faire comprendre que le plus "poisson" n'est pas nécessairement celui qu'on pense.

La grande vedette du parc est la baleine Shamu qui pèse trois tonnes. Malgré son poids, elle nous fait voir avec quelle souplesse elle peut faire des bonds d'une hauteur prodigieuse et des tours incroyables. Les dauphins, les otaries et les pingouins savent également amuser les visiteurs. La vue des requins, les plus gros à évoluer dans un aquarium géant de 55,000 gallons d'eau, ne manque pas non plus d'apporter une sensation forte mêlée de curiosité.

Le spectacle des plongeuses japonaises "Ama" qui vont cueillir des perles au fond d'un lagon et le coin du Capitaine Kid s'ajoutent à la tournée du parc.

Disneyland

Disneyland est situé à Anaheim à environ 25 milles de Los Angeles. L'atmosphère de fête foraine, de grand bazar, de parc d'attractions est incomparable. Certes, ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de rencontrer l'espiègle Mickey Mouse, de voir se promener Goofy, Pluto et toute la troupe des célèbres personnages de Disney qui se prêtent volontiers aux caprices des photographes amateurs. C'est la fête tous les jours de l'année.

Pour avoir une idée de l'ensemble de Disneyland, il faut commencer la visite à bord du petit train qui nous en fait faire le tour et nous permet d'arrêter là où on le désire. Il est bon, cependant de revenir au point de départ pour commencer la visite des lieux par la "Main Street" où les boutiques alléchantes se succèdent et où circule paresseusement le cheval qui tire le petit tram pour faire le tour du parc.

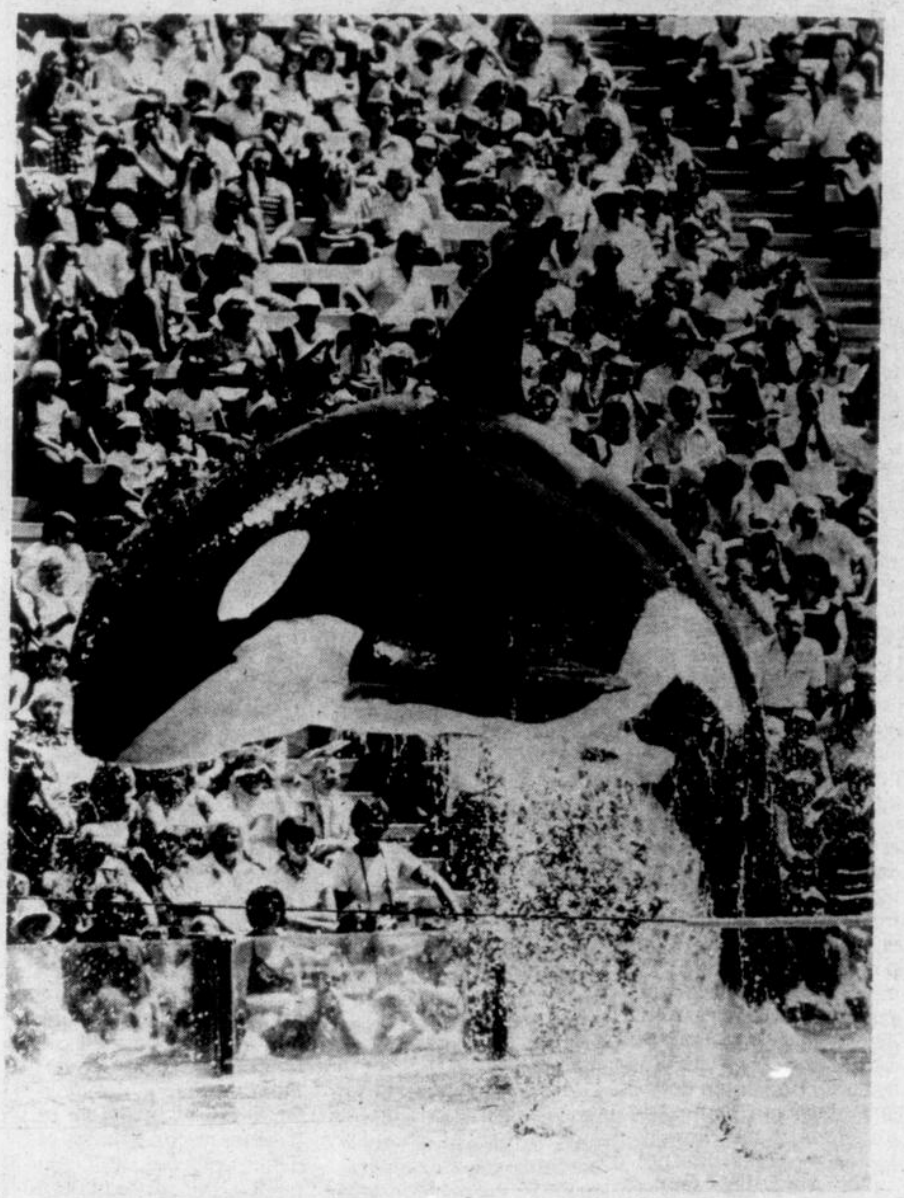
À partir de la rue principale, on a l'embarras du choix des nombreuses attractions réparties dans les différentes sections. Ainsi, vous pouvez visiter Tomorowland, Fantasyland, Adventureland, Frontierland et dans le New Orlans Square, le repaire des pirates qu'il ne faut vraiment pas manquer.

Pour tout voir il faudra compter deux bonnes journées. Chose certaine vous ne reviendrez pas déçus.

Les Studios Universal

Dans le sud de la Californie, ce sont les studios Universal qui nous offrent la troisième grande attraction. C'est là que l'on peut apprendre bien des secrets sur la production des films et les émissions de télévision. Le docteur Welby, Columbo, la femme bionique, enfin tous les programmes que l'on produit en série, se succèdent. Une visite guidée de plus de deux heures nous fait passer par toute une gamme d'émotions. Elle nous fait comprendre comment se font les montages et comment ils sont utilisés. On nous révèle même comment l'Homme de six millions réussit à courir si rapidement et à sauter si haut. Et les cascadeurs qui nous fascinent tant, on peut les voir en action. Des chiens savants y vont aussi de leurs numéros. Le musée, où sont gardés les costumes portés dans les films et les séries, les accessoires, les voitures, est aussi d'un grand intérêt.

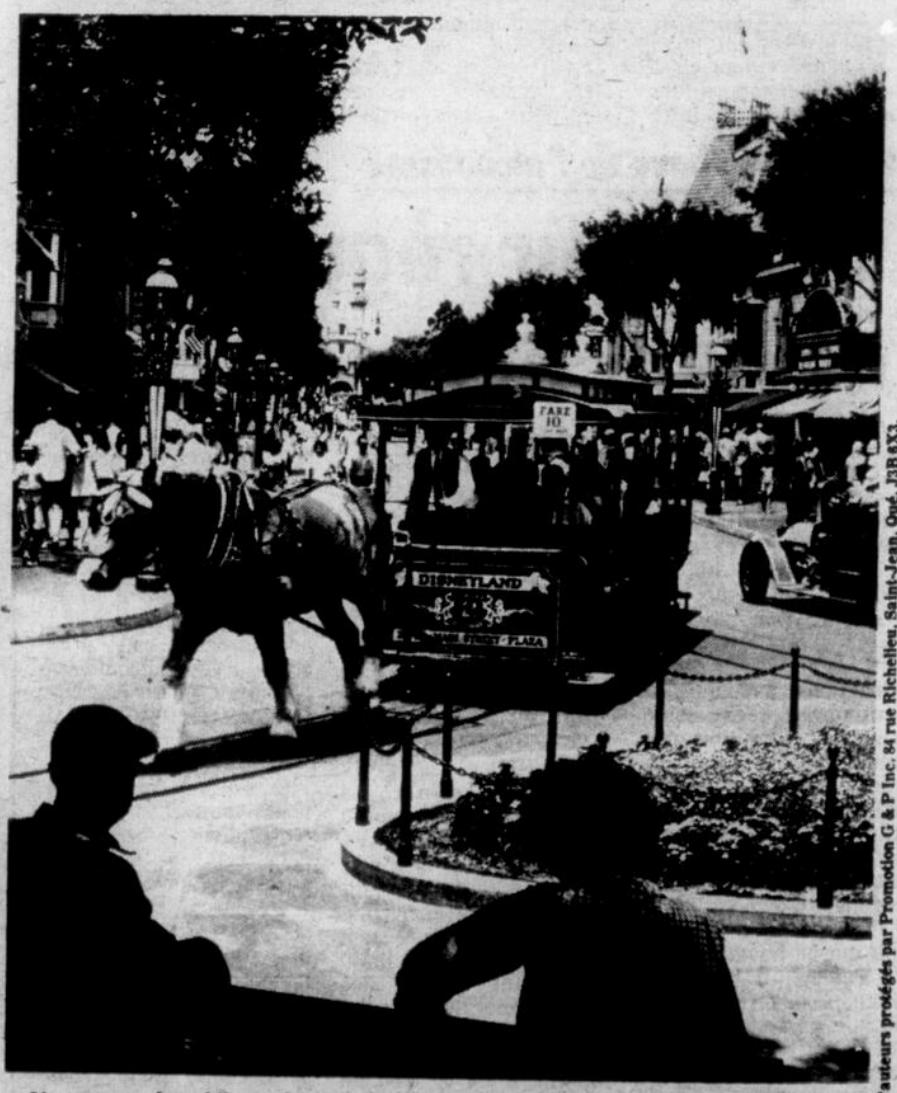
Le sud de la Californie, un endroit de vacances pour toute la famille, où la détente, l'amusement et le plaisir sont assurés.



SHAMU, la baleine de trois tonnes, vedette du parc Sea World de San Diego, nous démontre que malgré son poids elle peut accomplir des bonds prodigieux lors de la présentation des spectacles auxquels elle participe.



Visiter les Studios Universal, en Californie, fait découvrir l'envers du décor et permet d'apprécier le talent de ces "machands d'illusion".



Une rue du début du siècle à Disneyland, en Californie. Cette rue très achalandée, la "Main Street USA", qui conduit le visiteur aux différentes attractions de ce parc.

Notre prochaine page de voyage: POITOU-CHARENTES

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.



LA MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE

PAR JACINTHE LÉVESQUE

Des douleurs dans l'épaule?

Pourquoi ne sauriez-vous pas vous soulager de vos petits malaises sans recourir à l'aspirine, aux gouttes ou aux calmants?

Lisez ce qui suit: par le massage des points d'acupuncture proposés, vous trouverez un certain soulagement.

- **Procédure**

1. Il faut localiser le point (selon les schémas).

2. Il faut stimuler le point avec l'extrémité d'un doigt, dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Masser de une à deux minutes, et recommencer aussi souvent que vous le voulez.

N.B.: Dans le cas des malaises mentionnés, il ne s'agit pas du tout d'un traitement complet: celui-ci est exécuté par le médecin traditionnel chinois en utilisant du massage, des aiguilles d'acupuncture, de la moxibustion et de l'électrostimulation.

Vous pouvez faire parvenir vos questions, commentaires ou suggestions: par écrit: Dr Jacinte Levesque, LE CANADA FRANÇAIS, 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Québec. Par téléphone: en composant le numéro 348-0518.

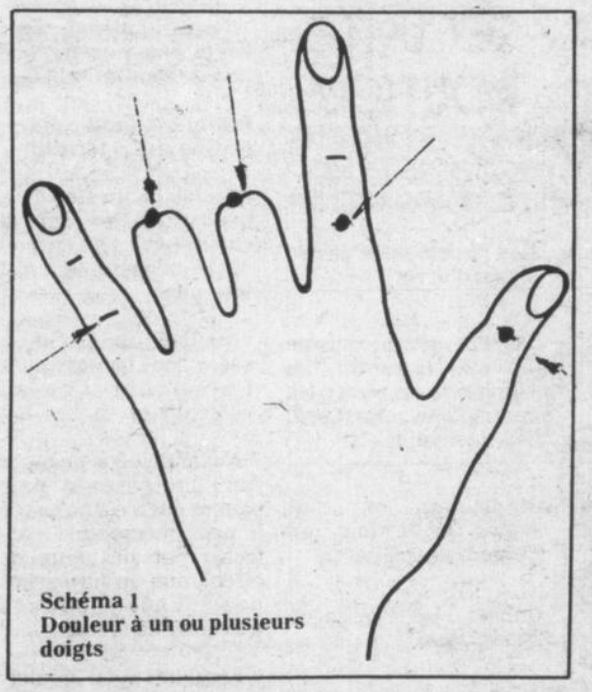


Schéma 1
Douleur à un ou plusieurs doigts



Schéma 2
Douleur au poignet



Schéma 3
Douleur à l'épaule

Elle aide les victimes

La Commission des droits lutte contre la discrimination

En 1979, la Commission des droits de la personne du Québec recevait 13,000 plaintes, sur ce nombre 1,500 dossiers d'enquête furent ouverts et 90% se réglèrent par la médiation.

La Commission s'intéresse à toute forme de discrimination et tout particulièrement à celles qui sont inscrites dans la Charte qui, soit dit en passant, est considérée comme la plus généreuse législation anti-discriminatoire au Canada.

- Droit à la vie et au secours.
- Droit à la religion, à l'expression, à la dignité.
- Droit à la vie privée, à la jouissance paisible des biens.
- Droit au secret professionnel.
- Droit de race et d'accessibilité de lieux et d'embauche.
- Droit à l'égalité de traitement de travail.
- Droits politiques et judiciaires.
- Droit à l'information.
- Droit à l'assistance financière.
- Droit à l'égalité des époux.
- Droit de l'enfant à être protégé par sa famille.
- Droit de non-exploitation des personnes âgées et des handicapés.
- Droit aux conditions de travail justes et raisonnables.

- **Sanctions**

Au chapitre V de la Charte on précise qu'une atteinte à un droit ou à une liberté reconnue par la Charte donne à la victime le droit d'obtenir la **cessation** de cette atteinte et la **réparation** du préjudice moral ou matériel qui en résulte.



QUÉBEC PEUT VOUS AIDER

(COMMUNICATION-QUÉBEC)

PAR FRANÇOIS LAURIER

Nous en avons tous les jours des exemples concrets en feuilletant les média d'information. Rappelons-nous, le cas d'une transexuée de Montréal qui réclame par le truchement de la Commission, des dommages moraux de $1,000 pour humiliation et discrimination subies quand on a refusé de la servir dans un restaurant.

Les poursuites pour les motifs suivants sont entreprises en vertu de la Loi des poursuites sommaires:

- lorsqu'on contrevient aux articles concernant toutes formes de discrimination;
- quand tout membre de la Commission révèle sans y être autorisé, toute matière dont il a eu connaissance dans l'exercice de ses fonctions;
- quand on entrave ou tente d'entraver la Commission dans l'exercice de ses fonctions;
- quand on exerce des représailles contre celui qui a réclamé une enquête.

- **Interprétation de la Charte**

La Charte doit être interprétée de manière à ne pas supprimer ou restreindre la jouissance ou l'exercice d'un droit ou liberté non mentionné.

Les articles traitant du secret professionnel, de la discrimination sous toute forme, des droits politiques et judiciaires prévalent sur toute disposition d'une loi postérieure qui leur serait contraire à moins que celle-ci n'énonce expressément s'appliquer malgré la Charte.

La Charte lie la Couronne, le gouvernement et elle vise les matières qui sont de la compétence législative du Québec.

- **Fonctions et pouvoirs de la Commission**

Elle doit recevoir les plaintes et faire enquête dans les matières qui relèvent de sa compétence.

Elle doit informer sur les dispositions de sa Charte et coopérer avec tout organisme voué à la promotion des droits et libertés de la personne.

La Commission doit tenter d'amener les parties à régler leur différend. Si un règlement intervient, les termes doivent en être constatés dans un écrit.

Si elle est incapable de conduire le différend à un règlement d'entente, elle transmet aux parties le résultat de son enquête et elle peut recommander la cessation de l'acte reproché, l'accomplissement d'un acte ou le paiement d'une indemnité dans un délai qu'elle fixe.

Si cette demande n'a pas été suivie, la Commission peut avec le consentement écrit de la victime s'adresser au tribunal pour obtenir une injonction ou pour réclamer l'indemnité demandée.

Les membres de la Commission sont investis, aux fins d'une enquête, des pouvoirs et de l'immunité des commissaires nommés en vertu de la loi des commissions d'enquête.

La Commission des droits de la personne: 1-800-361-6477, 360 rue Saint-Jacques, Montréal, H2X 1P5.

À la fin de mars

Trois cours sur le budget et l'alimentation

Une série de trois cours sur le budget et l'alimentation organisée par l'Association Coopérative d'Économie Familiale (ACEF) de la Rive-sud, se tiendra les mardis 29 mars, 5 et 12 avril prochains, dès 19h30 au 885 rue Sainte-Hélène à Longueuil.

Les deux premiers cours traiteront des principales et des techniques budgétaires tandis que le dernier cours portera sur la bonne alimentation à budget réduit.

Les frais d'inscription pour l'ensemble des cours sont de $8 pour une personne seule et de $10 pour un couple. Les personnes désirant s'inscrire ou ayant besoin d'informations supplémentaires sont priés de téléphoner à l'ACEF au 677-6394.

votre enfant devient grand...



Faites une précieuse collection très personnelle : ses photos professionnelles prises régulièrement chez Sears.

20 photos en couleur 12.95 en tout

y compris un dépôt de .95¢

Pas de limite d'âge. L'ensemble comprend: 2 photos en couleur de 8 x 10, 3 de 5 x 7 et 15 de format portefeuille. .95¢ de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan; nous choisissons les poses.

Offre en vigueur pour des photos prises lundi 14 mars jusqu'à samedi 19 mars dans la plupart des magasins Sears.

Des studios sont situé dans la plupart des magazins Sears.

Studio de Photographie

BÉBÉS • ENFANTS • ADULTES • GROUPES

Service de Passeport disponible

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

FUTURS MARIÉS

Votre album de mariage signé par des gens de métier.

Benoit Brouillette inc.

155 rue Richelieu, Saint-Jean

346-5676 ou 346-6344

Détenteur d'un permis du Québec

BOUTIQUE DU VOYAGE TOURS D'ARGENT

320 RUE CHAMPLAIN

SAINT-JEAN 348-4945

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE 563-7343
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS 879-7188
CENTRE COMMERCIAL LAC MÉGANTIC 583-1812
173 RUE LINDSAY, DRUMMONDVILLE 477-3030

* L'Europe cet été - groupes ou libres
* L'Ouest canadien - plus de 50 départs
* Exclusif à la Boutique du voyage - ouest canadien et américain

CONSULTEZ-NOUS!

Ne laissez rien au hasard si vous financez la vente de votre terre à un développeur



LE NOTAIRE

PAR ME CLAUDINE MONETTE

Lors de notre dernière chronique, nous avons examiné le cas de la vente d'une terre à un acquéreur qui veut la morceler en vue d'un développement domiciliaire. Nous avons alors établi les principaux points à préciser dans la vente pour l'obtention de main levée partielle sur les lots vendus à des tiers par l'acquéreur promoteur. Nous allons aujourd'hui examiner les autres points importants d'un tel contrat de vente.

- **Effets des paiements**

Après avoir prévu les conditions dans lesquelles les mains levées seront émises, il est important de prévoir comment ces paiements anticipés par l'acquéreur affecteront les modalités initiales de paiement. Deux choix s'offrent aux parties. Les parties peuvent convenir que ces paiements anticipés n'affecteront en rien les modalités de paiements; ainsi les paiements de capital, tel qu'initialement prévus, ne seront pas modifiés, la dette s'acquittera plus rapidement, un point c'est tout. Les parties peuvent aussi convenir que les paiements seront réduits proportionnellement au montant remis par anticipation, de sorte que la dette ne s'éteint pas plus rapidement, tout en réduisant le fardeau de paiement mensuel.

- **Rues et parcs**

Dans tout développement domiciliaire, un promoteur doit prévoir qu'il devra donner ou céder gratuitement du terrain à la municipalité pour la confection des rues, ainsi que pour l'aménagement d'espaces verts. Il est donc important de prévoir dans l'acte de vente que le vendeur devra, si un tel cas se produit, donner main levée sur ces terrains sans exiger d'argent en retour. De façon à protéger également le vendeur, les parties peuvent convenir qu'une telle main levée ne sera accordée que si les terrains en question sont contigus à des lots déjà libérés pour fins de construction ou de développement par le promoteur.

- **Taxes spéciales**

Dès qu'une municipalité effectue des travaux de pavage, ainsi que d'installation des services publics, elle impose une taxe spéciale aux propriétaires des terrains contigus à ces travaux.

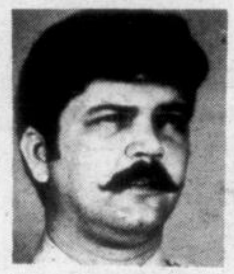
Si l'acquéreur-promoteur demande à la municipalité d'effectuer de tels travaux à l'intérieur de la terre selon son plan de développement, une partie de la terre sera imposée plus lourdement, ce qui aura pour effet d'affecter la garantie du vendeur. Afin d'éviter ces situations, l'acquéreur doit s'engager dans l'acte de vente à ne pas affecter de telles taxes spéciales pour services publics quelle que partie de la terre que ce soit à moins que ces taxes n'affectent que des lots sur lesquels le vendeur a déjà donné main levée de ses droits de créancier.

- **Conclusion**

Avant de signer quelqu'offre d'achat que ce soit, il est très important d'établir ces conditions, les négociations entre le vendeur et le promoteur doivent être très précises. En affaires il ne faut rien laisser au hasard ou au seul pouvoir d'une des parties, il faut établir d'avance les règles du jeu. Dans notre cas, ces règles ont pour but de permettre une exploitation rationnelle de la terre afin que les garanties du vendeur ne soient pas diminuées par un développement éparpillé.

Conducteurs et piétons doivent les suivre

Des règles pour les piétons



LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

PAR LE SERGENT MARCEL LEBLANC

Les piétons ne sont pas tous des conducteurs mais chaque conducteur est aussi un piéton. Histoire de se garder en forme, beaucoup d'entre nous font maintenant de la marche à pied ou de la bicyclette. On voit de plus en plus de vélomoteurs, de cyclomoteurs et de motocyclettes dans les rues.

En bon conducteur, vous devez redoubler de prudence à proximité des écoles, des terrains de jeux, des groupes d'enfants, des résidences pour personnes âgées et des intersections.

Le Code vous oblige maintenant à immobiliser votre véhicule pour permettre le passage des piétons engagés dans un passage piétonnier qui est situé à une intersection et qui n'est pas réglementé par des feux de circulation.

Comme conducteur vous devez également:

- céder le passage à un piéton qui traverse en face d'un signal blanc ou clignotant d'un feu de piéton;
- céder le passage à un piéton qui fait face à un feu vert, qu'il y ait ou non un passage pour piétons;
- céder le passage aux piétons et aux cyclistes qui traversent une chaussée à une intersection réglementée par un signal d'arrêt.

En bon piéton, vous ne pouvez ignorer ou négliger de respecter les prescriptions du Code. Vous devez ainsi:

- emprunter en tout temps le trottoir qui borde la chaussée;
- utiliser les passages pour piétons;
- vous conformer aux "feux pour piétons" installés aux intersections. S'il n'y en a pas, il faut vous conformer aux feux de circulation.

Comme piéton, vous devez aussi savoir que le code vous interdit de:

- traverser une intersection en diagonale;
- faire de l'auto-stop lorsque vous êtes sur la chaussée ou à un endroit où le dépassement est interdit;
- vous tenir sur la chaussée pour traiter avec l'occupant d'un véhicule.

Avant de vous engager dans un passage pour piétons qui n'est pas situé à une intersection contrôlée par des feux de circulation, assurez-vous que vous pouvez traverser sans risque.

Lorsqu'il n'y a ni intersection ni passage pour piétons, c'est vous qui devez céder le passage aux véhicules.



La Régie des rentes du Québec vous invite à venir poser des questions à son représentant. Si vous voulez des renseignements sur les prestations payables au décès, les prestations payables en cas d'invalidité, la rente de retraite, les régimes supplémentaires de rentes (fonds de pension), et les allocations familiales du Québec dont l'allocation supplémentaire pour l'enfant handicapé, venez nous rencontrer.

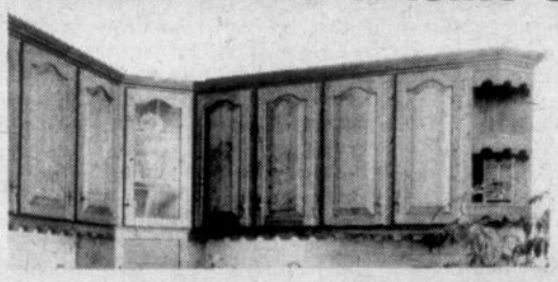
Où? CAISSE POPULAIRE DE LACOLLE
57, rue de l'Eglise
Lacolle, (Qué.)
Tél.: 246-3801

Quand? Le 24 mars

Régie des rentes du Québec

Achetez directement du manufacturier

Armoires de cuisine sur mesure



- portes d'armoires et encadrements en bois massif
- devants de tiroir, portes de vanité et lingerie

- *chêne*
- *frêne*
- *érable*
- *merisier*
- *pin*
- *cerisier*

Fabrication selon vos dimensions

Estimation gratuite. Installation (si désirée)

ARMOIRES ROBERT-VAL LTÉE

Tél.: 348-6511

Dr Jocelyn OUIMET

Un chef de file de la chiropraxie depuis '67 au Québec

Le Dr Jocelyn Ouimet, chiropraticien, est âgé de 41 ans. Il est né à Saint-Jean et pratique sa profession ici depuis près de vingt ans. Travailleur acharné, convaincu de la valeur et de l'efficacité du traitement chiropratique, il est devenu en quelque sorte un chef de file influent de sa profession, non seulement sur le plan régional, mais également au niveau québécois et canadien.

En 1967, trois ans après avoir terminé ses études au Palmer College of Chiropratic de Davenport, Iowa, le docteur Ouimet se retrouve parmi les fondateurs de l'Association des Chiropraticiens du Québec qui comptait alors vingt-cinq membres.



DANIEL SIMARD



"J'ai été parmi les fondateurs de l'Association des chiropraticiens du Québec en 1967. J'en suis le président depuis cinq ans, après avoir occupé tous les postes de l'exécutif, à part celui de trésorier. J'aspire à la présidence nationale".

"Aujourd'hui, elle en compte plus de 400, soit environ 75% des 560 chiropraticiens que compte l'Ordre au Québec. Je suis président de l'association québécoise depuis cinq ans. D'ailleurs, de poursuivre le docteur Ouimet, j'ai occupé depuis quinze ans, à peu près tous les postes du comité exécutif, à part celui de trésorier. Pourtant, ajoute-t-il en riant, la famille Ouimet, surtout celle de mon oncle Philodor, le frère de mon père, est reconnue pour se tirer assez bien d'affaires du côté financier. Je suis également directeur de l'Association Chiropratique canadienne. Et je ne m'en cache pas, admet le docteur Jocelyn Ouimet, j'aspire à la présidence de cet organisme".

Il ne serait pas surprenant qu'il y accède à plus ou moins brève échéance, compte tenu du respect qu'il s'est mérité parmi ses confrères. Le plus bel exemple de cela lui a été témoigné en 1981, quand ils l'ont élu chiropraticien de l'année. Cet honneur reconnaissait les services rendus par le docteur Ouimet pour favoriser l'avancement de la profession, et la faire mieux connaître dans la population. Bien sûr, sa réussite personnelle y est pour beaucoup, mais il a fait encore davantage pour sa profession.

• Luttes

Le docteur Jocelyn Ouimet, même s'il est encore relativement jeune, se rappelle qu'il n'a pas toujours été facile d'être chiropraticien au début des années '60, alors qu'il est venu s'installer à Saint-Jean.

"Tout d'abord, raconte-t-il, la chiropratique est une jeune profession, dont les origines datent de 1895, aux États-Unis. En plus, notre approche globale du patient et la façon de le traiter, n'a pas toujours fait l'unanimité. Il a fallu lutter continuellement, autant pour faire accepter la profession, que ses méthodes de traitements".

Le docteur Ouimet se contente de souligner que ce ne fut pas toujours facile. Il fut à la tête de toutes les luttes. Il l'est encore aujourd'hui.

Présentement, à titre de président de l'Association québécoise des Chiropraticiens du Québec, il mène les négociations avec la Commission de la santé et de la sécurité au travail, de même qu'avec la Régie de l'assurance-automobile, pour faire rembourser les frais des soins chiropratiques à leurs patients. "Ces deux régies le font, précise le docteur Jocelyn Ouimet, mais seulement si les soins que nous donnons sont prescrits par un médecin. Ce à quoi nous nous opposons formellement. Nous acceptons les cas référés par les médecins, mais nous n'acceptons pas qu'ils déterminent les traitements à donner, ainsi que leur nombre et leur fréquence. Pour nous, c'est une question de principe, affirme le docteur Ouimet. C'est pour cette raison, que le patient dans de tels cas n'est pas toujours remboursé pour les soins que nous lui donnons".

Le docteur Ouimet, dans la même veine, souligne que la carte-soleil n'est pas encore acceptée chez le chiropraticien.

• Épuration

Le docteur Jocelyn Ouimet ne le nie pas. Quelques chiropraticiens, peu nombreux d'ailleurs, comme il le souligne, n'ont pas aidé la profession. D'ailleurs, ils avaient le don comme pas un, de faire parler d'eux, et pas toujours pour le mieux. Qui ne se souvient pas de l'homme en blanc et d'un certain chiro qui a eu son heure de gloire avec son émission hebdomadaire à la télévision. Le docteur Ouimet et ses confrères n'ont pas versé de larmes quand elle a été retirée de l'horaire.

"Avec la création de l'Office des professions, en 1974, confie le docteur Ouimet, tous ceux qui voulaient pratiquer la chiropratique, en plus de devoir présenter un certificat d'études d'une institution reconnue, devaient passer un examen sérieux, préparé par l'Ordre des chiropraticiens du Québec qui surveille ses membres, tout comme l'Office des professions lui-même".

Les règles d'admission et de pratique sont sévères. Ce n'est pas le docteur Jocelyn Ouimet qui va s'en plaindre. Loin de là!

GENS D'ICI

Pas toujours facile de sortir des sentiers battus!

"Si j'ai décidé d'opter pour la chiropratique après mes études secondaires, à l'École Beaulieu, raconte le docteur Jocelyn Ouimet, c'est un peu à cause de mon père. Mais il s'en aurait fallu de peu, poursuit-il, que j'abandonne à cause de lui également, après avoir complété un premier semestre au Collège Palmer à Davenport aux États-Unis".

C'est en riant, que le docteur Ouimet se rappelle ces souvenirs. Voici comment les choses se sont passées.

• Le docteur Jean-Paul Caron

"Tout d'abord, se souvient monsieur Ouimet, durant mes études à l'École Beaulieu, comme tous les adolescents, je n'avais pas tellement pensé à mon orientation et à mon avenir. Mais à mesure que la fin de mon cours secondaire approchait, cette question m'inquiétait. Il me fallait prendre une décision."

Puis, sans qu'il puisse préciser trop pourquoi, il se rappela que son père avait été traité avec succès par le docteur Jean-Paul Caron, un chiropraticien décédé depuis quelques années, qui avait son bureau à Saint-Jean. "Mon père souffrait d'une douleur persistante à une jambe. Faut dire qu'il travaillait dur à la Carrière Ouimet, car il avait beaucoup de responsabilités sur les épaules et qu'en plus, les journées et les semaines étaient longues. Ce qui n'arrangeait pas les choses, loin de là".

Si bien, qu'un bon jour, comme sa jambe le faisait toujours souffrir presqu'en désespoir de cause, après avoir tout essayé, monsieur Ouimet, se décida d'aller consulter le docteur Caron.

Ce dernier, après avoir diagnostiqué la cause du malaise, commença les traitements. Au bout de quelque temps, la douleur disparu complètement et monsieur Ouimet pu reprendre ses activités normales à la carrière. Le traitement lui avait bien réussi. Il était soulagé et se sentait bien, comme il l'avait été rarement depuis des mois.

Inutile de dire que monsieur Ouimet en parla. À la maison, comme ailleurs. Ce récit revint à la mémoire de Jocelyn, quand vint le temps de décider de son orientation après le secondaire.

• Chiropratique

C'est à partir de cette réflexion qu'il commença à se documenter très sérieusement sur la chiropratique. On connaît la suite. En septembre 1960, il avait à peine dix-huit ans, il partit avec armes et bagages, mais surtout plein d'optimiste et d'espoir, pour entreprendre ses études au Collège Palmer.

Jusque-là, son père n'y voyait pas tellement d'objection. Mais les choses se gâtèrent quand Jocelyn revint au bout de trois mois, passer les vacances des Fêtes dans sa famille. Son père, qui avait eu le temps de penser à la décision de son fils, devait lui apprendre une mauvaise nouvelle, à laquelle il était loin de s'attendre.

"Il me dit comme ça à brûle-pourpoint, n'a pas oublié le docteur Ouimet, même après plus de vingt ans, qu'à partir de tout de suite, il ne paierait plus mes études chiropratiques. Inutile d'ajouter, enchaîne le docteur Ouimet que cette décision m'a pris par surprise, comme elle m'a ébranlé sur le coup".

"C'est là que mon père m'a appris, poursuit notre interlocuteur, qu'il aurait aimé que je fasse plutôt un ingénieur. J'ai compris sa réaction. Dans le travail qu'il faisait, une telle formation lui aurait été très utile. Elle lui manquait beaucoup. Tous les jours il se rendait compte. En plus, même s'il ne l'a pas avoué ouvertement, il s'expliquait mal mon choix, parce que j'aurais pu opter pour autre chose que la chiropratique, étant donné que j'étais fort en sciences et en mathématiques. Il m'aurait été facile par exemple d'être admis à l'École polytechnique".

• Les choses s'arrangent

Les vacances des Fêtes se poursuivirent. "J'avais répondu à mon père, se rappelle le docteur Ouimet, que je poursuivrais mes études à Palmer, quoiqu'il advienne, quitte à emprunter pour le faire. Il me laissa libre de continuer, sans cependant rien ajouter".

Mais les choses devaient s'arranger dans les jours qui suivirent. Monsieur Ouimet avait eu le temps de réfléchir. Le 30 décembre au soir, peu avant le départ de Jocelyn pour les États-Unis pour entreprendre son second semestre au Collège Palmer, il lui apprit une bonne nouvelle: qu'il continuerait à payer ses études.

Il le fit jusqu'à la fin de son cours en 1964. "Mon père n'était pas millionnaire. Il a consenti d'énormes sacrifices financiers pour me permettre de terminer mes études, même si je faisais mon possible pour me ramasser le plus d'argent possible par mon travail durant les vacances d'été. Mon séjour aux États-Unis lui a coûté $20,000".

Monsieur Jean-Paul Ouimet ne doit pas le regretter aujourd'hui. Son fils s'en souvient.

Pour obtenir son doctorat en chiropraxie

Quatre ans d'études au Collège Davenport

Le docteur Jocelyn Ouimet n'était pas bien brave quand il quitta Saint-Jean par train en septembre 1960, pour entreprendre ses études au Palmer College of Chiropratic de Davenport, Iowa aux États-Unis. Il devait y demeurer durant quatre ans avant d'obtenir son doctorat en chiropratique.

"Je me vois encore sur le quai de la gare à Saint-Jean, avec ma grosse valise. C'était la première fois que je quittais ma famille pour m'en aller aussi loin. J'étais accompagné d'un copain de mon âge, Serge Bédard. Il n'a pas terminé ses études. Il a abandonné en cours de route. Un autre copain devait partir avec Bédard et moi, mais il s'est découragé durant les vacances qui ont précédé la rentrée de septembre. Donc, poursuit le docteur Jocelyn Ouimet, prenant notre courage à deux mains, nous sommes partis un peu vers l'inconnu, ne sachant pas trop au juste ce qui nous attendait au bout de la route. C'était bien loin l'Iowa pour deux petits gars de Saint-Jean".

• Immigration

Le docteur Ouimet et son copain ne tardèrent pas à se rendre compte qu'il n'était pas si facile que ça, d'aller vivre, même temporairement, dans un pays étranger. Parmi les nombreuses formules qu'ils avaient dû compléter pour pouvoir séjourner aux États-Unis, ils en avaient oublié une, peut-être la plus importante. Celle où ils déclaraient qu'ils allaient au pays de l'Oncle Sam pour étudier et non pour y travailler. Dans un tel cas, ils auraient eu besoin d'un permis de travail.

Finalement, après avoir expliqué en long et en large ce qu'ils allaient faire aux États-Unis, ils purent traverser la frontière et poursuivre leur voyage sans embûche, non sans avoir eu au préalable des sueurs froides dans le dos. À un certain moment, ils ont bien cru que c'en était fait de tous leurs beaux projets. L'officier d'immigration les a crus sur parole. S'ils avaient suivi les règlements à la lettre, Jocelyn Ouimet et son ami n'auraient pas pu traverser la frontière.

• Davenport

Puis ce fut l'arrivée à Davenport au Collège Palmer. "Nous étions plus de 1,200 étudiants venant pratiquemment de toutes les parties du monde. Au début, se souvient le docteur Jocelyn Ouimet, ce ne fut pas très facile. Tout comme mon copain Serge, je ne parlais pas beaucoup anglais. Ce qui était le cas à l'époque de pratiquemment tous les jeunes Québécois qui sortaient du secondaire ou encore du collège classique. Je n'avais pas trop de difficulté à lire ou à suivre une conversation. Mais la situation se compliquait quand venait le temps de répondre. J'avais de la misère à former mes phrases et à trouver mes mots".

Puis les cours commencèrent. "Il ne m'a pas fallu grand temps, pour assimiler la langue. Je n'avais pas le choix. Il y avait tellement de par coeur à apprendre et les matières aux programmes étaient si nombreuses, qu'au bout de quelques semaines, je me débrouillais fort bien en anglais". Le pire était passé et l'adaptation à ce nouveau milieu de vie s'est faite normalement. En résumé ce furent quatre belles années pour le docteur Jocelyn Ouimet, même s'il a été obligé d'étudier très fort.

Déjà, à ce moment-là, l'époque était révolue où on pouvait obtenir un diplôme d'une école quelconque, qui faisait un chiropraticien du premier venu qui avait suivi des cours par correspondance durant quelques mois. C'était lère folklorique de la profession!

Tout cela est du passé. "Aujourd'hui, de souligner le docteur Ouimet, un d.e.c. en sciences de la santé ou son équivalent est un prérequis essentiel pour commencer des études en chiropratique. Il le faut, poursuit-il, car les cours sont difficiles, autant en chimie qu'en physiologie, en pathologie ou en radiologie (360 heures). Plus qu'il n'en faut pour passer l'examen rigoureux de l'Ordre des chiropraticiens du Québec. Ce sont les obligations de la profession qui l'exigent". Ce n'est pas le docteur Ouimet qui va s'en plaindre.

GENS D'ICI



"Durant ma première année de pratique, installé dans un sous-sol de la rue Saint-Jacques, mes revenus bruts se sont élevés à moins de $7,000. Ce furent des débuts difficiles".

Des débuts dans un sous-sol et peu de vacances en 20 ans

Aujourd'hui, la clinique chiropratique du docteur Jocelyn Ouimet est bien organisée. Elle compte plusieurs salles spacieuses d'examen et de traitement, en plus d'un équipement dernier cri, fort dispendieux.

Ce qui ne l'empêcha pas cependant de se rappeler ses débuts difficiles à son retour de Davenport en 1964. "Je n'avais pas d'argent, je devais m'installer au meilleur coût possible. En plus, d'ajouter le docteur Ouimet, je devais me faire une clientèle. Pour toutes ces raisons, comme je ne pouvais pas payer un loyer très élevé, je me suis retrouvé dans un sous-sol sur la rue Saint-Jacques. Ce n'était peut-être pas le grand confort, mais je parvenais quand même à me tirer assez bien d'affaires".

Comme tous les professionnels qui commencent, les clients ne faisaient pas la queue à la porte du bureau du docteur Ouimet. "Je n'ai pas fait de millions la première année, avoue-t-il le plus simplement du monde. Mon revenu brut s'est élevé à un peu moins de $7,000".

Mais la roue avait commencé à tourner. Elle ne devait pas s'arrêter. Et ça dure depuis presque vingt ans.

• Travail ardu

Si avec les années, le docteur Jocelyn Ouimet est parvenu à se monter une intéressante clientèle, il y a mis les efforts et les heures. Depuis qu'il a commencé à pratiquer, il n'a pris des vacances qu'en deux occasions, dont deux semaines pour faire un voyage inoubliable avec sa famille en Virginie. Un voyage qu'il conseille à tout le monde!

Parlant des longues heures passées à sa clinique, le docteur se rappelle qu'une année, il y est allé tous les jours, du 1er décembre au 26 janvier, sans "sauter" une seule journée. Il peut également compter sur les doigts d'une seule main, les Noël et les Jour de l'An où il ne s'est pas rendu au bureau au moins une fois durant la journée, pour répondre à une demande d'un(e) client(e).

"Il va s'en dire, ajoute-t-il, qu'en ces occasions-là, je ne passais pas toute la journée au bureau, mais j'y allais quand même au moins une fois". Et ça n'a pas arrêté depuis 1964. Ce n'est pas le docteur Jocelyn Ouimet qui va s'en plaindre. "Je suis tout à fait incapable de ne pas répondre à une urgence, même en-dehors des heures normales de bureau. Je ne changerai pas à quarante ans. J'ai toujours été comme ça".

• Impliqué dans le milieu

Inutile de le souligner: le docteur Jocelyn Ouimet est un homme occupé qui semble avoir beaucoup de temps à lui. Effectivement, il en trouve. Il sait organiser son travail de façon méthodique.

C'est de cette façon qu'il a trouvé le moyen de s'impliquer dans différents organismes, en plus de consacrer une partie de ses loisirs aux différentes organisations reliées directement à l'exercice de sa profession.

Ce qui ne l'a pas empêché d'occuper, entre autres, la présidence du Club Optimiste de Saint-Jean et de succéder à Guy-M. Papillon comme responsable de l'organisation du Gala du homard. Il l'a fait durant trois ans. Il a également le temps de jouer régulièrement sa partie de golf. Il a cependant réduit ses activités au tennis. Les surfaces des courts intérieurs, le docteur les trouve trop durs pour la jambe et les genoux.

RÉPARATIONS À DOMICILE
D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



Roland Tremblay
technicien

346-1615



DÉPOSITAIRE DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES



POÊLE
RÉFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR
LAVEUSE
SÉCHEUSE
LAVE-VAISSELLE
AIR CLIMATISÉ
DÉSHUMIDIFICATEUR
HUMIDIFICATEUR

Service d'appels
24 heures
par jour

346-1615
A.V.S.
RÉFRIGÉRATION ENR.
APPAREILS MÉNAGERS VENTE SERVICE ET PIÈCES
889 Des Carrières, Saint Jean J3B 2P1

Autant que de recevoir des soins

"Les patients ont besoin de parler de leurs problèmes et de leurs inquiétudes"

Pour le docteur Jocelyn Ouimet, le contact avec ses patients a beaucoup d'importance. Même les journées les plus occupées, il prend le temps de jaser avec chacun d'eux. "Souvent, précise-t-il, ils ont autant besoin de se confier, de parler de leurs problèmes, ou de leurs inquiétudes, que des soins que je peux leur donner".

GENS D'ICI



"Le jour de la Saint-Valentin cette année, j'ai remis une fleur à chacune des patientes qui se sont présentées à mon bureau. Une religieuse, à même pleuré. C'était la première fois de sa vie qu'on lui offrait une fleur".

Mais là ne s'arrêtent pas les attentions du docteur Ouimet envers ses patients. Par exemple cette année, le jour de la Saint-Valentin, le 14 février, il a remis une fleur à toutes les clientes qui se sont présentées à sa clinique, même celles qui y venaient pour la première fois.

Une religieuse à qui il a remis une fleur, a été tellement émue, qu'elle en a pleuré. C'était la première fois de sa vie qu'on lui en offrait une. Elle était entrée en religion à l'âge de seize ans, à une époque où ce n'était pas la mode d'offrir des fleurs aux jeunes filles. "J'ai fait au moins une heureuse cette journée-là", glisse le docteur Ouimet. Ce ne fut certes pas la seule.

- **Approche différente**

Cette approche de la part du docteur Ouimet auprès de ses patients, révèle sans doute une facette de sa personnalité. C'est un homme accueillant, qui a une belle façon. Mais il y a plus. Il partage la définition de la santé qu'en fait l'Organisation mondiale qui la décrit en ces termes: "La santé est un état complet de bien-être mental, physique et social, qui ne consiste pas seulement dans l'absence de maladie ou d'infirmité".

C'est pourquoi, il attache autant d'importance aux contacts humains avec ses patients. Il rencontre dans cette façon de voir, les bases du traitement chiropratique: traiter le corps humain dans son ensemble.

Quand il aborde cette question, le docteur Ouimet devient intarissable. "De tous les professionnels de la santé, cite-t-il, un seul s'occupe exclusivement des relations entre les fonctions différentes de l'organisme et le système nerveux, le chiropraticien".

Puis le docteur Ouimet parle "de l'ajustement" qui est à la base du traitement chiropratique, une fois qu'est déterminée la nature du déplacement vertébral, qu'on appelle subluxation.

Photos François Mélillo

"Je n'accepte pas tous les cas"

Relations excellentes avec les médecins

A la question qu'on a dû lui poser des centaines de fois depuis le début de sa pratique, autant pour avoir une réponse, que pour lui tendre un piège ou chercher tout simplement à le mettre en boîte, le docteur Jocelyn Ouimet n'hésite pas à répliquer: "La chiropratique n'est pas une panacée universelle, elle ne peut pas guérir toutes les maladies".

Malheureusement, comme bien d'autres de ses collègues, il déplore le fait que certains chiropraticiens, plus charlatans que professionnels, aient voulu faire croire le contraire. "Je peux affirmer, reprend-il, qu'ils sont de moins en moins nombreux dans nos rangs aujourd'hui. L'Ordre des Chiropraticiens a l'oeil ouvert et surveille les agissements de ses membres".

Cette question amène le docteur Ouimet à aborder l'épineux problème des rapports avec les membres des autres professions qui s'occupent également de santé. "Pour ma part, affirme-t-il, mes relations sont excellentes avec les médecins. Je n'hésite pas à leur référer des patients, quand leur état ne relève pas de ma compétence, comme les cas de fractures, de cancer ou autres maladies analogues. Eux aussi d'ailleurs, renchérit-il, me réfèrent des patients".

"Je n'accepte pas tous les cas, enchaîne le docteur Ouimet. Il arrive régulièrement que des patients quittent mon bureau désappointés, parce que je leur avoue que je ne peux rien faire pour améliorer leur état. Plusieurs croient encore que les chiropraticiens peuvent faire des miracles. Le ciel ne nous a pas encore investi de ces pouvoirs.



"Mes relations sont excellentes avec les médecins. Je n'hésite pas à leur référer des patients, comme ils le font régulièrement eux-mêmes".

BOUCHERIE PALAIS DES VIANDES

SPÉCIAUX
pré-anniversaire

Cuisses de poulet
93¢ lb 2,05$ kg
Poitrines de poulet
1,33$ lb 2,93$ kg
Ailes de poulet
63¢ lb 1,39$ kg
Cous de poulet
13¢ lb 29¢ kg

Fromage marbré canadien
doux, jaune ou blanc
2,33$ lb 5,14$ kg
Pâtés au boeuf maison
1,73$ ch.

Haut-côté de boeuf
93¢ lb 2,95$ kg
Côtes croisées
1,63$ lb 3,59$ kg
Bifteck de haut-côté
1,43$ lb 3,15$ kg
Boeuf en cubes à bouillir
1,93$ lb 4,25$ kg

Bifteck Français
(intérieur de ronde de boeuf Canada A
3,13$ lb 6,90$ kg
Cuisses de grenouille
3,53$ lb 7,78$ kg

"3 ans... ça se fête!"

145, boul. Saint-Joseph
(Place Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1121

Venez chez IGA et comparez
NOS PRIX-RIPOSTE
VOUS ATTENDENT

Fidèle à sa politique, IGA dit non à la guerre des bons-remise mais oui à la baisse des prix

LA SUPERVENTE DÉCLIC

IGA

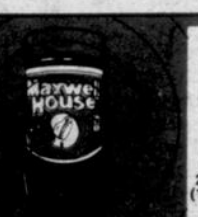
JUS D'ORANGE, DE PAMPLEMOUSSE OU D'ANANAS
OASIS
Cont 1 L **79¢**

TOMATES
CANADA DE CHOIX
AYLMER
Boite 796 mL (28 oz) **79¢**



BOISSON AUX LÉGUMES
LA JARDINIÈRE DEL MONTE
Boite 1,36 L (48 oz) **99¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
MACARONI, SPAGHETTI, SPAGHETTINI, VERMICELLE LONG
Boite 500 g **59¢**



CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
Pot 283 g (10 oz) **4,48**



MARGARINE MOLLE
THIBAULT
Boi 907 g (2 lb) **1,39**



NOURRITURE POUR CHATS
PAMPER
4/ Boites 170 g (6 oz) **1,00**



CHAMPIGNONS
MORCEAUX ET PIEDS
RIVIERA
Boite 284 mL (10 oz) **59¢**



SOUPES ASSORTIES
HABITANT
Boite 796 mL (28 oz) **79¢**



DÉTERSIF
TIDE
Boite 6 L **3,68**

CAFÉ MOULU
MAXWELL HOUSE
MOUTURE RÉGULIÈRE, CAFETIÈRE-FILTRE OU FILTRE-MATIQUE
Format 369 g **2,18**

BISCUITS
DAVID
PETIT BEURRE, THÉ SOCIAL, PETIT GRAHAM (300 g)
Cello 400 g **1,19**

EAU MINÉRALE
GAZÉIFIÉE
MONTCLAIR
Bout. 750 mL **59¢**

PEPSI-COLA, DIET PEPSI OU TEEM
BOUTEILLES CONSIGNÉES
6/ Bout. 750 mL **2,99**

SAUCE À LA VIANDE OU AUX CHAMPIGNONS
CATELLI
Boite 398 mL (14 oz) **89¢**

SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
3/ Boites 284 mL (10 oz) **89¢**

JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE AYLMER — 2/ Boites 540 mL (19 oz) **89¢**	MAÏS À GRAINS ENTIERS CANADA DE FANTAISIE IDÉAL — 2/ Boites 341 mL (12 oz) **1,00**	BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY — Pot 500 g **1,59**	CHIPS NATURE OU BARBECUE HUMPTY DUMPTY — Sac 200 g **99¢**	ESSUIE-TOUT VIVA — Paq. de 2 roul. **1,09**
FROMAGE BRICK OU MOZZARELLA KRAFT — Paq. 340 g (12 oz) **2,19**	FROMAGE À TARTINER CHEEZ WHIZ — Pot 500 g **2,49**	THÉ EN SACHETS ORANGE PEKOE SALADA — Boite de 60 **1,79**	YOGOURT AUX FRUITS YOPLAIT NATURE: 89¢ — Paq. de 2 x 175 g **99¢**	DÉTERGENT LIQUIDE MIR — Paq. de 2 x 750 mL **1,69**
PÂTE DE TOMATES HUNT'S — Boite 369 mL (13 oz) **89¢**	CONFITURE DE FRAISES OU DE FRAMBOISES AVEC PECTINE VACHON — Pot 500 mL **1,69**	CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLÉ QUIK — Boite 1 kg **3,19**	BISCUITS GRANNY McCORMICKS BRISURES, GINGEMBRE, CHOCOLAT, AVOINE, ÉPICES — Boite 700 g **1,39**	PAPIER HYGIÉNIQUE DUVET — Paq. de 4 roul. **1,48**
BOISSONS À SAVEUR DE FRUITS FBI — Pot 1,82 L (64 oz) **97¢**	ANANAS DANS SON JUS NATUREL DEL MONTE — Boite 398 mL (14 oz) **69¢**	GRUAU PRÊT À SERVIR QUAKER — Boite 250 g **1,19**	POUDRE POUR GELÉE JELL-O — Boites 85 g (3 oz) 2/ **79¢**	ASSOUPLISSANT TEXTILE DOWNY — Cont 2 L **2,59**
MÉLANGE À GÂTEAU MONARCH — 2/ Sachets 250 g **1,00**	FRITES SURGELÉES SUPERFRIES McCAIN — Sac 1 kg **1,29**	DÎNER MACARONI AU FROMAGE CATELLI — 2/ Boites 225 g **89¢**		

Notre cahier publicitaire de 16 pages vous propose plusieurs autres aubaines... Profitez-en!

(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)

Prix en vigueur jusqu'au samedi 19 mars 1983.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



MANGER MIEUX C'EST MEILLEUR
LE MOIS DE LA NUTRITION
MARS 1983

Boniprix IGA

*marque de certification d'IGA Canada ltée

POULETS FRAIS
CATÉGORIE CANADA "A"
MOINS DE 2 kg

1,94 $/kg
88¢ /lb

LONGES DE PORC FRAIS
PORTION DES CÔTES
ENVIRON 1,3 kg

2,60 $/kg
1,18 $/lb

LONGES DE PORC FRAIS
PORTION DU FILET
ENVIRON 1,3 kg

3,04 $/kg
1,38 $/lb

QUARTS DE POULET FRAIS PORTION DE LA CUISSE — **2,16** $/kg, **98¢** /lb

CÔTELETTES DE PORC FRAIS COUPE DU MILIEU — **4,37** $/kg, **1,98** $/lb

BIFTECK DE SURLONGE BOEUF CATÉGORIE CANADA "A" — **6,13** $/kg, **2,78** $/lb

BIFTECK OU RÔTI D'ALOYAU BOEUF CATÉGORIE CANADA "A" — **6,57** $/kg, **2,98** $/lb

QUARTS DE POULET FRAIS PORTION DE LA POITRINE — **3,26** $/kg, **1,48** $/lb

JAMBON DÉSOSSÉ PRÊT À MANGER GENRE DÎNER MAPLE LEAF — **7,67** $/kg, **3,48** $/lb

SOC DE PORC FUMÉ, DÉSOSSÉ LAFLEUR — **5,03** $/kg, **2,28** $/lb

SAUCISSES FUMÉES IGA — Paq. 454 g (1 lb) **1,29**

VIANDES CUITES TRANCHÉES HYGRADE SAUCISSON DE BOLOGNE, VIANDE & OLIVES, MACARONI & FROMAGE, PAIN DE VIANDE SIMILI POULET — Paq. 175 g **98¢**

SAUCISSES LA BELLE FERMIÈRE — Paq. 500 g **1,78**

PÂTÉS LA BELLE FERMIÈRE TOURTIÈRE, BOEUF, BOEUF HACHÉ, DINDE, POULET, PÂTÉ CHINOIS, QUICHE LORRAINE — Format 175 g **98¢**

BACON SANS COUENNE ORDINAIRE, TRANCHÉ ÉPAIS OU À L'ÉRABLE MAPLE LEAF — Paq. 500 g **2,48**

BÂTONNETS DE CHARCUTERIE MAPLE LEAF 5 VARIÉTÉS OFFERTES — Format 250 g **1,88**

TOURTIÈRE BILOPAGE — Format 450 g **2,38**

PÂTÉS IMPÉRIAUX AVEC SAUCE BILOPAGE — Paq. de 10 **2,78**

BOEUF FUMÉ LESTERS — Paq. de 2 x 50 g **1,18**

FRUITS ET LÉGUMES

Suite à des délais de livraison ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.

LAITUE ICEBERG PRODUIT DES ÉTATS-UNIS CANADA NO 1 GROSSEUR 24 — CH. **59¢**

RAISINS VERTS SANS PÉPIN PRODUIT DU CHILI — **2,84** $/kg, **1,29** $/lb

POMMES GRANNY SMITH PRODUIT DE FRANCE — **1,30** $/kg, **59¢** /lb

CHAMPIGNONS BLANCS PRODUIT DU CANADA — Panier 568 mL (1 chop.) **1,25**

KIWIS PRODUIT DE CALIFORNIE GROSSEUR 39 — **3/99¢**

ÉPINARDS PRODUIT DES ÉTATS-UNIS — Sac 283 g (10 oz) **79¢**

LA SUPERVENTE DÉCLIC IGA

POUR VOUS FAIRE PLAISIR

Prix en vigueur jusqu'au samedi 19 mars 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Supermarché Place Saint-Jean Inc.

BIÈRE, VIN ET CIDRE

400, boul. du Séminaire, 348-8610
SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

GESTION NORMAND LEMIEUX INC.

Bière - Cidre - Vin

210 Champlain, St-Jean

livraison à domicile disponible

Tous nos jours sont chanceux!

Stores verticaux



PVC en magasin

Beltek

48" x 48" ..... NOTRE PRIX 64,99$
60" x 48" ..... NOTRE PRIX 74,99$
75" x 84" ..... NOTRE PRIX 94,99$
84" x 84" ..... NOTRE PRIX 104,99$
120" x 95" ..... NOTRE PRIX 154,99$
144" x 95" ..... NOTRE PRIX 174,99$

Stores verticaux
en tissu
SPICE (couleur)
"buck week"
75" x 84" ..... NOTRE PRIX 129,99$
84" x 84" ..... NOTRE PRIX 159,99$

SPÉCIAL DE MARS
STORES VERTICAUX
EN VEDETTE

Bientôt disponibles...
ARMOIRES DE CUISINE
avec choix varié et des prix qui défient toute compétition

TAPIS POUR CHAMBRES ET SOUS-SOLS
• endos caoutchouc
à partir de 4,99$ v.c.
5,96$ m.c.



TAPIS TRÈS LUXUEUX
• endos jute
rég.: 41,99$ v.c.
NOTRE PRIX 19,99$ v.c.
rég.: 50,22$ m.c.
NOTRE PRIX 23,90$ m.c.



PRÉLARTS
coussinés sans cirage
à partir de 4,99$ v.c.
5,97$ m.c.

Maintenant dépositaire de
ASPIRAL
indispensable au foyer
Système d'aspirateur central
prix rég. 689$
NOTRE PRIX 589$
économisez 100$

VASTE CHOIX DE CÉRAMIQUES

centre de TAPIS & DÉCORATION
Ponton & Vezina
182 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean
348-6126



ASTROLOGIE



C.P. 188, IBERVILLE, QUÉ.

PAR MARIE GYSLAINE ET MICHÈLE

Semaine du 16 mars au 22 mars

Bélier

Amour: Même si le début de la semaine semble être quelque peu controversé avec l'être aimé, rassurez-vous car dès samedi tout rentrera dans l'ordre habituel. Vous pourrez facilement gagner l'admiration de votre amour.

Santé: Évitez les abus de tous genres.

Travail: Cycle d'affirmation de soi. Vous retrouvez graduellement votre nature énergique et combative. Vous gagnerez ainsi le respect des autorités et de vos collaborateurs. Pour les amateurs de la bourse, attention à vos placements.

Jours favorables: 17, 18, 19 mars
Prudence: 16, 22 mars
Chiffres de "Dame Chance": 4-9-18-22

Taureau

Amour: Ne courez pas deux lièvres à la fois. Vous êtes sujet aux illusions et à la duperie. Restez fidèle à vos obligations sentimentales car il en vaut mieux ainsi.

Santé: Méfiez-vous des petits moments de dépression. Changez-vous les idées.

Travail: Vous serez récompensé par vos efforts soutenus si vous savez persévérer. Période de sagesse au niveau professionnel. Dans le cadre subalterne, même si l'on exige beaucoup de vous, sachez que l'influence positive des astres est de votre côté. Mots clefs de la semaine: patience et tenacité.

Jours favorables: 19, 20, 21 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de "Dame Chance": 6-9-15-33

Gémeaux

Amour: Semaine propice pour faire le point sur la nature de vos sentiments. Afin de mieux vous comprendre, accordez-vous des moments de tranquillité pour pressentir la voix de votre intuition.

Santé: Ne soyez pas négligent. Si votre condition physique requiert des soins particuliers, consultez votre médecin.

Travail: Pour ceux qui cultivent depuis un certain temps le désir de se lancer dans le monde du commerce, cette semaine s'avère propice à vos démarches. Les meilleures associations se feront avec des Bélier, Lion ou Scorpion. Socialement, vous êtes en vedette et très apprécié.

Jours favorables: 16, 21, 22 mars
Prudence: 17, 18 mars
Chiffres de "Dame Chance": 0-7-14-25

Cancer

Amour: User de douceur et de compréhension avec les gens qui vous sont chers au coeur. Ne bousculez pas le cours des événements. Attirez-vous plutôt des faveurs par votre nature attractive et charmante.

Santé: Regain de vitalité. Grand besoin de vous extérioriser.

Travail: Professionnellement, votre savoir-faire et votre esprit d'initiative seront à l'honneur. Vous êtes engagés sur la bonne voie. Pour certains, possibilité de changement rapide à vos lieux commerciaux. Excellente semaine pour conclure d'importantes transactions.

Jours favorables: 18, 19, 22 mars
Prudence: 17, 20 mars
Chiffres de "Dame Chance": 2-7-20-25

Lion

Amour: Même si vos obligations professionnelles captent toute votre attention, veuillez à ne pas négliger les besoins affectifs de l'être aimé. Fin de semaine propice aux réunions amicales.

Santé: Bonne vitalité mais les nerfs demeurent fragiles.

Travail: Sur le plan professionnel, des transformations sont en vue dans le but d'obtenir de meilleures rentabilités. Il va s'en dire que vous serez de nature ferme et très déterminée même au détriment de certains employés. Alors, tout ira vite et bien car votre bosse des affaires facilitera votre réussite.

Jours favorables: 16, 20, 21 mars
Prudence: 17, 22 mars
Chiffres de "Dame Chance": 4-9-18-22

Vierge

Amour: Maîtrisez votre tendance à la critique négative qui ne saurait que vous attirer des embêtements. Restez plutôt réaliste et positif en toutes circonstances tout en sachant apprécier les tendresses de l'être aimé.

Santé: Risque de congestion des voies respiratoires.

Travail: Si vous êtes en affaires, méfiez-vous des propositions alléchantes de tierces personnes passibles d'entraîner des pertes financières. Il vous est aussi recommandé cette semaine d'être très prudent face à des oublis, manques d'inattention, etc...

Jours favorables: 19, 22 mars
Prudence: 20, 21 mars
Chiffres de "Dame Chance": 2-9-11-20

Balance

Amour: Semaine durant laquelle votre nature élégante et raffinée sera très appréciée lors de vos réunions amicales. Cependant, si vous poursuivez une relation stable, méfiez-vous des flirts passagers.

Santé: Sujet à la rétention d'eau. Surveillez votre alimentation.

Travail: Semaine d'importantes activités sur le plan social. Vous devrez alors fournir un excellent rendement car les exigences se feront nombreuses et votre savoir-faire sera à l'ordre du jour. Période idéale pour la signature de nouveaux contrats d'affaires.

Jours favorables: 19, 20, 21 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de "Dame Chance": 5-6-15-33

Scorpion

Amour: Vous devrez vous montrer particulièrement alerte et vigilant vis-à-vis les manoeuvres d'envieux et jaloux. Votre bonheur est en jeu. Mettez en pratique ce vieux dicton qui dit: "Mieux vaut prévenir que guérir".

Santé: Pas de problèmes majeurs. Excellente performance physique.

Travail: Mercredi et jeudi seront des journées de forte tension au travail. Par contre, lundi et mardi vous seront favorables sur le plan de vos relations entre collègues. Semaine mettant en évidence les carrières artistiques et médicales.

Jours favorables: 20, 21, 22 mars
Prudence: 16, 17 mars
Chiffres de "Dame Chance": 8-16-26-35

Sagittaire

Amour: Semaine idéale pour les célibataires en quête de nouvelles aventures. Cependant, les gens mariés devront agir en toute franchise envers leur conjoint surtout le 20 mars afin de maîtriser l'harmonie au sein de leur vie de couple.

Santé: Points à surveiller: la gorge et les organes génitaux.

Travail: Votre ciel astral de la semaine annonce une amélioration de votre situation qui vous pousse à exploiter vos talents d'organisateur. Seront spécialement choyés par les transits planétaires: les sportifs de carrière, les chirurgiens et les militaires.

Jours favorables: 16, 21, 22 mars
Prudence: 17, 18 mars
Chiffres de "Dame Chance": 1-7-10-16

Capricorne

Amour: En raison de votre nature modeste et peu démonstrative, vos rapports sentimentaux risquent d'être platoniques et ternes. Cependant, avec un effort de la volonté, vous verrez vos jours sombres se transformer en un joyeux paysage romantique.

Santé: Évitez les refroidissements.

Travail: Certaines situations vous inciteront à défendre vos opinions avec énergie. Vous devrez aussi vous surpasser physiquement et mentalement afin de maintenir un rendement adéquat. La réussite vous sourira si vous conservez un état d'esprit très positif.

Jours favorables: 17, 18, 19 mars
Prudence: 16, 22 mars
Chiffres de "Dame Chance": 4-2-31-40

Verseau

Amour: Votre grande imagination et votre susceptibilité risquent de vous induire en erreur. Avant de prendre une décision vis-à-vis votre vie amoureuse, veuillez engager un bon dialogue avec votre douce moitiée afin d'éclaircir la situation.

Santé: Contrôlez votre émotivité et vos sautes d'humeur surtout le 16 et le 22 mars.

Travail: Excellente performance pour les étudiants de ce signe en période d'examens. Pour les hommes d'affaires, des dépenses sont en vue afin d'améliorer l'apparence de vos lieux commerciaux. Pour ceux qui le désirent, le temps s'avère propice pour faire l'acquisition d'une nouvelle voiture.

Jours favorables: 19, 20, 21 mars
Prudence: 17, 18 mars
Chiffres de "Dame Chance": 5-9-14-36

Poissons

Amour: Des déboires amoureux sont à l'horizon pour les Poissons négatifs. On note un besoin de vous motiver positivement afin de rebâtir votre vie amoureuse. Fuyez les lieux mondains et conservez une ligne de conduite équilibrée.

Santé: Évitez de sombrer dans des abus de tous genres.

Travail: Ne laissez pas votre ambition vous entraîner dans des situations nébuleuses et inconventionnelles. Vous êtes dans une période de chance pure. Profitez-en de la bonne manière et assurez-vous de l'intégrité des gens que vous côtoyez.

Jours favorables: 16, 18, 20 mars
Prudence: 17, 22 mars
Chiffres de "Dame Chance": 8-9-18-35 (Procurez-vous vos billets de loterie le 16 mars) Coup de chance

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3

SERVICE DE PRÉVENTION

(347-5513)

- **Le mercredi 16 mars 1983**

Clinique de puériculture pour Saint-Gérard, de 9h30 à 11h30, au sous-sol de l'église, 635, rue Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu.

- **Le jeudi 17 mars 1983**

Clinique de dépistage tuberculinique, de 8h30 à 10h30, au Service de prévention, 240 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Clinique de puériculture pour Saint-Blaise, de 10 heures à 11h30 au Centre communautaire, 795 Montée des Loisirs, Saint-Blaise.

Clinique de puériculture pour Saint-Lucien, de 13h30 à 14h30 au sous-sol de l'église, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu.

- **Le lundi 21 mars 1983**

Clinique des voyageurs de 8h45 à 11h30, au service de prévention, 240 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Clinique de puériculture pour Talon, de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 15h30, à l'amphithéâtre de l'hôpital Haut-Richelieu, 920, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

- **Le mardi 22 mars 1983**

Clinique de dépistage tuberculinique de 8h30 à 10h30, au service de prévention, 240 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Clinique de puériculture pour Notre-Dame-Auxiliatrice de 9h30 à 11h30, au Centre Notre-Dame-Auxiliatrice, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Clinique de puériculture pour Cathédrale, de 13h30 à 15h30 au service de prévention, 240 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Vous pouvez communiquer au Service de Prévention, 240 Jacques-Cartier Nord, tous les jours de la semaine aux numéros 347-5513 et 347-5514, de même que pour les rencontres pré-natales, post-natales et d'allaitement.

Le Réveil des loisirs: une façon de s'amuser dans un milieu naturel

HANDI-CAPABLES

INFORMATION SUR LA PERSONNE HANDICAPÉE ET SON MILIEU

Le Réveil des loisirs est un organisme à but non lucratif offrant des programmes destinés à une clientèle d'handicapés mentaux âgés de seize ans et plus. Parce que tous ont droit à des loisirs au sein de notre communauté, "Le Réveil" veut promouvoir et développer des activités sportives, culturelles et récréatives.

Après avoir constaté qu'un groupe de gens à l'intérieur de notre communauté ne bénéficiait pas suffisamment de loisirs pour leur épanouissement personnel, "le comité récréatif de l'Atelier Industriel" fut fondé en 1979 par des parents et des personnes sensibilisées aux besoins des personnes handicapées mentalement. C'est avec la collaboration du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean et de la Régionale Honoré-Mercier que furent mises sur pied les premières activités. Les activités mettront toujours un accent sur le développement personnel de l'individu et sur des apprentissages plus techniques, toujours afin d'intégrer les participants aux autres loisirs du milieu.

En juin 1980, à la suite de l'obtention d'une charte, prend naissance le "Réveil des Loisirs du Haut-Richelieu Inc.", M. Gilles Routhier à la présidence et fondateur de l'organisme. Nous offrons alors des activités comme le ballon-panier, le ballon-volant, des soirées de danse et de quilles, etc.

Depuis ce temps, nous avons eu en plus de ces activités quotidiennes quelques sorties de fin de semaine qui ont pour but de permettre à notre clientèle de se familiariser avec l'environnement naturel et de pratiquer certaines disciplines sportives. Nous avons pu réaliser ces projets grâce très souvent, à des subventions généreuses d'organismes intéressés à notre vocation.

Pourquoi? Le but du "Réveil des Loisirs" est d'intégrer l'handicapé mental à son milieu à travers le loisir. Nous avons tous été témoins de discours favorisant la "normalisation" et "l'intégration sociale" des handicapés dans la société. Plusieurs organismes ont favorisé ces objectifs mais une optique institutionnelle, qui veut promouvoir l'autonomie de leur clientèle mais en la conservant sous leur dépendance. Le "Réveil" veut être une ressource nouvelle pour l'handicapé. C'est un organisme communautaire offrant des loisirs à tout handicapé résidant dans la région. Son approche est de type communautaire car il vise à assister la personne à s'intégrer socialement, en lui proposant des services à l'intérieur même de son milieu.

Actuellement des gens provenant de familles, de foyers de groupes, de familles d'accueil et de centres d'accueil ont la possibilité, deux soirs par semaine (lundi et mercredi), de se rencontrer et de s'amuser tout en participant à une variété d'activités animées par un personnel qualifié.

En somme, ce qui se passe au "Réveil", c'est ce qui se passe dans les autres groupes de loisirs de la région. Des gens s'amusent, parlent, se mettent en forme, se content des histoires, etc. À la soirée de quilles, le mercredi, on suit sa moyenne, on essaie des techniques nouvelles, on mange des chips...

Notre clientèle vous invite à venir voir leur kiosque d'information au Centre culturel Fernand-Charest les 6 et 7 mai. À tous ceux qui aimeraient venir nous rencontrer, on vous souhaite la bienvenue. D'ici là nous sommes le lundi soir à l'école Saint-Georges à Iberville et le mercredi, en fin d'après-midi, "Au Royaume des Quilles" à Saint-Jean.

Coordonnateur
Réveil des
Loisirs
Guy ANDRÉ

Carnet social

L'Association de Paralysie Cérébrale Inc., zone Saint-Jean remercie M. Cournoyer du Club Rotary qui a vu à offrir des "laissez-passer" aux membres afin qu'ils assistent le 3 mars dernier au cirque Shriner au Forum de Montréal. Micheline Guertin, responsable, en profite également pour remercier M. Édouard Bélanger du Club Richelieu qui a vu à défrayer le transport des 66 participants ainsi que tous les bénévoles qui ont contribué au succès de cette journée.

- **Erratum**

La semaine dernière était annoncé pour le 28 mars prochain une réunion pour l'Association de Paralysie Cérébrale Inc., zone Saint-Jean. Cette rencontre a plutôt eu lieu le 28 février dernier. Merci à tous les membres qui se sont déplacés en grand nombre.

Centraide Richelieu-Yamaska

Assemblée générale le 22 mars prochain

Centraide Richelieu-Yamaska tiendra son assemblée générale annuelle, le mardi 22 mars prochain dès 20 heures, dans la salle de délibérations de l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe, 750 rue Hôtel-de-Ville.

Sous la présidence de M. Fernand Ménard, l'assemblée portera sur les points suivants: rapport financier 1982, ratification des actes posés par les administrateurs en 1982 et l'élection d'un nouveau conseil d'administration. Tous les membres actifs sont invités à participer.

STEINBERG

PARTICIPEZ À LA PROMOTION FAMILIALE
"SUIVEZ LE JEU !"
DE *STEINBERG* ET DU *CLUB DE HOCKEY CANADIEN*

De superbes cartes des joueurs du Club de Hockey Canadien accompagnées de bons de rabais sur vos produits préférés.
Sur demande, avec tout achat de 10$ ou plus :
Suivez le jeu des cartes à collectionner !

Joueurs-vedettes de la semaine :
Mats Naslund et Réjean Houle



Suivez le jeu des bons de rabais à échanger !
Produits-vedettes de la semaine :

JUS DE TOMATES HEINZ® BOÎTE DE 1.36 L

SAUCISSES FUMÉES SCHNEIDERS® FORMAT DE 454 g

Et pour 99¢ seulement, obtenez un magnifique album-collection avec sigle du Club de Hockey Canadien ou une affiche-couleur mettant en vedette 6 joueurs du Club.
Tous les détails au comptoir d'information de votre supermarché.
(Offre valable jusqu'au samedi 19 mars inclusivement)





ANNONCES CLASSÉES 347-0323

A IMMEUBLES

A1 BUNGALOWS

À VENDRE ou à louer, maison située au 119 Dépelteau, Saint-Luc, grand terrain 60 x 120, 3 ch. à coucher, sous-sol fini, tél.: 348-1077 après 5 heures.

41-4-F

À VENDRE rue Dépelteau à Saint-Luc, bungalow 3 ch. à coucher, entrée split, tél.: 349-1625.

42-3-F

À VENDRE jolie petite maison, 4 1/2 pces, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, foyer Selkirk, pas de sous-sol, terrain 85 x 160, taxes $280 $25,000, 76 Des Peupliers, Île Sainte-Thérèse, tél.: 346-0532.

42-2-C

BAIE Missisquoi, bungalow 4 1/2 pces, très bonne condition, bord de la rivière. Ski nautique, pêche, chasse, 62,000 pi. ca. paysager, remise, garage. Bas prix, pour vente rapide, tél.: 455-6217.

41-4-F

BEDFORD grande maison impeccable, site pittoresque, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle de lavage, solarium, salon avec foyer en pierres des champs, grande cuisine, sous-sol fini en salle de récréation avec table de billard inclus, patio, piscine creusée et garage, libre immédiatement, $78,000 tél.: 346-9560.

40-6-F

BUNGALOW grand 5 1/2, coin Régnier et 11e Avenue, $49,000. Tél.: 346-2578.

j.n.o.

BUNGALOW briques et pierres, piscine, sous-sol fini, foyer, situé au 584 Neuve-France, Saint-Jean, prix $59,500. tél.: 348-8330.

40-4-C

BUNGALOW briques et pierres, à Iberville, 5 pces, salle de jeux au sous-sol, foyer dans le salon, garage 16 x 24, isolé et fini, idéal pour commerce, cour asphaltée, terrain 55 x 125, une aubaine, tél.: 347-3799.

41-3-F

BUNGALOW 24 Rémillard, Saint-Athanase, $26,000 tél.: jour 873-3648 le soir 346-8385.

41-2-F

BUNGALOW briques, face au parc, chauffage thermo-pompe, air climatisé, powder room, serre, arbres fruitiers, $59,000, faites une offre, tél.: 347-4122 après 5 heures.

41-8-F

BUNGALOW Saint-Eugène (rue Veilleux), pierres des champs et briques, 1974, 2 foyers, 2 salles de bain, sous-sol fini, planchers en chêne dans les 3 c.c., etc, $69,000. négociable. Tél.: 347-5648.

41-2-C

BUNGALOW de style colonial, construction '82, 25 x 42, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, sous-sol complètement fini, possibilité de loyer au sous-sol, terrain de 18,000 pi.ca., garage double, vue sur le Richelieu, $65,000 au 11 Chenevert, Saint-Luc, tél.; 348-5747.

42-3-F

COTTAGE à Lacolle, rue Beaulieu, terrain pay sager 70 x 200, sous-sol fini, 9 appts, 2 foyers, piscine creusée une vraie aubaine, prix à discuter cause: transfert, tél.: après 18 heures 384-5425 et les fins de semaine 246-2242.

42-2-F

GRANDE maison à vendre ou à louer, campagne Henryville, tél. 294-2308.

41-3-F

GRAND bungalow en briques, 1977 6 pces, carré: 42 x 27, terrain 66 x 100, chauffage électrique, à 290 Carillon, prix $45,000 tél.; 346-8688 visite sur rendez-vous.

41-3-C

HENRYVILLE à vendre ou à louer, joli bungalow 24 x 32, style québécois, en pierres et aluminium, avec foyer, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, et salle de bain, chauffage électrique, près du Richelieu tél.: après 6 heures 652-3033.

41-6-F

IBERVILLE bungalow, Québécois, en pierres avec foyer, très belle finition intérieure, 5 appts, 28 x 44, terrain 100 x 150, avec arbres, coin tranquille, et aussi près des centres tél.; 293-2213.

40-4-F

IBERVILLE maison à vendre près de la polyvalente Marcel Landry, entrée split, 2 ch. à coucher, terrain de 70 X 100, construction 1980, hyp. à 14%, échéance du en 1985, tél. 347-0659.

40-4-F

IBERVILLE maison québécoise, à vendre par le propriétaire, 28 x 36, 4 1/2 pces, grand terrain, situé dans Saint-Athanase, $45,500 négociable, pour inf.; 347-5401.

41-3-F

IBERVILLE maison de 6 1/2 pces, ménage fait à neuf, s'ad. 346-6429 ou 349-1924 le matin ou après 8 heures p.m.

41-2-F

IBERVILLE bungalow 5 1/2 à vendre, sous-sol, grand terrain, paroisse Sacré-Coeur, sur 15e avenue, construction de 2 ans, prix $58,000, tél.: 347-7449 jour ou 347-1846 soir.

42-8-F

IBERVILLE bungalow 5 1/2 pces, terrain 100 x 100, grand patio, taxes minimes, coin tranquille, libre immédiatement, prix réduit $38,000. Pas d'agent tél.: 346-2492.

42-8-C



- service personnalisé et discret
- connaissance très marquée du marché
- guide et planifie vos investissements
- aide à réduire vos impôts

Richard Boire
Tél.: 347-7766

SAINT-JEAN, garage, gazoline et mécanique, équipement inclus, chiffre d'affaires plus de 650,000$, clientèle établie très bien situé, 145,000$.
NAPIERVILLE emplacement commercial, 1,800 p.c., plus duplex, 69,000$.
BAR, TERRASSE, BÂTISSE, ÉQUIPEMENT ET TERRAIN inclus, bonne renommée, magnifique décor, très bien situés, vente en bloc 280,000$.
À 10 MINUTES DE SAINT-JEAN, restaurant "fast food", bâtisse et équipement inclus 59,000$.

le Permanent
L'ENTREPRISE DU QUÉBEC
Courtier



N'oubliez pas!

Ces annonces doivent être données avant 17 heures, le vendredi précédent la publication de notre journal. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À NOS GUICHETS (Payable à l'avance)	SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE ou avec facture	COMMERCIAL DOUBLE TARIF
20 mots: 3$	1re insertion: 5$	
le mot additionnel: 7¢	le mot additionnel: 7¢	
répétition: 2,50$ chacune	répétition: 2,50$ chacune	

347-0323

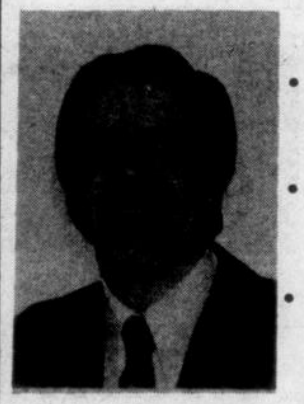
IMMEUBLES LEBEAU

depuis 15 ans à votre service
Yvan Lebeau, courtier
16, boul. du Séminaire sud
346-1163
Nous sommes toujours à votre service

MONT SAINT-GRÉGOIRE cottage canadien, pierres des champs, foyer, lac art., demander Gérald Caron 348-0092.
SAINT-LUC bungalow impec. hyp. 38,000$ à 13 1/2%; faut voir. Gérald Caron 348-0092.
SAINT-EUGÈNE bungalow briques 26 x 46, aubaine. Gérald Caron 348-0092.
TERRAINS À VENDRE Claude Guay 346-9353.
SAINT-LUC maison neuve, aub. possible. Claude Guay 346-9353

le Permanent — 347-7766 658-9628 — Maintenant ouvert le dimanche de 13:00 h à 17:00 h

MEILLEUR VENDEUR EN FÉVRIER
M. Guy Desjardins
à votre dispositon au
347-7766



- pour estimation gratuite de votre propriété
- pour achat ou vente de votre propriété
- au résidentiel et commercial

Toutes nos félicitations pour cette excellente performance!

R. LEGER — Les professionnels de l'immeuble
348-9133
598 rue Dorchester, Saint-Jean

Pour acheter ou vendre une propriété résidentielle à revenus agricole, etc.
CONSULTER:
Claire B. Pilon





3. PRIX RÉDUIT! Domaine Deland, bungalow, 3 ch. à coucher, près de la base, bon financement, taxes $402.00 Claire Pilon.



4. QUÉBÉCOISE: sur 2 arpents, partiellement boisé, impeccable, urgent de vendre, seulement $54,900. Ronald Léger.



5. DUPLEX BRIQUES: situé à Iberville, 2 x 5 1/2 pièces, logis libre à l'acheteur, prix $56,500. Vite! Ronald Léger.



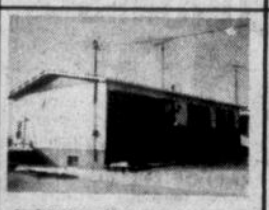
6. ST-GRÉGOIRE: Maison briques, 5 pièces, plus 4e chambre au s/sol, grand garage, $48,000 ou moins, demander Ronald Léger.



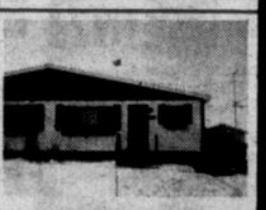
7. SAINT-GÉRARD: secteur résidentiel, 7 pièces plus s/sol fini, piscine creusée, impeccable, demander Ronald Léger.



8. PRÈS DE L'HÔPITAL: superbe semi-détaché, étages, s/sol fini, hyp. avantageuse, rien à faire, impeccable. Claude Beaulac



9. SAINT-LUC: bungalow 5 1/2 pièces, grand terrain, piscine 24', s/sol semi-fini, prix $42,500. Claude Beaulac



10. SAINT-LUC: Semi détaché, 24 x 40, 4 chambres à coucher, s/sol semi-fini, remise, terrain clôturé, prix $39,500. Claude Beaulac

Cette Semaine

IMMEUBLES	**A**	**EMPLOIS**	**F**
Bungalows	A-1	Demandes	F-1
Chalets	A-2	Offres	F-2
Commerces	A-3	**À VENDRE**	**G**
Fermes	A-4	Accessoires de bébé	G-1
Maisons mobiles	A-5	Ameublement	G-2
Propriétés de campagne	A-6	Animaux	G-3
Propriétés à revenus	A-7	Articles de Sport	G-4
Terrains	A-8	Bois & matériaux de Construction	G-5
Terres	A-9	Camping	G-6
Divers	A-10	Machinerie - Outillage	G-7
VÉHICULES	**C**	Musique ou Instrument	G-8
Automobiles	C-1	Vêtements	G-9
Bateaux et moteurs	C-2	Divers	G-10
Bicyclettes	C-3	**SERVICES**	**H**
Camions	C-4	Offres	H-1
Motocyclettes	C-5	Demandes	H-2
Motoneiges	C-6	**AVIS**	**I**
Accessoires services	C-7	Avis public	I-1
Location	C-8	Divers	I-2
Machinerie agricole	C-9	**RENCONTRE-AMITIÉ**	**J**
FINANCE	**D**	**CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES**	**B-46**
Argent demandé	D-1		
Argent à prêter	D-2	**LE RÉPERTOIRE**	**B-46**
Occasions d'affaires	D-3		
LOCATION	**E**		
Appartements	E-1		
Appartements meublés	E-2		
Chalets	E-3		
Chambres	E-4		
Propriétés	E-5		
Divers	E-6		

TERRAINS À VENDRE

PROFITEZ de la RELANCE de la

CONSTRUCTION

TERRAINS À VENDRE À

- **SAINT-JEAN**
- **SAINT-LUC**
- **IBERVILLE**

* Conditions de financement avantageuses
* Taux de taxe minime

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC

Venez nous consulter avant d'acheter!

600, boul. du Séminaire, Saint-Jean
ou téléphonez au 348-6846

TERRAINS À VENDRE

TERRAINS À VENDRE

IMMEUBLES

A1 BUNGALOWS

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE bungalow 5 1/2 pces, intérieur refait à neuf, sous-sol isolé, piscine clôturée, terrain 15,600 pi. car. 220 rue Roy. Tél. 348-8203, prix $32,000.

39-4

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE maison à vendre genre split-level avec garage, tél.: 348-2009.

40-4-C

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE bungalow 5 1/2, bien situé, beau terrain paysager, arbres matures, chauffage électrique air chaud, entrée 200 ampères, poêle Franklin, grand garage avec atelier, tél.: 348-0143 après 5 heures.

40-5-F

IOLIE petite maison, stucco et bois, 5 1/2 pces, chauffage électrique, Saint-Sébastien, $17,000 négociable, tél. 294-2308.

40-3-F

L'ACADIE directement du propriétaire, bungalow 5 1/2 pces, plus grand sous-sol, terrain 105 x 200, taxes $300. tél.: 346-7445.

41-4-F

L'ACADIE dans village L'Acadie, sur terrain 460' x 100', maison 25' x 50', poutre dans salle à dîner, très grande cuisine, 3 ch. c. salon, garage, entrée asphaltée, beaucoup d'arbres tél.: 347-7881 Intéressés seulement.

41-4-C

MAISON à vendre à 35 Grand-Bois, Saint-Grégoire, terrain 150' X 850', 2 puits, piscine hors-terre, foyers, patio. Tél. 346-1886.

39-4

MAISON à vendre, à Iberville, bungalow avec piscine, tél.: 346-4893.

40-4-F

MAISON à vendre, bungalow avec garage attaché, planchers de bois franc, couvert de tapis, 2 ch. de bain, complet 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, $63,000 771 Demers Saint-Gérard sud, tél.: 348-0817. M. Rolland.

40-6-C

MAISON à vendre à Saint-Eugène de 5 appts, sous-sol fini, 2 étages, 2 salles de bain, tél.: 347-6937.

42-4-F

MAISON à vendre par le propriétaire, 6 1/2 pces, sous-sol fini, $38,000 acheteur sérieux seulement au 61 Rang du Kempt, Saint-Grégoire, tél.: 347-4856, 346-8316.

41-3-C

MAISON Saint-Luc, bungalow 29 x 40 en briques, chauffage électrique, à l'air propulsé, construction de 5 ans, avec beaucoup d'extras, quartier résidentiel, paysager, haie de cèdres, tous les services près des centres d'achats, 10 rue Louise, secteur Talon, Saint-Luc, tél.: 348-0051.

41-4-F

MAISON de 9 pièces à vendre, au bord de l'eau à l'Île Sainte-Thérèse, terrain 90 x 200, inf.: 348-4623.

41-2-C

MAISON centenaire avec les avantages d'une maison neuve, carré de maison 44 x 33, 2 étages, plus sous-sol en ciment, 1er plancher: salle de séjour 30 x 20, salle à manger plus cuisine, 30 x 22, salle de bain complète, 2ième plancher: chambre de maître 30 x 22 plus 3 chambres à coucher, salle de bain avec douche, armoires en chêne, avec îlot central, portes et fenêtres en bois, chauffage électrique et plomberie à neuf, poêle à combustion lente, poêle à bois antique, poutres naturelles, escalier et bar fixe en pin; taxes $279, prix $69,500, tél.: 346-5014, terrain de 30,000 pi. carrés.

41-4-F

MAISON unifamiliale dans Quartier Nord, 3 c.c., patio 10 x 12, remise 10 x 14, tél.: 348-0706.

41-2-C

MAISON de pierres 1848, isolée, rénovée d'époque (planchers de bois, mur de crépis, deux foyers, poutres apparentes), grand hangar neuf, grand terrain, (170 x 120), en zone agricole, à 5 minutes du centre-ville de Saint-Jean, $85,000 tél.: 346-2008.

42-2-F

MAISON québécoise 28 x 52, fenêtres à manivelle en cèdre, portes de cèdre, grand terrain semi-boisé, rue Des Saules, Île Sainte-Thérèse, 347-4117, 348-3569.

42-3-C

MAISON neuve canadienne, avec grand terrain, aux limites d'Iberville, campagne, vers Sabrevois, tél.: 347-7097.

42-3-C

MAISON 28 x 42, rue Cardinal, secteur Saint-Eugène, près de l'école, tél.: 346-7583. Pas d'agent.

42-3-C

MAISON à vendre, village de Napierville, 5 1/2 pces, avec cave en ciment, chauffage électrique, $27,000 tél.: 348-5093.

42-3-F

NAPIERVILLE village, bungalow '74, 5 1/2 pces, garage, tout brique, sous-sol semi-fini, chauffage élect, tapis, draperies, foyer, arbres, haies, asphalte, terrain 70' x 100', $48,000, tél.: 245-3455.

40-8-C

SABREVOIS à vendre ou à louer, maison brique et pierre, 27 X 50, terrain 100 X 250, foyer, garage, abri d'auto, four et poêle encastrés, tapis. Tél. après 6 hres propriétaire, 346-5005.

30-15

SABREVOIS maison juste en face de la rivière, prix à discuter, tél.: 347-2871 ou 347-6489.

40-4-F

SAINT-ALEXANDRE québécoise, en briques, 30 x 44, 6 1/2 pièces, armoires en chêne, planchers en parquetterie sous-sol semi-fini, toute isolée, terrain 86,000 pi. ca., à 7 milles d'Iberville, tél.: 346-1540.

36-8

SAINT-ALEXANDRE bungalow 31' x 41', briques, très bien décoré, bon terrain (7 milles du pont Gouin). Prix intéressant, tél.: après 6 heures 346-4869.

42-3-C

SAINT-BLAISE bungalow 4 1/2 pièces, près des limites de Saint-Jean, chauff. bois et élect. prix $26,500. Imm. Alfa courtier, tél.: 347-3075.

41-2-C

SAINT-EUGÈNE maison située à 104 Poirier, terrain 111 x 133, garage double, tél.: après 4 heures à 347-1567.

41-2-C

SAINT-JEAN 616 rue Arpin, tél.: 348-7753 de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. sous-sol fini, prix: $45,000.

35-8

SAINT-JEAN bungalow brique, 5 1/2 pces, sous-sol semi-fini, près du Cégep et Base militaire, tél. 347-3446.

39-4

SAINT-JEAN split level, briques, abri d'auto, 4 c.c., sous-sol fini, terrain 71.5 x 100, près école, parc, prix abordable. Une visite vous convaincra. 131 Boudreau tél.: 346-1670.

42-3-C

SAINT-JEAN bungalow N.D.L. 5 1/2 pces. S.S. fini, foyer, poêle à bois, piscine, garage. Tél. 346-1209 après 6 heures.

39-4

À vendre dans Saint-Eugène

Bungalow en briques, 28x40, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, construit et vendu par propriétaire; grand terrain, garage et remise de jardin, abri d'auto, chauffage à l'huile combiné électricité.

347-7828

977, rue Jacques-Cartier sud

Maison modèle en construction

À VENDRE

par Guy Barrière Inc.

située au 260, rue Foisy, Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour renseignements:

347-3115

Subvention fédérale 3 000$ jusqu'au 30 avril 1983

À VENDRE Immeubles ACTION LIMITÉE COURTIER MLS 658-6636

Nous offrons les services M.L.S. et S.I.M.



René Viens
346-4722
9 ans d'expérience



SAINT-JEAN: Centre-ville, duplex de 6 pièces chacun, 7 garages, tous loués, bons revenus.



SAINT-JEAN: Duplex 5 pièces chacun, entrepôt de 24 x 40, garage, règlement de succession.



IBERVILLE: Très beau bungalow, 5 1/2 pièces, plus 5 1/2 pièces au sous-sol, bien éclairé, chauffage élect. foyer, remise 14 x 16 pi., terrain 14,000 pi.ca.



SAINT-LUC: Joli bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol isolé, patio béton, 12 pi. x 16 pi., terrain 70 x 100.

Super-spécial

MAISON VENDUES AU PRIX COÛTANT OU À LOUER





* Faites-nous une offre!
- maisons très bien situées
- terrassement fini au complet
- entrée de cour pavée
- foyer - salle familiale fini au sous-sol
- libre immédiatement

CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

On prend soin de votre bail!

Pour une maison de qualité...

Tél.: 348-1921

526 boul. du Séminaire, Suite 102 Saint-Jean

Lundi au vendredi: 9 h à 21 h Samedi et dimanche: 13 h à 18 h

Saint-Luc Aubaine

Canadienne à terminer; construction supérieure, très bien isolée; extérieur en pierres taillées; à vendre au prix de l'évaluation; pas d'agent:

348-7266

le Permanent

Prêts hypothécaires

1ère, 2ième, escompte de Balance de vente.

J. Pierre Lavoie
347-7766 ou
658-0628

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST
A vendre
OPTIMUM - VIDÉO

le Permanent

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

COURTIER

423 St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **347-7766**
658-9628

Maintenant ouvert le dimanche de 13:00 h à 16:00 h



1. STANBRIDGE: 4 chambres, terrain 290 x 233, pi. 2 bâtiments en tôle. G. Chalifoux.



2. PRÈS DU CANAL: Brique avec chalet, lot 105 x 120, réduit $59,800. Guy Desjardins.



3. ST-EDMOND: tout brique, 5 chambres, garage, grandes pièces éclairées. C. Dextraze.



4. NAPIERVILLE: mi-rénové, garage, terrain de 10,609 pi. ca. P.A. Ferron.



5. IBERVILLE: secteur recherché, cuisine refaite, extras. A. Gibeau.



6. BORD DE L'EAU: 5 pièces, hivernisé, idéal pour campagnards, $31,000. S. Labrecque



7. IBERVILLE: 200 ampères, plomberie refaite, toit de 5 ans, propre. P. Lareau.



8. IBERVILLE: Bungalow, tout brique, 2 garages, site commercial. M. Leblanc.

ST-BLAISE: bungalow, 3 chambres, piscine, cabanon, 6 arpents boisés. G. Chalifoux

ST-LUC: casse-croûte tout équipé, bons revenus. Ghislaine Chalifoux.

IBERVILLE: bungalow 24 x 46, sous-sol fini, possibilité de louer. G. Chalifoux.

ST-PAUL: duplex avec occupation immédiate, taxes $269. $40,900. Guy Desjardins.

CAMPAGNE: cottage brique, garage, cuisine équipée, grandes pièces. G. Desjardins.

ST-JEAN: duplex 4 1/2 pièces, lot 50 x 181, commercial, $36,000. Guy Desjardins.

ST-JEAN: bungalow tout brique, 4 chambres, garage 1973, 15,000 pi. ca. C. Dextraze.



9. 2 ARPENTS: avec bungalow 24 x 44, à St-Grégoire, $42,000. M. Longpré.

ST-LUC: bungalow brique et aluminium, 4 chambres, garage, 1976, 24,000 pi. ca. C. Dextraze.

ST-JEAN: maison mobile, 14 x 68, 1973, propre, près de la B.F.C. C. Dextraze.

IBERVILLE: bungalow brique et stucco, taxes basses, garage. P.A. Ferron.

BUNGALOW PIERRE: 2 foyers naturels, possibilité de balance de vente. M. Ferron.

ST-BERNARD: bungalow, 2 chambres, terrain 18,000 pi. ca. M. Ferron

ST-JEAN: maison de briques, sous-sol fini, 3 chambres, piscine. M. Fournier.

ST-JEAN: près de la base, maison avec revenu, 2 foyers, garage. M. Fournier.

ST-LUC: 9 pièces, tout fini, secteur Talon, entrée split. M. Fournier.



10. BUNGALOW: en pierres, 7 pièces, garage double, isolé avec "pit". D. Marshall.

ST-JEAN: bungalow tout briques, abri d'auto, grande cuisine, extras. A. Gibeau.

L'ACADIE: bungalow brique, 25 x 42, garage, foyer, sous-sol fini, $53,900. S. Labrecque.

IBERVILLE: bungalow 24 x 40, chauffage électrique, bien située, $38,900. S. Labrecque.

IBERVILLE: bungalow, 4 pièces, plomberie refaite, bon secteur, $28,500. S. Labrecque.

ST-JEAN: bungalow brique, abri auto, foyer, patio, salle familiale. M. Leblanc.

ST-JEAN: bungalow brique, 7 pièces finies, propre, grand patio. M. Leblanc.

ST-LUC: bungalow 1981 entrée split, patio, sous-sol fini, propre. M. Leblanc.



11. ST-JEAN: 2 x 5 1/2 plus petit bungalow $42,000. Cécile Michaud.

PETIT BUNGALOW: 3 chambres, taxes basses, idéal pour première maison. M. Longpré.

DUPLEX: 4 1/2 et 5 1/2, terrain 24,691 pi. ca. environ avec remise. D. Marshall.

$35,000 avec grand garage 28 x 30, bon pour mécanicien, propre. D. Marshall.

ST-JEAN: duplex 2 x 5 1/2, tout rénové, les 2 libres à l'acheteur. Michaud.

SAINT-JEAN: près des commodités, moins de $40,000, 5 chambres, C. Michaud.

L'ACADIE: Bungalow, 6 pièces avec garage, terrain 15,540 pi. ca. D. Paquette.

IBERVILLE: bungalow sis dans un secteur recherché. Denise Paquette.

L'ACADIE: 6 pièces, armoires de chêne, abri d'auto. T. Samson.



12. ST-JEAN: 6-6 1/2, construction 1979, revenu brut $25,920. Denise Paquette.

N.D.A.: maison centenaire, 7 pièces, boiseries originales, rénové. T. Samson.

ST-BLAISE: maison de campagne rénovée, terrain de 18,000 pi. ca. garage. T. Samson

ST-GÉRARD: bungalow, impeccable, foyer, paysager, bien situé. J. Théoret.

LAC CHAMPLAIN: bungalow 5 pièces, près golf, droit de passage. J. Théoret.

QUÉBÉCOISE: 8 pièces, toit cathédrale, foyer, 2 arpents boisés. J. Théoret

CHALET

CHALET: semi-hivernisé, grand terrain, $16,500. Alain Gibeau.



13. ST-BLAISE: poêle à combustion lente, terrain 18,000 pi. ca. T. Samson.

COMMERCES

CASSE-CROÛTE: établi depuis 3 ans, bon chiffre d'affaires. D. Paquette.

IBERVILLE: entrepôt avec grand terrain, peut être louée. Alain Gibeau

PROPRIÉTÉ À REVENUS

QUADRUPLEX: en bonne condition, idéal pour acheteur occupant. M. Longpré.

TERRAIN

TERRAIN VACANT: 42,529 pi. ca. bon pour maison mobile. D. Marshall



14. BORD DU RICHELIEU: 7 grandes pièces, impeccable, foyer, domaine. J. Théoret.

FERME

PLUSIEURS FERMETTES de quelques arpents, prix environ 40,000$ M. Longpré.

VISITE LIBRE



DIMANCHE, le 20 mars 1983, 2h à 4h P.M.
ST-JEAN: 229 St-Michel, 48,000$ Céline D. Dextraze 347-7766

AGENCES D'ELITE INC.

courtier en immeubles

ELITE **348-1186**



1- BUNGALOW 76' long, très luxueux, garage double, terrain 6.6 acres. Arbres fruitiers. Rhéal Lamarche 348-1186.



2- PROPRIÉTÉ complète. Une visite vous convaincra de satisfactions du s/sol au grenier. Michel Olivier 348-1186.



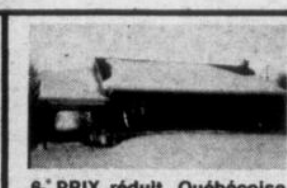
3- PRÈS du golf, bonne construction style moderne, 4 c.c., 2s/bain à l'étage, foyer etc. Fernand Desjardins 348-1186.



4- SAINT-JEAN, superbe canadienne 200 ans restauré. 4 c.c. 2 foyers. Accès facile pour Montréal. Janet Paré 348-1186.



5- SAINT-JEAN Nord. Grande maison situé près de tout. 5 c.c., 3 s/bain, s/fam. avec foyer. Mary Gagné 348-1186.



6- PRIX réduit. Québécoise état neuf, 3 c.c. terrain boisé. Endroit paisible à bas prix. Mary Gagné 348-1186.



7- BUNGALOW et dépanneur. Près de la Baie Missisquoi. Considérerait vente ou échange. Demandez Johanne Roussel 348-1186.



8- COTTAGE canadien, foyer, mezzanine, garage attaché. Situé sur 3 terrains. Demandez Rhéal Lamarche 348-1186.



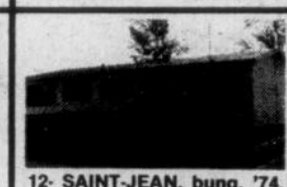
9- CANADIENNE type des plus recherchés. Comblera tous vos désirs. Situé à la campagne. Michel Olivier 348-1186.



10- SPLIT-LEVEL, 8 pces, 4 c.c. foyer, s/séjour. Bonne construction, garage double. $51,000. Fernand Desjardins 348-1186.



11- 3.5 ARPENTS, Maison d'autrefois rénové. 3 c.c., foyer. Poutres apparentes. Poss. loué option d'achat. Janet Paré 348-1186.



12- SAINT-JEAN, bung. '74, 3 c.c., s/sol fini. Secteur résidentiel. Prix $43,500. Demandez Line Rougeau 348-1186.



13- SAINT-JEAN, Saint-Eugène, maison 7 1/2 pces, immense terrain double, paysager. C'est le temps. Mary Gagné 348-1186.



14- BUNGALOW abri-auto, grand patio, s/sol 10' haut. Piscine creusée. 2 cabanons. Demandez Rhéal Lamarche 348-1186.



15- CANADIENNE quartier Saint-Gérard. Prix réduit. Faut vendre. Une visite vous convaincra. Michel Olivier 348-1186.



16- SAINT-JEAN, bungalow entrée split, 7 pces, 3 c.c. Bien décoré et fonctionnel. Moins de $43,000, Fernand Desjardins 348-1186.



17- SAINT-JEAN, triplex brique, grandes pces, chauf. élect. Situé ds Saint-Edmond. Bons revenus. Janet Paré 348-1186.



18- SAINT-JEAN, Saint-Edmond. Maison 6 1/2 pces, foyer ds salon, s/dîner. Plafond cathédrale. Beau terrain. Mary Gagné 348-1186.



19- BUNGALOW luxueux, piscine creusée, terrain clôturé. Situé près hôpital. Cause de départ. Rhéal Lamarche 348-1186.



20- MOINS de $40,000. Intérieur de cette propriété vous combiera. Moderne, fonctionnelle. Michel Olivier 348-1186.



21- 12 ARPENTS, 3 c.c. foyer, s/dîner, s/séjour. Accès direct pour Montréal. Première qualité. Janet Paré 348-1186.



22- SAINT-JEAN rue Baraby. Grande maison 8 pces, 2 s/bain, cuisine de rêve. Une visite vous enchantera. Mary Gagné 348-1186.



23- SECTEUR hôpital, $55,000. Intérieur moderne. Taxes $1,290 seulement en 1983. Demandez Louise Fortier 348-1186.

ACHETEZ MAINTENANT
et emménagez plus tard!
(JUSQU'AU 1ER JUILLET 1983)

Un de nos agents se fera un plaisir de vous expliquer comment



24- PROPRIÉTÉ à revenus ou désir d'un commerce. Site idéal sur boul. du Séminaire. Demandez Rhéal Lamarche 348-1186.



25- NID d'amour. Ambiance chaleureuse, coin campagnard. Près de tous services. Demandez Michel O'vier 348-1186.



26- L'ACADIE, canadienne 3 c.c., s/dîner, grand terrain. Secteur tranquille. Taxes basses. Janet Paré 348-1186.



27- SAINT-LUC. Maison style Suisse, 7 pces, foyer Franklin. Immense terrain 24,000 p.c. paysager. Mary Gagné 348-1186.



28- BUNG. pierres des champs. const. '77. Foyer Franklin, 3 c.c., taxes $239/an. Demandez Johanne Roussel 348-1186.



29- COTTAGE 4 c.c., s/manger, 3 s/bain, garage attaché. Beau terrain 36,900 p.c. À Lacolle. Rhéal Lamarche 348-1186.



30- AUBAINE!!! Prix réduit!!! .Faut vendre!!! Pour renseignements demandez Michel Olivier 348-1186.



31- SAINT-JEAN, quartier Nord. Québécoise 3 c.c. Près de 2 centres d'achats. Métro Longueuil. Janet Paré 348-1186.



32- L'ACADIE près de la campagne. 7 pces, 4 c.c. 2 s/bain. Cuisine de rêve. Cause transfert Mary Gagné 348-1186.



33- CHIC et élégance! Maison 2 étages, 3 c.c., s/sol fini. Plus 2x4 1/2 pour revenus. Rénové. Janet Paré 348-1186.



34- BUNGALOW luxueux, s/sol fini. Beau terrain dans le village de Lacolle. Faut voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



35- VOUS cesserez de chercher. Agréable à la vue et au portefeuille. Renseignements auprès de Michel Olivier 348-1186.



36- SAINT-JEAN. Occasion!!! Bung. 3 c.c. chauff. élect. Prix demandé $33,000. Faites une offre. Janet Paré 348-1186.



37- SAINT-JEAN, 6 pces, garage. Cause de transfert. Comptant requis $4,000. Près des services. Mary Gagné 348-1186.



38- DUPLEX moins de $50,000, 2 s/bain, foyer, garage. Idéal pour propriétaire occupant. Michel Olivier 348-1186.



39- SAINT-GÉRARD. Superbe maison briques, foyer naturel, s/manger, solarium. Face à un parc. Janet Paré 348-1186.



40- POUR le connaisseur. Bung. 1980, 5 pces, 3 c.c. Près des loisirs dans Saint-Alexandre. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



41- DUPLEX 2x7, grand terrain zoné commercial. Site très recherché. 517 Séminaire. Faut voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



42- SAINT-JEAN, entrée-split, 3 c.c., s/dîner, grande cuisine éclairée. À pied de l'école et services. Janet Paré 348-1186.



43- LA RÉPONSE à vos besoins! 8 pces fini, 4 c.c., 2 s/bain, s/fam avec foyer Franklin. Mary Gagné 348-1186.



44- CENTRE-VILLE, libre le 1er juillet '83. Moins de $35,000. Terrain appréciable. À visiter. Michel Olivier 348-1186.



45- LACOLLE, fermette de 15 arpents, maison 11 pces, garage, grange. Accès facile pour Mtl. Janet Paré 348-1186.



46- PRIX réduit, Québécoise const. '81, 28x40, grandes pièces. Près de tous les services. Faut voir. Fernand Desjardins 348-1186.



47- $40,000. BUNG. 5 1/2 pces situé près de tout. Cause de transfert. Financement disponible. Mary Gagné 348-1186.



48- BUNGALOW bien fini avec grand s/sol, garage attaché. Situé près du lac Champlain. Rhéal Lamarche 348-1186.



49- ÎLE SAINTE-THÉRÈSE, chalet 3 c.c. chauff. élect. Idéal pour convertir en résidence. Demandez Janet Paré 348-1186.



50- MOINS de $40,000. Comptant 10%, 6 1/2 pces. Situé près de tous les services. C'est à voir. Mary Gagné 348-1186.



51- $25,000 seulement. Chalet hivernisé 4 c.c. chauff. à air chaud. Taxes $135/an. Occasion. Johanne Roussel 348-1186.



52- BORD de l'eau, presque neuf. Niveau de terrain très haut. Idéal pour les pêcheurs. Michel Olivier 348-1186.

53- SAINT-JEAN. Tout brique. Entrée-split 8 pces, 5 c.c. rén. '81. Bien paysager. Moins de $55,000. Fernand Desjardins 348-1186.

54- IBERVILLE, bung. 3 c.c., terrain 6,305 p.c. Situé dans quartier résidentiel. Demandez Line Rougeau 348-1186.

55- MOINS de $20,000. Idéal pour le bachelor. Maison 4 pces. Cause de transfert. Demandez Mary Gagné 348-1186.

56- GARAGE pour mécanicien débosseleur. Inclus équipement complet et résidence. Occasion. Paul-Émile Rousselle 348-1186.

57- TERRAINS. 3 terrains prêts à construire dans quartier résidentiel, 6,000 à 6,800 p.c. Line Rougeau 348-1186.

58- L'ACADIE, domaine Deland, $46,500. Const. briques, 6 1/2 pces. Taxes $300/an. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.

59- MAGNIFIQUE propriété à multi-niveaux, garage double, piscine hors-terre. À voir. Johanne Roussel 348-1186.

60- COTTAGE victorien. 9 pces, 5 c.c. situé sur 1/2 hectare de terrain. Idéal pour connaisseur. Line Rougeau 348-1186.

61- BUNG. entrée-split, construction supérieure, 5 1/2 pces très bien décorés. Près de la Base. Fernand Desjardins 348-1186.

62- TERRAIN prix réduit. Faites vite si vous voulez bâtir avant le 1er avril. Demandez Johanne Roussel 348-1186.

63- FERME équitation à vendre. Cottage canadien authentique avec écurie pour 8 chevaux. Mary Gagné 348-1186.

64- COTTAGE style unique. Construit en 1980. Situé dans zone paisible. prix $48,000. Line Rougeau 348-1186.

65- BUNG. près des douanes de Philipsburg avec magnifique vue près club de golf. Demandez Johanne Roussel 348-1186.

66- BORD de l'eau, $28,500. Maison 5 pces, très beau terrain. Taxes $189/an. C'est à visiter. Mary Gagné 348-1186.

67- PRIX réduit. Bung. pierres des champs, foyer, abri-auto, terrain 25,000 p.c. Clôturé. Johanne Roussel 348-1186.

68- DUPLEX briques! 2 logis de 5 1/2 pces et possibilité de louer chambre au s/sol. Demandez Line Rougeau 348-1186.

IMMEUBLES

A1 BUNGALOWS

SAINT-JEAN dans Domaine Hébert, bungalow à vendre, 29 X 40, construction 1980, évaluation de la ville 50,000. Prix à discuter. Tél. 346-5611.
40-4-C

SAINT-JEAN bungalow prix raisonnable, tout briques, belles divisions 6 pièces, 42 x 26 1/2, salon 18 pi., planchers de bois franc, porte patio, patio de béton armé, avec côtés en pierres, salle de séjour de 23 pi., cave éclairée, tél.; 348-1249.
41-4-C

SAINT-JEAN boul. Normandie, superbe split-level, semi détaché avec garage, 2 ch. à coucher, clôturé, occupation immédiate ou 1er juillet tél.; 348-5881.
42-3-C

SAINT-LUC bungalow 3 chambres à coucher, entrée pavée, chauffage électrique, $42,500, tél.: 349-1692.
40-4-F

SAINT-LUC rue Dextradeur, 24' x 42', sur terrain 73' x 113', abri d'auto, clôture, asphalte, remise, 10 pièces, entièrement fini, 4 chambres, salle de jeux, salle de lavage, lave-vaisselle, fixtures, tentures $59,000 tél.: 348-4027.
41-2-C

SAINT-LUC maison canadienne à vendre au Domaine Létourneau, 348-9685.
41-4-F

SAINT-LUC Chemin Saint-André, bungalow sous-sol fini, 4 ch. à coucher, chambre froide, salle de jeux, de travail, four/Jen-Air/lave-vaisselle encastrés, frigidaire, planchers en marquetterie et tapis, terrain 110' x 120', taxes $440/an, prix $49,500 tél.; 348-9325 pas d'agent.
42-4-C

SAINT-LUC maison neuve prête à être habitée, 3/4 mille centre d'achats Woolco, charpente en 2 x 6, armoires et planchers en chêne, 5 1/2 pces 24 x 40, prix $40,500 situé au 45 des Ancêtres, Saint-Luc tél.; 348-1082.
42-3-C

SAINT-LUC maison neuve, 5 1/2 pces, 26 x 42, façade en briques, bay window, armoires et planchers en chêne, terrain 70 x 100, prix $45,000 $3,000 du rabais fédéral, donc $42,000 56 Des Ancêtres, tél.; 348-4377.
C

A2 CHALETS

CHALET à vendre avec 4 terrains, prix à discuter, tél.: 346-2832.
41-3-F

CHALET 6 pièces avec grand terrain, près de la rivière Richelieu, s'ad. à 54, 3ième avenue Sabrevois, ou tél.: après 3 heures p.m. 346-3250.
42-4-F

CHALET d'été à vendre, 148 Bord de l'Eau, Saint-Paul-Île-aux-Noix, offre raisonnable acceptée, tél.: 291-3337.
42-2-C

CHALET à vendre ou à louer, situé Île Sainte-Thérèse, 278 Bellerive, 4 1/2 pces, terrain boisé, au bord de la rivière, s'ad. au 274 Bellerive.
42-2-C

CHALET à Noyan, meublé, près de l'eau, construit en 1977, terrain 75 x 100, eau courante, 4 1/2 pces, $7,500 tél.: 246-3612.
42-2-F

PHILIPSBURG chalet meublé, beau terrain paysager, dehors "clapboard" vinyle, propre, eau de la ville, puits, près du lac Champlain, bonne condition, bon prix, tél.; 347-8438.
42-2-C

SAINT-BLAISE chalet à vendre, informaltions: M. Maurice Mireault tél.; 291-5289.
41-2-C

A3 COMMERCES

ACCESSOIRES de commerce, comptoir, supports chromés, sur pied, tablettes murales, métallique,s meubles 4 x 4, pour linge cendrier, panier, tél.: 346-8630.
42-2-C

BAR laitier, équipement complet neuf, dans un secteur d'avenir, possibilité d'un bon revenu, communiquer à 348-4029 soir seulement.
42-5-F

BOUCHERIE bien établie, bon chiffre d'affaires, centre commercial, équipement neuf, intéressés seulement, C.P. 853, Granby, Québec.
42-2-F

COMMERCE de beignes, à vendre, incluant réseau de distribution, tél.; 296-4584.
41-4-C

COMMERCE de jeans, à Saint-Jean, bien situé, bon chiffre d'affaires à vendre ou échanger pour maison et autres, informations: 347-2647 soir.
41-3-C

COMMERCE de vêtements pour dames. Établi depuis 16 ans, bonne clientèle, cause déménagement, tél.; soir après 6 heures 347-4709.
42-3-F

DÉPANNEUR licencié situé à Saint-Jean, à vendre, par le propriétaire, s'ad. à 478 Saint-Jacques.
40-3-C

DÉPANNEUR 1 poste d'essence, sur la Rte 133, achalandé, 200 pi. de façade, tél. 346-0440
40-10-C

trans-action on loge tout l'monde

IMMEUBLES Ethier INC. COURTIER

348-9265

950 Boul. Séminaire N., Saint-Jean

ON A TELLEMENT D'ADRESSE (s)

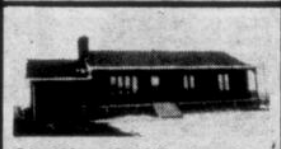
Denis Goineau | Diane R. Vivier | Karl Gola | Marc Boivin | Lucette Wallett



SJ-88 - SUPERBE: cottage de campagne à côté de la ville, 4 chambres, grand terrain, tout rénové. Denis Goineau.



SJ-108 IBERVILLE: à deux minutes du centre d'achat et de la clinique médicale, bung. 5 pces, terrain 13,828 pi. ca. pour $39,500. Diane R. Vivier.



SJ 103 - 5 MIN. de péage Chambly à Saint-Luc. Bungalow 1978 tout brique avec garage, 3 chambres. Karl Gola.



SJ 107 - SAINT-LUC: Nouveau sur le marché, 31 Papineau. Marc Boivin.



SJ 91 - ÉRABLIÈRE et camping, rien ne vaut d'avoir sa propre "business". Lucette Wallett.



SJ-85 - 409 CASAVANT: très propre de A à Z, beaucoup de surplus, foyer, entrée asphalte, patio etc. Denis Goineau.



1543 SAINT-SEBASTIEN: $39,000, 8 pces, garage 24 x 32, sur terrain 96,500 pi. ca. Diane R. Vivier.



SJ 113 - COTTAGE à Saint-Luc, 5 chambres, garage, chauff. élect. semi-rénové, avec 100 arpents ou non. Karl Gola.



SJ-80 - SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: fermette libre, prix réduit, environ 8 arpents. Marc Boivin.



SJ 72 - À PRIX réduit, ce grand 12 pièces vous offre beaucoup de possibilité. Dans un beau quartier sur terrain bien aménagé. Lucette Wallett.



PRIX RÉDUIT: construction 1977, 5 arpents, il faut faire vite. Gilles Lebeau - 460-4080 ou 658-4311.



1541 BUNGALOW: Bord du Richelieu, Iberville à 5 min. du centre-ville, préparez l'été qui vient, visitez l'intérieur vous en serez ravi.



SJ 64 - 203 FORTIN: 7 pièces, Haut peut être séparé ou loué à un étudiant, 6 garages. Karl Gola.



SJ 100 - IBERVILLE maison mobile, $21,000, 14 x 68 - 3 c.c., terrain 15,000 pi.ca. Marc Boivin.



SJ 27 - BEAU 6 pièces impeccables. Possibilité d'un bachelor. Terrain 90 x 105. Haie de cèdres. Secteur commercial. Lucette Wallett.



SJ 77 - SAINT-BLAISE: 29e ave. près de l'eau, 2 chambres, 10 min. de Saint-Jean. Moins de $30,000. D. Goineau.



SJ 36 - UN DOMAINE de 45,800 pi.ca. En pleine ville, 10 pces, imaginez, tous les extras que vous aimeriez, cette propriété en a encore plus. Diane R. Vivier.



SJ 105 - FERMETTE 8 arpents, 2 cottages jumelés, grande étable. 30 min. au sud de Saint-Jean. Karl Gola.



SJ 102A - SAINT-JEAN, 5 rue Landry, près du Cégep, impeccable, faut voir. Marc Boivin.



SJ 62 - SEULEMENT $38,700. Ne laissez pas passer cette aubaine. Lucette Wallett.



SJ 43 - IBERVILLE: Québécoise tout brique, 3 chambres, en haut 2 bachelors rapportant $360/mois. Denis Goineau.



SJ 40 - PRES du Cégep: 9 pces, sous-sol entièrement fini, 2 salles de bain complètes. Patio, entrée pavée, le tout est impeccable. Diane R. Vivier.



SJ 63D - $24,500. Un bijou de maison, faut la voir pour l'apprécier, idéal pour couple seul. 684, 2e Rue, Iberville. Karl Gola.



SJ 99 - SAINT-LUC, magnifique rés. 84 x 31 sur terrain 89,000 pi.ca. plus lac artificiel. Taxes seul. $793/an. Marc Boivin.



SJ 45 - OCCUPATION immédiate. Paroisse Saint-Gérard, bungalow tout briques. Foyer au salon. Grand patio, garage, faites une offre. Lucette Wallett.



SJ 71 - UN PETIT château, coin (Laurier - Saint-Charles), pour moins de $100,000. Faites-vous plaisir. Denis Goineau.



SJ 30 - 8 PCES, taxe $400/an, on se croirait à la campagne, à 5 min. des centres d'achat. Prix réduit. Diane R. Vivier.



1445C - $25,000. Bungalow à la campagne, 2 chambres, grandes pièces, sous-sol 8 pi. isolé. Karl Gola.



SJ 12 - L'ACADIE, dans le plus beau secteur, joli style campagnard, neuve, possibilité de subvention. Marc Boivin.



SJ 82A - VISITER ce grand 7 pièces c'est l'acheter. Rénové au complet, propre, éclairé et très chaleureux. Lucette Wallett.



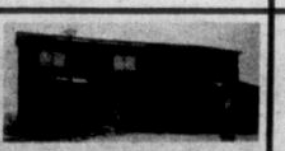
1514C - SAINT-LUC: Maison de $75,000, pour moins de $60,000. Terrain paysager, 14,400 pi.car. Denis Goineau.



SJ 14 - À LA CAMPAGNE de Napierville, âgée mais rénovée, en '81, grand garage, petit poulailler, 42,000 pi.ca. Taxe $200/an. Prix 34,900$. Diane R. Vivier.



SJ 106 - NOUVEAU sur le marché, bungalow sur 2 arpents, 3 chambres, construction 1978. Karl Gola.



SJ 55 - SAINT-LUC: Jardins Haut-Richelieu, sur le golf. Marc Boivin.



SJ 23 - GRAND 7 pièces dont 4 chambres. Foyer au salon. En plus, combustion lente au sous-sol. Garage double chauffé. Construction supérieure pour un maximum de confort et de luxe. Lucette Wallett.



SJ 76 - FERME: 150 arpents un peu de bois, bungalow 1975, écurie à 10 min. de Saint-Jean, prix intéressant. Denis Goineau.

Pour vendre ou acheter une propriété:

Demandez Diane Vivier

Vous serez choyés

348-9265



SJ 25 - SAINT-GRÉGOIRE cottage 5 chambres, dans village, taxes annuelles $236. Karl Gola.



SJ 109 - JARDINS Haut-Richelieu, Saint-Luc, nouvelle inscription, très intéressant. Marc Boivin.

SJ LW - À LA SORTIE d'Iberville, bungalow briques, seulement pour $38,000.00. À ne pas manquer. Appeler Lucette Wallett.

SJ LL - SECTEUR de Saint-Jean. Fonds de commerce d'alimentation, bon chiffre d'affaires. Lucette Wallett.

SJ 118 - TERRAIN vacant d'une grandeur 160 x 411 pieds à 12¢ du pied carré. Lucette Wallett.

TRUST GÉNÉRAL

Le Maître Courtier

348-0111

349-2485

526 boul. du Seminaire, Saint-Jean

1. ST-GÉRARD: face au centre d'achat, prix demandé $28,000. cottage 4 c.c.

Denise Chartrand 347-7843

2. DUPLEX rue St-Jacques 1 x 6 pces, 1 x 4 pces, revenu $4,500. Prix demandé $26,000.

Andrée Lamarre 246-3001

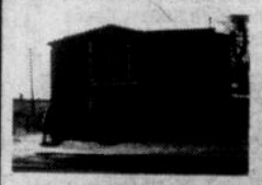
3. ST-JEAN: centre-ville, duplex briques, rénové, 2 logis de 5 1/2 pces, logis libre à l'acheteur, atelier attenant 2300 p.c.
4. ST-EDMOND: 5 logis, près des écoles et de toutes commodités, très bon revenu.
5. SABREVOIS: restaurant complètement équipé, prêt à fonctionner, voisin du club Belgo, arrêt idéal pour camionneurs.
6. COIN BERNIER & DELAND: terrain 13500 p.c. zoné commercial, site idéal pour commerce de tout genre.

Roland Viau 346-6705

7. ST-LUC: bungalow idéal pour jeune couple bien avisé, propre, près de tout.



8. COTTAGE BRIQUE grand terrain boisé, près du CMR, décoration superbe. Faut voir!



IMM. 3 LOGIS stucco, chauffage élect. planchers bois franc, prix $37,000. Négociable



10. PROFESSIONNELS! Idéal pour bureaux ou bachelors, déjà divisé, coin central, face au palais de justice.

Fatina Kalille 346-8931

11. ST-LUC: bungalow 7 pces, garage, sous-sol fini, grand terrain, au prix de l'hypothèque. Très intéressant.

Harris A. Michaud 346-1104

12. SABREVOIS: garage commercial, tout équipé avec prop. très bonnes conditions.
13. IBERVILLE: place Donat, chalet bois rond, hiver & été, peu de comptant, balance 10%.
14. ST-JEAN: Motel 15 unités, très achalandé, logement central.
15. ÎLE-STE-THÉRÈSE: bungalow pierres & briques, 8 pces, garage, terrain 118 x 447.
16. ST-JEAN: 4 logis briques, 4 1/2 pces, grand terrain $40,000.
17. ST-EDMOND: 4 logis, pierre & stucco, 2 x 5 1/2 pces et 4 1/2 pces

Harris A. Michaud 346-1104

18. COMMERCE pour ambitieux, propriétaire pour le Canada avec vente de franchise.
19. BUNGALOW, 2 c.c., parfaitement isolé, près hôpital, prix $31,500

Gisèle Tremblay 348-6072

20. ST-GÉRARD: bungalow 5 1/2 pces, rue Maisonneuve, $43,500.
21. FLANC DE MONTAGNE 10 minutes du centre Woolco et de l'hôpital St-Jean, prix réduit.
22. BUNGALOW 5 1/2 pces, prix réduit, cause transfert. Libre immédiatement.
23. ST-GÉRARD: bungalow 5 1/2 pces, foyer, sous-sol fini, rue Gaulin, bonne occasion

Jean-Paul 348-9896

24. 4 LOGIS revenus $7,440. rue Jacques-Cartier, remises.



25. 15ième AVE. joli bungalow, briques, foyer pierres naturelles.
26. ÉLIGIBLE à la subvention de $3,000, joli bungalow, 5 1/2 pces, libre immédiatement, prix $42,000.



27. TAXES $300.00 pour bungalow de 5 1/2 pces, très grand terrain, libre 1er juillet. $44,800

Nadine Garcia 346-7975

IMMEUBLES

A3 COMMERCES

DEPANNEUR licencié à vendre, avec terrain et bâtisse, bon chiffre d'affaires, situé à Saint-Jean, vendu par le propriétaire, intéressé seulement, tél.: 347-1124 ou 347-4992.
41-4-F

GARAGE à vendre, grand terrain équipement et pièce prêt à opérer, bel avenir le seul dans la paroisse, cause de maladie, renseignements, 346-4877.
40-4-C

LACOLLE 8 de l'Eglise Sud, immeuble commerciale bien situé, après banque, 2 étages, possibilité de logis au 2ième, prix demandé $45,000, petit comptant, balance facile. Tél. 1-247-3229.
39-4

MAGASIN de liquidation, vêtements et cadeaux, obligé de vendre, autre commerce, comptant minime, propriétaire financerait la différence, tél. 348-9734.
41-2-F

MOTEL 19 unités, 7 loués en bachelors, site idéal près du Richelieu et du Pont Marchand (pont "Neuf"), Iberville. Prendrais échange: maison-ferme. Un couple mature et dynamique se fait un salaire de $1,000 par mois, comptant $50,000 balance mensuelle 108. Bord de l'Eau, Iberville tél.: 346-7777.
42-4-C

RESTAURANT 20 places, situé à Saint-Luc, clientèle établie, appeler après 2 heures 349-1056. Pas d'agent.
42-4-F

SAINT-JEAN biscuiterie, dépanneur, bon commerce, bien situé, raison retraite, bière, vin, Loto-Québec. 1 Place du Marché.
38-5

A4 FERMES

FERME à Saint-Blaise, proche de la Cannerie David Lord, 135 arpents, terre drainée, tél.: 347-2715.
41-3-C

FERME laitière, à Saint-Bernard-de-Lacolle, avec quota de lait nature et industriel (450,000 lbs), avec animaux et roulant, s'ad. 246-2319 Roger Beaudin.
C

A5 MAISONS MOBILES

IBERVILLE maison mobile 68' x 14', 3 chambres, chauff. électrique, armoires en chêne, remise de jardin, terrain 120' x 160', on demande $26,500, au 23 Dasylmar, Iberville, tél.: 346-8338.
40-4-C

EX-DEPANNEUR avec 3 logis et grand garage bien situé, possibilité de plusieurs genres de commerces, seulement $34,000 négociable, pas d'agent, demander René à 299-2015 après 17 heures.
42-4-C

L'ACADIE maison mobile 70 x 14, installée sur solage, armoire en chêne, porte patio, grandes galeries, chauffage électrique, terrain 125' x 115', taxes $245. L'Acadie tél.: 349-1659.
42-2-F

LUXUEUSE maison mobile 14 C 64, construction juillet '82, foyer, laveuse à vaisselle, porte patio, super isolée, chauffage électrique, perron en ciment, terrain 15,600 pi. ca., cabanon 8 X 12, 346-0798 après 5 heures.
40-3-C

MAISON mobile, 68 x 14, 6 1/2 pces, sans passage, Saint-Luc, prix demandé $21,500 tél.: 349-1830.
37-6

MAISON mobile à vendre, 909 Des Carrières, Saint-Jean, roulotte 4, prix $8,700 très propre, tél.: 346-8459.
37-6

MAISON mobile 12 x 60, 3 chambres à coucher, bien entretenue, semi-meublée, 1972, prix à discuter tél.: 348-7992.
37-6

MAISON mobile 5 appt, 3 chambres, grand terrain, garage et remise, y compris lave-vaisselle, laveuse et sécheuse, bien situé, s'ad. à 576 bord de l'Eau, Iberville.
39-4

MAISON mobile 14' X 60', avec allonge 14' X 12' et solarium, chauffage électrique, terrain 16,500 pi.ca. Tél. 346-3459.
40-3-C

MAISON mobile, 773 Turcotte, Parc Johannais, 14 X 68, chauffage électrique, 3 C.C., four encastré, lave-vaisselle, rideaux, remise 10 X 12. Prix $25,000. Tél. 346-0705.
40-4-C

MAISON mobile Cortese, 1974, 14 x 68, rideaux, antenne de télévision, remise, porte patio, situé au Parc Johannais, à 2 pas de la base, tél.: 347-1768 avant 3 heures.
41-3-F

MAISON mobile à 329-A Bord de l'Eau, Iberville, Rte 133, tél.: 346-7079 ou 346-8276.
41-4-F

MAISON Mobile 1972, à vendre, 12 x 70, installée sur un terrain 60 x 100 loué $35 par mois, gazon, place pour jardin, clôturé, stationnement pour 5 voitures, avec vue sur le Richelieu. Emplacement idéal, tranquille, grande cuisine, grand salon, avec porte-patio, 3 chambres à coucher, plus, salle de lavage, aussi solarium à l'entrée, chauffage central, plus cheminée pour poêle, taxes $120/année, situé à Iberville à un mille du pont Marchand, vers Richelieu $13,500 discutable, tél.: 346-0417.
41-2-C

MAISON mobile 68 x 14, sur solage de ciment 3 pieds, foyer intérieur, salle de jeux indépendante 25 x 15, terrain 15,000 pi. carrés, $28,000 tél.: 346-2028.
42-2-C

MAISON mobile, de marque Grand Prix, fabriquée au Québec, 1977, 14 x 72, à vendre avec ou sans terrain, prix à discuter, tél.: 246-2361 Lacolle.
42-4-F

MAISON mobile Paramouth, 1974, 14 x 62, très propre, sans passage, tapis mur à mur, pour être déménagée, prix $17,000 pour intéressé seulement, tél.: 347-1161.
42-2-C

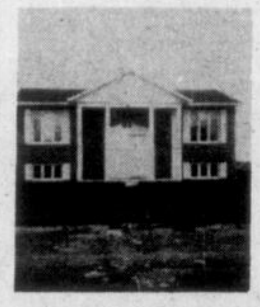
MAISON mobile modèle '76, sans corridor, 14 x 68, sans terrain, remise 14 x 16 chauffée, $15,000 tél.: 244-8806.
42-2-C

SAINT-LUC maison mobile de marque Manicouagan 1978, 14 x 68, 2 chambres, Franklin, $23,000, tél.: 348-6436.
41-2-F

À BAS PRIX
constructions et rénovations de tous genres, selon vos goûts personnels, possibilité de subventions.
ACADIE CONST. ENR.- 346-6112 ou 348-3616

TERRAINS À VENDRE
pour particuliers ou constructeurs
Plusieurs terrains disponibles prêts pour la construction à Saint-Jean et Saint-Luc; taxes très basses.
APPELEZ-NOUS
348-1921
7 jours par semaine
347-1921

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE À VENDRE
à Iberville par la Caisse populaire N.-D.-A.; "bar et logements". Pour renseignements:
Lucie: **348-0901**


Maison neuve libre immédiatement, 5 1/2, entrée split, grand terrain 105 x 130, façade et cheminée en briques, porte-patio, éligible aux subventions; située près du golf:
132, rue Boudreault, Saint-Jean
Tél.: 347-5819 - 347-2647

AGENCES D'ELITE INC.
ELITE **348-1186**
Visite libre
Dimanche le 20 mars 1983
de 13 heures à 16 heures

Secteur Saint-Eugène
187 Carillon, Saint-Jean
Votre hôtesse: Janet Paré 348-1186

Montréal Trust Courtier
Chez nous, vos intérêts sont bien servis!
Si je veux vendre ou acheter une propriété, j'appelle **JEAN-GUY LAFLEUR** en toute confiance au
348-7665
467-1120

À qui la chance?
SAINT-JEAN nouvelle inscription, quartier Nord, bungalow 1974, 3 c/coucher, s/sol prêt à finir, 47,000$, faites vite.
SAINT-LUC Talon, campagne, maison 4 c/coucher, sous-sol à finir, taxes basses, prix à discuter.
SAINT-ALEXANDRE cottage 12 pièces, foyer, sous-sol fini, négociable.
SAINT-BLAISE cottage centenaire, redécoré, terrain de 39,000 p.c. avec piscine, chalet, garage, faut voir.
SAINT-GREGOIRE aubaine garage en dôme servant de commerce avec maison mobile sur terrain, moins de 30,000$.
SAINT-JEAN cottage québécois, 56,100$.
SAINT-LUC 55,900$ bungalow, s/sol fini, impeccable dans un boisé, faut visiter.

Immeubles ACTION Ltée
1231 Boulevard Briand, Chambly, Qué. J3L 2T4 Tél.: 658-6636 460-3051

Michel Bahl
348-1464
658-6636
RESTAURANT repas légers et complets, avec bâtisse et équipement, construction 1978, terrain 20,000 p.c., excellente possibilité de revenus, site exceptionnel sur boul. Séminaire.
SAINT-JEAN 12 logements 3 1/2, construction 1975 1ère hyp. 11%, revenus 28,000$ environ, 15,000$ comptant. Prix 154,500$.

ST-LUC: bungalow brique et pierre, 9 pièces. Garage isolé 30 x 18. Hauteur 12 pieds. Excellent pour remiser camion 10 roues. Terrain 21 000 p.c. MLS

ST-LUC: site exceptionnel. Près route 35, cottage canadien en pierres. Construction supérieure 1976. Foyer, armoires en chêne, garage, terrain paysager.

Terrains à vendre ou à échanger
pour fermes; boisés ou maisons de revenus. Ces terrains sont situés à Saint-Luc rue des Bégonias (rue privée), près de la rue Fleur de Lys, coin Jean-Talon (face à la rivière). Grandeurs: minimum 32 000 pieds carrés.
348-0914 ou 348-1781

Propriété à vendre à Saint-Jean

Construction pierres et briques, sous-sol fini, comprenant 4 c.c., 2 salles de bain, 1 salon, 1 boudoir avec sortie sur patio, salle de séjour avec bar et foyer en pierres naturelles. Abri d'auto et garage; terrain 90 x 100 paysager avec foyer extérieur et patio fait de colonnes de pierres et lanternes.
Recouvrement de planchers complet, tentures et luminaires; lave-vaisselle et plusieurs autres articles. Libre immédiatement ou le 1er juillet. Prix spécial: 62 000$. Pour renseignements ou rendez-vous:
688, rue Lasalle - 346-9659

À vendre aubaine
* 5 000$ en bas du prix du marché * dans très beau quartier d'Iberville; maison 26' x 42', 3 chambres, paysagement fini au complet, peinture neuve, fenêtres à manivelle, faut voir, vendue par le propriétaire: 951 rue Tassé, Iberville. Libre 1er juin ou 1er juillet 1983.
Tél.: 348-1921 ou 346-2126

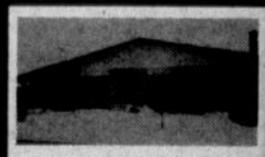
COTTAGE NEUF,
(plan S.C.H.L. et approuvé par la S.H.Q.) éligible aux subsides fédéraux et provinciaux; à vendre ou à louer avec option d'achat; sera prêt vers le 15 mai 1983.
Pour renseignements:
348-5314

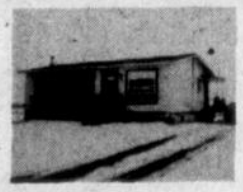
Lady Mylène COURTIER EN IMMEUBLES *La Maison du courtage*
296, Grand Bernier Saint-Jean
346-1116


1- SAINT-JEAN: bung., brique 28 x 48, foyer au salon, garage, terrain 14,000 p.c., clôturé avec piscine.

2- IBERVILLE: Sacré-Coeur, bung. brique s/sol fini avec foyer et bar, terrain paysager avec terrasse et piscine creusée ovale. Un rêve à réaliser.

3- SAINT-LUC: Bung. 24 x 42, brique en façade, plancher en marqueterie, s/sol fini, 2 s/bain, prix $48,800. Taxes $950/an. Un plaisir à visiter.

4- TALON: Triplex 3 (4 1/2), chauff. élect. prix $49,500, rapporte en juillet '83 $7,890/an.

5- IBERVILLE: Rue Bessette, bung. brique avec carport, plancher de chêne, s/sol fini, foyer plus poêle à combustion lente. Prix: $49,500.
L'ACHAT D'UNE MAISON C'EST QUOI?
PROTEGEZ VOUS!
CONFERENCE D'INFORMATION
Le mercredi le 23 mars '83 à 19h30 au restaurant Le Louvre
info
Cette conférence sera donnée par Judith Cormier, courtier en immeubles, et Claudine Monette, notaire.
Inscription: **346-1116**
Admission: **1,50$**

TRUST GENERAL

SAINT-GRÉGOIRE
103$ taxes, construction 1982, 5 pièces, plusieurs extras. 22,100 p.c. pied montagne.
SAINT-LUC
Duplex briques, 2 x 5 pièces, chauffage électrique, garage, site commercial, prix abordable.
Fernand Gagné
460-4778

Vous aimez la tranquillité sans être trop éloigné des centres commerciaux? Et bien, vous avez enfin trouvé l'endroit idéal pour vivre!

Bungalow en briques et aluminium 26' x 46' situé sur un terrain de 17,000 p.c. très grande cuisine avec four et lave-vaisselle encastrés, ainsi qu'un Jenn-Air. Très grand salon, 3 c.c., sous-sol 3/4 fini, grand balcon, garage 26' x 14' avec porte électrique, etc. Seulement 58,500$ - venez visiter.
Tél.: 348-5726 ou 348-3758

IMMEUBLES

A6 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

HENRYVILLE maison à vendre bord du Richelieu, 7 pces, 2 ch. de bain, foyer, maison pierres et briques, garage, 6 terrains avec lac, clôture en cèdres, environ 15 milles de Saint-Jean, tél.: 294-2463 ou 678-0271.

42-4-F

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX 2 x 5 1/2 et bachelor 2 garages, patio dans Saint-Gérard, tél.: 348-6185.

40-4-C

DUPLEX en brique, bonne condition, terrain 50 x 150, logis de 7 1/2 pces, dans le bas, 5 1/2 dans le haut, chauffage à l'eau chaude, piscine hors-terre, près du Collège militaire, tél.: 346-4088.

41-4-C

IBERVILLE bloc 8 logis neufs de 4 1/2 pces prix $150,000 comptant $25,000 reste 10% pendant 3 ans. 643 Bord de l'Eau, Iberville tél.: 346-2097.

40-4-C

MAISON à vendre, 2 logis, de 5 1/2 pces, piscine extérieure, à 204 Dollier, tél.: 347-1096.

40-3-C

SAINT-LUCIEN triplex, amiante, 1 x 7 pces (4 ch. à coucher) 2 x 3 pces, en haut, chauffage air chaud, partie de cave, près de l'école et de l'église, tél.: 348-1713.

42-3-C

SAINT-JEAN 3 logis, 1 grand 5 1/2 en bas (libre à l'acheteur), et 2-3 1/2 en haut, endroit tranquille situé tout près des écoles entre base et C.M.R. Aucun entretien tout refait à neuf, toiture, électricité, revêtement, châssis, terrassement et finition intérieur en bois naturel. Sous-sol fini, prix très avantageux et possibilité de vous logez pour peu: tél.: 346-7362 par le propriétaire.

40-4-C

SAINT-JEAN grand duplex en stucco, garage double très grand terrain, jardin, au 123, rue Saint-Paul, tél.: 348-0537, pas d'agents.

40-3-F

SAINT-JEAN 225 Dollier, 2 logis 4 1/2, 5 1/2 rapp. $6,120 ch. électr 136 Chaussé, 6 logis 4 1/2, ch. électr. rapp. $15,600, 96 Marchand, 4 logis 4 1/2 rapp. $10,800, 237 Saint-Pierre, 2 logis 4 1/2, ch. électr. rapp. $5,580. tél.: 347-6248.

41-4-C

SAINT-JEAN immeuble à vendre par propriétaire, grand 4 logis, en briques, et déclins d'aluminium, construit en 1966, 2 x 5 1/2 pces, et 2 x 2 1/2 pces, pour $77,000. 52 Alcide Côté, tél.: 347-0725.

41-3-C



Mont Saint-Grégoire

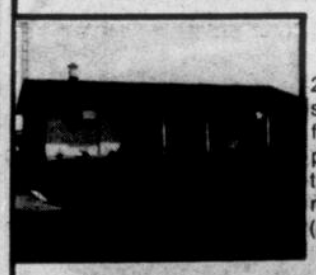
3e rang nord, maison de ferme en briques rouges, avec bâtiments et grand jardin potager; piscine creusée 20' x 40', maison ensoleillée, rénovée, 3 ch. à coucher, 1 1/2 salle de bain, salle de lavage. 78,000$ - à 10 min. de Saint-Jean, pas d'agent.

Tél.: 1-484-4169
(à frais virés - après 18h)

MAISON À VENDRE OU À LOUER
dans le quartier nord
(semi-détaché, 3 chambres à coucher, chauffage électrique)
11 1/2%

CORVÉE HABITATION
5 ans de garantie de la fédération de la construction du Québec

Habitations Denis Roy
6, Carré Verdi, Saint-Jean
TÉL.: 346-4308



Maison à vendre

28 x 40, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini avec foyer Franklin, bar, piscine hors terre 18', tour 45' avec antenne rotor, entrée asphaltée (pas d'agent)

Tél.: 347-8828

Bungalow 25 x 40,
quartier résidentiel, cuisine moderne, 3 chambres 1er plancher, sous-sol entièrement fini avec salle familiale - chambre à coucher et 1/2 salle de bain, terrain paysager, résidence impeccable, taxe municipale 950$ par an, prix demandé 57 900$. Intéressé seulement:



348-7676



- local commercial 25' x 40' avec résidence 28' x 45' situé sur Jacques-Cartier sud
- très beau site
- hypothèque exceptionnelle
- prix exceptionnel
- conditions exceptionnelles

À qui la chance?
Tél.: 347-1476 ou 347-0861

A8 TERRAINS

GRAND terrain boisé, situé près de l'hôpital polyvalente, centres d'achats Westcliff et Woolco, cadastré, prêt à bâtir, tél.: 348-0760.

36-21

IBERVILLE terrain de 5,250 pi. situé rue Larivière, coin résidentiel, vraie aubaine, tél.: 348-0682.

39-4

IBERVILLE terrain 60 x 100, entrée d'eau faite, près école, arpenté, tél.: entre 5 et 7 heures 346-1214.

40-4-C

IBERVILLE au 586 Desjardins, terrain de 100 x 105, prêt à construire, près des écoles, magasins et clinique d'urgence, tél.: 460-4891 ou 658-4435.

40-8-F

L'ACADIE Chemin des Blés d'Or grand terrain, plus de 33,000 pi. carrés, 105 x 315 dézonné, nouveau développement résidentiel, taxes minimes, possibilité de financement $8,000 tél.: 348-3069.

37-8

L'ACADIE 2 terrains boisés dans le village canadien, approx. 16,000 p.c. chacun, $0.70 le p.c. Tél. 346-7959.

40-4-C

LACOLLE dézoné, chemin des Ormes, 87000 pi. ca." prêt à bâtir, après 6 heures, 348-2312.

42-8-C

NAPIERVILLE terrain 20,000 pi. carrés, très bien situé, dans le village, prix à discuter tél.; 245-7152.

40-4-F

SAINT-ATHANASE terrain pour maison mobile, 17,270 p.c., Saint-Athanase rang des 54. Tél. 348-6440.

39-4

SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX terrain 200 x 100, puit et système épuration, garage 24 x 24, isolé, électricité, deux remises 15 x 15, et 8 x 8, le tout $10,500. échange accepté. Tél.: 346-5060 ou 246-3603.

41-3-C

TALON rue des Roses, terrain 70' x 110' bonnes conditions, tous services inclus, tél.: 348-3781.

42-8-C

TERRAIN dézoné, 109' x 185', situé coin ch. des Carrières et ch. des Ormes, (L'Acadie), $3,500, tél.: 347-2070.

39-4

TERRAINS sur Chemin du Clocher, L'Acadie, tél.: 346-9662.

40-3-C

TERRAIN de 39,000 pi. car. dézoné sur la rue Bellevue, Saint-Athanase, Iberville. Tél. 347-6461.

40-10-C

TERRAIN 48,000 pi., à Saint-Luc, dans le Domaine Létourneau, partiellement boisé, avec petit ruisseau. Tél. 348-2719.

40-4-F

TERRAIN situé rang Saint-Édouard, Iberville, bel emplacement, 17,400 pi. car. taxes minimes, dézoné, bon prix, tél. 348-0588 en tout temps.

40-4-C

TERRAIN à vendre, à L'Acadie, 35,000 pieds carrés, dézonné, inf.; 467-5952.

41-8-F

TERRAINS à vendre à l'Île Sainte-Thérèse, boisés ou non boisés, permis de construction disponible, prix et grandeur à discuter, tél.: 347-4117 ou 348-3569.

41-8-C

TERRAINS près polyvalente Racicot pour construction de maisons unifamiliales ou multifamiliales, inf. 347-3075.

41-4-C

TERRAIN pour maison, de 32,822 pi. situé sur rue Chalifoux, à L'Acadie, prix à discuter, aussi terrain pour maison mobile 120 x 123, $5,000 tél.: 348-0384.

42-2-F

TERRAINS (2) à vendre dans le village de Saint-Alexandre rue La Station, tél.: 297-3327.

42-4-C

TERRAIN privé à vendre situé dans la région de Bonsecours, au bord du lac naturel, truites, dimensions 180' façade sur bord de l'eau, tél.: après 6 heures 346-4869.

42-2-C

TRÈS BEAU terrain près de la rivière Richelieu (Saint-Blaise), prix à discuter tél.: 348-5314.

41-3-F

A9 TERRES

TERRE à vendre, Iberville, 80 arpents, maison, bâtiments, $88,000 se vendrais séparément, tél.: 347-2584.

40-4-F

TERRE 112 arpents labourés, 2e Ligne, Saint-Blaise, tél.: 245-3121, jour 245-3420 ou 291-54F27 soir.

G

Urgent de vendre!

Près Cégep - Collège militaire, bungalow 3 c.c. - s/à dîner, foyer au salon, financement disponible avec proprio.

C. Pilon 346-3094
Les Immeubles R. Léger Inc.
courtier

LOCATION E

E1 APPARTEMENTS

DÉSIRE louer un 3 1/2 ou un 4 1/2 dans Saint-Jean ou Iberville près du pont, paierais $200 à $210. possède petits animaux qui ne sortent dehors qu'avec moi, tél.: 346-5335.

41-2-F

GRAND 5 1/2 à louer, 2e étage, $275./mois, s'ad. 596, 4e Avenue, Iberville, situé près de Thomas & Betts et Avico, libre 1er avril, tél.; 346-6506.

42-2-F

HENRYVILLE bord du Richelieu, 3 1/2 pces, chauffage électrique, grand terrain $220 par mois, tél.; 294-2463 ou 678-0271.

42-2-F

IBERVILLE appartement 4 1/2 pces, installation laveuse et sécheuse, tapis mur à mur, très propre. Compartiment au sous-sol, grande cour, 1er juillet $245., tél. 348-6480.

37-10

IBERVILLE 4 1/2 centre-ville, 2e étage, installation laveuse, sécheuse, stationnement tranquille, $155 par mois, libre le 1er juillet, s'ad. 245, 8e Avenue, Iberville.

41-3-C

IBERVILLE 3 1/2 pces, $170. tél.: 349-2946.

41-2-F

IBERVILLE grand 5 1/2 pces, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, près écoles, $240/mois, libre le 1er avril, tél.: 347-1064.

41-2-C

IBERVILLE haut duplex, paroisse Sacré-Coeur, 5 1/2 pces, laveuse-sécheuse, cour, chauffage électrique, entouré, arbres, entrée privée, parfait pour personne seule ou couple, pour le 1er avril, $200 tél.: 346-2957, 346-2790 ou Mtl.: 878-3081. poste 245.

41-2-F

IBERVILLE 396, 9e Avenue, 5 1/2 chauffage électrique, garage, cabanon, libre immédiatement, tél.; 658-0113.

41-4-F

IBERVILLE chemin Saint-Alexandre, 5 1/2 et 4 1/2 pces, moderne, jardin communautaire, stationnement avec prise, salle à manger, $275. et $250. tél.; 349-1316 ou 347-1919.

41-3-F

IBERVILLE 3 pces, situé sur la 9e avenue, s'ad. à 301 9e Avenue, $175/mois, Denis Larivière, 347-2550.

F

IBERVILLE 3 1/2 pces, libre en juillet et 4 1/2 pces libre en avril, près de la polyvalente et de l'aréna, au 1135 rue Nadeau, tél.; 346-9863 ou 346-3216.

42-4-F

IBERVILLE 4 1/2 à sous-louer 1er mai, propre, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, place pour l'auto, espace de rangement $150, 245, 4e Avenue Iberville tél.; 347-2176.

C

LOGIS 4 1/2 pces, dans un haut, chauffé comprenant garage, tél.; 348-4054 s.v.p. appeler à compter de 6 heures p.m. Possibilité d'être libre le 1er mai 1983.

42-2-C

POUR 1er JUIN grand 5 1/2 pces, dans un 4 logis en campagne, limite de la ville d'Iberville, moderne, construction 5 ans, $325. par mois, 346-3666.

41-2-C

SAINT-EUGÈNE triplex, 1-5 1/2 pces, chauff. électrique, plancher de béton, tapis, place de rangement au sous-sol, tél. 347-6432.

40-3-C

SAINT-JEAN appartements Chez Lebeau 1 1/2, 2-1/2, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, laveuse et sécheuse, stationnement pour auto, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél. 346-3656.

30-52

SAINT-JEAN 3 1/2 entre l'hôpital et la Polyvalente et les centre d'achat, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre immédiatement, $195./mois, 348-6480.

39-8

SAINT-JEAN au 457 B, Laurier, dans un bas, 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: (514) 293-4857.

42-8-F

SAINT-JEAN logis 3 1/2 pces, très propre, système chauffage électrique, eau chaude fournie, avec stationnement, 2ième étage, s'ad. à 377 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-5392.

40-3-C

SAINT-JEAN derrière l'hôpital 5 1/2 pces, libre 1er mars, et 4 1/2 pces libre immédiatement, tél.: 348-3575.

40-4-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces, tapis mur à mur, libre 1er mars, $395, tél.: 349-1949 ou 348-9952.

40-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces près de la Base et du C.E.G.P. libre, endroit tranquille, moderne, $300./mois, 425 Gouin no 7, tél. 346-6080.

40-10-C

SAINT-JEAN logis moderne 5 1/2 pces, $300./mois, situé dans 6 logis, libre, 4 1/2 pces, dans 12 logis, Boul. Industriel, libre 1er juillet, $250.°mois, tél. 348-4034 après 5 heures, 348-6958 au 699 Normandie.

40-8-C

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, libre 1er avril, inst. laveuse, sécheuse, $371 Berthier no 11, près de l'hôpital, $255/mois, tél. 348-7382 ou 348-1921.

40-4-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, libre 1er avril, chauffage électrique, 146 Mackenzie King no 5, $230./mois, tél. 347-6496 ou 348-1921.

40-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces (grand), inst. laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, place de rangement, porte patio, service de conciergerie, situé au 1020 Normandie, le jour 347-0333, le soir 348-1361 après 5 heures.

40-4-F

SAINT-JEAN 5 1/2 à louer, 1 libre immédiatement et 2 pour le 1er juillet, situés au 591 Gouin, comprenant conciergerie sur place, stationnement à l'arrière avec prise de courant, tapis mur à mur, foyer naturel, porte patio et autres commodités. Possibilité de 1 mois gratuit. Pour rens. 347-0891 ou 347-6012.

40-8-C

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, libre immédiatement, au 3e étage, en avant, $275./mois, tél. 348-7231.

40-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 meublé ou non meublé, près de la base militaire, endroit tranquille, tél.; 347-5102 ou 245-7773.

41-8-F

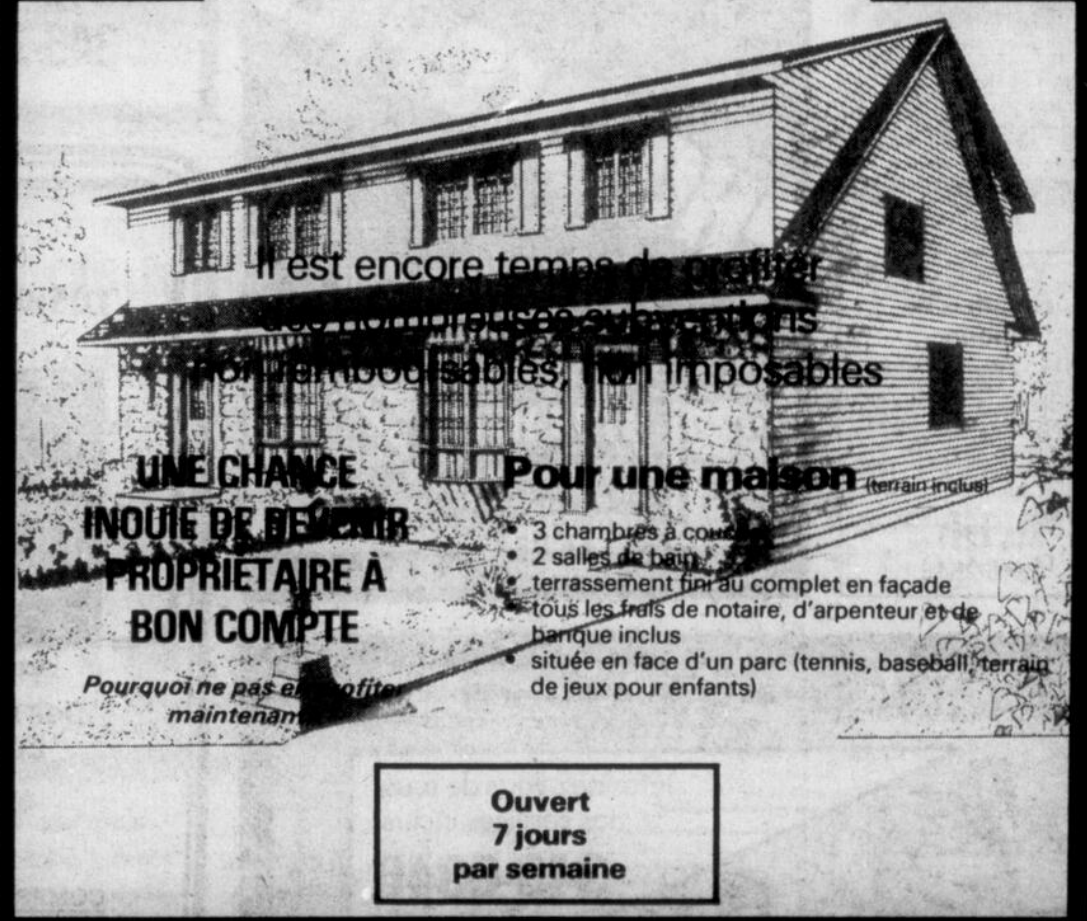
SAINT-JEAN ou Saint-Luc, militaire transféré en juillet, cherche logis dans un bas, 5 ou 6 appts ou maison à louer. Inf.: (à frais virés) 1-351-7898 ou 1-678-8761.

41-2-F

ENFIN DES TAUX HYPOTHÉCAIRES QUI ONT DU SENS...

289$ par mois
capital, intérêts, taxes

11 1/2% pour 3 ans



Pour une maison (terrain inclus)
- 3 chambres à coucher
- 2 salles de bain
- terrassement fini au complet en façade
- tous les frais de notaire, d'arpenteur et de banque inclus
- située en face d'un parc (tennis, baseball, terrain de jeux pour enfants)

Ouvert 7 jours par semaine

* Nous prenons la sous-location de votre bail...
VOTRE MEILLEUR CHOIX!

CONSTRUCTION P. DESRANLEAU

348-1921
ouvert 7 jours par semaine
526 boul. du Séminaire, Saint-Jean

LOCATION

E1 APPARTEMENTS

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, très propre, sona, piscine, un mois gratuit sur 12 tél.: 348-7927. 41-3-F

SAINT-JEAN 6 1/2 pces, avec foyer, stationnement à l'arrière, $400 par mois, tél.: 349-2247 ou 348-3306 après 6 heures. 41-3-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces non meublé ou semi-meublé, piscine, sona, un mois gratuit sur 12 tél.: 346-3700 ou 346-2553. 41-3-F

SAINT-JEAN près de l'hôpital 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, ménage fait, chauffé, éclairé, libre immédiatement ou pour le 1er juillet, tél.: 349-1949. 41-3-F

SAINT-JEAN à louer logis 6 1/2 pces, avec références, libre tél.: 248-3429. 41-3-C

SAINT-JEAN logement 3 1/2 pces, libre le 1er juillet, entre centres d'achats Woolco et Westcliff, $225. tél.: 348-6480. 41-8-C

SAINT-JEAN logis chauffé, 5 1/2 très propre, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, locker, stationnement, libre en mai ou en juin, pour couple aimant la tranquilité, $395. par mois, situé à 691 Dorchester, visite sur rendez-vous seulement, tél.: 348-4592. 41-2-C

SAINT-JEAN à sous-louer 3 1/2 pces, très propre, $195. tél.: le jour 349-2797 le soir 347-3926. 41-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, 359, rue Laurier, $195./mois, tél.: 348-4536. 41-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, poêle et réfrigérateur fournis, couple âgé de préférence, centre-ville, tél.: après 5 heures 347-0214. 41-2-F

SAINT-JEAN à sous-louer beau 3 1/2 meublé ou non, planchers en marqueterie, situé près de l'hôpital, libre immédiatement, $260. tél.: 348-8122. 41-3-F

SAINT-JEAN 5 pces, dans un bas, avec sous-sol, chauffage électrique, $215 par mois, s'ad. à 8 rue Molleur, libre immédiatement. 41-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, près de l'hôpital et du Woolco, tél.: 348-4442 ou 348-8302. 42-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, libre 1er avril, s'ad. à Mme A. Poirier tél.: 347-3106. 42-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, chauffé à sous-louer, $200/mois, paroisse N.D.L. tél.: 346-1748. C

SAINT-JEAN logis de 4 1/2, libre mai, juin, juillet, tapis mur à mur, installation laveuse sécheuse, $250 à $265 445 rue Thibodeau, s'ad. à 878 Champlain 348-4592. 42-4-C

SAINT-JEAN logis 6 1/2 pces, à 238 Saint-Pierre, sortie laveuse sécheuse, grande cours, arrière $302/mois, chauffage électrique, libre 1er juillet '83, tél.: 346-6523, visite sur rendez-vous seulement. 42-4-C

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, très propre libre 1er avril, possibilité d'arrangement, à 416 Victor Hugo, $230 tél.: après 5 heures 348-4248. 42-2-F

SAINT-JEAN à sous-louer, beau 4 1/2 très propre, dans un 1er étage, disponible le 10 avril, près des écoles et hôpital, centre d'achats, tél.: après 4 heures 348-0824. 42-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces à partager, pour homme ou femme, $120 par mois, tout compris sauf la nourriture tél.: 346-0043. F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, chauffage électrique, 33 rue Grégoire, tél.: 348-1315. 42-2-C

SAINT-JEAN Saint-Edmond, logis 4 1/2 dans un demi sous-sol, libre pour le 1er juillet, prix $230 par mois, avec garage, tél.: 346-4606. 42-2-C

SAINT-JEAN 4 1/2 libre 1er mai, installation laveuse, sécheuse, chauffage électrique, situé près des usines CCM et Tissus Richelieu $165/mois, tél.: après 5 heures 348-9991. 42-3-C

SAINT-JEAN semi-détaché, dans Saint-Eugène, grand 5 1/2 pces, plus sous-sol fini, 2 salles de bain, non chauffé, $400 par mois, tél.: 346-6179. 42-4-F

SAINT-JEAN à sous-louer, grand 4 1/2 pces neuf, tapis mur à mur, inst. laveuse et sécheuse, service d'intercome et de conciergerie, près de l'hôpital et des centres d'achats, libre au mois de mai, tél.: 346-4188. 42-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, installation laveuse, sécheuse, chauffage électrique, préférence personnes âgées, tél.: 346-7618. 42-2-C

SAINT-JEAN grand 5 1/2, installation laveuse, sécheuse, planchers bois franc, libre 1er avril '83, tél.: 349-2137. 42-3-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, libre 1er mai, $225 par mois tél.: 348-0611. 42-3-F

SAINT-JEAN très beau logis, pour couples, sur le bord de l'eau, $400 tél.: 348-0092. C

SAINT-JEAN beau 5 1/2 pces, sur le boul. Gouin, avec stationnement, libre le 1er juin, tél.: 346-0158. 42-4-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, inst. laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, situé boul. Gouin, près de la base militaire libre 1er mai '83, pour visiter tél.: 347-5791. 42-2-C

SAINT-JEAN (Saint-Eugène) 5 1/2 pces, libre 1er avril, $280 chauffé, tél.: 347-6245. F

SAINT-JEAN au 130 Chantilly, 3 1/2 pces, non meublées, libre immédiatement, inf.: appt 11 tél.: 347-2016 ou 348-3838. 42-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, 891 rue Hébert, immeuble de 6 logements, chauffage électrique, stationnement, etc. Demi sous-sol $225/mois, 1er plancher $260/mois, tél.: 347-5648. C

SAINT-JEAN 4 1/2 et 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, près des centres d'achats et hôpital, occupation immédiate, 821 Boul. Normandie, tél.: 348-0098. 42-2-F

SAINT-JEAN à sous-louer, grand 4 1/2, (libre 1er mai), intercom, chute à déchets, bonne insonorisation, près de l'hôpital, arrangement facile, tél.: 348-1697 ou 346-6519. 42-12-C

TALON logis à louer 1er juillet, 4 1/2 et 5 1/2 pces, local de 4 pces idéal pour médecin ou autres, libre mai ou juin, rue Jean-Talon à Saint-Luc tél.: 348-4531. 42-3-C

TERRAIN À VENDRE

sur le bord de l'eau, Saint-Eugène, au niveau du parc "Joie de vivre", 100 x 200 env.

346-4190

Carrefour Bonneau

... UN OASIS DANS LA VILLE

2 1/2 3 1/2 4 1/2

CONCIERGERIE, STATIONNEMENT, PISCINE EXTÉRIEURE, TERRAIN DE JEUX, DÉPANNEUR ET CENTRE D'ACHAT À PROXIMITÉ

pour information 346-3700 - 346-2553

(Si aucune réponse: 348-7927)

1 MOIS DE LOYER GRATUIT

6possibilité d'un bail de 2 ans sans augmentation

CADRE LUXUEUX, LOYER MODERE

PLACE SAINT-GÉRARD

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

bien situés, avec stationnement.

(514) 684-7595

Mme Tremblay

Place Saint-Jean local à louer

2,855 pieds carrés

Conditions et termes avantageux.

Communiquer avec Raymond Drouin au:

Place Saint-Jean

Tél.: 348-6935

L'IDÉE GÉNIALE POUR CONSTRUIRE

Données techniques d'un panneau standard.

HAUTEUR 8'0" LARGEUR 4'0" ÉPAISSEUR 5 1/2"

SURFACE 32 pieds carrés VOLUME 15 pieds cubes POIDS 68 livres

Également disponible dans d'autres dimensions.

Acceptation S.C.H.L. 9589.

INSUL WALL est une marque déposée.

Les panneaux isolants rigides de polystyrène expansé, moulés conformément aux procédés recommandés par la BASF, satisfont ou dépassent même les exigences de l'Office des normes du gouvernement canadien (ONGC), soit 41-GP-14a;

Le système INSUL WALL répond efficacement aux normes du programme e/e efficacité énergitique de la Ligue de l'électricité du Québec;

Le système INSUL WALL dépasse les normes du nouveau programme "Econergie" de la S.C.H.L.;

Le système INSUL WALL dépasse même les nouvelles normes d'isolation de la S.C.H.L. mises en vigueur à partir du 1er juillet 1981.

Avantages d'Insul-Wall.

Un facteur R-20 maintenue à un haut niveau de façon permanente.

Élimination des ponts thermiques.

Économie de temps au moment de la construction: trois étapes en une.

Coût total de construction réduit.

Qualité de construction incomparable.

Économie d'énergie importante pour les années à venir.

Étanchéité accrue à l'air.

Efficacité énergitique de la structure.

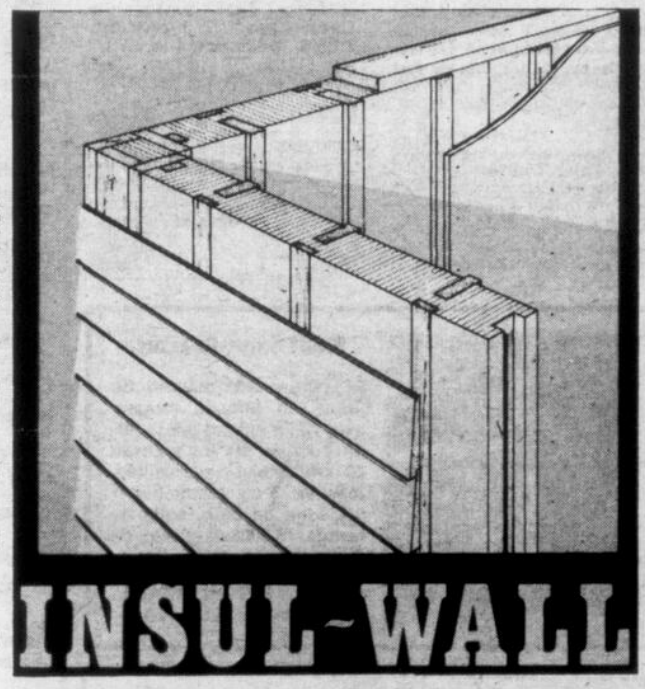
Confort et bien-être des occupants.

Élimination des défauts de construction de l'isolation des charpentes.

Pour une évaluation gratuite, appeler au

346-4961 - Réal Bonneau

ou 346-7264 - Gérard Lacroix



B.L.W. ENR.

301, av. Beauregard

Iberville

SERVICE DE PHOTOCOPIES et "Blue Print"

COPICOM

521, boul. du Séminaire

Saint Jean

348-7359

1 800 363 9260

Local commercial à louer

Déjà aménagé en bureaux; idéal pour professionnels, avocats, comptables, etc.; près du centre des affaires, centre-ville: 64, rue Saint-Jacques. Pour rens.:

346-4231 ou 346-2545

Locataires...

réservez votre maison avant les augmentations!



Robert Vallée

11 1/2 % 3 ANS

CORVÉE HABITATION

C'est le temps d'acheter

Des maisons super-isolées construites en 2" x 6"

À PARTIR DE : 40 500$

-3 000$ (aide

37 500$



Ouverte aux visiteurs tous les jours de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h

QUALITÉ SUPÉRIEURE À PRIX INFÉRIEUR

Maison disponible immédiatement

Nous assumons la location de votre bail

COMPRENANT:

- terrain service amélioration locale
- gazon en façade
- armoires en chêne style meuble
- solives de plancher au 12" au lieu de 16"

Construction Nor-Luc Ltée

273, rue Savard, Saint-Luc

348-1517 - 348-6511

5 ans de garantie

PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

Compétence et solvabilité!

LOGEMENTS À LOUER

MEUBLÉS OU NON

2 1/2 3 1/2 4 1/2

Informez-vous de tous nos services inclus

348-6846

propreté

qualité - service

tranquillité assurée

libres immédiatement

Venez nous rencontrer

600, boul. Du Séminaire Saint-Jean

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.

LOCATION

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

À 753 LASALLE 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, aspirateur central, espace pour auto avec prise électrique, tél. 346-9643.

41-2-F

IBERVILLE près du pont neuf, Detel $5./jour, $30./sem., $110/mois, 1 1/2 à $125., 2 1/2 à $175., 3 1/2 à $240., meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep et base militaire, tél. 346-7777 et 346-6080. Bureau 425 Gouin, appt 7.

39-4

IBERVILLE 1 1/2, $5./jour, $30./sem., $110./mois, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 2 1/2 $200./mois, près du pont neuf, 108 Bord de l'eau, 346-7777

39-10

IBERVILLE 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, entrée privée, libre immédiatement, $150. s'ad.: 664 3ième rue, Iberville.

42-2-F

IBERVILLE 2 1/2 pces, chauffé, meublé, éclairé avec foyer en pierre naturel, entre 8 heures a.m. et 8 heures p.m. 347-9866.

42-4-F

IBERVILLE 2 1/2 pces et 3 1/2 pces, meublées, toutes dépenses comprise,s 280, 6e avenue, tél.: 347-7377 ou 346-6562.

C

IBERVILLE logis 2 1/2 appts, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée, libre immédiatement, $155 par mois, s'ad. Hervé Senécal 346-1240.

C

SAINT-JEAN appartements Chez Lebeau, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, laveust et sécheuse, stationnement pour auto s'ad. à 264 Saint-Charles, tél. 346-3656.

30-52

SAINT-JEAN 1 pce, $75., 1 1/2 pce, $125., 2 1/2 pces, $175., 3 1/2 pces $240., 4 1/2 pces $375., par mois, près du Cégep et Base militaire, 425 Gouin appt 7, tél. 346-6080 ou 346-7777

33-10

SAINT-JEAN appts meublés, 3 1/2 libre fin mars, 2 1/2 libre 1er mai, chauffé, éclairé, situés 170 Paradis (près base militaire) s'ad. à 106 Saint-Maurice, tél. 347-8512.

36-8

SAINT-JEAN appts Fortin, 480 Mercier, Saint-Jean (coin Mercier et Boul. Saint Joseph), Choix de 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, pces tous ont leurs salles de bain privée, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Libre immédiatement, situé dans N.D.A. avec ou sans bail, à partir de $175. et plus par mois, heures de bureau: lundi, mardi de 9h a.m. à 6h p.m., mercredi de 9h. a.m. à 9h p.m., jeudi, vendredi, 9h. a.m. à 6h p.m., samedi de 10h à midi, après heures de bureau sur rendez-vous, Tél. 348-4080.

39-34

SAINT-JEAN 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, système d'intercom, s'adresser à 300 Vaudreuil, de 19 à 21 heures, du lundi au vendredi, piscine pour résidant seulement, tél.: 346-6116 ou sur rendez-vous 347—5834.

39-8

SAINT-JEAN 2 logis de 3 1/2 pces, un 2 1/2 pces et 1 1/2 pces, grand très propre, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, libre immédiatement, s'adresser au 480 Mercier appt. 1, Saint-Jean, tél.: 348-4080, heures de bureau lundi, mardi, de 9h a.m. à 6h p.m. mercredi 9h a.m. à 9h p.m., jeudi, vendredi 9h a.m. à 6h p.m., samedi de 10h a.m. à 12h a.m. après les heures de bureau sur rendez-vous s'adresser au 480 Mercier Appt. 1, Saint-Jean, tél.: 348-4080.

39-6

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, porte-patio, grand stationnement, un libre immédiatement, un libre au mois d'avril, $210./mois, au 259 Carillon. Tél. 246-2342 ou 246-2151.

39-4

SAINT-JEAN 2 1/2, 3 1/2 pces, situé dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne âgée, service de buanderie sur place, demandé Michelle. 346-8005.

39-4

SAINT-JEAN 5 1/2 pces, et 3 1/2 pces meublé, libre immédiatement, situé près du Woolco, pour inf. 422 Victor Hugo, no 6, tél. 346-3314.

40-4-F

SAINT-JEAN 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital. 348-4442 ou 348-8302.

40-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 ($225./mois) et 2 1/2 ($210./mois), tous les deux meublés, chauffés, éclairés, tranquille et propres, entrée privées, dans N.D.A., tél.: 348-0065 soir seulement.

41-8-F

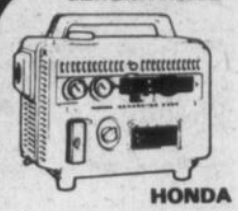
SAINT-JEAN près de la base militaire, 3 1/2 pces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, vaccum central, stationnement, 305 Saint-Georges, libre immédiatement, Tél.: 346-6644.

41-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, meublés, situé près de l'hôpital, libre immédiatement, et pour le 1er mai, tél.: 348-6702

41-4-C

GÉNÉRATRICE



HONDA

LOU-TEC

LOCATION D'OUTILS
• vente
• service

LOCATION CL INC 346-4407

700 rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Fernand Vachon
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

SPÉCIALITÉ:
maison neuve construite sur place et estimation gratuite pour rénovations et pour toitures de bardeaux d'asphalte pour votre maison.

TERRAIN À VENDRE
situé rue Jacques-Cartier sud, près du golf pour maison familiale

Tél.: 347-9550 ou 347-2591

Occasion d'affaires

Station de service à louer à Saint-Jean

Contacter
Michel Dufresne
au
(514) 842-4281

LOGIS À LOUER

LIBRE IMMÉDIATEMENT
5 1/2 boul. Industriel, Saint-Jean
coût: 325$ par mois
Tél.: 348-4579

LIBRE 1er MAI 1983
5 1/2 rue Hébert, Saint-Jean
coût: 275$ par mois
Tél.: 346-3811

LIBRE 1er MAI 1983
5 1/2 boul. industriel, Saint-Jean
coût: $300 par mois
Tél.: 349-1894
(de 19 h à 21 h)

LIBRE 1er AVRIL 1983
5 1/2, 2e avenue, Iberville
coût: 235$ par mois
Tél.: 347-0261

LIBRE IMMÉDIATEMENT
4 1/2 rue Lareau, Iberville (près polyvalente)
coût: 170$ par mois
Tél.: 348-4579

LIBRE 1er JUILLET 1983
5 1/2 rue Lareau, Iberville (près polyvalente)
coût: 285$ par mois
Tél.: 348-4579

Hâtez-vous et profitez des subventions!
AVANT LE MOIS D'AVRIL

11 1/2% garantie 3 ans
CORVÉE HABITATION

QUALITÉ NETTEMENT SUPÉRIEURE VENEZ COMPARER!

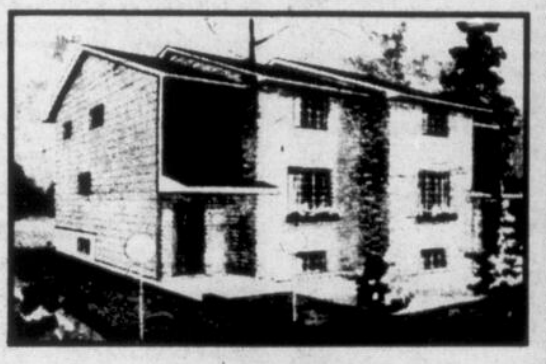
Vaste choix de modèles sur plans
au projet domiciliaire distinctif

La Roseraie

Directions:
Boul. Jean-Talon (route 223 nord), tourner à la rue des Artisans et suivre les enseignes.

Heures de visites
Lundi au jeudi de 13h00 à 17h00 18h30 à 21h00
Samedi et dimanche de 13h00 à 17h00

NOUVEAU
Cottage semi-détaché, 2 chambres à coucher grand sous-sol (terrain inclus)



Prix à partir de
34,900$
(incluant rabais fédéral)

Oui, c'est possible!

Les Constructions Bristol inc.
les constructeurs avant-gardistes
Compétence et solvabilité
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
5 ans de garantie

349-2955 348-8376

Le Berthier
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
très spacieux, très modernes,
près polyvalente, hôpital,
centres commerciaux, échangeur
- entrées sécuritaires avec intercom
- bien isolés et insonorisés
- tapis mur à mur
- très grands balcons
- espace de rangement dans logement
- lave-vaisselle fourni
- sorties laveuse/sécheuse
- aspirateurs centraux
- buanderie centrale
- stationnement avec prise
- meublés si désiré
- PROPRIÉTAIRE OCCUPANT

Faut voir: **435, Berthier: 348-8568**

Pourquoi se contenter d'acheter un semi-détaché ??

Quand vous pouvez acquérir un joli bungalow personnalisé ... à meilleur prix!

Sur votre terrain où le nôtre

SELON
- vos spécifications
- Vos goûts
- Votre budget
- votre plan



À PARTIR DE 275$ par mois
capital + intérêts + taxes
comptant discutable

TOUT INCLUS

Tout inclus
aucuns frais cachés
- demande de prêt
- arpentage
- certificat de localisation
- frais de notaire
- armoires en chêne
- couvre-planchers au choix
- peinture intérieure et extérieure
- 5 ans de garantie A.P.C.H.Q.
- MURS EXTÉRIEURS EN 2" X 6"
- super-isolation
- Plan de votre maison personnalisée

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
943 Boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: 348-4579 - 348-7255
"On s'occupe de votre présent loyer"
À votre service 7 jours par semaine

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q. 5 ans de garantie
Compétence et solvabilité

* 3 000$ subvention fédérale
(fondation faite avant le 30 avril 1983)

* programme P.A.A.P. CORVÉE HABITATION

* 11 1/2% - 3 ans

LOCATION

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, meublé ou semi-meublé, situé près de la base militaire, libre le 1er avril, pour inf.: 348-6702.
41-4-C

SAINT-JEAN 2 1/2 pces, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er avril, tél.: 348-6185.
41-4-F

SAINT-JEAN 1 pce meublé, éclairé, chauffé, avec bain, entrée privée, tél.: 346-4249.
41-2-F

SAINT-JEAN près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, 3 1/2 pces, meublé ou non, libre tél.: 348-1050.
41-4-F

SAINT-JEAN 2 1/2 pces, au sous-sol, $175, meublé, chauffé, éclairé, s'ad. au 11 Molleur appt 1 tél.: 349-2245. Libre 31 mars.
42-2-F

SAINT-JEAN 2 1/2 et 3 1/2 meublé, ou semi-meublé, situés au 940 Meunier, inf.: tél.: 347-6446 ou s'ad. au 940 Meunier appt 5.
42-3-C

SAINT-JEAN logements meublés, chauffés, 2 1/2, 3 1/2, et 4 1/2 pces, $25., $35, $45 et plus par semaine, s'ad. en arrière au 98-B Saint-Pierre tél.: 293-5692.
42-2-C

SAINT-JEAN logis 3 1/2 pces, meublé, chauffage et électricité fournis, au 68-A Bouthillier, libre 1er mai s'ad. au 58 Bouthillier tél.: 346-5480.
42-3-C

SAINT-JEAN 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pces, 885 Normandie, tél.: 348-8429.
42-2-C

SAINT-JEAN logis 2 1/2 pces, 1 1/2 pce meublé, chauffé, salle de bain, stationnement, s'ad. a 103 Latour, 348-3650.
42-3-C

SAINT-JEAN 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, inf.: après 6 heures 348-6980.
42-2-C

SAINT-JEAN 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, s'ad. au 21 Molleur, tél.: 348-5728.
C

SAINT-JEAN 2 bachelors, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville tél.: 347-5558.
42-2-F

SAINT-JEAN au 130 Chantilly, 3 1/2 pièces, meublées, libre immédiatement, inf.: appt 11, tél.: 347-2016 ou 348-3838.
42-2-F

SAINT-JEAN très beau 3 1/2 pces, $250 meublé, chauffé, éclairé, dans un 4 logis, situé a 622 Boul. Gouin, tél.: 346-6242 ou fin de semaine 295-2096.
42-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, situé boul. Normandie, près polyvalente, $200 par mois. Libre 1er avril tél.: 348-2762.
42-4-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, meublé avec inst. laveuse et sécheuse, chauffage et électricité compris, près de la base militaire, situé boul. Gouin pour visiter s'ad. tél.: 347-5791 libre 1er mai.
42-2-C

SAINT-JEAN bachelor à louer, 2 1/2 appts, meublé et chauffé, éclairé, stationnement pour auto, près de la base militaire, s'ad. à 619 Saint-Georges, Saint-Jean.
42-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, chauffé, vaste stationnement, $225/mois, tél.: 348-5938 après 1 heure p.m.
42-2-F

SAINT-JEAN appt 2 1/2 pces à louer, meublé, chauffé, éclairé, à 587 Gaudette (tout près de la manufacture CCM) libre 1er mars, aussi maison à vendre 4 logis, s'ad. par téléphone au 348-8066.
42-2-C

SAINT-LUC bachelor 1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 348-4256.
42-3-F

E3 CHALETS

CHALET d'été, à louer, 5 appts, situé à Venise-en-Québec, site tranquille, grand terrain, tout près du lac, s'ad. à Denis Larivière, 301, 9ième Avenue, Iberville tél.: 347-2550 ou 347-4146.
41-2-F

E4 CHAMBRES

AU CENTRE-VILLE bon chez-soi, chambre avec droit de cuisine, prix raisonnable, endroit tranquille avec ambiance familiale, tél.: 348-0074.
42-8-C

CHAMBRE meublée, lavabo, eau chaude permis de cuisine, s'ad. 321 Laurier, Saint-Jean, tél.: 348-1735.
42-3-C

HENRYVILLE avec ou sans cuisinette, salle de bain, chauffé, meublé éclairé tél.: 299-2117.
35-10

IBERVILLE chambre à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur, si désirée, s'ad. 172, 9e avenue, Iberville, tél. 346-3641.
46-54

SAINT-JEAN chambre située au 52 Saint-Charles, avec facilité de cuisine, tél.: 347-4224.
41-52

SAINT-JEAN chambre située au 52 Saint-Charles, avec facilité de cuisine, tél.: 347-4224.
43-52

SAINT-JEAN centre-ville, propre, près de toutes commodités, bonne ambiance, 368 Laurier, tél.: 348-7597 348-6456.
41-10-C

E5 PROPRIÉTÉS

CHERCHE maison à louer dans Saint-Jean ou les environs, pour fin juin ou début juillet tél.: 347-2691.
42-3-C

COUPLE cherche maison à louer, avec cave ou garage, qui peut être chauffé, tél.: 347-4874.
41-3-F

IBERVILLE maison à louer, construction de 2 ans, paroisse Sacré-Coeur, bungalow 5 1/2, grand terrain prix $500/mois, libre 1er juillet, tél.: 347-7449 jour ou 347-1846 soir.
42-8-F

MAISON à sous-louer, Saint-Alexandre 6 1/2 pces, cave en ciment, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre 1er avril, $350 par mois, tél.: après 6 heures 346-7805.
41-2-F

MAISON à louer 7 1/2 pces, à Saint-Jacques-le-Mineur, libre immédiatement tél.: 347-6625.
C

MAISON à louer, seule, située 305, 9ème Avenue, Iberville, 4 1/2 pces, 2 ch. à coucher, inst. laveuse et sécheuse, s'ad. à 301, 9e Avenue, Denis Larivière, tél.: 347-2550.
F

MAISON mobile 4 1/2 meublé, tapis mur à mur, endroit paisible et agréable sur terrain ombragé situé près du centre-ville. Pour couple âgé seulement, $250 par mois, tél.: 346-4015 après 5 heures.
42-2-C

E6 DIVERS

CHERCHE garage à louer à Iberville, tél.: 346-9368.
41-3-F

ENTREPÔT à louer, 2,800 pi. carrés, situé centre-ville, stationnement, tél.: 347-2056.
41-4-F

LOCAL commercial, approximativement 25 x 60, avec 2 salles de bain, grand stationnement, chauffé et eau chaude fournie, s'ad. 347-1857 ou 347-0507.
35-8

LOCAL pour garage ou industrie, situé à Noyan, tél.: 246-3145.
41-4-F

NAPIERVILLE local commercial, à louer, chauffé, éclairé, stationnement, ligne de Montréal, tél.: 245-7152.
40-4-F

SAINT-JEAN maison à louer 60 x 13, approximativement, situé à 258 Richelieu, tél.: 347-3129 ou Montréal 733-5416.
42-3-C

POUR VOTRE MARIAGE un Pontiac Grand Ville, convertible, très propre avec chauffeur, prix très abordable, Sylvain tél.: 348-3341.
42-3-C

PRIX COMPÉTITIFS
3 1/2
À LOUER
grandes pièces, vaste stationnement, installation laveuse/sécheuse, ménage fait à neuf, tapis, s'adresser au
445, rue Saint-Georges appt 22 Saint-Jean
Pour rens.:
346-8737
ou sur rendez-vous
Salon Adonis

SERVICE GRATUIT DE LOCATION DE LOGEMENTS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
meublés ou non meublés
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi:
17 h. à 21 h.
Samedi:
13 h. à 15 h.
Dimanche:
13 h. à 15 h.
ou sur rendez-vous
POUR RENS.:
348-5615

Saint-Jean
Près du Carrefour Richelieu; semi-détaché à louer 6 1/2 pièces, 2 étages, avec grande porte-patio et fenêtre panoramique, prêt pour le mois de mars.
Tél.: 348-3705

Logis 2 1/2
À louer
meublé, chauffé et éclairé; avec stationnement; près de la base militaire:
541, boul. Gouin
Prix: 215$ / mois
Libre immédiatement
Pour rens.:
347-7259

ATTENTION FUTURS PROPRIÉTAIRES
Maison 24 x 38 installée sur vos fondations pour aussi peu que



Subventions gouvernementales prolongées jusqu'au 30 avril 1983
CONSTRUCTIONS ET RÉNOVATIONS résidentielles et commerciales
CONSEIL HABITATION C'est le temps d'acheter 11 1/2%
Les Constructions Denis Samson Inc. Entrepreneur général
Du lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi et dimanche sur rendez-vous
Dépositaire autorisé de maisons pré-usinées "HABITEC 2000"
63, route 104
Iberville
346-9873

À QUI LA CHANCE?
5 1/2 pièces modernes à louer; insonorisées, près de l'hôpital et du Carrefour Richelieu; demander à visiter et les arrangements spéciaux. Daniel Lamarre
jour: **659-5463**
soir: **348-9151**

TERRASSE BOISVERT
Édifice en béton entièrement insonorisé, chute à déchets, antenne communautaire, conciergerie, espaces verts, cabanon à bicyclette.
3 1/2 pièces meublées ou semi-meublées et 4 1/2 pièces
libres 1er juillet
347-4445 ou 348-4531

---

5 1/2 pièces chauffées
libres 1er juillet; N.D.A.; 2 personnes adultes; communiquer après 18h30 au
348-7019

ALUMINIUM REYNOLDS
Revêtements d'aluminium ou de vinyle, corniches, revêtement horizontal ou vertical, gouttières, persiennes, portes et fenêtres.
Estimation gratuite
J.C. LAVIGNE
445, 15e avenue, Iberville
347-1512

---

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à louer
logis meublés ou non; non chauffés; concierge; piscine; stationnement privé. Pour rens.:
348-3041

---

2 1/2 libres immédiatement
3 1/2 meublés
4 1/2 - 5 1/2
Excellente insonorisation, près de l'hôpital.
348-6967
348-5472

LOGIS À LOUER
3 1/2 - 2 1/2 meublés, libres 1er juillet, face au Cégep. Pour rens.:
346-7367

À LOUER
3 1/2 meublées
4 1/2 meublées
4 1/2 semi-meublées
pour un meilleur service; tél.:
346-1731

BUREAUX À LOUER
avec salle d'attente.
ANDRÉ LEBEAU LTÉE
212 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-2359

Saint-Jean
2 1/2 - 4 1/2 pièces
LOGIS NEUFS À LOUER
Possibilité de mois gratuits; libres immédiatement; près de l'hôpital; piscine extérieure; installation laveuse/sécheuse; système intercom; stationnement asphalté; service de conciergerie.
Tél.: 348-7826

LES GALERIES RICHELIEU
Magasin à louer dans la Promenade
entre Woolco et Steinberg
pour boutique spécialisée
• **loyer raisonnable**
Alleper à frais virés à
DENIS MAJOR
1-931-7261

Saint-Jean
5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2
Logis très bien situés, meublés ou non meublés
348-4307 ou 348-0159

Pierres de construction R.B.
Spécialiste pierres de maçonnerie estimation gratuite
Tél.: 299-2027

ISOLATION RICHELIEU INC
Établie depuis 1948
Laine minérale soufflée
uréthane giclée
Subvention fédérale
Entreprise accréditée par l'O.N.G.C.
No Qué. 24-488 Energain Québec no 0104
• résidentiel
• commercial
• industriel
Saint-Jean
347-1123

PLACE CONTENT
805 rue Content, appt. 17, Saint-Jean
TÉL.: 349-2221
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
À LOUER
- **prix réduit**
- **possibilité de mois gratuit**
- **piscine extérieure**
- **service de conciergerie**
- **stationnement avec borne électrique**
- **bail au mois disponible**
- **meublées ou non**

AUCUNE AUGMENTATION DE LOYER LORS DU RENOUVELLEMENT DE VOTRE BAIL

SERVICE GRATUIT DE LOCATION
La Logisthèque Enr.
Le plus grand centre de location de la région
- PLUS DE 150 LOGEMENTS À LOUER
- CHOIX PARMI PLUS DE 30 IMMEUBLES
  AUSSI MAISONS À LOUER

UN SEUL NUMÉRO:
348-4444
(si occupé, 348-4422)
pour un service rapide et courtois
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
840 rue Normandie, Saint-Jean

VEHICULES C

C1 AUTOMOBILES

ACHETONS ou vendons pour vous, autos, camions, non accidentés, payons meilleurs prix en ville. Pierre Lague Auto Inc., 670 Jacques-Cartier sud Saint-Jean 347-8848.
37-52

ACHETONS voitures d'occasion et Pick-up payons comptant, tél.: 460-3612. Automobile C. Charland (ouvert de 9 à 9 heures).
40-4-F

À QUI LA CHANCE Buick 1974, en bon état, $500 tél.: 346-3739.
C

ATTENTION, ATTENTION Oldsmobile Cutlass LS, 1981, 50,000 km, automatique, 350 diesel, très économique, air climatisé; cruise control, radio cassette valise électrique, etc, extra, propre, mécanique A-1, $6,500 tél.: 348-9613.
42-2-C

A VENDRE CAMARO Z-28, 1979, toute équipée, bonne condition, prix à discuter, après 18 heures. 348-2861.
40-3-F

BUICK Skylark Ltd, 1981, 37,000 km, tout équipé, sauf air climatisé, $7,000 tél.: 293-4904.
42-2-F

BUICK Regal, 1976, moteur et transmission refaits à neuf, tél.: 348-8175 après 7 heures.
42-2-C

CADILLAC 1978, coupé de ville Landau, parfaite condition, toujours le même propriétaire et chauffeur, tél.: 346-2759.
41-3-C

CADILLAC 1978, bleu, tout équipé, parfaite condition, tél.: 348-9374 ou 346-3301.
42-2-C

CADILLAC '76, coupé de ville, 2 portes, 79,000 milles, très propre, mécanique A-1, $2,600 tél.: 347-9306.
42-2-F

CAMARO 1969, très propre, moteur 327, automatique, $2,500, acheteur sérieux seulement, 346-5853.
41-2-C

CHEVELLE 1971 moteur 307 automatique, 85,000 milles, 2 portes, hart-top, prix $600 tél.: 348-0856 après 18 heures.
C

CHEVROLET Nova, Rallye Sport, 1979, 8 cyl., 29,000 milles, 305, peinture originale Midnight Blue, cadrans sports, AM/FM stéréo, vitres teintées, 4 T/A neufs, 4 mags, 4 pneus à neige, 4 Rallye Wheel, très propre, $5,000 tél.: 347-1644.
41-2-C

CHEVROLET Biscayne, 1975, très bas prix, radio AM/FM, cassette, très bonne condition, avec amplificateur neuf, tél.: 348-0205.
42-2-F

CHEVROLET Station-Wagon 1973, tout équipé, 345, Grand Bernier N. Saint-Jean.
42-3-C

CHEVROLET Van 1978, F-30, toit élevé, style camper, intérieur isolé, cuirette capitonnée, P.S., P.B., automatique, sieges capitaine, bonne condition, prix $2,395 s'ad. à 2149 Route 133, Iberville.
42-2-C

CHEVROLET Chevette 1981, avec système de son, $4,300 tél.: 348-0380 ou 348-8772.
42-2-F

CHRYSLER Cordoba '76, 89,000 milles bon état de marche, $850, appeler avant 4 heures 348-9831.
C

CHRYSLER 1969, Newport, 4 portes, $300. Capri 1973, 6 cyl., 4 vitesses, $300. Électra 225, 1975, très propre, $950. avant 8 heures p.m. 348-8414.
42-2-C

CITATION 1980, 2 portes, hatch-back, V-6, 4 vitesses, servo-freins, servo-direction, sièges baquets, console, radio AM/FM, peinture deux tons, mécanique A-1, tél.: 346-9453 après 5h30.
42-4-G

CORDOBA 1976, vitre, siège, valise électriques, radio AM/FM stéréo, très propre, très bonne condition, blanc, intérieur bleu pâle, $900 tél.; 348-7023.
41-2-C

CORVETTE 1973, 327 p.c., 4 vitesses, vitres teintées électriques, très propre, tél.; 349-1981 après 6 heures.
42-3-F

DATSUN 210, SL 80, 2 portes hatchback, couleur grise, 41,000 milles, intérieur tissu noir et gris, radio AM/FM stéréo, rallye wheel, excellente condition, prix $4,000., 100, tél. 291-3322.
39-4

DATSUN 610, '74, alternateur neuf, démarreur neuf, peinture neuve de l'an passé, plancher refait, AM/FM, tél.; 347-1827 après 6 heures.
41-2-C

DATSUN 310 GX, 1980, 5 vitesses, AM/FM stéréo, cassette, sièges en velours et beaucoup d'autres équipements, en tout temps tél.; 346-3162.
41-2-C

DATSUN 1979, familiale, manuelle, garantie 3 mois sur le moteur $3,500 tél.: 346-8086.
F

DATSUN 240Z, 1972, moteur 36,000 milles, freins, peinture et intérieur refaits, 7 pneus, prix à discuter tél.; 346-7733.
C

DATSUN B210, 1975, 66,000 milles, manuelle $1,375, tél.: demander Jimmy 348-6374.
42-2-F

Camion GMC Vandura 1980
8 cylindres, radio AM/FM, 80 000 km.
Tél.: 348-1136

Masse & fils
LABORATOIRE ÉLECTROMÉCANIQUE
SAINT-LUC - 348-5970
ALTERNATEUR REBÂTIS — Aussi réparations générateurs, démarreurs, alternateurs
DÉMARREUR
Service industriel ou commercial
TOUJOURS À VOTRE SERVICE AU:
4 rue Moreau, Saint-Luc

SPÉCIAUX VOITURES USAGÉES
POUR UN ACHAT DE CONFIANCE
1980 CHEVROLET MONZA
4 cylindres
1978 TOYOTA
Corolla automatique
1976 DODGE ARROW
4 cylindres, aut.
AUTOMOBILES BOIVIN et LEROUX inc.
voitures d'occasion
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
306, rue St Jacques
St Jean
346 2007

Corolla 1982
neuf, à prix réduit, 1 seul.

Tercel 1981
modèle SR-5, 35,000 km, un beau bijou, faut voir!

Corolla 1981
manuel, bas millage, très bonne condition **6 350$**

SPÉCIAL
Corolla familiale 1981
5 vitesses, radio AM/FM, bas millage, porte bagages, très bon état, avec garantie.
EN SPÉCIAL 6 950$

Honda Accord 1981
5 vitesses, toit ouvrant, très bonne condition, avec garantie **6 795$**

Aries K 1981
familiale, servo-freins, servo-direction, radio AM/FM stéréo cassette, 45 000 km état neuf **5 995$**

Camaro Z-28 1980
35,000 km, automatique, un bijou!

Ford Mustang 1980
57,000 km, 6 cylindres, radio, bas millage, auto sport **4 995$**

Celica 1980
manuel, s.-f., s.-d., radio AM/FM, impeccable, **GRAND SPÉCIAL 6 975$**

Toyota Pick-up 1982
diesel, 9,000 km, boîte Fibrobec, radio, 5 vitesses, balance de garantie Toyota

Bobcat 1979
Liftback, 4 vitesses, très propre, avec garantie, toit ouvrant, radio, volant sport **3 295$**

Sunbird 1978
6 cyl., automatique, s.-f., s.-d., bonne mécanique
SPÉCIAL 1 995$

Datsun B-210 1976
automatique, bonne mécanique, besoin d'une peinture.
SPÉCIAL

Déry automobile
114, rue Richelieu
(coin Saint Georges)
Saint-Jean
347-7551

CHOIX D'AUTOS USAGÉES
HONDA de 77 à 79 et 80 à 83 garantie 12 mois
81 FORD ESCORT spécial 5,000$
78 TOYOTA CRESSIDA climatiseur, 60,000 milles, un propriétaire **5,800$**
77 MAZDA GLC économique et fiable **spécial 2,200$**

Robert Galipeau
représentant
Centre Autoclic
922, rue Lajeunesse
Montréal
381-8585
Saint Jean
348-4397

VOITURES D'OCCASION
Datsun 210 1980 familiale, 50 000 km
Monza 1980
Chevrolet 1979 Suburban
Honda Civic 1979
Chevette 1979
Dodge Magnum 1978
Ford Fiesta 1978
Lincoln Town Car 1977
Ford Granada 1975
Centre d'automobiles
Gilles Serre
731, rue Saint-Jacques
Napierville
245-7451

LE MEILLEUR ENDROIT POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE D'OCCASION
Concorde DL 1979
4 portes, s.-f., s.-d., 6 cyl., radio AM/FM
Spécial 2500$
Chevette 1980 manuel, 4 vitesses, 4 portes
Buick Le Sabre 1978 4 portes, complètement équipé, 122,000 km
Mercury Comet 1976 2 portes, 6 cylindres, automatique, servo-direction
Renault 1977 R-5 GTL mécanique A-1
Renault R 30 T S 1977 automatique, équipé
Pick-up International Scott 1976
Météor 1975 4 portes **450$**
Plymouth Fury 1974 59 000 milles
REPRÉSENTANT DES VENTES
Jacques Morrissette
Garage Mondial INC.
606 rue Champlain, Saint-Jean
Tél.: 348-3819
RENAULT

Le spécialiste de l'auto usagée
Voitures usagées
1982 Mazda GLC Décor 2 portes, hatchback
1982 Honda Accord LX - faut voir!
1981 Datsun B-210 automatique, bas millage
1981 Pontiac Grand Prix très belle voiture
1980 Chevette automatique
1978 Mazda GLC hatchback
1978 Volaré 6 cylindres, tout équipé
1978 MGB décapotable, très propre
1978 Honda automatique, très propre
1977 Toyota manuelle, 2 portes
1977 GMC Super Cab Hihg Sierra Option, camper spéciale, roues doubles, tout équipé
1977 Granada 2 portes, coupé
1977 Datsun 710 automatique
1976 Volaré familiale
1975 Dodge Cordoba
1975 Dodge Van Camper
1975 Toyota SR 5
1969 Chevrolet Pick-up 4 vitesses, 6 cylindres
La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12,000 milles.
QUINTIN
490, Jacques Cartier sud
Saint-Jean
346-9445

Partez gagnant
PARTEZ GAGNANT À COUP SÛR!

Voir Pierre ou Huguette

Campeur motorisé 1980 23 1/2', couche 6 personnes, marque Appalache **prix réduit 19 995$**
80 Citation ✔ 4 portes, 1 seul propriétaire, garantie
80 Camaro ✔ presque neuf, 36,000 km, faut voir
AMC Spirit DL 1980 6 cyl., 4 vitesses, FAITES VOTRE OFFRE!
80 Mazda GLC ✔ automatique 4 portes
79 Vandura GMC très bien fini, isolé, V-8, 305, automatique
78 Aspen familiale, V-8, 318, aut., tout équipée.
Ventura 1977 Intermédiaire, V-6 automatique
77 Chevelle Malibu classique ✔ bonne condition belle voiture
77 Toyota Célica GT liftback, 5 vitesses, propre, rare
76 Belair 2 portes, pas cher, transmission refaite à neuf **EN SPÉCIAL**
75 Chevrolet 4 portes, bonne voiture **SUPER-SPÉCIAL**
74 Fury 2 portes, beau, bon, pas cher, bonne mécanique **SPÉCIAL**
✔ Garantie 1 an disponible
Inspection par votre mécanicien avant livraison, si désiré
Comparez la qualité et le prix
PIERRE LAGUË AUTO INC.
347-8848
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean
GARANTIE DISPONIBLE 12 mois (20,000 km)
Financement complet disponible
Ouvert tous les jours du lundi au samedi
DIMANCHE ouvert sur rendez-vous
Partez gagnant

VEHICULES

C1 AUTOMOBILES

DODGE Aspen familiale 1976, moteur 318, parfaite pour randonnée et camping, bonne condition de la mécanique et de la carrosserie, prix fixe $1,100 tél.: 349-2545.
41-3-C

DODGE Aspen, '76, 6 cylindres, mécanique A-1, $500 à discuter; Plymouth Road Runner '74, 6 cylindres, très bonne mécanique $850 à discuter tél.: 349-2774.
41-4-F

DODGE Coronet familial '74, bonne mécanique, $250, 347-3510 après 5 heures.
41-2-C

DODGE Dart 1975, 6 cylindres, avec Rallye Wheel, demande $750 62,000 milles, tél.; 347-9532 après 3 heures.
42-2-F

DODGE Aspen 1978, sport 318, beige/brun, très bonne condition, 4 pneus "Michelin" $2,750 tél.: 346-8883 après 6 heures.
42-2-C

DODGE 1974, 6 cylindres, moteur refait à neuf, très propre. $700 tél.: après 6 heures 347-2383.
42-2-C

DODGE Charger 1974, 360, 4 barils, plusieurs pièces neuves ainsi que 4 pneus d'été, $350. tél.: 348-8729 après 5 heures.
42-3-F

DODGE Monaco Royal, 1977 millage 74,600 km, prix $1,300 négociable, très propre, tél.: 347-8073.
C

DUSTER '73, Sport 318, moteur 80, 4 vitesses Hurst, avec mags, peinture neuve, prix $1,500 346-8613 ou 347-6902.
41-2-C

ÉCHANGERAIS puissant système de son (170 watts) marque Marantz et un magnétophone Juc (neuf) Nokd-A-11, pour auto ou pick-up van équivalent à $1,000. tél.: 291-3322.
41-2-C

FORD 1968 très propre, moteur 302, 35,000 milles, $400 carrosserie A-1, tél.: 246-3375 après 5 heures.
41-2-F

FORD Granada '81, tout équipé, en très bon état, prix à discuter tél.: 346-4481.
42-4-F

FORD Pinto 1980, 50,000 km, bleu, très bonne condition, prix $3,800 à discuter. Radio AM/FM stéréo cassettes, conduite par femme, tél.: avant 5 heures 348-8397 ou après 6 heures 349-2989.
42-2-F

HONDA Civic 1981, manuelle, 4 vitesses, 3 portes, hatchback, grise intérieur rouge, de luxe, 50,000 km, certificat d'entretien, prix $4,200 ferme, excellente condition, voir au 13 Alcide Côté, Saint-Jean.
42-2-C

HORIZON TC 3, 1980, 4 vitesses, 70,000 km, très propre et Mazda GLC, 1981, automatique, mécanique A-1, tél.: 346-0115 après 7 heures.
41-3-F

LADA 1981, 17,000 milles, excellente condition, cause achat d'une neuve, $3,400 négociable, tél.: 347-5361 ext. 317.
40-3-F

MAZDA RX7, GX, 1982, intérieur en cuir, 34,000 km, prix $13,200 demandé Serge tél.: 346-6364.
41-2-C

MAZDA 626, 1982, grand luxe, toute équipée, 50,000 km, prix à discuter jour: 245-3322 M. Bisaillon, soir 291-5504.
42-4-F

MAZDA GLC 1980, tél.: 291-3133.
42-3-C

MAZDA GLC Sport, 1981, 30,000 km, condition excellente, s'ad. à Denis 291-3067 après 6 heures.
42-3-C

MERCEDES 230, 1974, toit ouvrant, mécanique A-1, $4,250, 346-5853.
41-2-C

MERCURY Comet 1973, très propre, avec 6 mags, 3 vitesses, très économique tél.: 348-1335 le soir.
42-2-F

MERCURY Marquis '78, parfaite condition, 2 portes, 78,000 km, après 5 heures 348-2921.
42-2-C

MÉTÉOR Rideau 500, 1975, 4 portes, 45,000 milles, tél.: après 5 heures 347-8912.
42-2-F

MONTE CARLO 1974, moteur 350; 2 barils, 67,000 milles, prix $900 tél.: 346-1470.
40-3-C

MONTE CARLO 1977, avec servo-freins, servo-direction air climatisé, vitres électriques, sièges et valises électriques, peinture originale, 37,000 milles, 6 pneus Michelin, en parfaite condition, tél.: 348-5159.
42-2-C

MUSTANG Ford 1981, 6 cylindres, 3 portes, 26,000 km, $6,000 tél.: après 5 heures 348-0727.
40-3-F

NEWPORT 1977, 50,000 milles, prix $900, tél.: 348-4129.
39-4

OLDSMOBILE Omega 1974, 62,000 milles, bonne mécanique, carrosserie en bon état, $750, demander Mario, 346-4730.
40-3-F

OLDSMOBILE Cutlass 1972, moteur reconditionné, 28,000 milles, en bon état, peinture bleu, quatre pneus d'été Goodrich Lettré, deux pneus d'hiver, meilleure offre, s'ad. à Jean-Pierre tél.: 349-2963.
41-2-C

OLDSMOBILE Delta 88, 1973, moteur 350, très bonne mécanique, demande $375, tél.: 348-3281.
41-2-C

OLDSMOBILE Station wagon 1978, bonne condition, 48,000 milles, radio AM-FM stéréo, $3,500, ferme, 348-9621 après 18h.
41-4-C

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1972, prix à discuter tél.: 346-8600 à 900 Jacques-Cartier Sud (après 4 heures).
42-2-F

PINTO 1971, 4 cylindres, 4 vitesses, $300 tél.; 347-4890.
42-2-F

PLYMOUTH Fury 1978, mécanique et carrosserie en très bonne condition, cause de la vente: possède un Économe, prix $1,650 tél.; 346-8671 ou 348-7779.
42-3-F

PLYMOUTH Volaré, 1977, 2 portes en bon état, 65,000 km, $2,000 à discuter tél., après 5 heures 348-3184.
42-2-C

PLYMOUTH Duster 1975, 75,000 milles, peinture neuve, $800 tél.; 347-2585 après 7 heures p.m.
42-3-C

PLYMOUTH Volaré, 1979, cruise control, peinture neuve, 6 pneus radiaux, 6 cyl., $3,600 tél.; 347-1621.
42-2-F

PONTIAC Parisienne Bourgham 1976, 2 portes, hard-top, vitres électriques, très propre, 68,000 milles, $1,800. Tél. 348-0493
40-4-F

PONTIAC Grand Prix 1979, noir, 8 cylindres, comme neuf, après 4 heures 347-6087.
C

RABBIT 1979, GTI, 5 vitesses avec système de son, très propre. Tél. 347-8905.
40-3-C

RENAULT GLT 1978 moteur 1300 cc, 90,000 km, en très bonne condition, tél.; 246-3304.
42-4-F

SCIROCCO 1978, 4 vitesses, radio, très propre. Tél. 347-8905.
40-3-C

SUBARU GL, familiale '82, 5 vitesses, $7,500, tél.: après 5 heures 349-2710.
38-8

TOYOTA Corolla Familiale 1982, 5 vitesses, radio AM/FM, porte-bagages, très bon état, prix $6,750 tél.; 347-5442.
42-3-C

TRANS-AM 1980, blanche et rouge, 305, automatique, propriétaire femme, tél.; 346-3301.
42-2-C

TRIUMPH Split Fire, '74, moteur radiateur, toit, carrosserie et peinture refaits à neuf, couleur bleu, roue Michelin prix $2,800 Guy tél.; 347-7097.
42-2-C

VOITURE de marque Thunderbird 1980, seulement 52,000 milles, très propre, mécanique A-1, pneus neufs, prix très abordable, tél.: 244-8878 soir 6h00 à 9h00, 348-3871 jour 9h00 à 4h00.
41-2-C

VOLKS Beattle, 1975, 67,000 milles, propre, bonne condition, $1,200 tél.; 348-8553.
41-2-C

VOLARÉ 1977, 5 portes, station, 65,000 milles, très bonne condition, $1,600 tél.: après 5 heures 348-7223.
41-2-F

VOLKSWAGEN 1975, moteur 25,000 milles, à vendre pour pièces seulement, $250 tél.; 346-3454.
42-2-F

V.W. Scirocco, coupé '81, 33,000 km, balance garantie 2 ans, $8,000 tél.; 248-2255 après 5 heures.
41-2-C

C2 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU Sunray 16 pi., moteur Johnson 100 forces, équipement de ski nautique, tout compris, prix à discuter tél.; 348-2502.
41-4-C

BATEAU Hydro Stream Viper, longueur 15 pi. moteur Mercury 140 H.P. 1980, tout équipé, tél.; 346-9720 après 5 heures.
42-8-F

BATEAU Doral 1981, 19 pieds, moteur 8 cylindres, 260 forces, 170 heures de marche, comme neuf, tout équipé, valeur $18,500 demande $12,000 tél.; 291-5144.
42-3-F

CANOT 12 pi., Radisson, chaloupe d'aluminium 12 pi., tél.: 244-5505 après 7 heures.
F

CHALOUPE aluminium, 14 pi. Peterborough, 1977, prix à discuter tél.: après 6 heures 460-3702.
42-2-C

CHALOUE J.P. Matteau 12 Pi. en fibre de verre, remorque Explorer basculante, moteur Johnson 6 H.P. avec réservoir 5 gallons, le tout à l'état de neuf, tél.; 347-1461.
42-3-C

MOTEUR Mercury 6 forces, $300 tél.: 1-658-0264.
F

PLANCHE à voile Tornado 39, un an d'usure $900 tél. 347-5001 jour.
41-2-C

C3 BICYCLETTES

ACHÈTERAIS "bicyclettes" 10 vitesses, hom. et fem. 26" femmes, ainsi que 20", 16". 171 Notre-Dame, Saint-Jean.
41-10-C

BICYCLE 10 vitesses Peugeot, en très bon état, tél.: 347-9954.
42-2-C

BICYCLETTES 10 vitesses, 3 vitesses hommes et femmes 20", mustang, parfaite condition. Inf. 348-4022.
41-13-C

TRICYCLE marque Leader pour enfants de 2 à 4 ans, 346-7583 $20., bicyclette 16" pour garçons ou filles presque neuve, $55. tél.; 346-7583.
42-3-C

C4 CAMIONS

CAMION Dodge Ramcharger 1976, très propre, peinture neuve, 346-5992.
40-4-F

CAMION GMC, 4 X 4, 1980, état A-1, pneu Michelin, bas millage, tél.; 294-2780.
41-2-C

CAMION Ford F150, 4x4, pneus neufs, mags, bonne condition, tél. jour: 347-4780, soir: 347-3510.
41-2-C

CAMION Chevrolet 3 tonnes, 1966, 8 cyl., dompeur $900 aussi camper qui adopte sur camion 1/2 ou 3/4 de tonne, $1,200 aussi trailer avec roue 16 po. de camion, $350 tél.; 347-6691.
42-4-C

CAMION GMC 1978, en très bonne condition, série no 6000 boîte fermée, 18' long, moteur 350 p.c. pneus 8.25" x 20" tél.: 347-1915.
42-3-C

DODGE 10 roues, 1974, essieu avant 16,000 lbs, essieu arrière 38,000 lbs, prix demandé $7,700 tél.; 348-1652 après 6 heures p.m.
41-2-C

FORD Van 1978, modèle 150, fini semi-camper, tél. 347-1980.
39-8

FORD Économe 200, 1974, très propre, intérieur fini pour camping, mécanique A-1, 6 rimes de roues et 6 pneus, tél.: 244-5544.
41-2-F

FORD Bronco Ranger XLT, 4X4, 1979, 60,000 milles, 350 po.cu. 4 barils, très propre, prix suggéré, $6,300, 346-8540.
41-2-F

FORD Pick-Up 1967, 1/2 tonne, prix $300, tél.: 346-5944.
41-2-C

FORD Économe 100, 1974, en bon état, tél.: 348-8529.
42-2-F

FORD 4 X 4, 1977, excellente condition, tél.: 347-7483 6 et 8 heures p.m.
42-2-C

FORD Bronco 1975, 48,000 milles, moteur 302, peinture neuve, si intéressé 347-5821 entre midi et 6 heures.
F

FORD 1973, Économe, modèle 200, automatique, moteur 302, aussi Acadian 1979, 4 cylindres, 4 portes, très propre, s'ad. 447 bord de l'eau, Iberville.
42-2-C

GM 1978 3/4 tonne, 90,000 milles, tél.: 347-4964.
42-2-F

GMC 1974, 1 tonne, bas millage avec boîte réfrigérée, tél.; 349-1924.
F

PLATE-FORME de camion, 18 pi. de long, 8 pieds de large, $800, tél.: 346-4110.
41-2-C

SUBURBAN '76, Sierra Grande, 3/4 tonne, très propre, système d'échappement & 4 pneus neufs. Moteur 45,000 milles, rack à échelles en acier, $2,000. ou offre raisonnable, échangerais pour petit pick up. Tél. 346-3316.
41-3-C

VAN LINE FORD 1974, moteur reconditionné, bons pneus, 6 cylindres, prix $750. discutable, tél.; 296-4304 ou 347-8830.
41-2-C

VOYAGEZ à peu de frais. Vu Camp mobile 1973, bonne condition, économique, soyez plus chez vous partout, $2,000 tél.: 348-1702.
42-2-C

C5 MOTOCYCLETTES

AUBAINE Honda CB 750 K, 1978, 17,500 milles avec Windjammer, dossier télescopique, batterie et pneus neufs, $1,700 tél.: 348-0275 après 4 heures.
41-2-C

BATTERIES de motos Yuasa et autres à bas prix, Rozon Batteries 228 Jean-Talon, Saint-Luc, tél.; 348-2370.
41-6-C

GARAGE
Roger Tremblay
Peinture - débosselage
193, Bouthillier, Saint-Jean
347-8602

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS
PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE
CHARGEX VISA
GARANTIE ASSURÉE
347-7988
864 BOUL D'IBERVILLE
IBERVILLE

GARAGE ROGER LABARRE ENR.
Débosselage-peinture
SPÉCIALITÉS: COLLISION
Estimation pour fin d'assurance
VENTE DE VOITURES USAGÉES
Montée Bertrand, Sabrevois
347-7804
OUVRAGE GARANTI
Voiture de courtoisie

Les pièces d'auto du Haut-Richelieu Inc.
274, route 133, Sabrevois
346-9233 - 347-0783
876-5258 - Montréal
ACHETONS ET VENDONS LES PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS USAGÉES

JOHANNAIS AUTO INC.
J. Gad Dumouchel, propr.
- Pontiac Acadian 1982
- Pontiac Acadian T-1000 1981
- Monte Carlo Landau 1981
- Buick Skylark 1981
- Pontiac Catalina 2 portes 1980
- Pontiac Grand Lemans 1980
- Honda 1980
- Oldsmobile Cutlass Salon, 4 portes 1979
- Pontiac Laurentien 4 portes 1979
- Monte Carlo 2 portes 1978
- Datsun 510 2 portes 1978
- Cutlass Suprême Brougham 1978
- Pontiac Parisienne 1980
- Pick-up GMC 1/2 tonne 1980
- GMC Van 10 pieds 1980
740 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4647

Achetons autos et camions 1978 à 1983 meilleurs prix
658-3541
Pattermann Automotive Inc.

CORVETTE 1980
équipée, 30 000 milles, pneus T/A neufs, impeccable, remisée l'hiver. Prix: 14 500$.
(Après 18 h 30)
Tél.: 348-7676

Delorme STE-BRIGIDE
1982 Renault 5 PL manuel
1982 Mazda GLC 5 vitesses
1982 Aries 2 portes
1981 Chevette manuel
1981 LYNX MERCURY 4 vitesses
1980 Chevelle Malibu 2 portes, petit "8"
1978 Van Dodge fini camping
1978 NEWPORT automatique
1974 Duster
3 "MINOUNES"
Toutes ces voitures sont à l'intérieur et peuvent être examinées en toute aisance. Nous défions toute compétition.
Delorme STE-BRIGIDE
293-5347 348-0411

Ne cherchez plus de bonnes petites voitures usagées à votre portée
DATSUN 1981
4 cyl., 4 vitesses, 510, familiale, bas millage, A-1, garantie, venez l'essayer!
Rabbit GTI 1979
excellente condition faites vite
SCIROCCO 1979
comme neuve, bas millage, garantie 1 an disponible, très bonne affaire!
RABBIT 1979
automatique, très bas millage, garantie 1 an disponible, bon prix, excellente affaire!
RABBIT 1976
2 portes, peinture neuve, 4 vitesses, mécanique A-1, prix à discuter.
Renault GTL R5 1977
4 vitesses, bonne aubaine!
Demandez Denis
Automobiles V.F.
1245, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean
Tél.: 347-8313

DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.
400 rue Laberge
Saint-Jean, Qué. J3A 1G5
Dépositaire Honda
Tél.: 347-7567
AUTOS USAGÉES
Honda Civic 1982
2 portes, radio, équipé, bas millage, garantie
5,725$
VENDU
Honda Accord 1980
3 portes, 5 vitesses, radio, stéréo, 62,000 km
5,400$
Honda Accord 1978
hatchback, 5 vitesses, peinture neuve, pneus radiaux, radio AM/FM
3,525$
VENDU
Moto Yamaha 1981
185cc neuve, jamais utilisée
1,175$
Citation 1981
2 portes, 4 cylindres, aut., s.-d., s.-f., radio, climatiseur, 27,000 km, brun, intérieur beige
5,700$
Mazda 626, 2 portes, propre, 5,000 km
5,925$
VENDU
Dodge Omni 1978
4 portes, automatique, propre, 83,000 km
2,575$
Nova 1977
V-8, moteur 305 p.c., automatique, s.-f., s.-d.
1,595$
GARANTIE PROLONGÉE DISPONIBLE
FINANCEMENT BANCAIRE
VASTE CHOIX DE HONDAS USAGÉS
DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.
400 rue Laberge
Saint-Jean, Qué. J3A 1G5
Dépositaire Honda
Tél.: 347-7567

VEHICULES

C5 MOTOCYCLETTES

CAMION citerne, International, 1956, $2,000 tél.; 246-3694.
F

HONDA CB 750K, 1979, 14,000 km, prix à discuter tél.: 347-2849.
41-2-C

HONDA 750 Sport 1981, 12,000 km, état neuf, $2,800 tél.; 347-5001 jour.
41-2-C

HONDA GL 1100, '81, 18,000 km, avec valise Honda line pare-brise, $4,200 tél.: 346-1910 après 5 heures.
41-2-C

HONDA CB 650cc, 1980, 10,000 km, tél. 347-7020 après 5 heures.
41-3-C

HONDA ST 90, 1974, en très bonne condition, tél.: 291-3119.
41-2-F

HONDA 1978, très propre, modèle 400, 346-4376.
41-3-F

HONDA CB 750 K, 1980, 20,000 km, crash bar, cruise control, pare-brise silhouette, support arrière avec dossier, saccoche arrière, tête de moteur chromée, tél.: 347-1402.
41-2-C

HONDA 500, 4 cyl., 1973, 20,000 milles, en excellente condition, vérifié 1983, à vendre ou à échanger pour voiture sport, valeur $1,200, s'adresser à 807 Boul. Industriel appt. 1, après 5 heures.
41-2-F

HONDA CB 750, F, super sport, 1979, 16,000 km, tél.; 347-7240.
41-2-C

HONDA 350 cc, 1973, bon pour morceaux $100 tél.; 346-4881.
42-2-F

HONDA CB 200T, 1975, bonne mécanique, peu de millage $450 tél.; 348-4432.
C

HONDA 500, 1974, 2 pneus neufs, chaîne neuve, dossier valise $500 tél.; 348-2245.
42-2-F

750 SUPER SPORT HONDA équip. dossier porte-bagages, protège-moteur, cadran de pression d'huile, 15,500 milles, couleur noir, très propre, prix $1,950 tél.: 347-5715.
42-4-C

KAWASAKI 1980, KDX, 175 cc, 3,500 kilomètres, tél.; 347-9523.
41-2-C

KAWASAKI KZ 900, 1976, tél.: 347-2393.
41-2-F

KAWASAKI 440 LTD, 1980, parfaite condition $1,500 Yamaha IT—175 Enduro 1982, 200 milles, pantalon Yamaha Enduro inclus. Parfaite condition, $1,600 appeler après 2 heures p.m. tél.: 348-6461 Alain Jr.
42-2-C

KAWASAKI LTD 305, 1982, bourgogne, 3,200 km, très bonne condition, prix raisonnable, acheteur sérieux seulement, tél.: 349-1645 Guylaine.
42-2-C

MOBYLETTE "Tenor de Solex" 1980, presque neuve, prix $450 tél.: 347-6419.
42-2-C

MOTO Honda CB 650, 1980, 4,000 km, avec pare-brise, dossier, 2 casques, $2,000, 185 A Bouthillier, 346-3701.
39-4

MOTO Suzuki 750, 1972, impeccable avec radiateur, pare-brise de Harley, sacoche dossier et 2 casques, très peu de millage, un seul propriétaire, $950, tél.: 346-4015 après 5 heures.
41-2-C

MOTOCYCLETTE Honda gold Wing 1981, 1100 cc, équipé, valises, Honda Line, raison: achat Aspencade, appelez après 5 heures Maurice 348-7175.
41-2-C

MOTOCYCLETTE Scout 49.9 cc, 1979, bleu métallique, bonne condition, $350 tél.; 348-0456.
42-3-F

MOTOCYCLETTE 1981, Yamaha DT 125 bleu, 2851 km, cause veux plus gros, excellente condition, tél.: 347-2984.
42-6-C

MOTOCYCLETTE Honda 360, 1977, seulement 5,000 milles après 4 heures 346-7622.
42-2-C

MOTOCROSS Yamaha YZ 465 cc, 1981, environ 40 heures de marche, propre, prix $1,500 ou échangerais contre moto à 3 roues tél.: 348-0856 après 18 heures.
C

SCOOTER Vespa, 1982, 200 cc, prix à discuter, tél.: après 5 heures 248-2439.
41-4-C

SUZUKI 1976, 3 cylindres, en très bonne condition, 16,000 milles, prix à discuter tél.: 348-5241.
40-3-F

SUZUKI 550, 1979, Crash Bar, pare-brise, dossier et porte-bagages, pneu arrière neuf, 10,000 km, $1,600 tél.: 347-3799.
40-3-C

SUZUKI CS 850, L 80, avec drive chast, un windjammer, dossier ajustable, siège double position, 1,300 km, $3,000 tél.: 346-3160.
41-2-F

TRI-MOTO Yamaha 175 cc, 1982, très bonne condition, entièrement équipé, racks avant et arrière, plus barre arrière $1300, à 347-2732 après 3h30.
41-2-C

YAMAHA RD, 350, 1982, noir (stock), 5,000 km, très propre, très bonne condition, état neuf, prix raisonnable, tél.: 349-1645 Denis.
40-3-C

YAMAHA IT 175, 1982, condition A-1, prix à discuter tél.; 347-0214.
41-2-C

YAMAHA 1100, 1980, modèle Eleven Spécial, moteur refait à neuf, peinture d'exposition, prix $2,900, tél.: 346-9584.
41-2-F

YAMAHA RD 350 L.C. 1981, très propre, prix à discuter, tél.: 346-5657 après 4 heures.
41-2-C

YAMAHA YZ 100, 1979, parfaite condition, comme neuf, peu de millage, $625, 720 Jacques-Cartier Sud, tél.: 346-2997, Sylvain.
41-2-C

YAMAHA GP 80, 1979, (de trail), bonne condition $275., Honda CT 70, 1972 (de trail), très bonne condition $225. tél.: 346-2276.
42-2-F

YAMAHA RD 350 cc, 1981, $1,900 Kawasaki 250 KX, 1980, $800 tél.: 346—3549 ou 348-8351.
42-2-C

YAMAHA 1978, 1,100 cc, seulement 16,000 km, prix à discuter, tél.: après 5 heures à 348-0498 demander André.
C

YAMAHA YZ 80 cc, 1981, parfaite condition, comme neuf, $600 tél.: 346-8966.
42-4-C

C7 ACCESSOIRES-SERVICES

PIÈCES pour Pick-Up Datsun, 1977, tél.: 346-3286 ou 347-2849.
42-2-C

PNEUS (4) d'été Dunlop, grandeur 165 70R13, $60., 347-3630.
42-2-C

PNEUS (4) Firestone, radial SS., grandeur 14-60, avec roue de Camaro, 1 mois d'usure $450 tél.: 248-3588.
42-2-C

PNEUS (4) Goodyear, D-78X14, $60. tél.: 347-5231.
C

PNEUS (4) TA GoodRich 14" 2 série 70 2 série 60, monté sur Rally Wheel, Chevrolet $200 ensemble ou vendre seulement les pneus ou roue, tél.: 347-2176.
C

RADIO d'auto AM/FM, 4 pistes Marantz, Equalisateur (Equalizer), avec amplificateur intégré pour système de son Michel tél.: 348-4662.
42-2-C

TRANSMISSION 4 vitesses GM, $50., radiateur de Ford servi 3 mois $75., siège avant de Oldsmobile '76 en cuir très propre, $40., transmission automatique de GM 400, $45., tél.: 246-3638.
C

C-9 MACHINERIE AGRICOLE

CHENILLE pour tracteur avec pneu arr. de 12" et moins de largeur tél.: 347-0986.
42-2-C

FOURRAGÈRE John Deere no 34, avec tête à blé d'Inde, tél.: 291-3119.
41-2-F

FINANCE
D

ARGENT À PRÊTER

Maximum 23,000$ ou 70% de la valeur

Premières hypothèques - terme garanti de 3 ans à 12 1/2%; remboursables par multiples de 1 000$ sans avis ni indemnité; pas de frais d'évaluation.

Jean Dupont, notaire
Tél.: 346-1864

EMPLOIS
F

F1 DEMANDES

GARDERAIS enfants d'un an et plus sur la rue Chantilly dans Saint-Eugène, "Eh! les jeunes venez vous amuser", j'ai une grande maison et un terrain clôturé, à part ça, je vous aime. 346-2518.
33-10

BASSEMAN avec expérience recherche groupe de musicien sérieux, tél.: 347—7906.
39-4

GARDERAIS enfants, chez moi, du lundi au vendredi, de 0 à 5 ans, tél.: 348-8990.
39-4

POUR vos confections de vêtements, rideaux et draperies, ainsi que réparations, tél.: 347-9633, 348-8052.
39-4

JEUNE maman, garderais enfant 2 ans et plus chez-moi, près hôpital, bons soins, $45/semaine, Mme Aubé, tél.: 348-5888.
40-3-C

GARDERAIS enfants de 6 mois à 5 ans à mon domicile, situé sur le boul. Industriel, entre la CCM et Tissus Richelieu, aussi jeune garçon offre ses services pour garder vos enfants le soir et fin de semaine, bonnes références, tél.: 348-1013.
40-4-F

SECRÉTAIRE 15 ans d'expérience ferait travail général de secrétariat: rapports, thèses, travaux d'étudiants (anglais ou français) à la maison sur dactylo "I.B.M. Selectric" tél.: 346-0521.
40-4-C

GARDERAIS enfants chez-moi à Saint-Luc ou à votre domicile. Tél. 348-7001.
40-4-C

GARDERAIS enfants de 6 mois à 10 ans, du lundi au vendredi, demandez Sylvie 347-1899.
41-2-C

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, dans Saint-Eugène, rue Roman, tél.: 346-8844.
41-3-F

OCCASION D'AFFAIRE

ATTENTION
1,800$ à 4,000$ PAR MOIS

ENER-SAGE E.S.
RECHERCHE DISTRIBUTEUR À TEMPS PLEIN OU PARTIEL SELON LE SECTEUR

Pour information:
Montréal **341-7196**
Ext.: 1-800-361-9625

GARDERAIS du lundi au vendredi de 4 heures à minuit, dans les alentours de Saint-Luc, tél.; 348-2861.
41-2-F

GARDERAIS enfants chez-moi à Iberville, jeux, alimentation saine, bonne expérience, tél.; 346-6704.
C

GARDERAIS enfants chez moi à Talon, de 1 an à 5 ans, $40 par semaine ou $10 par jour, $60 pour 2 enfants, ou $15 par jour, de 8 heures à 5 heures. Déjeuner, dîner et les jouets fournis, j'ai un garçon de 2 ans, tél: 348-2349 Christiane.
42-2-F

F2 OFFRES

CHAUFFEUR de taxi demandé, temps plein ou partiel, tél.: 348-7076.
35-8

OFFRE d'emploi, dans la vente pour produits de soins de la peau et maquillage, 100% naturel (plante Aloe Vera), tél.: samedi et dimanche seulement 347-8258.
39-4

FEMME d'expérience demandée en couture sur machine "plaine" et overlook, tél. 347-4064.
39-4

CHERCHE coiffeuse apprentie, 3e année avec expérience, tél.: 348-9911, demander Louise.
40-4-F

BESOIN d'une gardienne 1/2 journée semaine de 6h45 a.m. à 11 heures a.m. Paierais ou en échange donnerais l'équivalent de temps pour garder ou faire entretien ménager, garderais également enfants à la maison quelques jours par semaine, tél.; 296-4671.
40-3-F

BESOIN d'une gardienne à domicile 0 à 4 jours par semaine, doit se voyager, personne fiable 30 ans et plus, pour inf.: 349-2901.
41-3-F

CHERCHE jeune de 14 à 18 ans, qui veulent faire des $$, porte-à-porte pour vendre du chocolat, tél.; 346-0615 après 18 heures.
41-2-F

RECHERCHE vendeur d'articles ménagers (batterie et coutellerie), investissement minime, remboursable à 100%. Écrivez 24 Place du Marché, no. 14, Saint-Jean, Qué. J3B 2P4.
41-3-F

CHERCHE gardienne pour bébé de 2 mois, expérience requise, quartier Nord, 4 jours par semaine, de 9 heures à 17 heures, tél.; 348-0668 ou 348-9144.
41-2-F

Représentant(e)s vendeur(se)s

pour armoires de cuisine; personnes sérieuses et dynamiques.
QUALIFICATIONS; expérience de vente; dessin technique ou d'aménagement; automobile requise; aptitudes en décoration (un atout)
Pour un rendez-vous, appeler entre 9 h et 17 h au
348-9444

EMPLOIS DISPONIBLES

Emplois disponibles

Barmaid
Salaire: salaire et pourboire.
Nombre d'heures par semaine: à déterminer.
Lieu de l'emploi: Venise-en-Québec.
Exigences: expérience pertinente.
Conseiller responsable: J. Monast

Technicien contrôle de la qualité
Salaire: $8.84/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC; analyse des produits chimiques pour en connaître la conformité aux spécifications de la production, expérience obligatoire.
Conseiller responsable: J. Monast.

Apprenti-menuisier
Salaire: décret.
Nombre d'heures par semaine: plein temps.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: carnet MTMQ et carte OCQ obligatoire; 1ère ou 2ième année.
Conseiller responsable: Jean Granger.

Barmaid
Salaire: $3.28
Nombre d'heures par semaine: 20 à 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience dans la préparation des mélanges.
Conseiller responsable: M. Bienvenue.

Coiffeur(euse) pour hommes
Salaire: comité paritaire.
Nombre d'heures par semaine: 35 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: carte A ou B obligatoire.
Conseiller responsable: M. Bienvenue.

Contr. électricien entretien
Salaire: jusqu'à $25,000/an.
Nombre d'heures par semaine: 37.5 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 3 ans contremaître(esse) en maintenance mécanique et licence "C" en électricité.
Conseiller responsable: L. Sévigny.

Régleur-conducteur machine à décharge électrique
Salaire: $9.00 et plus/hre selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: machiniste-mouliste avec expérience sur machine à décharge électrique "EDM".
Conseiller responsable: L. Sévigny.

Mécanicien d'entretien de machines de bureau
Salaire: selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience dans la réparation de dactylographes.
Conseiller responsable: Fernand Lavallée.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec le conseiller responsable au numéro 348-0961, ou vous présenter en personne au 1001 boul. du Séminaire à Saint-Jean.

Mécanicien demandé
pour travailler à son propre compte; aucun investissement. S'adresser au
427, boul. du Séminaire
Tél.: 348-0400

Représentant demandé
pour faire sollicitation en antennes et ventilation; bonne commission.
Les antennes A1 Ventilation +
Tél.: 348-1531

Éducateur occasionnel
liste de rappel

EXIGENCES PRÉFÉRÉES
- expérience avec personnes handicapées
ou
- expérience pertinente
ou
- formation pertinente

SALAIRE
- selon les normes des Affaires Sociales

Faire parvenir par écrit votre curriculum vitae:
Service du personnel
Centre de la Grande Ligne Inc.
1271, rue Principale, Saint-Blaise, J0J 1W0

Conseil Économique du Haut-Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu, St-Luc, Iberville

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU HAUT-RICHELIEU INC.

Directeur général adjoint

ORGANISME:
Le Conseil Économique du Haut-Richelieu Inc., est un commissariat industriel qui dessert les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Iberville. Les bureaux sont situés à Saint-Jean-sur-Richelieu.

NATURE DE L'EMPLOI:
Sous l'autorité du conseil d'administration et la responsabilité immédiate du Directeur Général, le titulaire aidera ce dernier à susciter dans la région la mise sur pied et la croissance des activités économiques identifiées dans le plan d'action du Conseil Économique.

RESPONSABILITÉS:
1. **Identifier et promouvoir les facteurs de localisation industrielle et commerciale sur le territoire;**
2. **Contribuer à la préparation et à la diffusion de programmes d'éducation, d'animation et d'information économiques régionales;**
3. **Participer à l'élaboration d'une stratégie de développement économique de son territoire, définir un plan d'action et veiller à sa réalisation;**
4. **Coordonner ses interventions avec celles des autres organismes intéressés;**
5. **Dans le cadre des priorités établies par le Conseil:**
   - 5.1 **Identifier les entrepreneurs (leaders) ou investisseurs locaux susceptibles de créer de nouvelles entreprises, stimuler l'expansion d'entreprises existantes ou développer de nouveaux marchés et produits;**
   - 5.2 **Identifier et évaluer les besoins des entrepreneurs locaux, leur proposer un plan d'action, les informer des programmes d'aide appropriés et les aider au besoin à en bénéficier;**
   - 5.3 **Après avoir établi le potentiel de l'agglomération, préparer et mettre en application un programme de prospection d'investisseurs étrangers.**

EXIGENCES:
- **Avoir de l'expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou de la commercialisation et de la promotion de biens ou de services dans l'industrie;**
- **Posséder de préférence une formation universitaire en administration financière, marketing ou dans un domaine se rattachant au développement économique;**
- **Avoir une facilité d'élocution et de rédaction dans les langues française et anglaise et avoir de l'aisance à communiquer efficacement avec les cadres supérieurs de l'entreprise privée et des organismes gouvernementaux.**

TRAITEMENT:
25,000$ à 35,000$, selon expérience et qualifications. Bénéfices sociaux habituels.

Toute personne intéressée, homme ou femme, devra soumettre un curriculum vitae complet avant le 8 avril 1983, à l'adresse suivante:

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU HAUT-RICHELIEU INC.,
a/s de M. Étienne Héroux, Directeur général,
109, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 6X2

EMPLOIS

F2 OFFRES

MÉCANICIEN demandé, de 7 à 8 ans d'expérience, entre 30 et 40 ans, tél.: 293-4641 avant 18 heures. 42-2-F

REPRÉSENTANT avec expérience en chauffage, un an d'expérience et plus, références, tél.: 348-6176 ou 348-6177. F

EMPLOI disponible. Demande couple, honnête, dynamique pour gérance de motel, avec un dépanneur disponible. Loyer gratuit, dépanneur gratuit, salaire 25% revenu brut, au 108 Bord de l'Eau, Iberville tél.: 346-7777. 42-2-C

POSSIBILITÉ de revenus, commerce à temps plein ou partiel, renseignement sur entrevue seulement, tél.; 244-5707. 42-2-F

L'ORDINATEUR familial. L'avenir est là!! Saisissez cette occasion unique d'évoluer au même rythme que cete industrie de pointe. Joignez-vous immédiatement à notre programme unique au Canada de mise en marché d'ordinateurs personnels de marque renommée d'équipements périphériques, de logiciels et d'autres produits connexes selon un système de distribution à niveaux multiples. Devenez distributeur indépendant autorisé. Expérience de la vente ou des ordinateurs non requise. Entraînement fourni. Travail à domicile à son propre rythme. À plein temps ou à temps partiel. Rabais et bonis proportionnels au volume des ventes. Pas d'inventaire ni de frais d'entrée. Si vous êtes dynamique, ambitieux(se), positif(ve) et possédez les qualités inhérentes à un leader ou un entrepreneur motivé et désireux de réussir, faites-nous parvenir un bref résumé de votre biographie/C.V./historique de carrière (accompagné de trois photos récentes format passeport) décrivant vos ambitions dans ce domaine. Les groupes intéressés sont aussi cordialement invités à nous contacter. Veuillez adresser le tout au Directeur du Recrutement B.P. 515 Dép. CF1, succ. postale B, Montréal, Qué. H3B 3K3. 40-3-F

GARDIENNE demandée à mon domicile, pour la garde de deux enfants (2 ans et 4 ans) 3 jours/semaine de soir, références demandées, devra se voyager, demeure à L'Acadie tél.; 347-2760. C

HOMME demandé de 19 à 30 ans, bilingue, possédant connaissance dans pièces de camion et possédant bon niveau de scolarité, pour compagnie situé à Napierville, spécialisé dans la vente de pièces d'équipements militaires tél.; 245-3364 demander M. Larouche. F

GARDIENNE demandée, 3 à 4 jours par semaine, légers travaux ménagers, un enfant, tél.: 347-6476. 42-3-F

GARDERAIS enfants entre 0 et 4 ans, à votre domicile, du lundi au vendredi, 9 ans d'expérience avec références. Quartier Nord, tél.; 348-8357 ou 346-6759. 42-2-C

Secrétaire demandée

dactylo, français, anglais, téléphoniste et classement.

C.P. 127, Saint-Jean J3B 6Z1

Vous travaillez?
BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE?
AVON vous offre une belle occasion de gagner de l'argent durant vos heures de loisir. Nous vous montrerons comment. Appelez maintenant et commencez tout de suite.
347-0933

Apprentie coiffeuse ou compétente demandée

Demander Louise au

348-9911

À VENDRE

G 1 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BERCEAU en bois, de style Louis XIII, tél.: après 6 heures 346-1883. 42-2-F

CARROSSE Gendron, transformable en lit d'auto et poussette valeur $150 pour $75. presque neuf, tél.: 348-5881. 42-2-C

LINGE de bébé de 0 à 2 ans, tél.: 347-1570. 41-2-F

MEUBLES et accessoires de bébé, tél.; 346-7216 après 5 heures. 41-3-F

VÊTEMENTS de bébé naissant, à vendre en grande quantité, tél.: 347-0225. F

G 2 AMEUBLEMENT

ACHETONS et vendons poêles ,et réfrigérateurs, laveuse et sécheuse en bonne condition, set de chambre, set de cuisine en bois, payons comptant et achetons réfrigérateurs défectueux. Garage du Meuble Inc. 185-A Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. 42-4-C

Marchandises de faillite à l'état neuf

- 20 dactylos IBM Selectric à boule
- 6 Olympia électriques
- 22 dactylos électriques à partir de 175$
- 15 dactylos manuels à partir de 50$
- 10 calculatrices à partir de 20$

Toutes ces machines sont avec garantie

- 4 perceuses sur pied de 4'
- 2 perceuses pour banc à partir de 150$
- différents outils pour la menuiserie industrielle sur le 550 volts - banc de scie, corroyeur 14", compresseur 5 forces 2 cylindres, etc.
- 1 balanceuse pour roues auto "Visual Liner" à 550$
- 1 tour à bois 8 pieds: 3 000$

Réparations à notre local de toutes les marques de machines à écrire à des prix compétitifs.

144, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu voisin de Gymco
Ouvert tous les jours de la semaine de 9 h à 21 h
Tél.: 346-4943

ATTENTION! Spécial! Lit superposé et capitaine complet avec matelas $199 et plus. Mobilier de cuisine en bois colonial, à partir de $249. Vaisselier au choix de grandeurs disponibles. Tables de salon coin ou centre, foncé avec portes $69. le tout avec légères imperfections. S'adresser à 347-4054 Ameublement L'Acadie, 788 Chemin des Ormes, L'Acadie, Rte 219 direction Napierville. 42-8-C

BAHUT et vaisselier en pin massif, fait à la main, prix ferme $400. tél.; 348-4314. 41-2-C

BIBLIOTHÈQUES (5) en pin fini noyer, 7 pi. x 2 1/2 pi. $60. chacune, mobilier de salon antique victorien, 6 pièces, $1,300 tél.: 348-3961 soir. 41-3-F

CANAPÉ 3 places et fauteuil, recouvrement qualité en velours, couleur rouille, en bonne condition et propre, $350. tél.: 347-5233. 41-3-C

CONGÉLATEUR 21 pi. cubes, tél.; 346-0534. 41-3-F

CUISINIÈRE 22 po. très propre $200, réfrigérateur Admiral 8 pi. cu. $225. tél.: 348-6605. 42-3-C

CUISINIÈRE 30 po. Moffat, en bonne condition, table en teck, 60 po. avec 2 rallonges en plus tél.; 348-8052. 42-2-F

CUISINIÈRE de marque General Electric, couleur gold, avec ventilateur assorti, en très bonne condition, prix $250 tél.; 348-4392. F

VENEZ VENDRE - ACHETER

- Articles ménagers
- Articles de sport
- Accessoires pour bébés
- Bijoux
- Appareils électroniques
- Instruments de musique
- Vêtements: femmes, hommes, enfants
- Artisanat
- Tableaux - peintures
- Divers

La Brocante de Saint-Jean
167, rue Champlain
Tél.: 347-4240

ENSEMBLE de salle à dîner, style canadien, en orme solide, 6 chaises avec table rectangulaire, extensible bahut avec huche, brun foncé, très propre $800 tél.; 348-2055. F

FRIGIDAIRE 15 ensembles poêles et réfrigérateurs blanc, jaune, vert, avocado. 185-A Bouthillier, tél.: 346-3701. 42-4-C

FUTURS mariés, venez comparer les prix. Vaste choix de mobilier de cuisine, de salon et chambre, etc. Tél.; 347-4054 Ameublement L'Acadie 788, Chemin des Ormes, L'Acadie (Route 219). 33-10

G. & G. LAVIGNE Enrg. à 71 Route 104, Iberville, achetons et vendons meubles usagés, neufs et pièces, tél.; 346-7330. 52-52

LAVE-VAISSELLE modèle encastré de luxe, comme neuf, 1 an d'usure $250. cause: déménagement, tél.; 346-8399. 42-2-C

LAVEUSE automatique GE, en parfaite condition avec garantie, tél.: 346-5944. C

MOBILIER de chambre à coucher, style moderne-contemporain, en chêne, presque neuf, prix à discuter tél.: 291-3354. 42-2-F

MOBILIER de cuisine, gros style canadien, en frêne avec 2 chaises capitaine et gros vaisselier, prix $1,500 à discuter tél.; 347-8073. C

POÊLE et réfrigérateur en bon état, $400 tél.: jour 347-8740 le soir 349-2826. 42-2-F

SET de chambre comprenant: lit 39 po., blanc à 3 tiroirs, et commode 4 tiroirs assortis $275. tél.; 346-8041. F

SET de cuisine en bois, style colonial, marque Roxton, table ronde avec rallonge à 60 pouces, 6 ou 4 chaises capitaine avec accoudoir très propre, bonne condition, tél.; 348-8197. C

SET de salle à dîner, antique, en chêne "fumé" verni, original, tissus original, intact, comprenant: une table ovale, avec 4 panneaux, 6 chaises dont une capitaine, un bahut et un vaisselier, prix demandé $3,000 tél.: 346-7346 après 18 heures. 42-4-F

SET de salon, tél. 348-6002. 40-3-C

SET de salon comprend causeuse et sofa-lit, $690 tél.: 346-9584. 41-2-F

SET de salon style colonial, 2 morceaux, en parfaite condition tél.; 349-1619. F

Bateau à vendre

Albacore 1982, 16 pieds, spi., foc, grande voile, trapèze, remorque, couvert et plusieurs extras. Prix demandé 5,850$. Meilleure offre acceptée.

Tél.: 347-3711

À VENDRE

Appareils de test pour réparation, 1 Eico no 902, 150$, 1 Eico no 260, 80$, très propres et en bonne condition avec manuel; aussi équipement complet pour sonorisation prof. microphones, haut-parleurs, moniteurs, mixer, etc. neufs et usagés.

Guy Berger Enr.
Tél.: 348-7188

SET de salon moderne, velours orange, prix à discuter tél.; 349-8533. 42-2-C

SPÉCIAL mobilier de cuisine en érable à partir de $379 avec légères imperfections, vaisselier en merisier de coin à partir de $195. 48" $489, mobilier de chambre neuf et usagé, mobilier de salon colonial $289, ensemble de matelas neuf 54" $209., 39" $159. Garage du Meuble Inc. 185-A Bouthillier, Saint-Jean tél.; 346-3701. 42-4-C

SPÉCIAL! Mobilier de chambre à partir de $439. ensemble matelas et sommier 39" et 54" à partir de $99 et $159 l'ensemble, base de lit en métal, $16.95. Mobilier de salon moderne $459. et plus, mobilier de salon colonial à partir de $399. S'adresser a 347-4054. Ameublement L'Acadie, 788 Chemin des Ormes, L'Acadie, Rte 219 direction Napierville. 42-8-C

TRÈS BEAU poêle Moffat 30 pouces, couleur avocado, en très bonne condition $150 tél.; 348-2332. 42-2-F

G 3 ANIMAUX

AVONS chats mâles Chinchillas, Himalayens, Persans, enregistrée, pour accouplement, prix raisonnable. Service de transport possible, service de pension. Vente de chatons Persans, couleurs variées. Tél. 291-5207. 40-7-G

CHIENS et chats de toutes races, Cookers, épagneuls blonds, coolies mixtes, lhasa apso, autres races disponibles sur demande. Boutique d'Animaux Place Saint-Jean. 348-0.. 37-8

CHIEN de chasse: Épagneul américain 100% pure race Enrg. Choix sur portes M ou F pour plus d'informations tél.; 346-7715. 41-4-C

CHIOTS beagles, pure race, âgés de 2 1/2 mois, de lignée championne, tél.; 346-3447. 42-2-F

LABRADOR femelle enregistrée, dressée pour la chasse, douce pour enfants et de garde prix à discuter, tél.: 347—9090. C

PETITS lapins nains, $12., lapins réguliers $5. canetons $3., poussins $0.65 Animaux Prix, 48 rue Saint-Paul, Saint-Jean, tél.; 348-8421. 41-2-F

PETITS chiots de maison vaccinés, $50. perruches $13.99, Tourterelles $10. chaque, Animaux Prix, tél.: 348-8421. 41-2-F

POULETTES rouges Warren, 21 semaines, prêtes à pondre, Saint-Césaire tél.; 469-4063. 42-3-F

POUSSINS New Hampshire, et Plymouth Rock, canards Pékin, tél.: le jour 293-7602. 42-3-F

RÉSERVEZ dès maintenant vos poussins à chair ainsi que vos oies et canards, dindes, poulettes d'un jour et prête à pondre. Tél. 658-7886. 40-4-C

G 4 ARTICLES DE SPORT

ACCESSOIRES sport, machine à ramer hydraulique, ensemble (femme) barre et disques, haltères, souliers ferrés, tél.: 346-4659 ou 346-5070. C

ÉQUIPEMENT de ski alpin Dynastar, fixation, bâtons, bottine et rack, pointure 7, prix $175., tél. 347-5249. Hélène. 40-3-C

PATINS à glace, neuf, de marque Orbit, blanc, pointure 5, servi une fois, avec protège-lame. tél.; 347-5249. 41-2-F

PERCEUSE à glace "Jiffy" neuve $250. 1 fusil calibre 12 semi-automatique "Browning" 2000 $200. tél.; 291—5207. F

SAC et bâtons de golf Spalding, pour gaucher, 2 bâtons, 4 fers, le tout $65. tél.; 347-5911 après 6 heures. C

SET de golf à vendre, 9 fers Titleist 3 bois Royal, idéal pour débutant, prix à discuter tél.; 348-9714. 42-2-C

TABLE de mississipi, 12 pieds, comme neuve, tél.: 246-2197. 41-2-C

G 5 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de foyer 4' X 8' X 16", érable, hêtre, merisier, pris sur place $33., la corde, livrée $39., tél. 347-2424 au 2259 Rte 133 Iberville. 26-20

BOIS à vendre, érable et plène, en corde de 4x8, tél.: 347-2111 après 6 heures 346-9872. 37-6

BOIS de foyer sec, coupé l'hiver passé, érable, merisier, hêtre, franc frêne, pour inf. 348-6454. 38-7

BOIS de chauffage sec ou vert, 16" ou 4', tél.: 293-6555. 39-4

BOIS de foyer sec ou vert, 16", aussi en 4 pieds. Tél. 347-0747. 40-4

BOIS de foyer 1ère 2e qualité sec ou semi-sec, rond ou fendu à partir $27. la corde livrée aussi en 4' long, tél. 347-8298 ou 349-2741 39-4

BOIS de foyer, rond ou fendu, à partir de $28. livré ou non, érable, plène , hêtre, tél. 291-5307. 40-4-F

BOIS de foyer, érable, plaine, hêtre, merisier $37./corde de 16" 4' X 8', tél. 347-3741. 40-4-C

BOIS de foyer à vendre, de toutes sortes, à partir de $28 la corde, livré ou non, tél.: 347-8439 ou 346-5310. 41-4-F

BOIS de chauffage à vendre. $15. la corde, tél.; 291-3098. 41-2-C

BOIS de foyer de 16 po., sec et vert, en spécial et aussi bois de 4 pi. sec et vert. tél.; 346-6644. 41-8-C

BOIS érable, pommier, sec un an, 16 po. livraison pris selon quantité. tél.: soir 295-3258 fin de semaine 295-2188. 42-4-F

BOIS de foyer sec, corde de 16" 4 x 8 mélangé $25., érable $35., tél.: 347—6810 et 346-9290. 42-4-C

DÉBUSQUEUSE "Free Farmer", modèle C.5 intéressé seulement, tél.: 347-6691. 41-4-C

DIRECT à la cours à bois, bois de chauffage dur, rond et fendu, $25. la corde, Joseph Leblanc, Noyan, 294-2671 après 6 heures. 41-4-F

ENVIRON 70 planches de pin usagées, 6 po x 6 pi. 8 pi ou 10 pi., très bonne condition $60., 5 panneaux de gypse, $10. le tout, un baril de chêne $30., tél.; 348-3961 soir. 41-3-F

FENÊTRES (3) thermos, 2 de 6 pi. et une de 4 pieds, tél.; 291-5401. 41-2-F

GALERIES (2) en fer forgé noir, neuves avec 3 marches chacune, et rampes, prix $400. pour les deux, tél.; 296-4304 ou 347-8830. 41-2-C

MATÉRIAUX bois d'épinette neuf, prix au pi., linéaires, $$$ 2 X 2, 2 X 3, 2 X 4, $0.18, 2 X 6, $0.24 & $0.26, 2 X 8, $0.42, 2 X 10, $0.50 & $0.57. Contre-plaqué 3/8 $8., 1/2 $11.90, 5/7 $11.80, 5/8 embouffé $14.40, 3/4 $17., 4 X 4, planche, 1 X 6, et 1 X 8 carré, ou embouffé, Aspenite 7/16 $5.80 et $6.40, 1/4 $4.20 et $4.90. Tant il y en aura. Possibilité de livraison avec compension, Paradis Inc. 3040 Boul. Laurier, Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe, (514) 774-1242. 39-4

PIN noueux embouffé, 4" 5" 8", 2 x 2, 1 x 3, 1 x 12, 632-0398 après 6 heures 659-0995. 42-5-C

G 6 CAMPING

CAMPER Pyramide 15 pi. 4 personnes, équipé, poêle, frigidaire, chaufferette, toilette et autres accessoires, prix $2,500 s'ad. Jean-Guy Lessard, tél.; 347-8932. 42-3-C

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE PMC, Grand Père 1975, plate-forme 8 x 20 pieds, remise aluminium, 6 x 8', prix $6,000 discutable tél.; 348-5030. C

J'AIMERAIS acheter une roulotte environ 30 pieds, tél.; 347-1335 après 5 heures. C

ROULOTTE Golden Falcon 24', 2 essieux, 2 bonbonnes à gaz de 30 lbs, chaufferette au gaz à air forcée, auvent à rouleau, poêle au gaz à 4 ronds et four, grand réfrigérateur au gaz et à l'électricité, chambre de bain complète avec douche, peut coucher 8 personnes, système d'éclairage au gaz et à l'électricité, 12 et 110 volts, 2 remises de jardin avec plateforme plus grand plateforme de 20x 8 recouverte de tapis extérieur. Système complet d'attache et miroir. Tél. 348-6967. 40-3-C

ACHETONS ET VENDONS

Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses, payons comptant

GARAGE DU MEUBLE
185 A, Rue Bouthillier, Saint-Jean
346-3701
ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS DÉFECTUEUX
Achetons aussi mobiliers de chambre et de cuisine en bois.
Grand choix de mobiliers de cuisine en bois de style colonial et de vaisseliers de coin 31" et 48", de grosses chaises berçantes en bois, de mobiliers de chambre de style colonial et de mobiliers de salon neufs à bons prix.

VASTE CHOIX

mobiliers de chambre, cuisine, salon, styles colonial, canadien, moderne; décorations et meubles en rotin, matelas, lits capitaine et superposés, meubles non peints, etc.

ameublement * **L'acadie** *
788, chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4054

ACHETONS ET VENDONS

meubles usagés et cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs.



DUVAL MEUBLES USAGÉS
380, 2e avenue, Iberville, 347-1895

À VENDRE

50 convoyeurs industriels en bon état de fonctionnement.
Longueur: de 6' à 30 pieds.
Largeur: de 6" à 12 pouces.
Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Yves Trévily, contremaître général, à la compagnie.

GTE Sylvania Matériaux électriques
100 rue Longtin
St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 3G5
Tél.: 347-2304

À VENDRE
Maison du constructeur
CARIGNAN secteur exclusif

Magnifique split-level terrain 15,600 p.c. gazonné, paysager garage double porte électrique



3 salles de bain cuisine moderne Jenn-Air, four encastré foyer, salle de lavage tapis

Taxes: 528$ annuel (total) **Hypothèque 13,5% - échéance nov. 1985**
Faut voir! **Conditions très avantageuses**
658-1897 - 349-2955



Dans Saint-Eugène

Bungalow construction 1978, terrain 65 x 145 clôturé, patio et trottoir, en pavés unis, extérieur stucco, grandes fenêtres à manivelle, à l'arrière aussi, salon spacieux 12 x 24, cuisine 10 x 9, salle à manger 10 x 9, 2 c.c.: 13 x 12, 10 x 12, sous-sol isolé et gyproc fini, 1 c. 24 x 12, poêle à bois, atelier, entrée laveuse/sécheuse, avec évier profond au sous-sol, taxes 1,100$ (1983), prix: 48,000$.

Tél.: 346-7821

À VENDRE

G 6 CAMPING

ROULOTTE "Lextra" 1979, 16 1/2 pds, légère très propre, bien équipée, tél.: 346-3276 après 5 heures.
42-4-C

ROULOTTE 17 pieds, excellente condition, avec extra. À voir attachement disponible, après 5 heures 348-2921.
42-2-C

ROULOTTE "Unique" 35 pi. air climatisé, système de son, auvent, 10 personnes, très propre, $10,500 tél.: 348-8155.
42-4-C

TENTE-ROULOTTE 1971, 6 places, toit rigide, avec fournaise, tél.: 347-1827 après 6 heures.
41-2-C

TENTE-ROULOTTE Lionel 1980, 6 places, toute équipée, tél.: 347-9510.
41-2-F

TENTE-ROULOTTE 1981 Starcraft, 4 places, toit rigide, idéal pour petite voiture, 675 lbs et 75 lbs à l'attache, auvent et cuisine, évier, eau, électricité, chauffage, toilette chimique, porte-bicyclette, $2,000 tél.: 348-7130.
42-3-C

TENTE-ROULOTTE Lark, 1973, toit rigide, 8 personnes, poêle, frigidaire et chaufferette $1,500 tél.: 245-3938.
42-4-F

G 7 MACHINERIE-OUTILLAGE

COMPRESSEUR 3 H.P. parfaite condition, $450. tél.: 346-8078.
41-3-C

GÉNÉRATRICE Homelite modèle E-4000 7. tél.: 347-2808.
41-2-C

REMORQUE (trailer), a été fait pour échaufaud de briqueteur-maçon, largeur 65 1/2 po. longueur 96 po. hauteur 20 1/2 po. porte se bascule et s'enlève, roues G78-15, 8 lames de spring chaque côté plus coil spring, et stopper prix $700 appeler après 5 heures 346-0306.
42-4-C

RÉSERVOIR de 225 gallons avec pompe vaccum, 12' de boyaux avec bec-à déclenchement automatique, réservoir à fuel. Prix demandé $350. tél.: 348-7676.
39-5

SOUFFLEUSE à neige, Columbia, 8 forces, 5 vitesses ayant, 2 arrières, largeur 24 pouces, démarreurs électriques, et chaînes incluses, renseignements tél.; 346-4957.
41-2-C

TRACTEUR Ford '82, 16 forces, comprenant tondeuse et souffleuse 2 phases, chaînes, pesées, tél. après 5h, 348-9602.
39-4

TRACTEUR avec tondeuse, 8 forces, "Murray" en très bonne condition, $800 souffleuse "Gibson" démarreur électrique 8 forces, $300 en bon état, tél.: après 4 heures 348-0274.
40-3-F

TRACTEUR Massey Ferguson 10 forces, avec tondeuse 3 lames, largeur de coupe 48 po. avec remorque Massey Ferguson basculante, capacité 900 lbs, le tout $1,400. tél.: 346-4015 après 5 heures.
41-2-C

TRACTEUR industriel "Case" avec pelle à neige, $1,000 aussi fendeuse à bois, de marque "Yard-Man" avec moteur 8 forces, $1,100 tél.; 347-6691.
42-4-C

TRACTEUR tondeuse de marque "Sears" 1981, 11 forces, $990 comptant, tél.; 346-3150.
42-2-F

TRACTEUR à pelouse John Deere 1982, 11 forces semi-automatique, avec tondeuse 38 pouces, seulement 15 heures de marche, $2,600 tél.: 348-2036.
C

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

FLÛTE traversière Artley, comme neuve, prix à discuter tél.: après 5 heures 346-0134.
41-4-F

GUITARE électrique à vendre, modèle Gibson Les Paul, de même qu'un coffret de rangement de très haute qualité. Comme neufs; laisserais aller pour $650. Composer le numéro 347-7733, après 17 heures.
41-8-G

GUITARE Fender "Stratocaster" et amplificateur "Fender" "twin reverb" valeur $3,000, prix demande $1,200 tél.: 348-7639.
C

ORGUE Technic U 30, avec pédalier, 2 claviers, avec couvercle, très perfectionné, valeur réelle $3,500 laisserais à $2,000 2 ans d'usure, tél.: 347-0552.
42-2-F

ORGUE Hammond, modèle Granfiesta, 2 claviers, 13 pédales, rythme, prix $1,500 tél.: 348-0856 après 18 heures.
C

PIANO Wessel $700 tél.: après 6 heures, 348-8655.
F

RADIO AM/FM stéréo, Delco $50.; stéréo cassette Lloyd's, 8 track, $25.; stéréo cassette Audiovox, 4 track $50..; C.B. Eversonic 40 canaux, $50., tél.: 454-3033.
41-2-C

RECEPTEUR AM/FM, avec Equalizer JVC JRS-301, 120 watts, $400, table-tournante Technics SLD-1 $150., table de mixage Disco-1 $200, achetés en 1980, aussi colonne de 6 lumières avec Strobe et Tempolite, $50. tél.: 346-9290 ou 347-7054.
42-3-C

SYSTÈME de son, amplificateur, "tuner", deux tables tournantes, magnétophones à cassettes, mixer, deux boîtes de son, tél.: 346-9764 ou 346-9871.
40-5-F

SYSTÈME de son professionnel, 700 watts qualité exceptionnelle, pour information 245-3331 après 19h30.
42-4-C

G 9 VÊTEMENTS

LIQUIDATION de linge usagé, 100 Collin, Saint-Jean. 0.25¢, 0.50¢ et $1.00 du morceau tél.: 347-5492.
42-2-C

MANTEAU long (gr. 40), chat sauvage naturel $800. tél.: 346-2578.
J.n.o.

ROBE de mariée, longue, gr. 7 ans, avec "passe", style romantique, tél.: 348-2582.
40-3

ROBE de mariée, gr. 9-10 ans, avec chapeau, prix à discuter, tél.: 348-5126.
40-4-F

ROBE de mariée avec crinoline, gr. 7-8 ans, bonne condition, tél.; 346-6350.
41-2-C

ROBE de mariée, grandeur 11-12, style Sissi toute faite de dentelle avec chapeau de style écuyère, superbe, il faut voir, tél.; 346-1731.
41-2-C

ROBE de mariée avec chapeau, garnie de perle blanche, grandeur 7-9 ans, prix à discuter tél.; 346-7321.
41-2-C

ROBE de mariée neuve, avec traîne, long voile, manches longues. Grandeur 5 ans. Prix $285. tél.: 348-4462 et 659-1951 demander Louise.
41-3-F

ROBE de mariée avec traîne et chapeau avec voile, gr. 12 ans payée $400 neuve, demande $300 discutable tél.; 347-8445.
C

ROBE de mariée grandeur 5 ans, corsage perlé ainsi que diadème, appeler après 6 heures à 348-1473.
42-2-C

ROBE de mariée achetée chez Pronuptia, gr. de 7-9 ans, tél.; 346-2577.
42-2-F

ROBE de mariée gr. 5 ans, avec chapeau et crinoline, excellente condition, très bon prix, tél.: 347-6058.
42-3-F

G 10 DIVERS

ACHAT de collections de monnaie canadienne et américaine, évaluation gratuite, sans obligation, tél.: 347-9167 après 5h p.m.
38-5

ACHAT vente-échange, de livres-disques et bandes dessinées usagées, La Foire du livre, Galerie Richelieu (Woolco), tél.; 349-1072.
42-8-F

ACHÈTE monnaie canadienne avant 1968, américaine avant 1965 (pas de 01¢ ou 05¢) collection pièces d'or, évaluation sans obligation, tél.: 348-3517.
41-2-C

ADOUCISSEUR d'eau neuf 45,000 grains, modèle Erié, pompe à gaz 3 H.P. marque Goulds, pompe à piston après 5 heures, 248-7600.
41-2-C

AIR climatisé, 6,000 BTU linge 16 ans et 18 ans, tél.; 348-5687.
42-2-F

AIR climatisé de 18 1/2 po. de large, un poêle B.B.Q. au gaz propane sur roues avec tablette de bois, tél.; 347-8701 après 6 heures.
42-3-F

ARMOIRE de cuisine, comptoir prémoulé, 21 portes, 5 tiroirs, ferronnerie comprise, tél.; 346-5204.
F

AUBAINE Mr. Coffee de 10 tasses, étagère de chambre de bain, le tout en parfaite condition, tél.: 346-2875.
C

AUTO, modèle réduit de marque Associated RC 12E avec 8 télécommandes Futuba ainsi que les piles rechargeables et chargeur, valeur de $600 pour $300 disc. tél.: 346-9626.
41-2-C

À VENDRE ou à louer actions ordinaires (parts), du club de golf de Saint-Jean. Prix à discuter tél.; 347-4259 entre 16 et 21 heures.
41-3-C

A VENDRE pratiquement neuf, un vitrail 64 1/2 po x 44, $125. et une fenêtre 39 po. x 35 1/2 po. $65. un set de cuisine en cèdre, 6 chaises $150. une cage à oiseaux, $15., réservoir 200 gallons $25. tél.; 246-3304.
42-4-F

BAGUETTE de pool en excellente condition, démontable $15 demander Édouard 348-3520.
F

BAIN lavabo et toilette, aussi céramique le tout $125. tél.: 347-4958.
42-4-F

BALAYEUSE Hoover, set de salon colonial, 2 pièces, set de cuisine avec 6 chaises, tél.; 347-5889 avant-midi et 5 heures p.m. à 7 heures p.m..
41-2-C

BEAU, bon, pas cher, bric-à-brac à 32 Saint-Charles, 6 jours/semaine.
41-3-C

BICYCLETTES tous genres remises à neuf, réparation toutes marques, antiquité, armoires québécoises, en pin, parfaite condition, table à thé Queen Anne, tél.: 348-3517.
41-4-C

C.B. BASE Dak Mark 1V, 64 canals, Micro 204, vendrait $300. ou à discuter. Tél. 348-2936 avant 15 heures.
40-8-G

CHAISE roulante en très bon état, bureau blanc pour enfant 4 tiroirs, déshumidificateur Electrohome, servi 1 an, lit juvénile très propre, tél.; 348-5680.
41-2-C

CHASSIS usagés avec fenêtres double et moustiquaires, bonne condition 40" x 27 1/2" et 63" x 31 1/4", tél.: après 15h30 au no. 347-6463.
F

CINÉ caméra Elmo 612 S-XL, avec son Super 8, Elmo microphone EC-202, projecteur Chinon avec son le tout $900., tél. 348-7269.
40-3

CINÉ CAMÉRA Chinon 60 SMXL Direct Sound, Super 8, zoom 6 à 1, en très bonne condition. Projecteur Chinon 7,500 Super 8 mm, sonore et non sonore, 2 vitesses 18 et 24 images seconde, visionneuse modèle 6 M 3 W3, 8 et Super 8 mm, ordinaire et automatique, tél.; 348-8457 entre 3 et 6 heures.
41-3-C

COFFRE à outils en bois, 1 grinder, 2 moteurs 1/4, 1 étau de 4 po., 1 scie à ruban de 12 po. avec moteur, tél.; 346-9469.
C

COUPONS pour jupes et pantalons $8.00 le coupon tél.: 346-6738.
42-4-C

COUVRE-LIT (1) 2 places, 2 couvre-oreillers et rideaux 75 x 84, bleu pâle avec dentelle blanche autour très propre $50. en coton et polyester, tél.; 347-1742.
42-2-C

DOIVENT être vendus, vêtements neufs, bijoux et ameublement complet. Raison: départ du Québec au mois de mai, 595 boul. Gouin appt 3, Saint-Jean, demander Carole.
39-4

ÉCHELLE 12 pieds, étau 4 po. coupe branche, tél.; 347-8217.
C

ÉLÉGANT cabinet à boisson conçu pour séparer deux pièces ou comme élément mural (beige pâle et noir) 16 x 16 x 60 avec tiges de métal jusqu'au plafond, prix $80. C'est à voir! Tél.: 346-7474.
41-2-C

ÉQUIPEMENT complet pour bar laitier, plus machine à slush Puppy, tél.; 346-7611.
42-3-F

ESSOREUSE commerciale, usagé, dans les milles dollars ($), s'ad. à Buanderie du Marché, tél.: 346-8005.
40-4-F

FOURNAISE système chauffage à l'huile 20,000 BTU et système électrique 20,000 BTU le tout pour $250 ensemble de cuisine en frêne, à pointe diamant, 4 chaises droites 1 berçante valeur $1,100 pour $550, vibrateur pour hanche $20., tél.; 346-4258.
42-2-C

FRITEUSE FC 100, 2 paniers au gaz propane, presque neuve, maintient automatiquement température désirée, $750. tél.. Berthierville 836-6601.
F

FUSIL 12 à pompe, Winchester, modèle 1200, bande ventilé, état presque neuf $200, tél.: 347-5062 Richard, un kit de pêche pour fabrication de mouches, valeur $260 pour $125. incluant manuel fabrication, tél.: 347-5062 Richard.
C

GÉNÉRATRICE 5,000 watts à gaz, $900 environ 5 gallons de gaz de brûlé, tél.; 347-1621.
42-2-F

GROS lazy-boy en tweed, brun/beige, parfaite condition $125. machine à coudre Singer antique, avec meuble, fonctionne $100 lits (2) antique, en métal, 45 po. avec monture, tête et pied, un seul avec sommier $50 et $60. tél.: 346-7994 après 21 heures ou 282-1540 le jour.
42-2-F

GUITARE sèche, Kazuga, modèle D 400 valeur $475. pour $200 discutable, très belle, lazy-boy en cuirette propre $15., divan en cuirette noir, besoin de quelques réparations $75. payé $450. tél.: 346-2953 après 5 heures.
41-2-F

LIT orthopédique, avec contrôle électronique, tél.; 347-0927.
42-2-F

MACHINE à coudre Oméga avec meuble, fait boutonnière, pose les boutons et zig-zag, tél. 348-5232.
40-E-F

MACHINE à coudre industrielle "Conshiu" accessoires compris toute équipée, $600 tél.; 346-1748.
C

MINI-SÈCHEUSE (1) une lessiveuse automatique, set de salon en coin, set de cuisine, système de chauffage au gaz propane au plancher aussi système de chauffage à l'eau, s'adresser au 480 Mercier Saint-Jean P.Q. Peut-être montré du lundi au vendredi inclus de 9 heures a.m. à 6 heures p.m. s'adresser au 480 Mercier appt. 1, tél.: 348-4080.
39-6

MOBILIERS de cuisine neufs en merisier massif, table grand-père 40 X 60 X 80, 2 panneaux avec 4 chaises hauts dossiers $525., mobilier de salon en érable neuf choix de couleur, chaise pivotante $399. tél.: 347-0426.
41-2-C

OEUFS de cailles marinés et frais, tél.: 346-5915.
39-4

ORDINATEUR personnel à vendre, 48K, couleur, son, compatible avec les programmes Apple $900. tél.; 348-0787.
36-6

OVERLOCK Singer 5 fils, neuve, machine industrielle, 96, 68 Grégoire, Saint-Jean, tél.; 348-3712.
40-3-C

PHOTOCOPIEURS usagés à vendre demander Robert 348-7359.
39-4

PISCINE hors-terre, 27', de tour par 5', de profondeur au centre, avec filtreur et chauffe-eau, et toile pour la recouvrir, tél. 347-2591 ou 347-9550.
40-3-F

PISCINE 27 pi. hors-terre Coleco, filtre Jaccuzzi, entièrement équipée, toile solaire, etc, à qui la chance. N'a presque pas servie, tél.: 347-2691.
42-3-C

PISCINE Coléco 3 x 12, toute équipée, (ainsi que chlore et algicine) un mois d'usure, air conditionné GE, 5,000 BTU, cause: déménagement, prix à discuter tél.; 346-9597.
42-2-C

PNEU d'hiver Michelin 15 po. 1 mois d'usure, étagère blanche 7 sections, cabine de douche, trailer-tente et aussi trailer bureau pupitre d'école, tél.; 291-3100.
42-2-C

POÊLE électrique 220 volts 30" $100., très propre, scie à ruban modèle artisanal $75., machine à mortoiser $25., table de machine à coudre $35., tél.: 348-7813.
41-2-C

PUPITRES (2) avec chaise, très propre, chacun $25., lit capitaine avec tiroir en dessous, très propre, matelas inclus, tél.: 347-6051 après 5 heures.
41-2-C

REMORQUE à vendre, moteur 7 1/2 forces 550, stéréo avec meuble, lecteur de cassette, table de salon, étagère 2 tablettes, lit de bébé, linge de bébé jusqu'à 1 1/2 an, linge de maternité 5 ans, tél.; 347-8013.
42-4-C

SELLE western, de qualité, état neuf, 150 balles de trèfles, 1ère coupe, inf.: 659-5763.
41-2-F

SUPPORT pour 4 bicyclettes, allant sur toit ou valise d'auto. Tables de salon en bois, 1 table à café, 1 avec tiroir, cocotte mijoteuse General Electric, neuve, tél.: 347-0173 après 5 heures.
41-2-C

TABLE de pool avec accessoire $700. S'ad. 310 Saint-Georges, Saint-Jean.
40-3-C

TABLE de billard, 4 x 8, en érable, à vendre, avec beaucoup d'accessoires, très propre, tél.: après 5 heures 347-3524. $800
41-2-F

TABLE et 6 chaises en rotin $140. bureau 60 po. plus table de chevet en pin $125. bibliothèque noire $40., 2 fauteuils berçants, ton de vert, $50., table de bumper pool, $125., bureau 60 po. avec miroir, table de chevet en chêne, $125. remorque à marchandise 7 x 10, $250. poêle à gaz 24 po. $150., T.V. R.C.A. 21 po. couleur XL100 $200 tapis beige 9 x 7 pi. $50., tapis beige 7 x 6 pi. $35., tél.; 346-8311 après 7 heures.
42-2-F

TABLE ronde 4 chaises, 1 rallonge, en teck, $125., bassinette, marque Lépine, moderne, jaune et blanche, $75. tél.: 348-7943 après 6 heures.
42-2-C

TÉLESCOPE grossissant 400 fois, $100 un scanner + C.B. $100 pour les 2, bateau téléguidé en fin de construction, $200, une mini-enregistreuse $75., une boussole Airgude $75., tiroir en acier sur une table tournante $50., tél.; 348-6693 entre 3 heures et 8 heures.
42-3-F

T.V. couleur Quazar, 14-26 pouces, tout transistor, tél.: 347-1085.
41-2-C

TÉLÉVISION Couleur Admiral meuble, télévision RCA Victor meuble combiné: stéréo, radio, télé, noir et blanc, prix à discuter tél.; 347-6489 ou 347-4072.
F

TOAST-R oven GE, nappe ronde tricoter au crochet, fer à friser, jeune perruche très intelligente avec cage et pied en rond et beaucoup d'autres choses trop long à énumérer. Tél. 348-6702.
40-3-C

TROIS fournaises à air chaud, à vendre avec réservoir à l'huile. Aubaine, tél.; 348-4623
41-2-C

SERVICES

H1 OFFRES

RÉPARATION de téléviseurs, système de son, stéréo, radio, etc. toutes marques, appelez un homme qui s'y connaît, tél.: 346-9435, demander J. Maurice Gagné. Réparation et vente d'antenne de TV.
33-24

ÉMONDAGE d'arbres et taille de haies, estimation gratuite, tél.; 348-8817.
34-10

LES ENTREPRISES GAÉTAN pose de gyproc, tireur de jioints, stucco, stucco décoratif, peinture, tél.; 349-1949.
35-8

COUTURIÈRE confection et réparation de linge, tél.: 346-7064.
35-10

MENUISERIE rénovation, entretien, finition sous-sol, adressez-vous par téléphone 346-5455.
36-6

IMPÔTS particulier, commerce, tenue de livres, T4, salaires, tél.; 659-0307 au 114 Montée Saint-Jacques, Saint-Jacques-le-Mineur, Services administratifs J.L.M. Inc.
36-14

JE RAMASSE vos poêles, laveuses et sécheuses brisés ou vieilles. Je donne $5 à $10 pour certaines marques et plus pour modèles récents, tél.: 346-5944.
38-5

PRÉ-MATERNELLE tante Mado, enfants de 3 à 5 ans, places disponibles pour session février à juin, inscriptions pour septembre dès maintenant, 12 ans d'expérience, facilité transport, 347-4117, 348-3569.
38-6

RAPPORT d'impôt pour particulier et commerces de tous genres, comptabilité, tenue de livre, service professionnel. Y. Tellier à 348-0849.
39-5

TIREUR de joint, peinture, stucco décoratif, décapage, bricolage, etc. pour information 347-0600 ou 347-9793 à bas prix.
39-4

Pour vos travaux de
rénovation
ou
entretien
8$ de l'heure
R. Laporte
346-0532

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & Fils Inc.
244 rue Carillon, Saint-Jean
Tél.: 347-9721

Pour le
grand ménage du printemps...
Entretien DR Enr.
346-6410
Daniel Roy

Rapports d'impôts
pour particuliers et petits commerces; nous vous offrons nos services en tout temps; veuillez communiquer au
346-3749
demander Francine
Livres à jour

ENCAN ANNUEL
pour
JEAN-GUY BRUNET
324, Route 221, Lacolle, N.D.M.C.
Comté Saint-Jean
LE MERCREDI 23 MARS 1983
À 11 HEURES PRÉCISES

SERONT VENDUS: Tracteurs 255 avec "loader", 165, 265, 65 M.-F., 1830 J.-D., 785 Inter, nouvelle série, 624 Inter avec pelle avant, 824 Inter; ces tracteurs sont tous munis de servo-direction et sorties d'huile (Hydro 100, 986, 1086, 1486 Inter - 2590 Case, "cab", air, radio, Ford 9000, 9600, 1 Massey 1085, 3130 J.-D., 1 tracteur à pelouse Case 10 forces.
ÉQUIPEMENTS - MACHINERIES "Grobber" vibro Inter 12 1/2 à 22 pi. avec peigne semi-porté et hyd., "grobber" Allied 14 pi. hyd., herse 60 disques Case semi-portée, herses Inter et White 36 à 60 disques semi-portées, voiture 10 tonnes avec boîte à grain, voiture 8 tonnes avec plateforme 18 pi., "haybagne" New-Holland 479, charrue J.-D. 4 raies aut., charrue J.-D. 2 raies, hyd., aut., charrue Hydrin 4 raies hyd., charrue Ford, 4 raies, semi-portée, déclencheur aut., 6 rouleaux émotteurs Brillon et J.-D., 9 pi. à 14 pi., Brillon 16 pi. 2 rouleaux émotteurs, ramasseuse à roches Rock-O-Matic 5 pi., sarcleur à maïs Inter 6 et 4 rangs, semoir à maïs Inter 6 et 4 rangs, semoir à grain Inter, perceuse électrique 24 roulettes, semoir cyclo Inter 6 rangs, semoir à grain J.-D. 13 roulettes combinées, mangeoires à foin 20 pi., semoir à grain Inter 18 roulettes combinées neuves, semoir J.-D. 7000, 6 rangs presque neuf, roues doubles 18.4 x 38, 20 x 38, 18.4 x 34, 15.5 x 38, vis à grain West Field 10" x 51", semeuse à grain 33 combinée, batteuse Inter 715 avec tête à grain et maïs 4 rangs, roues doubles pour tracteurs Case 20 X 38, 2 ensembles, 2 herses Massey hyd. 24 et 28 disques, génératrice 15,000 watts, herse à disques 44 Inter, "Pop-pop" à foin, "Haybagne" 479, New-Holland.

D'autres machineries viendront s'ajouter à cette liste.
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque ou lettre d'autorisation de banque ou carte de crédit Visa, Master Charge.

ENCANTEUR: **Claude Quenneville**
278, La Fabrique
Saint-Anicet, (Qué.)
(514) 264-2221

DEPUIS 1958
MAT MULTI
AUTOMATIQUE TRANSMISSION INC.
MEMBRE ASSOCIÉ ATRA
MISE AU POINT
sur transmission seulement
jusqu'au 30 mars SPÉCIAL **29,45$**
Ouvert lundi au jeudi: 8h à 15h30
vendredi: 8h à 15h
PIÈCES GROS & DÉTAIL
SERVICE & RÉPARATION
GARANTIE JUSQU'À 12 MOIS OU 12,000 MILLES 20,000 KILOMÈTRES
347-0992 **1114, boul. d'Iberville, Iberville**

Service de photocopies
8 1/2" x 11" **20¢ CN.**
8 1/2" x 14" **25¢ CN.**
11" x 17" **30¢ CN.**
d'une qualité surprenante!
S'ADRESSER AU JOURNAL
LE CANADA FRANÇAIS
84, Richelieu, Saint-Jean

SERVICES

H1 OFFRES

DRESSAGE canin, manieur professionnel, méthodes européennes, instructions privées, en obéissance de base avancée, et défense à partir de $150., tél. 348-0590. 39-4

RÉPARATION de poêles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs, service rapide (la journée même) appeler Claude Services, tél. 348-3411. 39-10

FAISONS rapports d'impôt de particulier, tél.: 348-2861. 40-3-F

RÉPARATION de sécheuses, laveuses, poêle et réfrigérateurs, service rapide, frais de déplacement $8. seulement, Barry Service. 346-4201 ou 347-1494. 40-5-C

CABLO-SÉLECTEUR, vous perdez vos couleurs, le poste, ne s'ajuste pas, etc., tél. 348-4438. 40-3-C

IMPÔTS sur le revenu, pour particulier $10. (pour les 2) tél.: 348-6928 après 6 heures. 41-3-F

SANTÉ Quelle est la meilleure méthode pour traiter la cellulite? Le massage en douceur. CHIR-O-MED. Le bain masseur par excellence. Présentation gratuite à domicile. 460-3261. 41-4-F

TRICOT cours de base de tricot à l'aiguille, groupes de 6 personnes, réservez votre place maintenant. Aussi tricots faits à la main sur demande, demandez Denise, tél.: 347-8062. 41-2-C

RAPPORTS d'impôt des particuliers $7.50 fédéral et provincial. Demandez Luc 347-1899. 41-2-C

VIDÉO Enregistrement sur vidéo, baptême, mariage, spectacles et réceptions, aussi transfert de film 8mm, Super 8, 16 mm sur vidéo cassette tél.: 348-3533. 41-3-C

MÉNAGE du printemps de la cave au grenier, ramassons meuble brisé, pour réparation ou bois de chauffage. Achetons tout ce dont vous voulez vous départir. Nous payons comptant sur place, 2 camions à votre service, tél.: 349-1717 ou 348-2630. 41-2-C

CARTOMANCIENNE de tarot, le passé et l'avenir, par le tarot et la voyance, numéro chanceux par la numérologie, tél.: 348-7671. 41-4-F

COUTURIÈRE service dans la confection, Réparation, modification, ajustement, tél.: 348-8809. 41-2-C

FERAIS tenue de livres pour professionnels et petits commerces ainsi que rapports d'impôt pour particuliers, demandez Diane, tél.: 346-1244. 41-4-C

PEINTURE intérieure et extérieure, nettoyage de tapis, réparations de tous genres. Demander Michel tél.: 348-8012. 42-4-F

PROFITER du mois de mars pour la taille de vos arbres fruitiers (arbres cultivés à vendre) s'ad. 299-2885. C

TRANSPORT offre transport de Saint-Jean à Montréal centre-ville de 8h30 à 5 heures tél.: 347-1715. 42-2-F

DÉCAPAGE et réparation de vos meubles, remis à neuf, un expert tél.: 347-2691. 42-4-C

LEÇONS privées en maths et phys. secondaire 1 à secondaire V, à prix modique, tél.: Daniel 347-5067. F

FERAIS programmation d'ordinateur, en Cobol, Basic ou RPG à contrat, tél.: jour ou soir Suzanne Ouellette, 248-7823. 42-4-C

MARIAGE Isabelle et Sophie Gamache, sopranos, chants classique ou populaire, 5 ans d'expérience, tél.: lundi, vendredi et samedi 348-2438. 42-3-C

RÉPARATION de tout en électronique, industriel et domestique, tels que TV, radio, jouet électronique d'enfants, cassette, etc, aussi appareil électrique, toaster, bouilloire, fer à repasser ou à friser, etc, tél.: 348-5913. 42-7-C

H2 DEMANDES

HOMME cherche voyagement de Saint-Jean jusqu'à la Place Desjardins à Montréal. Heures de travail de 7h30 à 4h30 él.: 348-4125. 41-2-F

RECHERCHE transport métro Longueuil ou Université McGill, tél.: 347-4600. 42-3-F

CHERCHE voyagement de Saint-Jean jusqu'à Ville Saint-Laurent ou le plus près possible, heure de travail 7h30 à 4h30 p.m. tél.: après 7 heures p.m. 348-2224. 42-3-F

CHERCHE transport, au coin de Carillon et Jacques-Cartier jusqu'à Montréal, aller seulement. Du lundi au vendredi, départ à 8 heures. tél.: 346-2870. 42-2-F

AVIS

I1 AVIS PUBLICS

PERSONNE seule désireuse de louer appartement tranquille (4 1/2) chez personnes âgées, disponible à partager travaux extérieurs: pour informations communiquer à 346-0483 ou 347-1572. 41-2-F

I2 DIVERS

ECKANKAR présente le carnet de notes spirituels; le lecteur découvrira d'anciennes techniques pour voyager au-delà de la mort et expérimenter les états de conscience supérieure pour obtenir gratuitement et sans obligation ce volume, écrire à Eckankar, C.P. 213, Iberville J2X 4L1 ou 347-4645. 36-10

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.R. 41-3-C

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.O. C

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. R.L. C

Tournoi de billard à Saint-Luc

le 20 mars 1983
à la salle de billard Martin, 1510, rue Bernier, Saint-Luc
Adm.: 5$

Bois de chauffage à vendre
bois dur, grosse corde 4 x 4 x 8; prix très compétitifs.
Tél.: 454-4421

RAPPORTS D'IMPÔTS
Guy Benoit & Associés inc.
15 rue Victoria
Saint-Jean
346-2286
Heures d'affaires
Lundi au vendredi:
9 h à 17 h et
19 h à 21 h

RÉPARATIONS DE TÉLÉVISEURS RCA
SEULEMENT
Tél.: 348-3003

Impôt
particuliers et petits commerces: 5$ et plus
SYLVIE DEXTRAZE
346-7141
Iberville

DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS

Toutes nos excuses

Des fabricants se trouvant dans l'impossibilité d'effectuer certaines livraisons, les produits énumérés ci-dessous et annoncés dans le catalogue du printemps et de l'été 1983 de Distribution aux Consommateurs ne sont pas disponibles, à l'heure actuelle.

Nous désirons nous excuser pour les inconvénients que cette situation peut créer, auprès de notre clientèle.

No de catalogue	Description
122-531	Pellicule couleur ultra-rapide 135-36
122-556	Pellicule couleur ultra-rapide 135-24
220-442	Appareil-photo Disc 3000 Kodak
546-531	Yaourtière
799-593	Siège d'auto pour bébés
722-157	Cartouche Lady Bug de Coleco (pour Intellivision)
722-165	Cartouche Venture de Coleco (pour Intellivision)
722-181	Cartouche Space Panic de Coleco
730-341	Cartouche Donkey Kong Jr. de Coleco (pour Atari)
730-358	Cartouche Rockey de Coleco (pour Atari)
730-531	Cartouche Swordquest II Fireworld d'Atari
730-598	Cartouche Eastern Front d'Atari
730-606	Cartouche Dig Dug d'Atari
730-614	Cartouche Qix d'Atari
730-630	Cartouche E.T. Phone Home d'Atari

Rapports d'impôts
en 24 heures; à prix concurrentiel.
Tél.: 346-8747

Rapports d'impôts
pour particuliers
- **en chômage: 5$**
- **autres: 8$**

Tél.: 348-8710

VALET ROYAL
COMPTOIR DE NETTOYAGE À SEC
24 HEURES



Service de buanderette
- 24 laveuses
- 11 sécheuses

personnes sur place pour faire votre lavage

Buanderie du Marché Enr.
28, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8005

Rapports d'impôts
à partir de 8$
348-6487
Lise Bisaillon

Mariage
Isabelle et Sophie Gamache, sopranos: chant classique ou populaire; 5 ans d'expérience.
Tél.: 348-2438
lundi - vendredi - samedi

La maison de location d'outils

Adco



Machine à vapeur pour tapis savon disponible

Location Adco INC.
tout genre d'outils et équipement pour industries, contracteurs et particuliers
395, rue Saint-Jacques, coin Séminaire
Saint-Jean **346-2434**

ENCAN
pour
Cecil Mahannah
Chemin Saint-Armand, entre Pigeon Hill et Frelighsburg (Cté Missisquoi)
Le mercredi 23 mars 1983 à 13 heures précises.

SERA VENDU 25 bonnes têtes d'animaux Ayrshfre toutes récemment testées et incluant 15 pur-sang enregistrées avec papiers. Ce troupeau comprend 16 bonnes vaches dont quelques fraîches - d'autres devant mettre bas sous peu, et 5 à l'automne; 3 taures saillies; et 6 génisses et veaux d'élevage.
Ces animaux proviennent de: Liberator – Cavalier – Madge Boy's; Royal Welcome – Starman.

ÉQUIPEMENTS: un tracteur International diesel no 350 avec power-steering, moteur reconditionné à neuf et moulin à faucher avec attachement Fast-hitch; Souffleur à silo Ford sur prise de force; Épandeur à fumier International d'une capacité de 125 minots avec 3 rouleaux sur prise de force; Fourragère International avec faux de 16 pds et nez à blé d'Inde; Fourragère International no 350 avec nez à blé d'Inde et pick-up à foin; Charrue-déclencheuse International à 3 raies avec att. 3 pts; un Bulk Tank d'une capacité de 300 gals; 2 chaudières DeLaval avec pulsateur neuf; 700 balles de foin dont 500 de première coupe et 200 de 2ième coupe; 150 balles de paille; 300 piquets; et quelques autres articles.

Cause de l'encan: maladie.
Conditions: comptant ou prêt de banque.
Pour informations ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur

Jules Côté, encanteur bilingue
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.,
Tél.: 514/263-0670 ou 263-1434

ENCAN
Le vendredi 1er avril à midi et trente, pour:
M. Jean-Côme Yelle,
247, La Frenière, (Route 221), Saint-Édouard de Napierville, cté Napierville

SERA VENDU: un très bon jeune troupeau d'animaux Holstein, croisé, clair au test fédéral, comprenant: 52 bonnes jeunes vaches, 20 fraîches seront fraîches vêlées; 15 vêleront sous peu; 17 en tout temps de l'année; un taureau Holstein de choix de 2 1/2 ans.

ÉQUIPEMENT LAITIER: un pipe-line Surge, installation pour 50 vaches, en acier inoxydable 1 1/2 po., avec compresseur et moteur, réservoir à lait Sunset, capacité 500 gallons; videur à silo Patz, 18 x 20 pieds, ajustable. Balance de la récolte: 1,200 balles de foin de 1ère coupe; 250 tonnes d'ensilage de maïs environ.

MACHINERIE: un tracteur Massey-Ferguson, diesel, no 1,130, multipower, gros pneus, sortie d'huile, 1970, à l'état comme neuf; un tracteur Massey-Ferguson, diesel, 285, avec cabine, sortie d'huile double; un tracteur Massey-Ferguson, diesel, 245, 1979, 950 heures d'ouvrage seulement, 8 vitesses, à l'état comme neuf; une grosse charrue Oliver, semi-portée, 5 versoirs, 16 pces, soc déclenchable, en très bon état; charrue Massey-Ferguson, 3 versoirs, 12 pces, hydraulique; une fourragère New-Holland, 718, 12 couteaux, tête à maïs 2 rangs, en très bon état; une presse Massey-Ferguson, no 124, à la corde de nylon, à l'état comme neuf; un sarcleur à maïs 6 rangs, nouveau modèle sur hydraulique; une herse à finir 24 pi. largeur, semi-portée, complètement neuve ainsi que d'autres choses trop longues à énumérer.

CAUSE: Abandon d'industrie laitière.

CONDITION: Argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

POUR INFORMATIONS: 514-454-9240 ou
Georges-Étienne Leblanc
encanteur licencié
Saint-Barnabé Sud - Comté de Saint-Hyacinthe
Tél.: 514-792-3595
Il y aura cantine sur les lieux.
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.
Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

Rapports d'impôts et tenues de livres
pour particuliers et petits commerces. Veuillez communiquer au:
347-0282, 346-5514
après 17 h 30

Déclarations d'impôt
fédérale et provinciale
10$
aucun frais supplémentaires pour particuliers.
Saint-Jean:
348-2613
Saint-Luc:
348-1627

Votre style personnel
mis en évidence...
pour en connaître davantage sur les soins de la peau et l'art parfait de vous maquiller dans l'intimité de votre foyer. Téléphonez-moi pour un traitement facial MARY KAY gratuit et relaxant: **348-3048**

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC
Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no SA-128-LP-83
Tondeuses à gazon, 52 pouces de coupe

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins, au plus tard le 5 avril 1983, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 17 mars 1983, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

DÉPÔT DE SOUMISSION:
Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: (PUBLIQUE)
LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
DATE: Mardi le 5 avril 1983
HEURE: 20:00 heures, ou immédiatement après
Les soumissionnaires sont invités à y assister.
La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

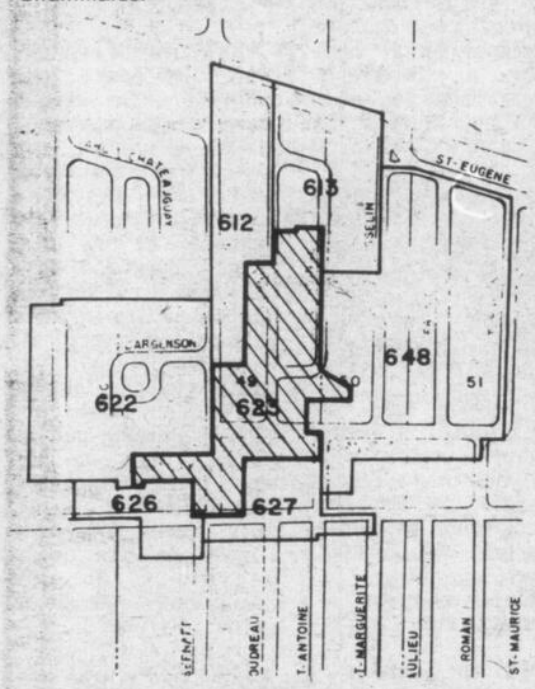
Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul POULIN

AVIS PUBLICS

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

Avis public
Règlement no 1710
(Zone concernée)

Le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 21 février 1983, le règlement no 1710 amendant le règlement no 1643 concernant les usages permis dans la zone no 623 du secteur sud de la ville pour y permettre en plus des usages présentement autorisés, les maisons unifamiliales et bifamiliales.



Ce règlement affecte le secteur connu comme zone no 623 concernant les emplacements longeant la rue Carillon de la rue Jacques-Cartier sud à la rue Chantilly, et du côté nord de Carillon de la rue Chantilly en allant vers l'ouest sur une distance de 400 pieds, des emplacements longeant les deux côtés de la rue Lanctôt entre la rue Carillon et la rue Cardinal, les emplacements longeant la rue Vernois de la rue Lanctôt en allant vers l'ouest sur une distance de 460 pieds et de ce point les emplacements longeant le côté nord de la rue Vernois sur une distance de 140 pieds puis de ce point en allant vers le nord jusqu'à la rue Cardinal, puis de ce point en allant vers l'est les emplacements longeant le côté sud de la rue Cardinal puis les deux côtés de la rue Cardinal en allant vers le sud jusqu'à la rue Vernois, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau technique de la Ville en date du 19 janvier 1983 portant le no Z-124-1.

Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1710, soit le 21 février 1983, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable ou comme locataires à l'annexe à la liste électorale, dans la zone no 623 décrite plus haut, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement tel qu'indiquées ci-après, et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9 heures et 19 heures, les 22 et 23 mars 1983.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant devant lui-même être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, si un minimum de 27 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, par le Greffier à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 16 mars 1983.

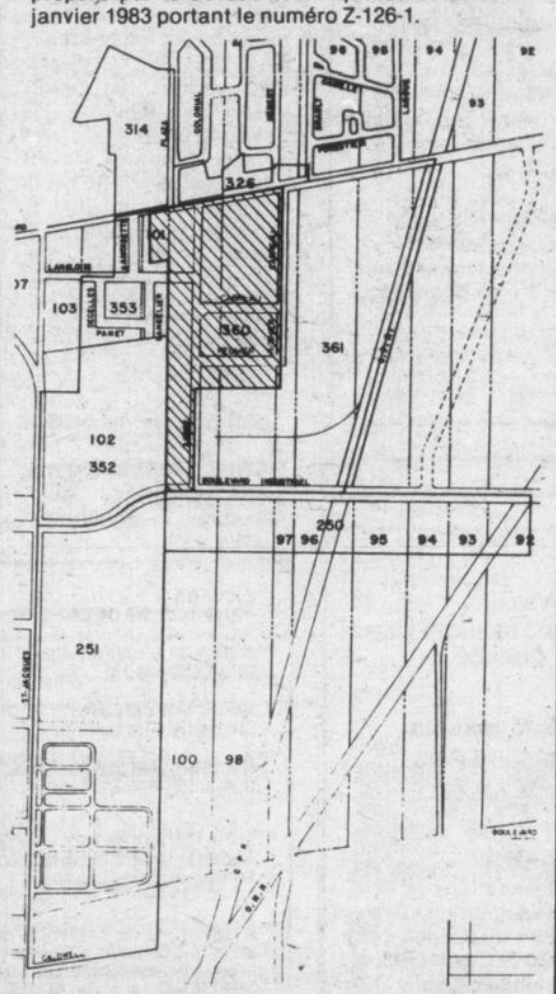
C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis public
Règlement no 1708
(Zone concernée)

Le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 21 février 1983, le règlement no 1708 amendant le règlement de zonage no 1643 quant à l'utilisation d'une partie des lots nos 97 et 98 situés dans le parc Industriel pour y permettre l'entreposage comme usage principal jusqu'à une hauteur maximum de 5 mètres.

Ce règlement affecte le secteur connu comme zone no 360 bornée comme suit: à l'ouest par le Chemin Grand Bernier nord à partir de l'arrière des terrains longeant le côté nord de la rue Samoisette jusqu'à la rue Carreau puis en allant vers l'est jusqu'à l'arrière des terrains longeant le côté est de la rue Régnier de là jusqu'à la rue Aubry, par la rue Aubry jusqu'au Boulevard Industriel, par le Boulevard Industriel jusqu'à l'arrière des terrains longeant le côté sud de la rue Aubry et de ce point vers l'ouest jusqu'à une distance de 103.2 pieds à l'ouest de la rue Langlois puis vers le sud jusqu'à l'arrière des terrains longeant le côté nord de la rue Samoisette et de ce point jusqu'au Grand Bernier nord point de départ, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau technique en date du 20 janvier 1983 portant le numéro Z-126-1.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1708, soit le 21 février 1983, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable ou comme locataires à l'annexe à la liste électorale, dans la zone no 360 décrite plus haut, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement tel qu'indiquées ci- après et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9 heures et 19 heures, les 22 et 23 mars 1983.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant devant lui-même être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, si un minimum de 10 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, par le Greffier à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 16 mars 1983.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de: **MARC-ANDRÉ ALLAIRE ET SYLVIE DUBÉ ALLAIRE**, 1555 Ruisseau Nord, Saint-Mathieu de Beloeil, Qué.

No. 11-000641-833

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe **"SOUMISSION RE: MARC-ANDRÉ ALLAIRE & DAME"** et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 23 mars 1983, à 10 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

Lot no 1: automobile Cougar XR7 1980 no série 0H93D627770.

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 23 mars 1983, à 10:00 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: Les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 46 rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Pour renseignements: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 8 mars 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.
439 boul. Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

RENCONTRE-AMITIÉ

VEUVE 70 ans, en excellente santé, désire partager le logement, la nourriture et l'amitié, avec une dame seule. Appelez-moi en composant 348-0705. Nous pourrons en parler et peut-être faire des projets. 41-3-G

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE JOLIETTE
DIVISION NO 08
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

No: 755-11-000060-831
---041831

N.A.S. 210-532-669

Dans l'affaire de la faillite de: **JEAN BAPTISTE LALIBERTÉ** 1417, Chemin des Anglais, Lachenaie, Qué.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait une cession le 7ième jour de mars 1983 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-cinquième jour de mars 1983, à 10:30 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic, Antoine Bourassa, au 439, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 11ième jour de mars 1983.

Antoine BOURASSA
Syndic.

SOUMISSIONNAIRES DEMANDÉS

au projet domiciliaire distinctif

Avons 24 maisons à construire; recherchons sous-traitants dans tous les métiers et fournisseurs de matériaux.

La Roseraie

Pour renseignements ou soumissions:

Bureau des ventes
28, rue des Roses, Saint-Luc
Yvon Harvey
Tél.: 349-2955 entre 9 h et 17 h

Les Constructions Bristol inc.
les constructeurs avant-gardistes
349-2955

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Projet no 3030-13-834 -- Travaux au prix du kilomètre de longueur -- Exécution des travaux de drainage dans le cours d'eau Marcil, en les municipalités de L'Acadie et des Villes de Saint-Luc et de Saint-Jean-sur-Richelieu, municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu et circonscription électorale de Saint-Jean.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la région 6C, soit dans les circonscriptions électorales suivantes: Beauharnois, Brome-Missisquoi, Châteauguay, Huntingdon, Iberville, Richelieu, Shefford, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Vaudreuil-Soulanges, Verchères, Bertrand, Chambly, Laporte, Laprairie, Marie-Victorin, Taillon et Vachon, qui détiennent la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction du Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Garantie de soumission: un cautionnement de soumission au montant de 2,500,00$ émis par une compagnie légalement habilitée à se porter caution ou un chèque visé au montant de 1,250,00$ à l'ordre du Ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur dont la valeur nominale correspond à 5% de la valeur totale du prix du contrat, émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans.

L'endroit où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission: Direction générale du génie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Place de Ville no 2, 4e étage, 1020, route de l'Église, Sainte-Foy, G1V 4P3, tél.: 643-2450.

Un versement de 5,00$ en espèces ou sous forme de chèque visé ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les documents nécessaires à la préparation de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: 14h30 (h.n.e.), bureau du directeur du génie, Place de Ville no 2, 4e étage, Sainte-Foy.

Le jeudi 7 avril 1983.

Ferdinand Ouellet
Sous-ministre

Corrections Bonimart

Veuillez vous reporter à la circulaire **Bonimart "Dollars Étoiles"** distribuée vers le 5 mars et noter les corrections suivantes:

1) Les deux sigles **"Michelle" et "Stretch"**, inscrits sur les jeans illustrés en page 2, s'appliquent **au modèle de l'extrême droite** et non aux modèles sur lesquels ils sont placés.

2) Les **pantalons tout aller pour hommes,** illustrés en page 3 et en vente à 15$ sont faits de **100% coton** et non de 65% polyester/35% coton, tel qu'indiqué.

3) Le **lapin fruits et noix de Allan,** en vente à la page 5, **n'est pas disponible** immédiatement.

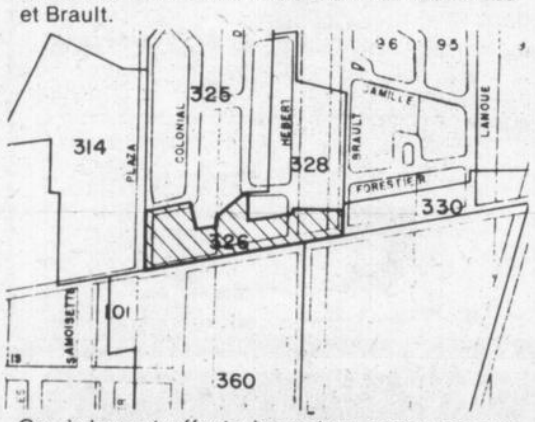
Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs ont pu causer à notre clientèle.

Bonimart

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis public
Règlement no 1709
(Zone concernée)

Le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 21 février 1983, le règlement no 1709 amendant le règlement de zonage no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 326 longeant le Chemin Grand Bernier nord entre les rues Plaza et Brault.



Ce règlement affecte le secteur connu comme zone no 326 comprenant les terrains longeant le côté ouest du Chemin Grand Bernier nord entre la rue Plaza et la rue Brault ainsi que les emplacements longeant le côté est de la rue Colonial (section reliant la rue Colonial à la rue Plaza), le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau technique de la Ville en date du 20 janvier 1983 portant le no Z-125-1.

Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1709, soit le 21 février 1983, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable ou comme locataires à l'annexe à la liste électorale, dans la zone no 326 décrite plus haut, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement tel qu'indiquées ci- après et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9 heures et 19 heures, les 22 et 23 mars 1983.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant devant lui-même être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

A l'expiration de ce délai, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, si un minimum de 13 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, par le Greffier à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 16 mars 1983.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC

Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no SA-129-LP-83
Diverses variétés d'arbres

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins, au plus tard le 5 avril 1983, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec) avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 17 mars 1983, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

DÉPÔT DE SOUMISSION:

Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: (PUBLIQUE)

LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
DATE: mardi le 5 avril 1983
HEURE: 20:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul POULIN

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC

Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no SA-406-TP-83
Peinture à lignes de rues
et
Peinture à piscines

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins, au plus tard le 5 avril 1983, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 17 mars 1983, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

DÉPÔT DE SOUMISSION:

Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins 10% de l'offre totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: (PUBLIQUE)

LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
DATE: Mardi le 5 avril 1983
HEURE: 20:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul POULIN

N.B.: Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Christophe Colomb (troisième partie)



LE JOHANNAIS PHILATÉLIQUE

PAR ROBERT MARTINEAU

La semaine dernière, nous nous sommes arrêtés au moment où Christophe Colomb venait d'apercevoir de son bateau ce qui allait devenir l'Amérique, mais qui était à ses yeux l'Asie.

• Au Seigneur, tout honneur

Lorsqu'il foula le sol de l'Amérique, c'est aux îles Bahamas qu'il débarqua. En guise de remerciement au Seigneur, Christophe Colomb s'agenouilla. Il rendit grâce au Seigneur de l'avoir conduit à bon port avec ses hommes. Puis il planta en terre une croix et l'étendard espagnol. À cette île des Bahamas, il donna le nom de San Salvador (Saint-Sauveur).

• Encore San Marino

Saint-Marin se traduit en italien par San Marino. Ce pays est une petite république enclavée dans la république d'Italie, à l'est de Florence. Son fondateur est un ermite du nom de Saint-Marin. Si on se rappelle que les origines de Christophe Colomb sont italiennes (Gênois), il n'est donc pas surprenant de voir cette république rendre hommage à Christophe Colomb. Cette fois, c'est par le biais d'un timbre mauve de 3 Lires (Scott



310), où l'on peut voir Christophe Colomb plantant la croix et un de ses hommes tenant l'étendard de l'Espagne. A remarquer les Indiens à droite!

• Explication du mot Indien

Tout en poursuivant son exploration, Christophe Colomb découvrit l'île de Cuba et celle d'Hispaniola, laquelle comprend la République d'Haïti et la République Dominicaine. "Colomb et ses hommes étaient convaincus que ces îles se trouvaient au large de l'Inde, et de ce fait, ils appelèrent "Indiens", les indigènes qu'ils y rencontrèrent". Voilà pourquoi, encore aujourd'hui en Amérique, on appelle "Indes occidentales" les îles de la mer des Antilles.

• Fin des expéditions

"Au cours des explorations, le bateau de Colomb, "Le Santa Maria", fit un naufrage: sa charpente et ses poutres servir à bâtir un petit Fort". Les deux autres bateaux de Colomb, le "Pinta" et le "Nina" repartirent pour l'Espagne; une terrible tempête sépara les deux bateaux. Le 15 mars 1493, le "Nina", avec à son bord Christophe Colomb, arriva en Espagne, Alonzo Pinzon, sur le "Pinta", arriva un peu plus tard. Rappelons-nous qu'il était un des deux frères à diriger l'expédition lors de la découverte de l'Amérique (voir 2ième partie).

• Les Honneurs

Suite à son exploit remarquable, Christophe Colomb reçut de l'Espagne un titre de noblesse: on le nomma amiral ainsi que vice-roi de toutes les terres qu'il revendiquerait pour l'Espagne.

• Colomb et les jaloux

Il y a un principe dans la vie qui dit que lorsqu'on réussit, on sème autour de nous des jaloux. Ces mêmes jaloux tentèrent de faire perdre la confiance qu'avait en lui le roi Ferdinand et la reine Isabelle de Castille, dite Isabelle la catholique. Au cours de sa troisième visite en Haïti et en République Dominicaine, Christophe Colomb eut la désagréable surprise d'y trouver un nouveau gouverneur qui avait pris sa place; c'est alors que Colomb fut renvoyé enchaîné en Espagne.

• La mort d'Isabelle, les conséquences

Arrivé en Espagne, il réussit à se disculper des accusations portées contre lui et on lui redonna tous ses privilèges. Isabelle de Castille l'a toujours soutenu; mais après sa mort, Christophe Colomb perdit son influence à la cour d'Espagne.

• La semaine prochaine

Dans un quatrième et dernier volet nous allons apprendre la fin de cette passionnante aventure.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

DSITRICT D'IBERVILLE
DIVISION NO 19

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

No: 755-11-000028-83---041664
N.A.S. 221-534-928

Dans l'affaire de la faillite de: **ERNEST BOISVERT,** professeur, 259, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué, J3B 4J8.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait une cession le 28ième jour de février 1983 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **DIX SEPTIÈME** jour de **MARS** 1983, à 11:15 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic, **ANTOINE BOURASSA,** au 439, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 4ième jour de mars 1983.

Antoine BOURASSA
Syndic

Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de: **PIERRE SIMARD,** 2231 Villeneuve, Appt. 5, Longueuil, Qué.

No. 11-000640-835

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe **"SOUMISSION RE: PIERRE SIMARD"** et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 23 mars 1983, à 11:30 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

Lot no 1: automobile Fort Élite 1976, no série 6G21S17627F

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 23 mars 1983, à 11:30 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: Les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m., tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 46 rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Pour renseignements: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 8 mars 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.
439 boul. Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

Journée de printemps aux Fermières le 23 mars

La Fédération no. 11 des Cercles de Fermières du Québec tiendra une Journée de printemps, mercredi le 23 mars prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb, 303 rue Saint-Joseph à Farnham, de 9h15 à 16 heures.

Tous les exécutifs des cercles locaux sont invités ainsi que leurs délégués à participer à cette réunion qui précède le congrès régional de juin. Il y aura la présentation des délégués, les nouvelles du provincial et des comités, des conférenciers, en plus d'une surprise. Les participantes pourront se procurer un repas sur les lieux.

Commis-vendeur demandé

à temps partiel
Apparence soignée
S'adresser à

Boutique Michel Tamilia
600, Pierre Caisse
Carrefour Richelieu

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-02-000103-833
COUR PROVINCIALE
CAISSE POPULAIRE DE LACOLLE & SAINT-BERNARD
demanderesse
-vs-
COLETTE DELORME MERCIER & GILLES MERCIER
défendeurs

Prenez avis que le 28ième jour de mars 1983 à la 10h00 ième heure de l'avant-midi à l'adresse des défendeurs 1095 Boul. Iberville, Iberville. Qué. seront vendus par autorité de Justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets des défendeurs saisis en cette cause, consistant en: tables, chaises, 1 système de son de marque Sears AM-FM, 132 verres comprenant bocks à bière, 1 horloge Ingraham, 1 frigidaire Westinghouse, 1 congélateur Kelvinator, et plusieurs accessoires de restaurant.
CONDITIONS: Argent comptant.
Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 11 mars 1983.

Antonin Archambault
huissier

L'Humour au volant

En voiture, savez-vous quelle est la différence entre ange et danger? La première et la dernière lettre.

Un message de la Ligue de sécurité du Québec.

SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE
IBERVILLE/SAINT-JEAN

204, rue Richelieu
Suite 7
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X8

Assemblée annuelle

Saint-Jean-sur-Richelieu

Madame,
Monsieur,

AVIS est par la présente donné que la Société Mutuelle d'Assurance contre l'Incendie Iberville/Saint-Jean tiendra son assemblée annuelle au Club Belgo-Canadien, 1665 Route 133, Sabrevois, le mercredi 23 mars 1983 à 20h30.

André Campbell
Secrétaire

Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de: **BERNARD DAIGNEAULT,** 293, 2ième avenue, Iberville, Qué.
No. 755-11-000021-83

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe **"SOUMISSION RE: BERNARD DAIGNEAULT"** et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 23 mars 1983, à 11:00 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

Lot no 1: Partie est du lot 371 et partie du lot 372 (52' x 180') avec maison et autres bâtisses portant le numéro civique 293, 2ième avenue, Iberville, Qué. (Sous hypothèque).

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 23 mars 1983, à 11:00 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: Les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m., tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 293, 2ième avenue, Iberville, Qué.

Pour renseignements: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 8 mars 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.
439 boul. Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC

Service des Achats & Magasins
Appel d'offres no SA-407-TP-83
Nettoyage regards d'égouts

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins, au plus tard le 5 avril 1983, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le jeudi 17 mars 1983, au bureau du Directeur du service des Achats & Magasins.

DÉPÔT DE SOUMISSION:

Aucun dépôt de soumission n'est exigé avec la présente soumission.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: (PUBLIQUE)

LIEU: Hôtel de Ville - Salle des délibérations, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.
DATE: Mardi le 5 avril 1983
HEURE: 20:00 heures, ou immédiatement après
Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Service des Achats & Magasins
Le Directeur
Paul POULIN

Avis de vente par soumissions

Dans l'affaire de la faillite de: **PLOMBERIE IBERVILLE INC.,** 293, 2ième avenue, Iberville, Qué. J2X 2B5.
No. 755-11-000071-83

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe **"SOUMISSION RE: PLOMBERIE IBERVILLE INC."** et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 23 mars 1983, à 10:30 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

Lot no 1: marchandises de plomberie (valeur estimée à $4,700.00).
Lot no 2: mobilier de bureau.
Lot no 3: outils de plombier (valeur estimée à $660.00).

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 23 mars 1983, à 10:30 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: Les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m., samedi le 19 mars 1983, à l'adresse suivante: 293, 2ième avenue, Iberville, Qué.

Pour renseignements: S'adresser au bureau du syndic.
Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 8 mars 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.
439 boul. Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville

Demande de soumission pour services professionnels

La Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville désire se doter d'un dossier d'Urbanisme complet, comprenant un règlement de zonage, un règlement de lotissement et un règlement de construction, régissant tout le territoire de la municipalité.

Les urbanistes intéressés à soumissionner, devront prévoir un minimum de douze (12) rencontres avec le comité d'urbanisme ou le conseil municipal, incluant la rencontre de consultation populaire légale.

Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier à l'attention de Mme Micheline Boisclair, 380, 4ième Avenue, Iberville, P.Q. J2X 1W9, avant 20:00 heures le 5 avril 1983, et porter la mention: Dossier d'urbanisme.

La Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Iberville, ce 10ième jour de mars 1983.

Micheline BOISCLAIR
Secrétaire-trésorier

AVIS

Ne pas oublier la vente par shérif qui aura lieu le 24 mars 1983 à 11 heures de l'avant-midi au bureau d'enregistrement de Saint-Jean au 320, boul. du Séminaire, Saint-Jean, district d'Iberville

OBJET.

ENDROIT: 775, boulevard Saint-Luc, Saint-Luc

COMPRENANT

- une résidence
- un garage
- un manège 60' x 125'
- une sellerie
- un bureau
- une grange: 35 stalles pour chevaux, plusieurs enclos à l'extérieur

Évaluation municipale: 49 650$

CONDITIONS: chèque visé ou argent, soit 14 105$ au moment de la vente; possibilité de financement hypothécaire allant jusqu'à 70% du prix de vente.

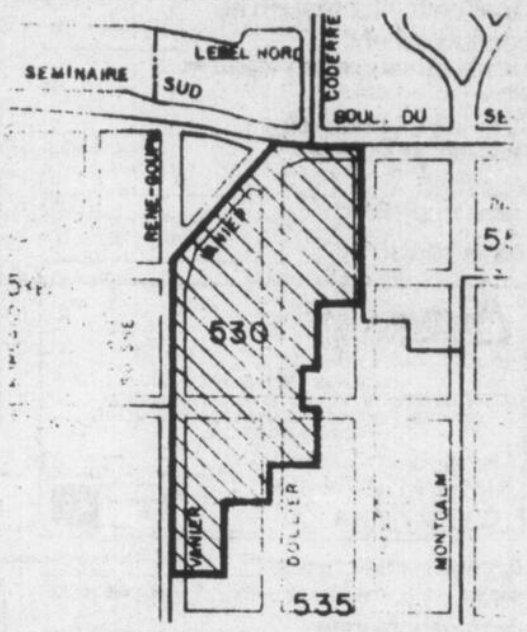
Pour renseignements: Léon Lussier

256-7418

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis public
Règlement no 1711
(Zone concernée)

Le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 21 février 1983, le règlement no 1711 amendant le règlement no 1643 quant à la marge latérale d'un édifice situé sur le lot no 1148/148 en bordure du côté nord de la rue Dollier.



Ce règlement affecte le secteur connu comme zone no 530 bornée par le Boulevard du Séminaire nord, de la rue Chaussé à la rue Vanier, par la rue Vanier jusqu'à la rue Cousins, de ce point en allant vers l'est jusqu'à une distance de 550 pieds puis vers le nord jusqu'à l'arrière des lots longeant le côté nord de la rue Vanier, de ce point jusqu'à une distance de 250 pieds à l'est de la rue Cousins puis vers le nord jusqu'à la rue Dollier, de ce point en allant vers l'ouest jusqu'à une distance de 120 pieds vers le nord jusqu'à l'arrière des lots longeant la rue Dollier, de ce point en allant vers l'ouest jusqu'à une distance de 180 pieds de la rue Cousins puis vers le sud sur une distance de 50 pieds, de ce point vers l'ouest sur une distance de 140 pieds entre les lots nos 1148/129 et 1148/130 de ce point vers le nord sur une distance de 50 pieds, de ce point vers l'ouest jusqu'à la limite ouest du lot no 1148/134, de ce point vers le nord jusqu'à la rue Chaussé et de ce point vers l'ouest jusqu'au Boulevard du Séminaire point de départ, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau technique de la Ville en date du 21 janvier 1983 portant le no Z-128-1.

Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement no 1711, soit le 21 février 1983, sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble imposable ou comme locataires à l'annexe à la liste électorale, dans la zone no 530 décrite plus haut, peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement tel qu'indiquées ci-après et demander qu'il fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre tenu à cet effet à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, entre 9 heures et 19 heures, les 22 et 23 mars 1983.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration désignant un représentant devant lui-même être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, si un minimum de 34 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé, soit le 23 mars 1983 à 19 heures, par le Greffier à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 16 mars 1983.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

Maîtrisez le mètre
Le système métrique ça s'apprend

LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL...

RÉPERTOIRE
104$ la ligne agate, 52 semaines dans
LE RICHELIEU AGRICOLE et LE CANADA FRANÇAIS.

CARTE PROFESSIONNELLE

	Richelieu Agricole OU Canada Français	Richelieu Agricole ET Canada Français
13 semaines	156$	286$
26 semaines	286$	520$
52 semaines	468$	832$

Agence d'information et recouvrement

BUREAU DE CRÉDIT DE SAINT-JEAN & IBERVILLE INC.
192, Richelieu, no. 4, Saint-Jean 346-4726

Agence de publicité

PROMOTION G. & P. 84, Richelieu 347-0323

Alarmes

ALARMES DE L'EST INC. 263-1070

Aluminium

ALUMINIUM
ST-JEAN INC.
JACQUES TREMBLAY, prés.
INSTALLATION DE MATÉRIAUX D'ALUMINIUM
PORTES - FENÊTRES - GOUTTIÈRES - CORNICHES
ACIER COMMERCIAL
851 Ch. des Ormes Sud
L'Acadie, P.Q. J0J 1H0
DÉTAILLANT AUTORISÉ
Revêtement Alcan
Tél.: 347-3613

Armoires de cuisine

ADAP INC., 512 rue St-Denis, Saint-Alexandre 347-0480 347-3621

Arts graphiques

LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU 84, Richelieu 347-0323

Assurances

LES ASSURANCES A. MAILLOUX INC., Assurances générales 348-0923

Lefebvre, Payette & associés inc.
VIE AUTO FEU
COURTIERS D'ASSURANCES
170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Autobus

AUTOBUS VIENS INC., Farnham, Location de tout genres 293-5536

Avocats

Michel Bédard
AVOCAT
participant à l'aide juridique
234 rue Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3B 6P4 Tél.: (514) 347-8220

Grégoire & Gravel
avocats
347-8335
301, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Gilles Grégoire - rés. Napierville: 245-7958
André Gravel - rés. Saint-Jean: 347-8904

LACHANCE & SCOTT, Saint-Charles, Saint-Jean 346-4464

Marie-France Morin
AVOCATE
mandats d'aide juridique acceptés
521, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5L8
349-1048 - bur. - 348-3249 - rés.

Béton préparé & pierre concassée

P. BAILLARGEON LTÉE 346-4441

Céramique

MARCEL LAPLANTE, 270, De Beaujour, Iberville 346-4258

Chiropraticien

CHIRO-CLINIQUE CARON
LÉO-PAUL CARON D.C.
docteur en chiropratique
diplômé craniopathe
diplômé S.O.T.O. instructeur
diplômé en thérapie sacro-occipitale
349-2849
521, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Ciment préfabriqué

J.A. ALLAIRE ENR., Saint-Pierre-de-Véronne (Pike River) 248-3848

Clubs de service

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Ivan Audet	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	H.-L. Lessard	347-4386
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Yves Carrière	348-7705
Club Aramis	Paul Lefort	347-5921
Club Kinsmen	Jean Delsaer	347-9803
Club Lions	Marcel Boulé	347-3242
Club Optimiste	Pierre Raymond	348-7359
Club Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Richelieu	B.-L. Tanguay	348-6178
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Service de gardiennes	Iberville	347-3953
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT.
Comptables Agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Armand Chartrand, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
929 boul. du Sémainaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128
P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951

JEAN-LOUIS MAILLOUX, c.g.a., Saint-Jacques-le-Mineur 659-0307

Construction

RÉNOVATION & CONSTRUCTION
Construction Gilles Doucet Inc.
résidentielle, commerciale, industrielle
ESTIMATION GRATUITE *348-4666*

Décoration

Décor Héritage Enr
Gamme complète de salles de bains, d'accessoires et de tuiles assorties
418 Boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean, (Qué.) J3B 5L3
Tél.: 348-6151

Disco mobile

MUSIK GBC 346-3852

Esthétique

LE COMPLÉMENT, 80, rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-9189

Fosses septiques

Spécialités
Essais de percolation. Vente de fosses septiques. Installations septiques et de tuyaux P.V.C. Canron Wedco commerciales & résidentielles.
Les installations sanitaires
Norman Inc.
C P 167, Iberville
347-5155
Estimation gratuite
POUR VOTRE INSTALLATION SEPTIQUE SANS DE GARANTIE

Hôpital

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU, 920 du Séminaire N. 348-6101

Horloger-Bijoutier

J.V.N. BOLDUC INC., 38, Saint-Charles, Saint-Jean 347-9949

Incendies

IBERVILLE 700, Balthazard 347-3727
SAINT-JEAN 525, Saint-Jacques 347-5565

Jeunesse

A.F.S. Canada	Lise Marcoux	346-5290
Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins Saint-Luc	Guy Bourgeois	348-9121
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	M. Maurice	348-5533
Cadets Marine	Micheline Fournier	347-4123
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulof	346-5312
Groupe Scout-Guide de St-Luc	Louis Bernier	348-3972
Guides	Louise Meunier	347-5829
Gymnastique	Micheline Lefebvre	348-3160
Groupe Scout-Guide d'Iberville	Diane Meunier	346-5395
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Mme Beaulac	348-4756
Jeannette	M.-C. Ménard	347-6940
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Meute 4e N.D.A.	Fernand Massé	348-2951
Meute 62e Saint-Jean	Roger Boucher	347-8731
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Armand Boudreau	347-6622
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Scouts	André Lagacé	347-7303
Scouts Canada bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts (2e Saint-Jean)	Michel Boucher	346-6795

Journaux

LE CANADA FRANÇAIS, 84 Richelieu, Saint-Jean 347-0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84, Richelieu, Saint-Jean 347-5371

Location d'automobiles

ALPHA FERLAND AUTO INC., 788, Route 202, Bedford 248-3358

Location de téléviseurs

CENTRAL T.V. SERVICE, 15, Saint-Louis, Saint-Jean 348-4383

Messageries

LES MESSAGERIES SAINT-JEAN, 84, Richelieu 347-0323

Municipalités

BEDFORD, Gilles Groulx	248-2746
CLARENCEVILLE PAROISSE, Ervin Miller	294-5320
CLARENCEVILLE Village Georges Dallaire	294-2164
FARNHAM, Jules Bélisle	293-3631
HENRYVILLE PAROISSE, Bernard Lamoureux	299-2844
HENRYVILLE VILLAGE, René Charbonneau	299-2389
IBERVILLE, Léo Fortin	347-2318
L'ACADIE, Benoît Lussier	346-6785
LACOLLE, Léodore Ryan	246-3234
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTÉ DU HAUT-RICHELIEU, Bernard Larocque	346-3636
NAPIERVILLE, Raynald Martineau	245-3326
NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, Albert Melaven	296-4309
NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, Normand Hébert	246-3462
NOYAN, Hector Leduc	294-2059
PIKE RIVER, Bernard Belisle	248-2208
SABREVOIS, Wilfrid Lefort	346-9259
SAINT-ALEXANDRE, Gilles Bonneau	347-6128
SAINT-ATHANASE, Martial Bessette	347-6461
SAINT-BERNARD, René Dupuis	246-3098
SAINT-BLAISE, Michel Fallon	291-3204
SAINTE-BRIGIDE, Jean-Paul Lasnier	293-5283
SAINT-CYPRIEN, Rogel Lamoureux	245-3435
SAINT-GRÉGOIRE PAROISSE, Gérard Tétreault	346-7207
SAINT-GRÉGOIRE VILLAGE, Bruno Laplante	346-9617
SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, Ronald Potvin	347-2836
SAINT-JEAN, Ronald Beauregard	347-5351
SAINT-LUC, Édouard Bonaldo	348-7348
SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX, André Bisaillon	291-3043
SAINT-SÉBASTIEN, Georges-Aimé Forget	244-5150
SAINT-VALENTIN, Germain Adam	291-3307

Musique - Instruments

MUSICO ST-JEAN INC., 21, Saint-Jacques, Saint-Jean 347-6675

Nettoyeur

THÉBERGE, R., 265, 4e Avenue, Iberville 347-6549, 346-9444

Photographe

GILLES LORD photographie
(514) 347-5991
• Service d'encadrements et laminage • Service de labo-couleur et n/b • Photos anciennes • commerciales et aériennes • Portraits d'enfant • Photographie
219, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean, 347-5991

Pièces d'autos usagées

MATÉRIAUX LACOSTE INC., 1150 boul. St-Luc, St-Luc 349-2712

Planchers

YVON BERGER, fourniture, pose, sablage et vernissage 348-1065
PARQUETS J.P.A. INC., Fourniture, pose, sablage et vernissage 347-4405

Plâtrier

ROGER LÉVESQUE
Entrepreneur plâtrier
Crépis traditionnels
Moulures de style
Système de chauffage radian
Résidentiel et commercial
Tél.: 348-4334
958 Bernier Nord St-Luc

Police

IBERVILLE, 880, Saint-Georges	347-3727
SAINT-JEAN, 525, Saint-Jacques	347-5565
SAINT-LUC, (appels d'urgence)	348-8222
SÛRETÉ DU QUÉBEC, Saint-Jean	348-6161
Lacolle	246-3856
GENDARMERIE ROYALE, 550, Dorchester	348-1138
PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC	747-7581

Psychologue

Réal Blais
B.A., B. Ped., M. Ed., M. Ps., Ph.d., (réd. thèse)
Psychologue
aide individuelle - couples et groupes
Tél.: 658-8254
2865, CHEMIN DES PATRIOTES, RICHELIEU

Publicité

LE CANADA FRANÇAIS, 84, Richelieu 347-0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84, Richelieu 347-5371

Puisatier

FORAGE
DE PUITS
RICHELIEU Inc.
4 à 8 pouces
ESTIMATION GRATUITE
Nous creusons votre puits en un jour en hiver comme en été.
347-1533
FORAGE DE PUITS
800, SAINT-GABRIEL, IBERVILLE
FORAGE DE PUITS

Réfrigération

DUGRÉ ET BONNEAU, 930, Aubry, Saint-Jean 346-5526

Rippe de bois sec/foin/paille

BERNARD BONNEAU, 890 rang de l'Église, Marieville 460-4670

Services sanitaires

Y.R. & R. LEFORT Inc., 849, Des Carrières, Saint-Jean 347-2178, 346-6417

Scolaire

LOCALE D'IBERVILLE, 495, Bessette	347-3744
LOCALE SAINT-JEAN, 240, Frontenac	346-4425
RÉGIONALE HONORÉ-MERCIER, 69, Saint-Joseph	348-4951

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Anita Marcoux	347-3244
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Gisèle Bérubé	348-8369
AFEAS N.D.A.	Denise Roch	348-5225
AFEAS Saint-Athanase	Nicole Côté	346-3087
AFEAS Saint-Edmond	Lucille Fournier	346-6197
AFEAS Saint-Gérard	Angèla Fortin	348-8005
Âge d'Or Iberville	Cécile Fontaine	346-5928
Âge d'Or de Sabrevois	Georges Lauxé	346-3933
Âge d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-5689
Âge d'Or Saint-Luc	Maurice Bessette	348-6655
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Leslie Grimson	347-6592
Association des familles d'accueil	Diane Bérubé	346-8895
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Mentaux	Lise Dugas	346-7429
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naître	Luce de Bellefeuille	348-1336
Centre d'Accueil	230, Jacques-Cartier	348-6101
Centre de bénévolat, Saint-Jean	75, Place du Marché	347-7527
Iberville	510, 1re Rue	347-1172
Centre d'Éducation Populaire	P. et J. Chénier	347-9192
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Club des 3 fois 20	Raoul Desautels	346-9755
Club Villa Saint-Jean	Marcelle Simard	348-4760
Club les Jeunes Ainés de St-Jean	Éva Rémillard	347-4106
Club Cendrillon	Hélène Desranleau	349-1672
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolorès Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Bélanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
Écologie	Marc Delage	347-0616
Épileptiques (St-Jean)	Marguerite Dupuis	348-5056
Fermières Saint-Jean	Mme Georges Lazure	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Madeleine Ostiguy	346-3692
Learning Exchange	Bonnie Latulippe	348-4106
Les Étoiles d'Or NDL	Simone Benoit	346-9398
Outremangeurs anonymes	Florence	348-5523
Parents efficaces	Pierrette Demers	348-4372
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	346-6665
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement transport en commun	André Gravel	347-8904
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Jeanne Fortin	348-7700
Support aux parents	Pierre Chénier	347-9192
Télévision communautaire	P.-É. Beauchemin	346-6897
Vie familiale	Pierrette Demers	348-4372

Socio-Culturel

Ass. Loisirs mixtes	Denis Tougas	347-9491
Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Artistes et Artisans	Monique Lapointe	347-8403
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Yvan Roy	348-2231
Centre des oeuvres Inc.	Jacques McNulty	347-1514
Cercle philharmonique	Guy Sasseville	346-6385
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	347-3170
Club d'Échecs	Bernard Rouiller	346-6377
Club caméra	Paul Émond	348-5948
Club de photo C.P.S.	Suzette Vincent	347-6672
Club de scrabble	Claude Fortin	347-6960
Damistes	J.-Philippe Fortin	347-5230
Folkloristes	Pierre Deshaies	348-9878
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philathélie	Réal Longtin	348-5616
Société d'histoire	J.-R. Robert	348-5198
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Louis Bernier	348-3972
Association Loisirs St-Gérard	Pierrette Demers	348-4372
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de badminton	Ginette Bertrand	347-8751
Club de loisir et camping	Gérard Tremblay	346-3554
Club sportif Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Rosaire Brunet	347-8005
Motoneige	André Mongeau	346-9523
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Raquetteurs	Arthur Therrien	347-5091
Raquetteurs	Marcel Boutin	347-3391
Saint-Jean des C.P.S.	G. Pagé	291-3365
Ski Okiok	Élizabeth Boucher	348-2584

Vendeur d'automobiles

DANIEL PAYETTE, représentant DATSUN, 677-8953 - bur. 348-4078 - rés.

Vitrerie

VITRERIE A. SARAN INC., 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-0155 348-5756

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

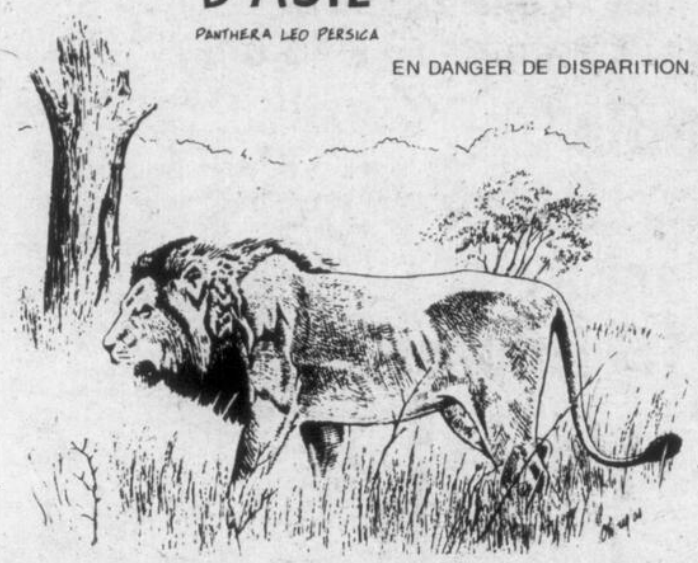
PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

Les Musées nationaux du Canada

LION D'ASIE

PANTHERA LEO PERSICA

EN DANGER DE DISPARITION



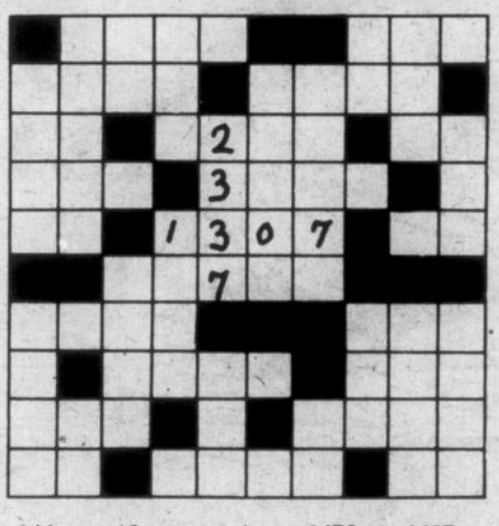
Le Lion d'Asie existait autrefois dans le Sud-est de l'Europe, en Afrique du Nord, au Moyen-Orient et aux Indes. En 1884, il ne survivait plus que dans une région de la forêt de Gir, d'une superficie d'environ 3000 kilomètres carrés au nord de l'Inde, sous la protection particulière du chef d'un petit état. En 1900, le gouvernement de l'Empire accorda une protection officielle, mais avec l'accroissement démographique, l'extension des pâturages et la destruction des forêts, son habitat naturel a été réduit à 1300 kilomètres carrés.

En 1957, trois Lions d'Afrique, très apparentés à leurs congénères d'Asie, ont été libérés dans la réserve de la forêt de Gir. L'accroissement de leur nombre montre qu'une telle méthode peut assurer la survie du Lion d'Asie. Environ 85 Lions d'Asie survivent en captivité.

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

NO 43

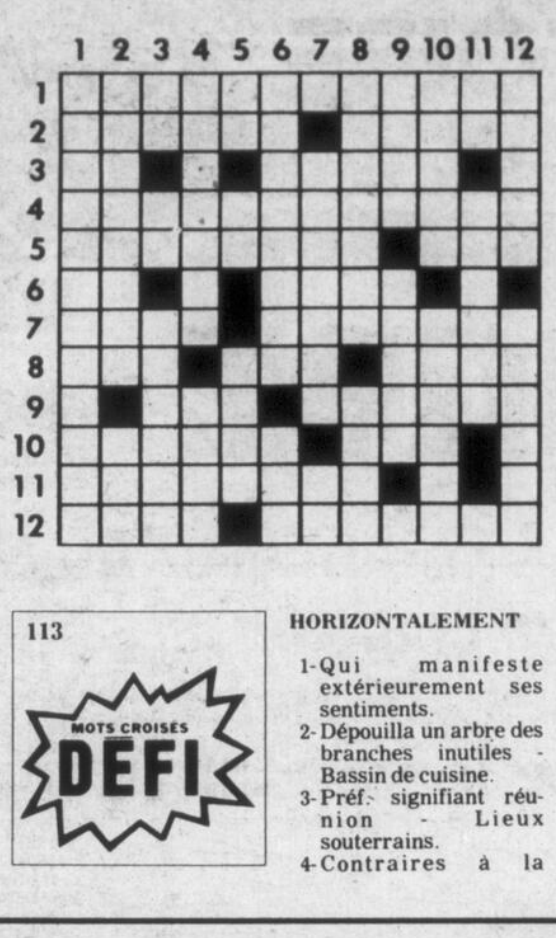
8 CHIFFRES CACHÉS



144	÷	12	=	1476	+	1487	=
361	÷	19	=	9636	÷	3	=
4	x	5	=	233	x	14	=
1480	-	1453	=	83	x	42	=
841	÷	29	=	9017	-	4895	=
17	x	2	=	1073	x	4	=
1225	÷	35	=	3195	+	2866	=
39	x	2	=	3489	+	3788	=
168	-	84	=	587	x	14	=
3168	-	3071	=	21626	-	8753	=
109	+	69	=	423	x	45	=
38	x	5	=	13682	+	7725	=
71	x	3	=	11894	+	9879	=
8381	÷	17	=				
36	x	17	=				
12	x	62	=				
26	x	34	=				
1576	-	687	=				
7376	÷	8	=				
483	+	456	=				
8049	-	6978	=				
32	x	35	=				
24	x	52	=				
606	+	687	=				
7858	-	5879	=				
179	x	12	=				

Solution du problème no. 42





113

MOTS CROISÉS **DÉFI**

HORIZONTALEMENT

1- Qui manifeste extérieurement ses sentiments.
2- Dépouilla un arbre des branches inutiles - Bassin de cuisine.
3- Préf. signifiant réunion - Lieux souterrains.
4- Contraires à la décence.
5- Actif, efficace - Fleuve de Suède.
6- Symb. du radon - Petit nombre.
7- Poète grec de l'époque primitive - Espèce, en parlant des arbres.
8- Petit tertre d'où on frappe le coup de départ, au golf - Adj. dém. - Viscère.
9- Vase demi-sphérique - Haute.
10- Fruits à noyau - Provocant.
11- Affrétait.
12- Qui lui appartient - Intersection.

VERTICALEMENT

1- Aveux, confessions.
2- Loin dans l'espace - Règlement.
3- La mienne - Adv. de lieu - Qui manque de forces.
4- Femme qui mange énormément - Qui concerne les moutons.
5- Dépouillé - Notre-Seigneur - Signes qui, en musique, indiquent l'intonation.
6- Brusque, irrégulière - Poche.
7- Priorité d'âge - Fin de verbe.
8- Habillés - Elle est maintenant légale au Québec.
9- Déclaration - Vin espagnol.
10- Enchaînement - Ville de France.
11- C'est-à-dire - Très maigre.
12- Met en boucles - Agace.

Solution du No. 112



Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 81 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

LE RETOUR ADEQUAT

Donneur: Nord
Vulnérables: Est-Ouest

NORD
♠ 8-7
♥ A-V-8-2
♦ A
♣ D-V-10-9-7-4

OUEST
♠ A-D-9-5-4
♥ 6-4
♦ D-V-7-4-2
♣ 5

EST
♠ V-10-6-2
♥ D
♦ R-10-8-6-3
♣ A-3-2

SUD
♠ R-3
♥ R-10-9-7-5-3
♦ 9-5
♣ R-8-6

Les enchères:

Nord	Est	Sud	Ouest
1T	passe	1C	1P
2C	2P	4C	passe
passe	passe		

Entame: le 5 de trèfle par Ouest.

Il est une coutume très fréquente de retourner la couleur dans laquelle le partenaire attaque. Dans la donne ci-dessus, l'ouverture dans la couleur déclarée par l'adversaire de gauche était pour indiquer un singleton en trèfle et semblait se prêter à une coupe de cette même couleur. L'imagination du bon joueur n'a de cesse que lorsqu'il triomphe de ses adversaires. Dans ce cas-ci, le répondant n'était pas satisfait de gagner la levée avec son As de trèfle et de donner immédiatement une levée de coupe à son partenaire.

Ces deux levées et l'As de pique n'auraient rapporté que trois levées à leur équipe ce n'était pas assez pour mettre le contrat de quatre coeurs en échec. Le Roi de pique n'était pas dans la main d'Ouest car celui-ci en aurait fait une attaque d'information avant de jouer son singleton en trèfle. Basé sur ce bon raisonnement, Est prit l'initiative du jeu et fit rapporter à son équipe 2 piques, l'As de trèfle et une coupe pour la mise en échec du contrat adverse.

Voyons son stratagème: après s'être emparé de la main avec son As de trèfle il joua son Valet de pique, la plus forte d'une séquence qui indique la possession du 10. Si Sud ne couvre pas de son Roi, Ouest alors donnera un trèfle à couper à son partenaire, et celui-ci encaissera son As de pique avant de jouer toute autre carte. Et si le déclarant couvre le Valet de son Roi, Ouest prendra la levée de son As et se gardera bien de remporter immédiatement une levée avec sa Dame. Il complétera la bonne communication commencée par le partenaire et en jouant un petit pique, il lui donnera la main par son 10 afin qu'il joue trèfle qui sera la levée de coupe contribuant à la chute du contrat.

L'entame du premier défenseur est fondée sur des indices plutôt indéfinis, surtout lorsque le partenaire n'a fait aucune enchère, tandis que le deuxième défenseur, voyant le mort étalé, peut agir avec plus de certitude lors du jeu de sa carte de retour. C'est pourquoi si celui-ci avait vu le mort en possession de l'As ou du Roi de pique, il aurait admis la défaite de son équipe et aurait donné immédiatement une coupe à son partenaire. Tel ne fut pas le cas.

(59)

Tous les principes de base pour résoudre ces problèmes sont inclus dans le volume "Améliorons notre Bridge". 300 pages, de Charles-A Durand. Pour une copie, faites parvenir $6.00 à Mon livre de bridge, enr. 6065 rue Sherbrooke ouest, H4A 1Y2, Montréal.

Gagnez un souper pour la famille

"2 adultes, 2 enfants (0 à 15 ans)"

à l'érablière **"Au Sous-Bois"**

25 familles chanceuses, afin de participer voyez les affiches au centre d'achat

Tirage le **samedi 19 mars à 15 heures**



Gratuit

en collaboration avec l'érablière **"Au Sous-Bois"** venez vous sucrer le bec, en dégustant de la tire d'érable sur la neige **jeudi et vendredi les 17 et 18 mars à compter de 16 heures et samedi le 19 mars à compter de 11 heures**

Galeries Richelieu